



รัฐสภาสาร

เลขที่ ๘
สัปดาห์ที่ ๑๖
เล่มที่ ๑๖
หน้า ๑-๒



LIIRT

Legislative Institutional Repository of Thailand

ปีที่ ๑๐ ฉบับที่ ๑ พฤษภาคม ๒๕๖๓

ความร่วมมือระหว่าง ๓ ประเทศ

พัฒนาการเศรษฐกิจของไทย



ฉัตรมงคลศิวาท

๕ พฤษภาคม ๒๕๐๕

ศรีศรีวิกรมหา ที่หัวสง่าตึกทรง	พญาพิลาศรอง สุวคนธ์วิมลชัย
เขตขามสยามคณะประจักษ์ ถ้ำหน้าประชาสุขฤทัย	สุวลักษณ์ลำอำไพ มนะจันระรื่นเรือง
ด้วยวารตระกูลวิวิธเลิศ ฉัตรชัยทีโอบรมเพ็ช	อรุเพริศพิเศษเคียง นภจันสวรรณคัม
จวนกาลประมาณอภิพัฒน์ ปรีดีเปรมเชชมพรศุคนธ์	คนรัฐสภาต ลำเจริญประเมินนาน
ทั่วถ้วนประมวลจิตประวัติ ชัยขอบประกอบทวิสราญ	นวิวัฒน์สำเริงชาญ ศุภพรหมนิอมมี
นอบนบประจบอธิประมุข เทิดรัฐกษัตริย์ธวัชศรี	รุจิพูนอุตมดี อดิเรกเอนกเรือง
เอกบุณยคุณย์พระบเนบมิ่ง ยิ่งองค์ารงศุภประเทือง	พระผดุงพิลาศเนื่อง นิจกาลประมาณเทอญ.

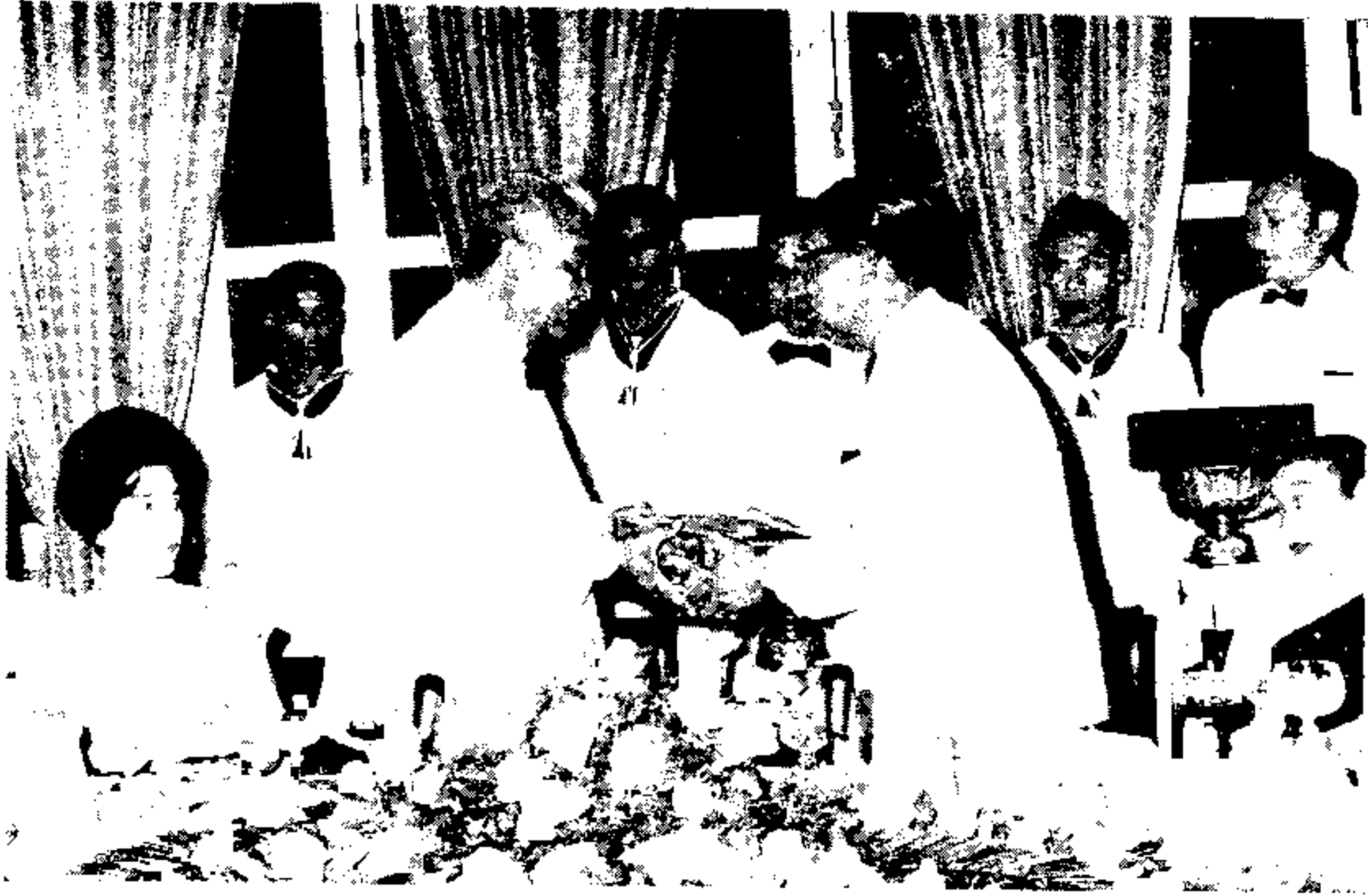
ปก — นายกรัฐมนตรีแห่งราชอาณาจักรลาว
และนายกรัฐมนตรีไทย รับผิดชอบต่อ
วงกลมกองเกียรติยศ ที่ทำอากาศยาน
ตอนเมือง

ด้วยเกล้าด้วยกระหม่อม ขอเดชะ
ข้าพระพุทธเจ้า “ คณะหนังสือรัฐสภาสาร ”
(จ. กุหะเจริญ ประพันธ์)



LIART

Legislative Institutional Repository of Thailand



นายกรัฐมนตรีไทย มอบของที่ระลึกแก่นายกรัฐมนตรีแห่งราชอาณาจักรลาว
ในวาระเลื่องต้อนรับ ซึ่งรัฐบาลไทยจัดขึ้นเป็นเกียรติ ณ ทำเนียบรัฐบาล ๒๖ เม.ย. ๒๕๐๕



คณะทูตสันถวไมตรีจากราชอาณาจักรลาว ประชุมปรึกษารื้อ
กับฝ่ายไทย ณ ทำเนียบรัฐบาล ๒๖ เม.ย. ๒๕๐๕

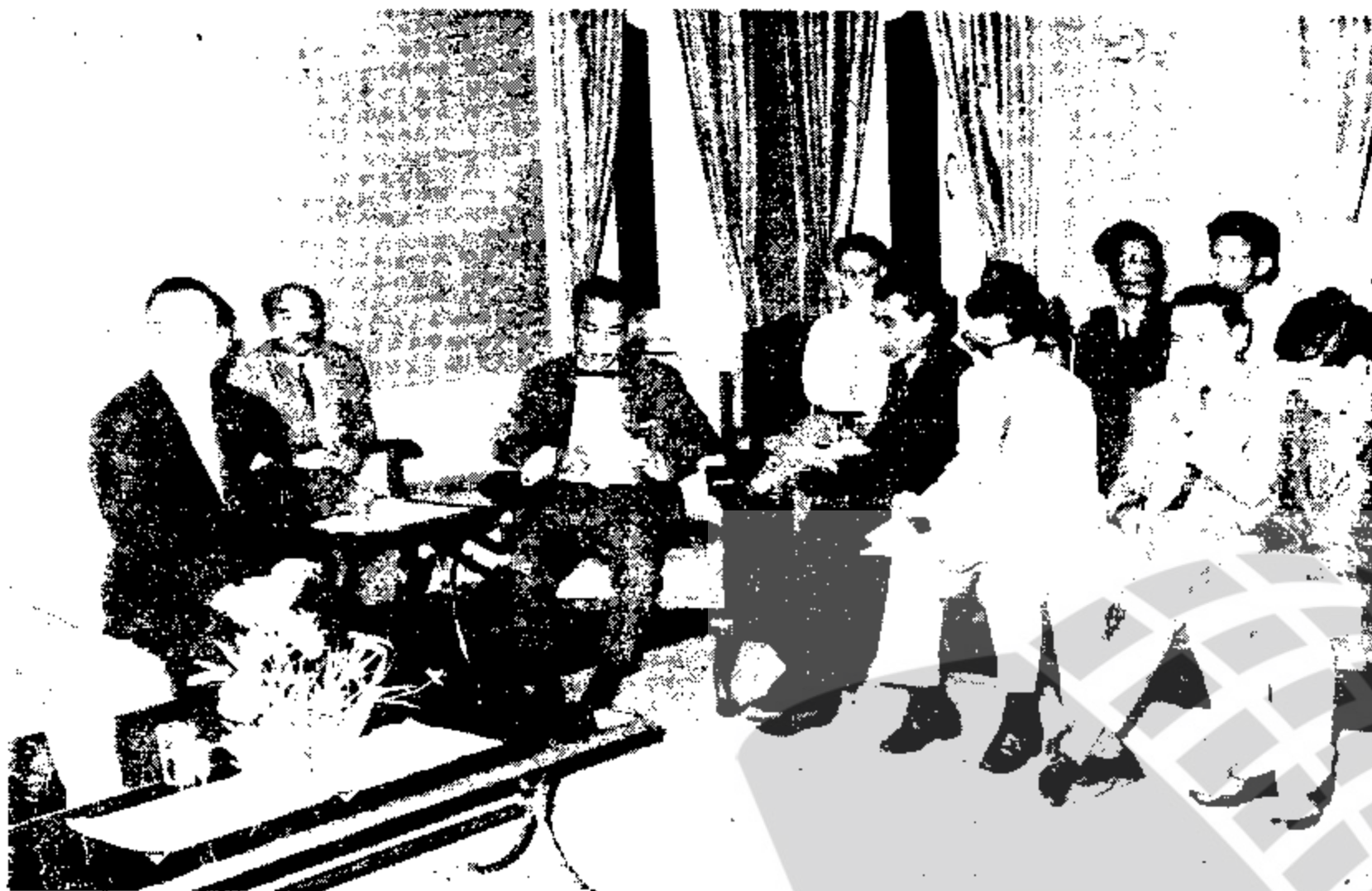


LI RT

Legislative Institutional Repository of Thailand



นายกรัฐมนตรีแห่งราชอาณาจักรลาว และคณะไปชมโบราณสถานจังหวัดพระนครศรีอยุธยา
๒๘ เม.ย. ๒๕๐๕



นายพล ภูมิ หน่อสวรรค์ รองนายกรัฐมนตรีแห่งราชอาณาจักรลาว
ให้สัมภาษณ์หนังสือพิมพ์ ที่บ้านบึงคศิลา ๒๘ เม.ย. ๒๕๐๕



LI RT

Legislative Institutional Repository of Thailand

“ -- ข้าพเจ้าถือว่า ข้าพเจ้ามีหน้าที่สำคัญที่สุด คือรักษา
เสถียรภาพและความมั่นคงของชาติ ข้าพเจ้าจะบำเพ็ญหน้าที่อัน
จนสุดชีวิตของข้าพเจ้า ท่านไม่ต้องห่วงใยว่าข้าพเจ้าจะทำลายสิทธิ
ส่วนตัวของบุคคลหนึ่งบุคคลใด ข้าพเจ้านับถือสิทธิมนุษยชนเหมือน
กัน แต่ในเวลาเดียวกัน ข้าพเจ้าจะต้องรักษาเสถียรภาพ เอกราช
และความมั่นคงของชาติอยู่เสมอ ดังเช่นที่ข้าพเจ้าได้ปฏิบัติอยู่แล้ว
ในทุกวันนี้ -- ”

– คำปราศรัยของ ฯ พณ ฯ นายกรัฐมนตรี

เนื่องในวันสิทธิมนุษยชน

๑๐ ธันวาคม ๒๕๐๔





สำนักงานอำนวยการ ที่สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
โทร. ๔๗๑๙๒

สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
เจ้าของ

นายประเสริฐ ปัทมะสุคนธ์
เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
ผู้อำนวยการ

นายประสิทธิ์ ศรีสุชาติ
รองเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
รองผู้อำนวยการ

นายเชอ สุวรรณภาณุ
ผู้จัดการ

นายอาสา ทวีชัยนันต์
บรรณาธิการ ผู้พิมพ์และผู้โฆษณา

นายชลอ เอี่ยมวัน
ผู้ช่วยบรรณาธิการ

พิมพ์ที่โรงพิมพ์רבพิมพ์ เลขที่ ๑๗ ถนนแพ่งภูธร พระนคร

วัตถุประสงค์

★ เพื่อเผยแพร่ระบอบประชาธิปไตย
เพื่อเสนอข่าวสารวิชาการในวงงานรัฐสภา
และอื่น ๆ ทั้งภายในและต่างประเทศ

กำหนดออก

★ เดือนละ ๓ ฉบับ

อัตราค่าบำรุง

๖ เดือน ๓๕ บาท หนึ่งปี ๖๐ บาท

★ จำหน่ายปลีกฉบับละ ๖ บาท

การเงินและบอกรับ

ส่งล่วงหน้าในนามผู้จัดการที่สำนักงาน
อำนวยการ (เช็คไปรษณีย์หรือธนาคาร)

★ โปรดส่งจ่าย ป.ณ. บางกระบือ)

ส่งเรื่องบำรุง

ส่งบรรณาธิการหรือผู้ช่วย

ที่สำนักงานอำนวยการ



LIIRT

สารบัญ

ปีที่ ๑๐ ฉบับที่ ๖ ประจำพฤษภาคม ๒๕๐๕



	หน้า
วันวิสาขบูชา	ชลช เอี่ยมวัน ๘
ความร่วมมือระหว่าง ๓ ประเทศ	๑๓
เกษตรกรรมในพัฒนาการเศรษฐกิจของประเทศไทย	
	บุญชนะ อัดถาวร ๒๑
ข่าวที่น่าอึ้งใจจากเวียดนามใต้	๒๘
งานของสภาร่างรัฐธรรมนูญ	
บันทึกการประชุมคณะกรรมการของสภาร่างรัฐธรรมนูญ	๓๕
รายงานการประชุมสภาร่างรัฐธรรมนูญ ครั้งที่ ๕	
(ทำหน้าที่ร่างรัฐธรรมนูญ) เรื่องชื่อประเทศ	๓๖
คำปราศรัยของนายกรัฐมนตรี	
เนื่องในวันอนามัยโลก ๗ เมษายน ๒๕๐๕	๕๓



	หน้า
คำบรรยายของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตร	
เนื่องในวันคล้ายวันสถาปนากระทรวงเกษตร	๕๖
คำปราศรัยของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย	
เนื่องในวันครบรอบปีที่ ๗๐ แห่งการสถาปนากระทรวง	๖๔
การประชุมคณะรัฐมนตรี	
การประชุมวันที่ ๓ เมษายน ๒๕๐๕	๗๕
๑๐ เมษายน ๒๕๐๕	๘๒
๑๗ เมษายน ๒๕๐๕	๘๔
๒๔ เมษายน ๒๕๐๕	๘๗
คณะทูตสันถวไมตรีแห่งราชอาณาจักรลาวเยี่ยมประเทศไทย	๙๑
ข่าวในพระราชสำนัก	
บันทึกข่าว	๑๐๗
	๑๑๒

△

บรรณาธิการมดลย

△

ในฉบับนี้ เนื่องจากผู้เขียนเรื่อง “วีรชนต้นตระกูลไทย—ดอนพระยาพิชัยดาบหัก” มีกิจธุระจำเป็นต้องรีบกระทำจึงไม่ได้เขียนต้นฉบับมอบไว้ล่วงหน้าอย่างเคย ฉะนั้น จึงต้องขอเรื่องที่ท่านชอบไว้คราวหนึ่งก่อน พร้อมกับขอภัยแทนผู้เขียนด้วย ในฉบับหน้าขอรับรองว่าคงมีเรื่องนี้เสนอท่านเป็นปกติ

แม้ว่า ในเล่มนี้จะขาดเรื่องที่ท่านชอบไปเรื่องหนึ่งก็ตาม แต่ก็ได้เสนอบทความนำรุ่นาศึกษาเกี่ยวกับวันสำคัญ “วิสาขบูชา” เรื่องความร่วมมือระหว่าง ๓ ประเทศ หรือเรื่องของสมาคม “อาสา” และ



LIART

Legislative Institutional Repository of Thailand

เรื่อง เกษตรกรรมในพัฒนาการเศรษฐกิจของประเทศ
ไทย ซึ่งงานจะเด็กศึกษาเป็นลำดับตามรตนิยมได้
ในฉบับนี้แล้ว

△

กองทุนสงเคราะห์อุตสาหกรรมน้ำตาลทราย
มีวัตถุประสงค์เพื่อกำเนินการสงเคราะห์การทำไร่อ้อย
และการผลิตน้ำตาลทราย

สำนักงานใหญ่

สำนักงานกองทุนสงเคราะห์อุตสาหกรรมน้ำตาลทราย
ถนนหลวง พระนคร โทร. ๒๒๒๕๑-๔ โทรเลขย่อ "สงเคราะห์"

สำนักงานสาขา

(๑) จังหวัดเชียงใหม่และจังหวัดลำพูน (ตั้งที่เชียงใหม่) (๒) จังหวัด
ลำปาง (๓) จังหวัดอุดรธานี และจังหวัดสุโขทัย (ตั้งที่อุดรธานี) (๔) จังหวัด
นครสวรรค์ (๕) จังหวัดราชบุรีและจังหวัดกาญจนบุรี (ตั้งที่บ้านโป่ง) (๖) จังหวัด
เพชรบุรี และจังหวัดประจวบคีรีขันธ์ (ตั้งที่หัวหิน) (๗) จังหวัดชลบุรี (๘) จังหวัด
ระยอง (๙) จังหวัดอุตรธานี (๑๐) จังหวัดอุบลราชธานี (๑๑) จังหวัดนครราชสีมา และ (๑๒) จังหวัดบุรีรัมย์.



LI RT



TEL. 22000



METROPOLITAN ELECTRICITY AUTHORITY

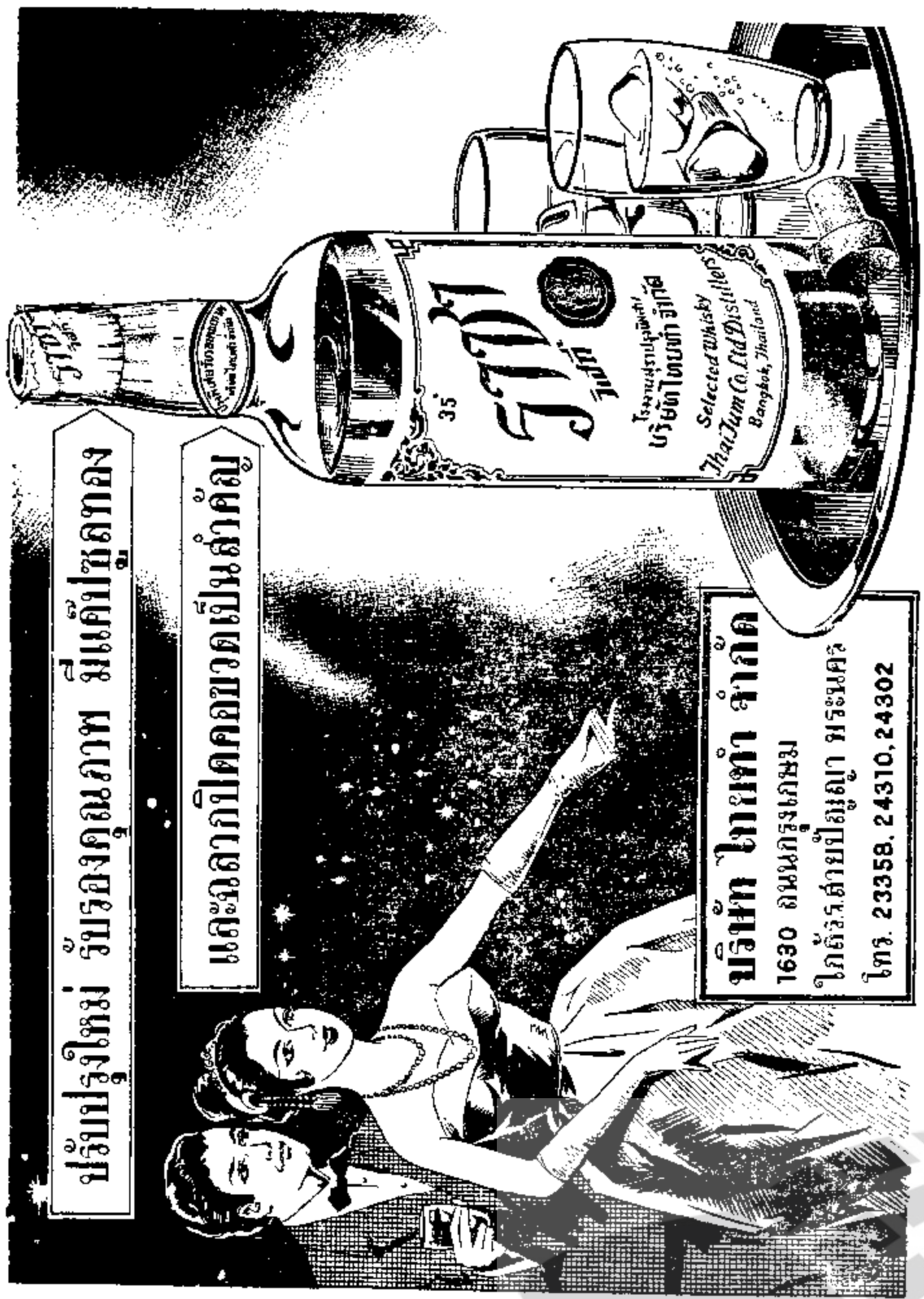
การไฟฟ้านครหลวง

Sole Agents



LIRT

Legislative Institutional Repository of Thailand



ปรับปรุงใหม่ รับรองคุณภาพ มีแค่ไปรษณิก

และฉลากปิดขวดเป็นสำคัญ

บริษัท ไทยท่า จำกัด
1630 ถนนกรุงเกษม
ใกล้วัดท้ายปี่อยุธยา พระนคร
โทร. 23358, 24310, 24302



LIRT

Legislative Institutional Repository of Thailand

วัน

วิสาขบูชา

โดย ชลธ เอี่ยมวัน

△

ณ ดินแดนแห่งประเทศอินเดียซึ่งแต่ก่อนนั้นเรียกว่า “ชมพูทวีป” ในวันนั้นเป็นวันที่
พระนางเจ้าสิริมหามายาผู้เป็นพระชายาของพระเจ้าสุทโธทนะ กษัตริย์แห่ง เมืองกบิลพัสดุ์ได้เสด็จ
เยี่ยมพระประยูรญาติ ณ เมืองเทวทหะอันเป็นพระชาติภูมิของพระองค์ และในขณะที่เสด็จไปนั้น
พระนางเจ้าทรงพระครรภ์แก่ เมื่อเสด็จถึงดงพินดวน ภายใตร่มไม้สาละ ซึ่งเป็นเขตแดนต่อกันระหว่าง
เมืองกบิลพัสดุ์กับเมืองเทวทหะพระนางเจ้าก็ทรงเจ็บพระครรภ์หนักจน ข้าราชการบริพารผู้ตามเสด็จ
ได้จัดพระประสูติกาลถวาย พระนางเจ้าจึงประสูติพระราชโอรส ทรงพระนามว่า “สิทธัตถะ”
ณ สถานที่นั้น ในวันเพ็ญวิสาขมาส

ต่อจากกาลนั้นไปอีก ๓๕ ปี นักบวชผู้หนึ่งซึ่งขจัดมาริบนบดงกซึ่งบุฏาตด้วยดินชาติ
ภายใต้ต้นอัสถิตพฤกษมหาโพธิ์ณฝั่งแม่น้ำเนรัญชรา ณพระพักตร์ไปทางคัมภีร์พุทธ ศักดิ์ศรีธรรมฐาน
บำเพ็ญเพียรเพื่อตรัสรู้ ว่า หนึ่ง เอ็น กระตุก เตือด และเนื้อในกายของเราจงเหือดแห้งหาย
ไปเถิด คุณธรรมวิเศษอันดำเลิศใดที่จะพึงบรรลุด้วยความเพียรแห่งบุรุษ ถ้าเรายังไม่บรรลุ
คุณธรรมวิเศษอันดำเลิศนั้นจักไม่เด็กจากความเพียร จิตเรายังไม่หลุดพ้นจากกิเลสตัณหา ไม่ยึดมั่น



LIART

Legislative Institutional Repository of Thailand

ถือนันด้วยอุปาทานเพียงใดแล้ว เราก็ไม่ยอมตลกจากมัตถังกันเป็นอนิชาตเพียงนั้น เมื่อทรงตั้ง
 ความเพียรอย่างกล้าหาญดังนี้แล้ว พระองค์ก็ทรงบำเพ็ญความเพียรต่อไป และก็ได้สำเร็จสมจริง
 ดังที่ทรงตั้งพระทัยไว้ คือ ครั้นรัฐพระอนุครตัมมาตัมโพธิญาณ ซึ่งพอพระทัยว่า ครั้นรัฐแล้ว
 หรือกล่าวอย่างง่าย ๆ ว่า พระองค์ครั้นรัฐเป็นพระพุทธรเจ้าในมหามงคลตัมยวิสาขปุณมีพระจันทร์
 เสวยวิสาขบูชา

เมื่อพระองค์ได้ครั้นรัฐและประกาศศาสนาธรรมเป็นเวลา ๔๕ ปี หลังจากฉันทิกดาหาร
 ที่บ้านนายจุนทะแล้ว พระองค์ผู้พระตั้งขารอนิชาตภาพและพยาชิครอบจำแล้ว เหมือนแก้วม
 เก่าที่ชำรุดซ่อมแซมด้วยไม้ใหม่ ได้เสด็จไปยังเมืองกุสินารา พร้อมด้วยภิกษุสงฆ์เป็นจำนวนมาก
 เสด็จถึงป่าสาธวันครั้นรัฐให้พระอนันตปุณดาตพระแทนตำหรับพักพระอิริยาบถ แล้วทรงออกเดิน
 ทุกขเวทนาด้วยอิริยาสนชันติ ในขณะที่นั้น ต้นตาลที่กิ่งก้านมีใช้ฤดูกาตที่ผลัดดอก ก็ผลัดดอกเต็มต้น
 เพื่อบูชาพระตภาคคเจ้า เป็นที่น่าอัศจรรย์ยิ่งนัก ทั้งๆ ที่พระองค์ประชวรหนักใกล้จะปรินิพพาน
 อยู่แล้ว แต่พระองค์ก็ไม่ปล่อยให้กาลเวลาล่วงไปเปล่าๆ ได้ทรงแก้ความสงสัยของภิกษุทั้งหลาย
 ที่มาทูลถาม และทรงแสดงธรรมโปรดให้บวชสังกัททปริพพาชกจนได้สำเร็จมรรคผล เป็นพระ
 อริยบุคคลในพระพุทธรศาสนา จาระตุดุทัยได้ประทานพระโอวาทเป็นที่ประทับใจใจว่า “ดูกร
 ภิกษุทั้งหลาย เราตภาคคขอเตือนเธอทั้งหลายว่าร่างกายของคนเรานั้นมีความเสื่อมสลายไปเป็น
 ธรรมดา ต่างกันก็แต่ว่าจะช้าหรือเร็วเท่านั้น เธอทั้งหลายจงทำกิจที่ปรองคืดที่ชอบในกม
 และภพหน้า ให้สำเร็จเป็นประโยชน์ตนประโยชน์ผู้อื่นด้วยความไม่ประมาทเถิด” ครั้น
 แล้วต่อมาพระองค์ก็เสด็จดับขันธปรินิพพาน ในปัจฉิมยามแห่งราตรีวิสาขปุณมีมหามงคลตัมย

ความเป็นมาแห่งองค์สมเด็จพระบรมศาสดาตัมมาตัมพุทธรเจ้าทั้งตัมตัมย คือ ประสูติ
 ที่วันเพ็ญเดือนวิสาขะ ครั้นรัฐก็วันเพ็ญเดือนวิสาขะ และเสด็จดับขันธปรินิพพานก็วันเพ็ญเดือน
 วิสาขะ ตามที่ได้กล่าวมาแล้วข้างต้นนี้ ตรงกับวันเพ็ญเดือนวิสาขะทั้งตัมตัมย ซึ่งในปี ๒๕๐๕ น
 ตรงกับวันศุกร์ที่ ๑๘ พฤษภาคม เราชาวพุทธรจึงเรียกกันว่า “วันวิสาขะ” อันเช่นนี้จึงว่าเป็น



วันวิสาขบูชา

วันสำคัญยิ่งในทางพระพุทธศาสนา ฉะนั้น ตามวิถีอารามต่าง ๆ จึงจัดให้มีพิธีทำสังคายนา
อย่างมีไพเราะ เป็นต้นว่า จัดให้มีพิธีเวียนเทียนทักษิณาวรรตพระอุโบสถ มีเทศน์ปฐมนิเทศ
สวดมนต์ภาวนาระลึกถึงพระเดชพระคุณขององค์สมเด็จพระบรมศาสดาผู้มีมาตมพุทธเจ้า บางวัด
ที่เคร่งครัดพิธีสังคายนาตลอดคืนก็มี เช่นนี้เราเรียกกันว่า “วิสาขบูชา” แปลว่าบูชา
เนื่องด้วยวันที่พระพุทธเจ้าประสูติ ตรัสรู้ ปรีชาญาณในวันเพ็ญวิสาขะตรงกันทั้งสามสมัย แม้
ทางราชการก็ให้เห็นความสำคัญของวันวิสาขบูชานี้ จึงประกาศกำหนดให้หยุดราชการได้ ๑ วัน
เพื่อเปิดโอกาสให้พุทธมามก นำบุญกุศล ตามความถนัด เป็นการเทิดเกียรติ พระพุทธศาสนา
อย่างสูง

ความจริงคนทุกคนย่อมมีสิทธิเสรีภาพที่จะทำอะไรได้ตามใจชอบ แต่ต้องไม่ผิดกฎหมาย
บ้านเมืองและศีลธรรมอันดีงามนั้นใด ในการใช้ความคิดบุคคลทุกคนก็ย่อมมีสิทธิเสรีภาพที่จะคิด
อะไรได้ทั้งนั้น แต่เพื่อมิให้เสียประโยชน์จากความคิดนั้น ก็ต้องคิดค้นหาผลประโยชน์ จึงจะ
นับว่าได้ใช้ความคิดที่ถูกต้องแล้วขอให้นักเรียน

ในการคิดค้นหาผลประโยชน์จากวันวิสาขะนั้น เมื่อเรายอมรับว่าพระพุทธเจ้ามีเหตุ
การณ์ในพระประวัติตรงกันทั้งสามสมัยในวันเพ็ญเดือนหกที่เรียกว่า “วิสาขะ” และจัดว่าเป็นที่
นำอัสสรวัยก็เป็นเพียงแต่ตั้งบุญญาบารมีเฉลิมพระเกียรติพระองค์ท่าน แต่ถ้าจะคิดในแง่ธรรม
ปฏิบัติยังมีข้อที่น่าอัสสรวัยซึ่งแฝงอยู่อย่างหนึ่งในวันวิสาขะคือ “ความพากเพียรพยายามกระทำ
พระองค์ให้ทรงเป็นพระพุทธเจ้า”

ถ้าพิจารณาตามพุทธประวัติก็จะทราบได้ว่า พระพุทธเจ้าของเราท่านนั้นกว่าจะได้ทรง
เป็นพระพุทธเจ้าขึ้นมาได้ต้องลำบากยากเข็ญผ่านฝ่าอุปสรรคนานัปการ ทั้งต้องผ่านการบำเพ็ญ
คุณงามความดีมาไม่ใช่น้อย ทั้งในอดีตและปัจจุบัน หากทรงเป็นพระพุทธเจ้าขึ้นมาได้โดยไม่ต้อง
บำเพ็ญคุณงามความดีอย่างใดไม่



ด้วยการนึกถึงความดำริเจตนาของพระพุทธเจ้าแต่ดำเนินตามปฏิบัติ แม้จะทำไม่ได้
 เหมือนแต่เป็นตัวอย่างในการบำเพ็ญคุณงามความดีทั้งทางโลกและทางธรรม ชื่อว่า บุษยาพระองค์
 ด้วยปฏิบัติบูชา ซึ่งเป็นปฏิบัติที่พระองค์ทรงปรารถนา ดังที่ตรัสแก่พระอานนท์เมื่อจะ
 ปรีณิพพานว่า “อานนท์ ธรรมก็ด้วยนัยก็ที่เราแสดงไว้ดีแล้ว จักเป็นครูของพวกเธอในเวลา
 ต่อไปเมื่อเราปรีณิพพานแล้ว ผู้ใดปฏิบัติธรรมวินัย ผู้นั้นได้ชื่อว่า บุษยาเราอย่างยอดเยี่ยม
 ผู้ใดต้องการจะเห็นเรา ผู้นั้นจงประพฤติธรรมวินัยเถิด”

รวมความว่า ในโอกาสที่จะส่งบสถิตอารมณั ระลึกนึกถึงพระพุทธเจ้าในวันวิสาขะซึ่ง
 เวียนมาบรรจบครบรอบปี^๕ เราชาวพุทธค้ำใจว่า “วันเช่นนี้ เราคิดที่จะนำของอัญญา เป็นต้นว่า
 ดอกไม้ ธูป เทียน ไปวัดบำเพ็ญกุศล และปฏิบัติธรรม เพื่อสักการบูชาวันประสูติ ตรัสรู้
 และปรีณิพพานของพระพุทธเจ้า ซึ่งตรงกันทั้งสามคราวในวันวิสาขะ ตามวิสัยชาวพุทธแล้วหรือ
 ยัง และระวังไม่ให้ผิดศีลธรรมอันดีงามของประชาชนในระบอบประชาธิปไตยในการไปบำเพ็ญ
 กุศล ทำพิธีเดินเทียนในวัดบ้างหรือเปล่า ถ้ายังไม่คิดก็จงคิด ถ้าคิดแล้วก็จงคิดทำให้ดี
 ยิ่งขึ้น อย่างนี้ พุทธศาสนับันฑิตดรรเสริญแด



ความร่วมมือ

ระหว่าง ๓ ประเทศ

(บรรราชทางสถานีวิทยุกระจายเสียงแห่งประเทศไทย ๑๑ เมษายน ๒๕๐๕)

△

ความคิดริเริ่มของบรรดารัฐบาลที่ เติบโตในภาค พินเอเซียตะวันออกเฉียงใต้ ที่จะทำให้ประเทศในภาคพื้นดินนี้ร่วมมือกันเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน เพื่อก่อให้เกิดผลกำไร และประโยชน์ต่อทุกฝ่าย ได้ยังผลให้เกิดสมาคมระหว่างประเทศซึ่งเรียกชื่อโดยย่อว่า “ สยามอาสา ” ขึ้น

สมาคมอาสา หรือหนึ่งสมาคมว่าด้วยการร่วมมือทางเศรษฐกิจและทางวัฒนธรรม แห่งประเทศในภาคพื้นเอเซีย ได้มีกำเนิดขึ้นจากความรู้นึกคิดของรัฐบาล ประเทศผู้ริเริ่ม ทั้งสาม คือ มลายา พิลิปปินส์ และไทย ที่มีความเห็นสอดคล้องกัน ในข้อที่ว่าการที่จะ ยกฐานะมาตรฐานการครองชีพ และปรับปรุงสวัสดิภาพ ของ ประชาชน ใน เอเซีย อาคเนย์ให้สูงขึ้น จำเป็นที่ประเทศในภาคพื้นเอเซียอาคเนย์จะต้องร่วมมือกัน ในทางเศรษฐกิจ และทางวัฒนธรรม อย่างใกล้ชิดยิ่งขึ้น

ภายหลังที่ ตนกู อับดุล ราห์มาน นายกรัฐมนตรีมลายา ได้ออกเดินทางไปเยี่ยม พิลิปปินส์ และมาเยี่ยมประเทศไทยเมื่อต้นปี ๒๕๐๒ และรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศไทยและ พิลิปปินส์เดินทางไปเยี่ยมกัวดาลัมเปอร์เมื่อเดือนเมษายน ศกก่อน เพื่อเจรจาหารือประเด็นแนว



LIART

ที่คณะอันตอกคดต้องคองกันคังคด่างคดัว
การก่อเค้าโครงจัดตั้งสมาคมว่าด้วยความร่วมมือทาง
เศรษฐกิจและวัฒนธรรมระหว่างประเทศในภาคพื้นเอเชียตะวันออกเฉียงใต้
จึงเริ่มต้นตั้งแต่
วาระนั้น

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศของไทย มลายา และฟิลิปปินส์ ต่างมีความเห็นอัน
ตอกคดต้องคองกันว่า เป็นความจำเป็นอย่างยิ่งยวดสำหรับประเทศในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ที่จะ
คองกันหน้ามารวมกันโดยไม่คำนึงถึงความแตกแยกในทีละคน ในกิจการด้านต่างประเทศ คือ ไม่
คองกันชื่อกันว่า ฝ่ายหนึ่งจะตั้งคดอยู่กับกลุ่มการเมืองฝ่ายใด หรือเป็นปฏิปักษ์คองกลุ่มการเมือง
ฝ่ายไหน แต่คือเอาผลประโยชน์อันร่วมกันของประเทศในภาคพื้นเอเชียอาคเนย์ว่า มีความสำคัญ
เหนือสิ่งอื่นใด ทั้งเพื่อปรับปรุงภาวะเศรษฐกิจในเขตนั้นให้คองกัน

คณะกรรมการดำเนินงานร่วมกัน อันประกอบด้วยผู้แทนประเทศที่ริเริ่มทั้ง ๓ ได้
ประชุมกัน ณ กรุงเทพ ฯ เมื่อวันที่ ๓๑ ถึง ๒๓ มิถุนายน ๒๕๐๔ ในเวลาต่อมา คณะ อธิบดี
ราห์มาน นายกรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศแห่งสหพันธ์มลายา นายเพดิกซ์ แบร์โต แชราโน
รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศฟิลิปปินส์ในขณะนั้น และนายถนัด คอมันตร์ รัฐมนตรีว่าการต่าง
ประเทศไทย ได้ประชุมกันเป็นครั้งแรก ณ กรุงเทพ ฯ เมื่อวันที่ ๓๑ กรกฎาคม และวันที่ ๑
สิงหาคม สกก่อน และได้กระทำปฏิญญาร่วมกัน เรียกว่า ปฏิญญากรุงเทพ เมื่อวันที่ ๓๑ กรกฎาคม
สกเดียวกันนี้ ซึ่งได้กำหนดจุดหมายและความมุ่งประสงค์ของสมาคมรวม ๓ ประการด้วยกัน

ประการแรก ว่าด้วยการจัดตั้งสมาคมสำหรับความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวัฒนธรรม
ระหว่างประเทศในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ โดยมีชื่อย่อว่า ASA หรืออาสา (สมาคมแห่ง
เอเชียตะวันออกเฉียงใต้)

ประการที่ ๒ ว่าด้วยจุดหมายและความมุ่งประสงค์ของสมาคมซึ่งมีด้วยกัน ๘ ข้อ
ด้วยกัน

ประการที่ ๓ ว่าด้วยการที่สมาคมนี้ไม่เกี่ยวข้องกับแต่อย่างใดกับประเทศภายนอก หรือ
กลุ่มประเทศอื่นใด และมีให้มุ่งเป็นปฏิปักษ์คองประเทศอื่นใด หากแต่เป็นสมาคมเดรัจฉานของประเทศ
ทางเอเชียตะวันออกเฉียงใต้



ในวันที่ ๑ สิงหาคม ศกเดียวกันนั้น รัฐมนตรีต่างประเทศทั้ง ๓ ยังได้ออกแถลงการณ์ร่วมกันถึงระเบียบปฏิบัติ ในการดำเนินการตามจุดหมายและความมุ่งประสงค์ของสมาคมอาสาสมัครที่กำหนดไว้ในปฏิญญากรุงเทพ ฯ

ต่อมาในวันที่ ๕ ตุลาคม ๒๕๐๔ คณะกรรมการประจำแห่งสมาคมอาสา ซึ่งเป็นจักรกถาวรของสมาคมอาสา ได้ประชุมกัน ณ ที่กรุงกัวดาลมาเปอร์ต คณะกรรมการนี้จะต้องหมุนเวียนย้ายไปอยู่ยังประเทศสมาชิกประเทศละปี

ในวันที่ ๓ เดือนนี้ ได้มีการประชุมครั้งที่ ๒ ของรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศสมาคมอาสา ณ กรุงกัวดาลมาเปอร์ต ที่ประชุมได้ออกแถลงการณ์ร่วมกัน เมื่อเปิดประชุมเมื่อค่ำวันศุกร์ที่ ๒ เดือนนี้ กำหนดโครงการร่วมมือกันระหว่างฟิลิปปินส์ มลายา และไทย ที่จะปฏิบัติในทันทีรวม ๒ ประเภทด้วยกัน นอกเหนือไปจากการที่จะดำเนินการพิจารณาเริ่มร่างสัญญาการค้าและการเดินเรือระหว่างไทย มลายา กับฟิลิปปินส์แล้ว โครงการอีก ๕ ประเภท ที่ที่ประชุมตกลงจะลงมือปฏิบัติโดยทันที มีดังต่อไปนี้

๑. การยกเลิกการประทับตราหนังสือเดินทางของข้าราชการของ ๓ ประเทศที่เดินทางไปมาระหว่าง ๓ ประเทศนี้ และยกเลิกการเก็บค่าธรรมเนียมประทับตราหนังสือเดินทางของชนชาติของ ๓ ประเทศนี้ เมื่อจะเดินทางไปมาระหว่างประเทศสมาชิกของสมาคมอาสา

๒. ประเทศสมาชิกของสมาคมอาสา จะร่วมมือกัน ส่งเสริม การท่องเที่ยวภายในอาณาเขตของสมาคมอาสา ตลอดจนกรใช้อาคารสถานที่ต่าง ๆ ที่แต่ละฝ่ายมีอยู่แล้ว ร่วมกันทั้งในเขตของประเทศทั้ง ๓ และที่อยู่ในต่างประเทศ

๓. จะพิจารณากำหนดค่าธรรมเนียมโทรเลขส่งข่าวสำหรับ หนังสือพิมพ์เป็นพิเศษ โดยเร็วในการส่งข่าวของหนังสือพิมพ์ ในเขตของอาสา

๔. ในวันที่ ๒๒ เดือนนี้ จะเปิดการเดินทางรถไฟติดต่อโดยตรงระหว่างกรุงกัวดาลมาเปอร์ตกับกรุงเทพฯ โดยจะให้ชื่อรถไฟขบวนนี้ว่า ขบวนรถไฟด่วนอาสา



๕. ขยายกิจการโทรคมนาคมโดยไม่โครเวฟที่สร้างขึ้นมา คิดต่อระหว่างกัวดา-
ลัมเปอร์กับหาดใหญ่ในภาคใต้ของประเทศไทย เชื่อมระบบคมนาคมของประเทศทั้งสองเข้าด้วยกัน

ตามถ้อยแถลงของ คุณ อับดุล ราห์มาน นายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการ
ต่างประเทศมลายา เมื่อวันที่ ๓ เดือนนี้ ปรากฏว่า ในขณะนี้สมาคมอาสามีโครงการที่จะต้องทำ
อยู่ถึง ๑๒ โครงการ บางโครงการก็ต้องลงมือปฏิบัติในทันที และบางโครงการก็ต้องรอไว้
ก่อน เพราะเป็นโครงการที่ต้องใช้เวลานานมาก แต่อย่างไรก็ดี โครงการเหล่านี้ทั้งหมดเป็นสิ่งที่
จะทำประโยชน์ให้แก่ประชากรในเขตนี้ และทำให้ประชากรเหล่านั้นมีความเป็นอยู่ดีขึ้น

จะเห็นได้แล้วว่า สมาคมอาสามีโครงการมากมายนับไม่ถ้วนที่ปฏิบัติกับประเทศโค
หรือกลุ่มโค มีวัตถุประสงค์ที่ตั้งใจเริ่มความก้าวหน้าทางเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม โดย
อาศัยความร่วมมือกันอย่างใกล้ชิด

นายกรัฐมนตรีได้แถลง เมื่อ เปิดประชุม ว่าด้วยความร่วมมือ ทางเศรษฐกิจ และ ทาง
วัฒนธรรมแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ซึ่งประกอบด้วยสหพันธมลายา ฟิลิปปินส์ และไทย
ณ หอประชุมวิทยาดัชธรรมศาสตร์ เมื่อวันที่ ๓๑ กรกฎาคม ศกก่อน มีความตอนหนึ่งว่า “สิ่งที่
ประสงค์จะกระทำให้สำเร็จนั้น มิได้มุ่งร้ายต่อผู้ใด หรือประชาชาติใด หากแต่เพื่อวางรากฐานซึ่ง
ประชาชนและประชาชาติในอนาคตจะร่วมมือซึ่งกันและกัน เพื่อให้เป็นที่เชื่อแน่ว่า ประชา
ชนของแต่ละประเทศจะมีการอยู่ดีกินดี และอย่างสมเกียรติเท่าที่บุคคลเหล่านั้นจะพึงได้รับ ด้วย
เหตุนี้โครงการของเราจึงเป็นโครงการร่วมมือที่มีลักษณะมิใช่เป็นการเมือง ในอันที่จะสร้างเสริม
ความพยายามร่วมกัน เพื่อความเจริญของเรา และภูมิภาคของเรา

นายถนัด คอมันตร์ รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ ก็ได้แถลงต่อที่ประชุมหนึ่งต่อ
พิมพ์ เมื่อวันที่ ๘ สิงหาคม ศกก่อน มีความตอนหนึ่งว่า การที่ ๓ ประเทศคือ มลายา ฟิลิปปินส์
และประเทศไทย ได้มาร่วมกันก่อตั้งสมาคมนี้ ไม่มีวัตถุประสงค์ระดับอะไร ไม่ต้องการที่จะเป็น
ปฏิบัติกับประเทศหนึ่งประเทศใด ทั้งที่ประเทศนั้นจะเห็นด้วยหรือไม่เห็นด้วยก็ตาม



ในการแถลงกราวนั้น รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศได้ย้ำถึงเจตนารมณ์ของ “ตมาคม อาดา”^{๕๕} ว่า มีเจตนาคด้วยความร่วมมือที่กระร่วมมือช่วยเหลือซึ่งกันและกัน โดยไม่เกี่ยวข้องกับ การเมืองตจะเป็นเพียงใดก็ขอให้ตักันต่อไป การที่ได้มีการร่วมมือกันจัดตั้งตเป็นตมาคมนั้น ก็ได้ คำเนินไปตามแนวทางของโตตก็ได้ปฏิบัติกันทั่ว ๆ ไป รัฐมนตรีต่างประเทศกล่าวต่อไปว่า ประเทศ เต็กในขณะนั้น อยู่ตามคำพิงยอมไม่ได้ จำเป็นจะต้องร่วมมือกัน ถึงประเทศใหญ่ก็เช่นกัน ยัง ร่วมมือกัน ตังเป็นที่ทราบกันแล้ว ประเทศไทยนั้นก็ตคอยู่ในฐานะเช่นเดียวกัน จำเป็นต้องร่วมมือ กับประเทศต่าง ๆ แต่การร่วมมือนั้น ไม่ใช่ร่วมมือเพื่อเป็นปฏิปักษ์ต่อฝ่ายหนึ่งฝ่ายใด

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศได้ให้สัมภาษณ์แก่นายคุเร วาช ผู้ช่วยบรรณาธิการ หนังสือพิมพ์ ทมิพ นิชน ซึ่งเป็นหนังสือพิมพ์ของชาวอินเตีย ออกในกัวตาดัมเปอร เมื่อวันที่ ๑๓ เดือนนี้ มีความเกี่ยวกับความร่วมมือทางเทคนิคของอาดาว่า ประเทศไทยก็มีหลายอย่างที่จะเสนอให้ ได้ เช่น ในทางโทรคมนาคม การแพทย์ เป็นต้น และประเทศไทยก็หวังที่จะส่งเจ้าหน้าที่ไปศึกษา ศึกษาน เกี่ยวกับการพัฒนาการชนบท การค้นคว้าเกี่ยวกับยาง เป็นต้น ซึ่งนับว่าเจริญก้าวหน้ามาก ในมตยา ทางฝ่ายมตยาก็จะได้ส่งเจ้าหน้าที่มาเรจากศึกษาการประมงของไทย ซึ่งทั้งหมดนี้อาจจะ ได้หารือกับนายกรัฐมนตรีมตยาโดยตรง ซึ่งจะเดินทางมาประเทศไทยในวันที่ ๒๐ เดือนนี้

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศได้แถลงในครั้งนั้นว่า เราตนับตุนหนัก การความร่วมมือทางเศรษฐกิจที่กว้างขวางยิ่งขึ้น แต่ตมาคอาดาได้จัดตั้งต เพื่อร่วมมือทาง เศรษฐกิจอยู่แล้ว และยิ่งกว่านั้น เรายังร่วมมือในทางวัฒนธรรมด้วย

สรุปความว่า ตมาคอาดาได้เป็นปัจจัยสำคัญยิ่งในการชักจูงให้ประเทศมตยา ไทย และฟิลิปปินส์ มีความสำคัญกันอย่างใกล้ชิดยิ่งขึ้น ช่วยกระชับความเข้าใจซึ่งกันและกัน และเพิ่ม ความสนิทสนมกลมเกลียวกัน ท่ามถดางสถานการณ์ในโตตที่เต็มไปด้วยความอดจนว่าตุม ทั้งใน ยุโรปและเอเซีย



แน่นอนทีเดียวว่า การร่วมมือในทางวัฒนธรรม อันเป็นแขนงหนึ่งในหลายแขนงแห่งความร่วมมือกันนั้น มีความหมายอย่างกว้างขวางครอบคลุมไปถึงความร่วมมือในด้านการศึกษา และในการดำรงตนในแขนงต่าง ๆ เช่น ประเทศที่เป็นภาคีสมาคมอาชญาประเทศหนึ่งอาจส่งนักศึกษาของตนไปศึกษาวิชาการแพทย์ พยาบาล หรือวิชาการตำรวจในประเทศหนึ่ง อีกประเทศหนึ่งอาจส่งเจ้าหน้าที่ไปชมกิจการภายในอีกประเทศหนึ่ง เป็นต้น ถ้อยที่ถ้อยแถลงเปลี่ยนความรู้ความชำนาญกัน โดยลงทุนเพียงเล็กน้อย และด้วยความช่วยเหลือซึ่งกันและกันอย่างจริงจัง

ภายในกลุ่มประเทศเดียวกันนั้น ประเทศหนึ่งอาจยึดความเจริญกว่าอีกประเทศหนึ่งในวิทยาการด้านหนึ่ง แต่อาจเจริญก้าวหน้ากว่าในวิทยาการอีกด้านหนึ่ง เมื่อเป็นเช่นนั้น ก็อาจแลกเปลี่ยนวิชาความรู้กันได้เป็นอย่างดี การศึกษาวิทยาการและความทันสมัยที่จัดเจนของประเทศในภาคพื้นเดียวกัน เพื่อนำไปใช้ไปปฏิบัติในประเทศตนนั้น อาจได้รับผลตอบแทนของความดีใจที่ได้เป็นอย่างดี ในเมื่อประเทศที่ไปศึกษาหาความรู้มี ภาวะภูมิศาสตร์ ประเพณี ศาสนา วัฒนธรรมชาติ ดินฟ้าอากาศ และความดำรงคงอยู่ของประชาชนพลเมืองคล้ายคลึงกันกับภาวะการครองชีพ และความรู้ลักษณะนิสัยของประชาชนพลเมืองใกล้เคียงกัน และอยู่ในระดับเดียวกัน เมื่อเป็นเช่นนั้น การแลกเปลี่ยนก็ก่อให้เกิดความรู้ความชำนาญซึ่งกันและกัน ระหว่างประเทศในภาคพื้นเดียวกัน ย่อมจะได้ผลกำไรอย่างยิ่ง

นอกจากผลกำไรในด้านแลกเปลี่ยนความรู้ความชำนาญกันแล้ว ยังได้รับผลกำไรในด้านอื่นอีก เช่น การประหยัดรายจ่าย การส่งเสริมให้เกิดความเข้าใจซึ่งกันและกัน อันจะนำไปสู่การเพิ่มพูนความดีความงามเกิดโดยปราศจากการทะเลาะเบาะแว้ง เกิดกรณีพิพาทที่ชายแดน ซึ่งในที่สุดจะยังผลให้ต่างฝ่ายต่างตั้งอยู่ในความสงบสุข ในเมื่อเป็นเพื่อนบ้านที่ติดต่อกัน และยังทำให้เกิดความร่วมมือเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน ในการเผชิญกับอันตรายที่มาจากความมั่นคงของประเทศในย่านเดียวกันด้วย



คำว่า อรสา อันเป็นที่ย่อของสมาคมร่วมมือทางเศรษฐกิจและทางวัฒนธรรมนี้ นับเป็นมงคลนามอันเหมาะสมโดยแท้ คำนี้มาจากภาษาสันสกฤต ซึ่งแปลว่าความหวัง เป็นคำที่ปรากฏอยู่ในภาษาไทย มอญ และพม่าโดยมีคความหมายที่คล้ายคลึงกัน

องค์การหรือสมาคมระหว่างประเทศใด ๆ ที่มีวัตถุประสงค์ในการส่งเสริมความผาสุกและความก้าวหน้าทางเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม โดยอาศัยความสมัครมาลงสมัครร่วมมือร่วมใจเป็นหลักปฏิบัติ และมีแต่ละก่อตั้งให้เกิดผลกำไรแก่ทุกฝ่ายแล้ว องค์การหรือสมาคมนี้ย่อมเป็นสิ่งที่ควรแก่การสนับสนุนอย่างเต็มที่โดยทุกประเทศ.

△



ฝ่ายการธนาคาร

รับฝากเงินแบบใช้เช็ค เช่นเดียวกับธนาคารพาณิชย์ทั่วไป รับฝากเงินประเภทตัวแลกเงิน เพื่อเดินทาง ปลอดภัย สะดวกในการใช้ เหมาะสำหรับนักท่องเที่ยว และนักธุรกิจทั่วประเทศ ช้อ และ ชั๊น เงินได้ทุก ธนาคาร ออมสิน สาขา ทั่วประเทศ มีราคา ๑๐๐, ๕๐๐, ๑,๐๐๐, ๕,๐๐๐ และ ๑๐,๐๐๐ บาท

ธนาคารออมสินเป็นธนาคารเพื่อการออมทรัพย์ ซึ่งมีรัฐบาลเป็นประกัน มั่นคง ปลอดภัย สะดวก รวดเร็ว ดอกเบี้ยงาม ควรฝากเงินไว้กับธนาคารออมสิน โปรดติดต่อสอบถามได้ ทุกธนาคารออมสินทั่วประเทศ



LIERT

เกษตรกรรมในพัฒนาการ

เศรษฐกิจของประเทศไทย

โดย บุญชนะ อัครถาวร

△

ความรู้ทั่วไป

๑. ในยุคปัจจุบันซึ่งเรียกได้ว่า เป็นยุคของการพัฒนานั้น ปัญหาที่ใหญ่ที่สุดที่ประเทศต่าง ๆ เผชิญอยู่ ได้แก่การปรับปรุงขยายปัจจัยในการผลิตผลทางเศรษฐกิจของคนอันจะนำมาซึ่งความอยู่ดีกินดีของประชาชนในแต่ละประเทศ ซึ่งเนื่องมาจากผลผลิตรวมของประชาชาติได้มีปริมาณเพิ่มขึ้น สำหรับประเทศที่ยังเรียกกันว่าหย่อนการพัฒนาเช่นประเทศไทยนั้น ความสำคัญของการพัฒนาการเศรษฐกิจย่อมมีมากเป็นพิเศษ เพราะความดำริ้งในเรื่องนี้เป็นเครื่องตัดสินอนาคตของประเทศ ตลอดจนความคงอยู่ซึ่งอิสรภาพและสันติภาพด้วย จึงเป็นหน้าที่อันสำคัญยิ่งของรัฐบาลที่จะได้เริ่มการพัฒนาการเศรษฐกิจของประเทศโดยเร่งด่วน และให้ถูกต้องตามหลักวิชาการ และมีโครงการของแผนงานที่มั่นคงและแน่นอน รัฐบาลไทยในปัจจุบันได้คำนึงถึงความสำคัญในเรื่องนี้ และกำลังพยายามที่จะบริหารประเทศให้ก้าวหน้าไปโดยยึดถือแผนพัฒนาการเศรษฐกิจของประเทศเป็นแนวทาง และก็เป็นที่น่าชื่นชมว่าประชาชนไทยส่วนใหญ่ได้ร่วมมือร่วมใจกันสนับสนุนรัฐบาลในเรื่องนี้เป็นอย่างดี



LIART

๒. สำหรับเจ้าหน้าที่ราชการที่มีหน้าที่รับผิดชอบในการจัดทำแผนพัฒนาการเศรษฐกิจของประเทศ อันได้แก่เจ้าหน้าที่สำนักงานพัฒนาการเศรษฐกิจแห่งชาตินี้ ย่อมมีหน้าที่ที่จะศึกษาสถานการณ์เศรษฐกิจของประเทศ ตลอดจนการวางวิธีดำเนินการและชุดหมายโครงการพัฒนาการเศรษฐกิจอันเป็นเรื่องสำคัญยิ่ง แผนพัฒนาการเศรษฐกิจที่ถูกต้องทั้งค่านึงถึงรากฐานของระบบเศรษฐกิจของประเทศ กำนัดเงินอันจะพึงแสดงออกมาได้ ตลอดจนนโยบายของรัฐบางทั้งในด้านเศรษฐกิจ และในด้านอื่นที่เกี่ยวข้องกัน เช่น ด้านสังคม, การศึกษา ตลอดจนการเมืองด้วย เท่าที่เคยเป็นมาในอดีต ความสนใจในเรื่องการศึกษาภาวะเศรษฐกิจมีน้อยกวาเดานี้ สถิติข้อเท็จจริงต่าง ๆ จึงขาดตก พร่องอยู่มาก และในบางด้านก็แทบจะไม่มีเลย การวางแผนพัฒนาการเศรษฐกิจที่ถูกต้องและเหมาะสมจึงยังต้องแก้ไขปรับปรุงกันต่อไป

๓. บัญญัติสำคัญ ๓ ประการ ที่จะต้องคำนึงถึงในการวางแผนพัฒนาการเศรษฐกิจที่ได้กล่าวถึงแล้ว ได้แก่ นโยบายของรัฐบาตที่จะพัฒนาประเทศอย่างจริงจังและซื่อสัตย์สุจริต การขาดสิ่งนี้เสียแล้ว พัฒนาการเศรษฐกิจของประเทศจะมีอาศกัวหน้าไปได้ บัญญัติที่สอง ได้แก่งำนัดเงินและกำนัดคน ประเทศที่ยากจนจริง ๆ ไม่มีทรัพยากรอะไรเลย และมีประชาชนที่ด้าหัดงไว้การศึกษา ย่อมก้าหน้าไปไคยาก แต่ในัจจุบันนับว่า เป็นโชคดีของประเทศที่ยากจนอย่างหนึ่ง ในกรณีที่ประเทศที่ร่ำรวยและเจริญแล้ว ได้สนใจให้ความช่วยเหลือทั้งในด้านการเงินและในด้านวิชาการต่าง ๆ สำหรับบัญญัติประการที่สาม ได้แก่งำนัดเงินของระบบเศรษฐกิจของประเทศ การวางแผนพัฒนาการเศรษฐกิจจะต้องพิจารณาตูละก่อนว่า ระบบเศรษฐกิจของประเทศเป็นอย่างไร และจะมีข้อแก้ไขปรับปรุงให้ดีขึ้นไคอย่างไร การเขาคัดอย่างประเทศที่เจริญแล้ว ย่อมด้ามวลทำไคเพียงแต่เป็นแนวทางเท่านั้น เพราะระบบเศรษฐกิจและสังคมของแต่ละประเทศย่อมมีคแตกต่างกัน

๔. สำหรับระบบเศรษฐกิจของประเทศที่ห้ย่อนการพัฒนาไคโดยทั่วไป รจนทั้งประเทศ ไคเช่น การเกษตร เป็นรากฐานที่สำคัญ ไคแล้ว และพัฒนาการเศรษฐกิจของประเทศเหล่านี้ จะต้องเริ่มจากการเกษตร การที่มีบางคนคิดไปว่า การเกษตรเป็นอาชีพที่ล้ากาลแล้ว และประเทศเกษตรเป็นประเทศที่ด้าหัดงในการพัฒนานั้น เป็นการเข้าใจผิดวคเกิดขึ้นอยู่มาก 1 ตุลาคม ๒๕๐๓



เกษตรกรรมในพัฒนาการเศรษฐกิจควรขึ้นอยู่กับหลักใหญ่ ๒ ประการ คือ ^๕ หนึ่งของวิวัฒนาการทางด้านเศรษฐกิจของประเทศไทย และความต้องการในด้านพัฒนาการเกษตร อันได้แก่ ^๕ ๑. จำนวนพลเมือง อากาศ น้ำและดิน ฯลฯ เป็นต้น

๕. สำหรับขั้นของวิวัฒนาการหรือประวัติศาสตร์ทางด้านเศรษฐกิจนั้น โดยทั่วไปแล้วอาจกล่าวได้ว่า ความเจริญในด้านอุตสาหกรรมนั้นจะตั้งริเริ่มมาจากความเจริญในด้านการเกษตรเดิวก่อน ^๖ จึงอยู่อย่างมีบางประเทศซึ่งต้องการจะเดินทางตัดโดยยอมเสียตดะดังอื่น เช่น ประชาธิปไตยและสิทธิเสรีภาพ ^๖ ก็อาจกระทำได้ แต่ในที่สุดระบบเศรษฐกิจของประเทศเหล่านี้ก็จะขาดสมดุลย์มีจุดอ่อนติดตัวอยู่ ออกไป ซึ่งใครแก้ไขได้ยากยิ่งในภายหลัง ข้าพเจ้าเห็นว่าพัฒนาการเศรษฐกิจเป็นเพียงทางที่จะนำไปสู่ความอยู่ดีกินดีของประชาชน โดยยังคงไว้ซึ่งสิทธิเสรีภาพทุกประการ มิใช่เป็นจุดหมายขั้นสุดท้ายในตัวเอง

๖. เหตุผลสำคัญที่พัฒนาการเกษตรจะต้องเริ่มต้นก่อนพัฒนาการอุตสาหกรรม ก็เพราะว่าโรงงานต่าง ๆ ที่ผลิตประดิษฐผลต่าง ๆ ออกมานั้น ส่วนใหญ่จะต้องใช้วัตถุดิบ ซึ่งเป็นผลิตผลของเกษตรกรรม โดยมีปริมาณมากพอและมีคุณภาพที่สูงพอ นอกจากนั้นความเจริญในด้านอุตสาหกรรมย่อมขึ้นอยู่กับขนาดของตลาดเป็นส่วนใหญ่ ^๗ บัจุบันที่ที่ดินขนาดเล็กของตลาดได้แก่ประสิทธิภาพในการผลิตและอำนาจการซื้อของประชาชน ซึ่งสองประการนี้จะยังเกิดขึ้นไม่ได้ ถ้าหากประชาชนส่วนใหญ่เป็นเกษตรกรที่ยากจน ^๗ ไม่มีรายได้พอที่จะไปซื้อผลิตภัณฑ์ทางอุตสาหกรรม การที่รัฐจะตั้งโรงงานและเข้าดำเนินการจัดการเองนั้น โดยทั่วไปแล้วไม่เป็นการเหมาะสม เพราะเท่ากับนำเงินภาษีอากรส่วนรวมไปสนับสนุนการตั้งโรงงาน ^๗ เสร็จแล้วก็ขาดทุน เพราะตลาดภายในก็ไม่มี ^๗ ต้องออกขายต่างประเทศก็ไม่ได้ เพราะมูลค่าในการผลิตของเราสูง ด้วยเหตุผลอันนี้แผนพัฒนาการเศรษฐกิจแห่งชาติ จึงพึงเน้นบทบาท ของเอกชนใน ^๗ วงศ์เพื่อกิจการอุตสาหกรรม ยกเว้นในกรณีพิเศษซึ่งมีเหตุผลเพียงพอที่รัฐจะจำเป็นต้องเข้าไปเกี่ยวข้องด้วย ^๗ ทั้งนี้โดยหมาย ความว่ากิจการอุตสาหกรรมไม่มีความสำคัญสำหรับประเทศเกษตรกรรมอย่างประเทศไทย ^๗ เป็น



เพียงแต่ถ้าเราควรคำนึงถึงการพัฒนาดังที่เราสามารถทำได้คืออยู่แต่ให้ดีขึ้นเป็นอันดับแรก ส่วนเรื่องอื่น ๆ ก็ควรระวังกระทำเท่าที่ทำได้ตามความสามารถจะอำนวยให้ พูดอีกนัยหนึ่งก็คือว่า เราจะต้องพยายามให้มีการสมดุลย์ในระบบเศรษฐกิจของเรา การมีสมดุลย์นั้นได้แปลว่าเราจะให้น้ำหนักกิจการเศรษฐกิจต่าง ๆ เท่ากัน แต่หมายถึงการจัดอันดับความสำคัญให้ถูกต้อง และสอดคล้องกับกำลังเงินของประเทศ สิ่งใดที่เราได้เปรียบในการผลิตโดยธรรมชาติก็ควรเน้นความสำคัญในสิ่งนั้นก่อน ข้าพเจ้าไม่เห็นด้วยนักที่จะทุ่มเททรัพยากรทางการเงินในการพัฒนาการอุตสาหกรรมอย่างรวดเร็ว

๗. หลักเศรษฐศาสตร์ที่ทราบกันอยู่ทั่วไปแล้วข้อหนึ่งที่ว่า การลงทุนย่อมเท่ากับผลตอบแทนของรายได้ประชาชาติ เมื่อหักการบริโภคออกแล้ว สำหรับประเทศที่ยากจน ส่วนผลตอบแทนดังกล่าวนี้มีปริมาณน้อย ถ้าจะไปตั้งโรงงานก็คงได้ไม่กี่โรง และถ้าโรงงานดังกล่าวมีประสิทธิภาพต่ำ แข่งขันกับผู้อื่นไม่ได้ แทนที่จะมีส่วนช่วยขยายส่วนเหลือเพื่อการลงทุนให้มากขึ้นกลับเป็นเครื่องถ่วงที่รัฐจะต้องสนับสนุนเรื่อยไปไม่มีวันสิ้นสุด เปรียบดังเด็กที่เลี้ยงไม่รู้จักโต ต้องเป็นภาระพ่อแม่ตลอดไป ด้วยเหตุผลดังกล่าวนี้ แผนพัฒนาการเศรษฐกิจแห่งชาติจึงพึงเน้นปรับปรุงการเกษตรก่อนเป็นอันดับแรก โดยมีมาตรการดังต่อไปนี้

๗.๑ เพื่อเพิ่มผลผลิตที่จะต้องใช้ในการบริโภคภายในประเทศ ได้แก่ข้าว การประมง และการปศุสัตว์ เป็นต้น เพื่อป้องกันการอดอยากภายในประเทศ โดยเฉพาะอย่างยิ่งที่พลเมืองเราเพิ่มขึ้นอย่างรวดเร็วถึงประมาณร้อยละ ๒.๘-๓ ต่อปีในปัจจุบัน

๗.๒ เพื่อเพิ่มผลผลิตที่เราต้องซื้อจากต่างประเทศ แต่เราควรผลิตหรือทำเองได้ เช่น ฝ้าย กาแฟ และนม เป็นต้น เป็นการประหยัดทางด้านต้นทุนค่าเข้ามาในประเทศ

๗.๓ เพื่อเพิ่มผลผลิตที่เราจะสามารถส่งไปจำหน่ายต่างประเทศได้ เช่น ขอยาง ข้าวโพด และมันสำปะหลัง เป็นต้น การส่งสินค้าเหล่านี้ไปต่างประเทศย่อมเป็นการนำเงินตราต่างประเทศเข้ามา ผลผลิตประเภทนี้จึงมีความสำคัญสูงเป็นพิเศษ



๘. จากการผลิต ๓ ประเภทนี้ จะเห็นได้ว่า เมื่อที่ดินค้าเช่าซึ่งส่วนใหญ่เป็น
ผลิตภัณฑ์ทางอุตสาหกรรม ซึ่งต่างประเทศสามารถทำได้และถูกกว่าเราออกแล้ว ก็จะมีต้นทุน
เหลือเพื่อการลงทุนจำนวนหนึ่ง ซึ่งแยกออกได้เป็น ๒ ส่วน คือ ส่วนของรัฐและส่วนของ
เอกชน ปัญหาสำคัญอันเป็นรากฐานของพัฒนาการเศรษฐกิจได้แก่ปัญหาว่าจะทำอย่างไรจึงจะนำ
ส่วนเหลือส่วนที่เป็นของรัฐมาลงทุน และขณะเดียวกันก็ชักชวนหรือสนับสนุนให้เอกชนนำส่วน
เหลือส่วนที่เป็นของเขามาลงทุนให้ได้ผลประโยชน์ตอบแทนสูงสุด แต่ทั้งนี้ต้องคำนึงถึงปัญหาดังกล่าว
และอื่น ๆ ประกอบด้วย สำหรับแผนพัฒนาการเศรษฐกิจแห่งชาติของเรานั้น ได้กำหนดแนวทาง
ในการลงทุนในส่วนของรัฐดังต่อไปนี้

๘.๑ สร้างพื้นฐานในทางเศรษฐกิจหรือเรียกตามศัพท์ใหม่ว่า Infrastructure
อันได้แก่กิจการลงทุนซึ่งจะเป็นพื้นฐานในการพัฒนาขั้นการผลิตต่อไป เช่น การชลประทาน,
การคมนาคม และพลังงานไฟฟ้า เป็นต้น รากฐานของการพัฒนานี้จะต้องก่อสร้างขึ้นก่อนมีการ
ปฏิบัติในด้านเกษตรกรรมให้ทันสมัยและมีประสิทธิภาพและผลผลิตสูง และก่อนที่พัฒนาการ
ด้านอุตสาหกรรมจะเกิดขึ้นได้ การสร้างรากฐานของการพัฒนาจึงเป็นหัวใจของพัฒนาการ
เศรษฐกิจ สำหรับประเทศไทยนับว่าเป็นโชคดีที่มีแหล่งน้ำหลายแห่งที่ให้ผลทั้งในด้านชลประทาน
และการพลังงานควบคู่กันไป เช่นโครงการยันฮี จังหวัดตาก โครงการน้ำพอง จังหวัดขอนแก่น
และโครงการท่าปลา จังหวัดน่าน เป็นต้น โครงการเหล่านี้จึงมีความสำคัญเป็นอันดับแรก ถัด
มาได้แก่การก่อสร้างบูรณะทางหลวงแผ่นดิน

๘.๒ สิ่งที่รัฐพึงปฏิบัติได้แก่การให้บริการต่าง ๆ ซึ่งเอกชนไม่อาจทำหรือ
ริเริ่มได้เองโดยสะดวก เช่น การค้นคว้าทดลองและส่งเสริมการเกษตร, การสหกรณ์, การ
ส่งเสริมการอุตสาหกรรมในครอบครัว และพัฒนาการท้องถิ่น เป็นต้น นอกจากนี้โครงการทาง
ด้านส่งเสริมการผลิต อันเป็นโครงการพัฒนาการเศรษฐกิจโดยตรงแล้ว รัฐจะต้องคำนึงถึงบริการ
ทางด้านสังคมอีกด้วย เช่น การประชาสงเคราะห์ สาธารณสุข และการศึกษาตลอดจนการ
ประกันสังคมในอนาคตข้างหน้า

๘.๓ รัฐบาลพึงคำนึงถึงมาตรการต่าง ๆ ซึ่งไม่ใช่โครงการโดยตรง แต่มีส่วน
สนับสนุนหรือ เป็นแนวทางให้โครงการพัฒนาการเศรษฐกิจได้ คำนึงไปจนบรรลุความ สำเร็จในขั้น



ที่สุด มาตรการเหล่านี้ได้แก่การส่งเสริมเอกชนให้มาลงทุนเพื่อกิจการอุตสาหกรรม การรักษาระดับราคาสินค้าและการส่งเสริมสินค้าส่งออก เป็นต้น มาตรการเหล่านี้มีความสำคัญสูงและพึงระบุดำเนินแผนพัฒนาการเศรษฐกิจอย่างจริงจัง

๕. แผนพัฒนาการเศรษฐกิจแห่งชาติแผนแรกขอประเทศไทย ได้ให้ความสำคัญแก่การเกษตรเป็นอันดับแรก โครงการและมาตรการดังกล่าวจึงเน้นหนักไปในด้านเกษตรกรรมเป็นใหญ่ แม้แต่โครงการในด้านอื่น เช่น การคมนาคม พลังงาน และการพัฒนาชุมชนและท้องถิ่นต่าง ๆ ก็มีจุดสัมพันธ์กับการเกษตรอย่างใกล้ชิด ในความเห็นของข้าพเจ้าเห็นว่า เป็นการถูกต้องแล้ว เพราะถ้าสำหรับประเทศที่หย่อนการพัฒนา แต่มีสภาพที่ดินและดินฟ้าอากาศที่เหมาะสมกับการเกษตร เช่นประเทศไทยเรา นี้ แนวนโยบายพัฒนาการเศรษฐกิจอาจกำหนดได้เป็น ๓ ชั้น คือ

๕.๑ พัฒนาการเกษตรด้วยวิธีสร้างรากฐานเพื่อการพัฒนาและให้บริการของรัฐต่าง ๆ เพื่อให้ปริมาณและคุณภาพในการผลิตสูงขึ้น จะได้มีต้นทุนเพื่อการลงทุนสูงขึ้น เมื่อระดับการลงทุนสูงขึ้นถึงระดับหนึ่ง ซึ่งเศรษฐกิจสามารถทรงตัวเองได้ ไม่มีการเคลื่อนไหวแปรปรวนอย่างรุนแรง และไม่จำเป็นต้องขออาศัยกำลังเงินมาจากภายนอกเป็นจำนวนมากแล้ว ทั้งนี้ได้พร้อมที่จะก้าวไปสู่ขั้นการพัฒนาขั้นต่อไป (ระดับนี้ นักเศรษฐศาสตร์บางคนเรียกว่า ระดับ take-off เจ้าของทฤษฎีนี้ คือ นาย W.W. Rostow ซึ่งเคยวนเป็นทีปรึกษาประธานาธิบดีเคนเนดีของสหรัฐอเมริกา เมื่อคราวมาเยือนประเทศไทยได้กล่าวไว้ว่าประเทศไทยได้ก้าวหน้าไปเกือบถึงระดับนี้แล้ว ซึ่งก็เป็นที่น่ายินดี)

๕.๒ พัฒนาอุตสาหกรรมเป็นสิ่งที่จะต้องดำเนินการต่อไป เมื่อมีต้นทุนเพื่อการลงทุนเป็นจำนวนมากพอแล้ว มีรากฐานเพื่อการพัฒนาที่มั่นคงถาวร และประชาชนมีกำลังในการซื้อเพิ่มพอแล้ว พัฒนาการอุตสาหกรรมก็จะสามารถขยายตัวออกได้อย่างรวดเร็ว และจะเป็นแหล่งที่จะช่วยให้มีงานทำพอกับจำนวนพลเมืองที่เพิ่มขึ้นอย่างรวดเร็ว และที่ดำเนินงานในด้านนี้ การเกษตร ทั้งชาวพม่าได้หมายความว่า เราควรมุ่งแต่การผลิตผลทางเกษตรอย่างเดียวในขั้นแรก



แล้วเปลี่ยนมาเป็นอุตสาหกรรมโดยกะทันหัน พัฒนาการอุตสาหกรรมจะต้องค่อย ๆ เริ่มต้นขึ้นมาตั้งแต่แรก แต่ก็สามารถขยายตัวออกอย่างกว้างขวางต่อไป ส่วนการพาณิชย์และการให้บริการต่าง ๆ ก็จะขยายออกเป็นเงาตามตัว

๓.๓ เมื่อพัฒนาการเศรษฐกิจทั้งในด้านการเกษตรอุตสาหกรรมและบริการต่าง ๆ ได้รุดหน้าไปจนถึงระยะอีกขั้นหนึ่ง ซึ่งอาจเรียกได้ว่า เป็นระยะของ maturity แล้วรัฐบาล จะสามารถ มีส่วนเหลือ เพื่อการลงทุนเป็น จำนวนมากพอ ที่จะมา ลงทุนในบริการสังคมต่าง ๆ อย่างเป็นลำดับเป็นขั้น เช่น การศึกษา อนามัย และการประกันสังคม โดยอาศัยความร่วมมือของเอกชน ถ้าบทบาทของรัฐในเรื่องนี้มาก ระบบเศรษฐกิจถึงภาวะซึ่งอาจเรียกว่ารัฐสวัสดิการได้ ถ้าหากทัศนคติในด้านการเมืองไม่ประดงค์ให้รัฐมีบทบาทในเรื่องนี้มากนัก หน้าที่ก็เป็นเรื่องของเอกชน เช่น ในสหรัฐอเมริกา เป็นต้น ส่วนการอุปโภคบริโภคก็จะขึ้นถึงขั้นพุ่มเพื่อจะมีการกินดีอยู่ดีในระดับสูงมาก และมีการว่างงานตามปกติเพียงเล็กน้อย (ภาวะเศรษฐกิจนี้ นาย Galbraith นักเศรษฐศาสตร์คนหนึ่งของสหรัฐ ซึ่งเดี๋ยวนี้เป็นเอกอัครราชทูตประจำอินเดียเรียกว่า Affluent Society)

(ยังมีต่อ)

สลากกินแบ่ง ฯ กำลังขายดี

๒ เลี้ยว ๑๐ บาท

สำนักงานสลากกินแบ่งรัฐบาลได้เปลี่ยนกำหนดวันออกสลากใหม่
ตั้งแต่เดือนมีนาคม ๒๕๐๒ เป็นต้นไป โดยกำหนดออกรางวัลใน
วันที่ ๕, ๑๐, ๑๕, ๒๐, ๒๕ และ ๓๐ ของเดือน เริ่มแต่เวลา
๑๘.๐๐ น. ณ สำนักงานสลากกินแบ่ง ฯ ถนนราชดำเนิน

เงินรางวัลจ่ายเต็มทุกงวด

สลากจำหน่ายไม่เหลือ



เชิญเป็นสมาชิกรับหนังสือข่าวภาพประเทศไทย (THAILAND ILLUSTRATED)

ค่าบำรุงปีละ ๕๐ บาท จำหน่ายปลีกเล่มละ ๘ บาท

รับไปจำหน่ายจำนวนมากลด ๒๐% ติดต่อก็ได้

แผนกโฆษณาของสลากกินแบ่งรัฐบาล

สำนักงานสลากกินแบ่งรัฐบาล โทร. ๒๕๖๔๗-๘



LI RT

ข่าวที่น่าอัศจรรย์จาก

เวียดนามใต้



ข่าวจากเวียดนามใต้ในระยะนี้แสดงว่าการสู้รบระหว่างทหารรัฐบาลกับกองโจรคอมมิวนิสต์เวียดนามที่ความรุนแรงขึ้นและขยายตัวไปกว้างขวางยิ่งขึ้นกว่าทุกครั้งที่แล้ว ๆ มา ส่วนมากการสู้รบเกิดขึ้นเพราะทหารรัฐบาลเดิมเป็นฝ่ายรับกดขี่เป็นฝ่ายรุกรบเข้ากวาดล้างกองโจรคอมมิวนิสต์ในเขตที่ฝ่ายนี้เคยยึดเป็นที่มั่นมาเป็นเวลาหลายปีแล้ว การกวาดล้างกองโจรคอมมิวนิสต์ดำเนินอยู่ทั้งในบริเวณปากแม่น้ำโขงรอบ ๆ ไช่ฮอน ทางบริเวณตะวันตกของไช่ฮอนใกล้กับเขตแดนกับพม่า ทางเหนือของไช่ฮอนตลอดขึ้นไปจนถึงที่ราบสูงเปดกูและบริเวณฝั่งทะเลทางภาคกลางของประเทศ นอกจากนี้กำลังทหารอีกบางส่วนของรัฐบาลได้ถูกส่งขึ้นไปทางเหนือเพื่อรักษาการณ์ที่ชายแดนติดต่อกับลาวซึ่งมีความยาวกว่า ๒๐๐ กิโลเมตร ดังกล่าวกองโจรคอมมิวนิสต์จากเวียดนามเหนือที่อาศัยถาวรเป็นทางผ่านหน่นเมืองลงไปเวียดนามใต้โดยสะดวกเหมือนแต่ก่อนความเคลื่อนไหวที่กล่าวมาจึงเป็นข่าวที่น่าอัศจรรย์ให้เห็นว่า แม้การรุกรบของทหารรัฐบาลจะไม่สามารถปราบปรามกองโจรคอมมิวนิสต์ที่มีกำลังกว่า ๒๐,๐๐๐ คนให้ราบคาบได้ในเร็ววัน แต่อย่างน้อยที่สุดก็สามารถยับยั้งมิให้สถานการณ์ในเวียดนามใต้ขณะนี้ทรุดโทรมหนักลง เหมือนกับสถานการณ์ทางบ้านลาว เท่าที่เห็นกันอยู่ เหตุการณ์ในเวียดนามใต้นั้นควรระมัดระวังในดาว ในเมืองในเวียดนามใต้นั้นไม่มีปัญหาทางการเมืองยุ่งยาก ดังซับซ้อน เหมือนกับ ในดาว การสู้รบในเวียดนามใต้เป็นการรบที่ฝ่ายรัฐบาลพยายามปราบปรามปรามกองโจรคอมมิวนิสต์ที่มีอยู่ในประเทศและได้รับกำลังรบหมดนับตั้งนุจากภายนอกให้ราบคาบไป ทั้งไม่มีรัฐบาลอื่นตั้งขึ้นแข่งกับรัฐบาลชั้นชอบด้วยกฎหมายที่ไช่ฮอน แม้ชื่ออ้างของคอมมิวนิสต์ว่าได้ตั้งรัฐบาลขึ้นในเวียดนามใต้แล้ว ก็เป็น

ข้ออ้างที่เลื่อนลอยแต่รัฐบาลที่มีแต่เจ้านักไม่ได้มีอิทธิพลอะไรเหมือนกับในดาว ซึ่งปรากฏว่า รัฐบาลที่ไม่มีตัวตน ของเจ้าผู้รรมณภุมายังมีประเทศคอมมิวนิสต์ รับรองและให้ความช่วยเหลืออย่าง เบ็ดเสร็จอยู่ ทั้ง ๆ ที่รัฐบาลที่เวียงจันทน์ก็เป็นรัฐบาลอันชอบด้วยกฎหมายที่พระมหากษัตริย์ทรงแต่งตั้ง และทั้งได้รับความไว้วางใจจากราษฎรด้วย

เมื่อ ๒ - ๓ วันที่แล้ว มีข่าวจากทางจังหวัดกาญจนบุรีในภาคกลางของเวียดนามได้ ว่า ในการสู้รบกับฝ่ายคอมมิวนิสต์ ทหารรัฐบาลยี่ดอซุได้หลายชนิด ทั้งอาวุธของสหรัฐที่ คอมมิวนิสต์ยึดไปจากทหารรัฐบาล อาวุธของฝรั่งเศสที่ตกค้างอยู่ระหว่างสงครามครั้งที่แล้ว และอาวุธที่มีเครื่องหมายแสดงว่าทำในจีนคอมมิวนิสต์และเกาหลีเหนือ ประจักษ์พยานที่ตกค้างนั้นแสดง ให้เห็นได้ชัดเจนจนไม่ต้องอธิบายว่า กองโจรคอมมิวนิสต์ที่รบกับรัฐบาลเวียดนามได้ยู่ขณะนั้น ได้รับการสนับสนุนช่วยเหลือจากคอมมิวนิสต์แทบทุกประเทศ ไม่เฉพาะจากเวียดนามเหนือเท่านั้น เกาหลีเหนือซึ่งไม่น่าจะมีส่วนเกี่ยวข้องกับกองโจรคอมมิวนิสต์เวียดนาม ก็ยังส่งอาวุธมาให้ด้วย เพราะฉะนั้นจึงกล่าวได้โดยไม่มีคความจริงว่า ในปัจจุบันนี้รัฐบาลเวียดนามได้กำลังสู้รบกับคอมมิวนิสต์หมดทุกประเทศ ไม่ใช่รบกับคอมมิวนิสต์ในเวียดนามใต้หรือคอมมิวนิสต์จากเวียดนามเหนือโดยเฉพาะ เหตุการณ์เช่นนี้ไม่มีอะไรแตกต่างกับที่เป็นอยู่ในดาว เมื่อคอมมิวนิสต์รุกราน ประเทศใด หมายความว่าประเทศนั้นถูกคอมมิวนิสต์รุกราน ไม่ใช่เป็นการรุกรานของคอมมิวนิสต์ ประเทศหนึ่งประเทศใดโดยตรง

ด้วยเหตุที่กล่าวมานี้ การที่เจ้าหน้าที่ชั้นผู้ใหญ่ของสหรัฐทั้งที่ไซ่ง่อนและที่วอชิงตัน กล่าวถึง สงครามในเวียดนามใต้จะต้องยืดเยื้อ และกินเวลายาวนาน หวังไม่ได้ว่าเวียดนามใต้จะเอาชนะคอมมิวนิสต์ได้ โดยรวดเร็วจึงขอความช่วยเหลือทุกประการ อย่างไรก็ตามแม้ว่าการศึกกับคอมมิวนิสต์ในเวียดนามใต้ครั้งนี้จะกินเวลายืดเยื้อเช่นการสู้รบปราบกองโจรคอมมิวนิสต์ในมลายู หรือ การปราบปรามระบอบสุกบาตาสัยในฟิลิปปินส์ ความช่วยเหลือที่เวียดนามใต้ได้รับจากโลกเสรี โดยเฉพาะอย่างยิ่งจากสหรัฐหากว่าให้โดยทันกาล ในปริมาณมากพอ และติดต่อกันไปประกอบ กับความตั้งใจแน่วแน่ของรัฐบาลเวียดนามใต้ ประชาชนและทหารประเทศนั้นแล้ว ชัยชนะก็เป็นสิ่งที่จะต้องมาถึงมืออย่างแน่นอน แม้ว่าจะยังอยู่ห่างไกลบ้างก็ตาม



ข่าวที่น่าลุ่มใจจากเวียดนามใต้

ในขณะนี้ ทหารรัฐบาลเวียดนามใต้เป็นฝ่ายรุกเข้าไปในอาณาเขตที่ฝ่ายคอมมิวนิสต์ยึดและครอบครองมาเป็นเวลานาน เป็นการบังคับให้ฝ่ายคอมมิวนิสต์ไม่ถอยร่นที่มั่นตั้งเดิม กำลังจึงความได้เปรียบอีกต่อไป คอมมิวนิสต์ถูกบังคับให้ต้องรบในขณะที่ยังไม่พร้อมจะรบ ทหารรัฐบาลเคลื่อนที่ได้รวดเร็ว ในบริเวณปกแม่น้ำโขงรอบ ๆ ไช่ฮวน ทหารรัฐบาลที่ดำเดี่ยวไปทางอากาศโดยเฮลิคอปเตอร์ลงปฏิบัติการต่งแนวข้าศึกหรือความซุกที่ข้าศึก ไม่ได้คาดหมายมาก่อนและไม่สามารถป้องกันได้ ยังไม่มีกำลังทางอากาศและเรือรบในแม่น้ำโขงสนับสนุนประสานงานอย่างใกล้ชิด ทำให้ทหารรัฐบาลเป็นฝ่ายได้เปรียบข้าศึกเสมอมา อย่างไรก็ตาม ในประวัติศาสตร์ของสงคราม ไม่ค่อยไปเยือนในสเปน, ในรัสเซีย ฮิตเลอร์ในรัสเซีย อังกฤษในมลายา รัฐบาลอินโดนีเซียในเกาะสุมาตรา ฮวา เซเดมัสต์ และอื่น ๆ รัฐบาลพิธิปมินทร์ปราบปรามชนฮุกบาดาฮับ แม้แต่ฝรั่งเศษในอินโดจีน ไม่เคยมีครั้งใดที่ฝ่ายปราบปรามจะเอาชนะฝ่ายที่สู้รบแบบกองโจรได้ เกิดขาดด้วยการรบตามแบบฉบับ ในมลายาอังกฤษเอาชนะกองโจรคอมมิวนิสต์ได้โดยการรบแบบฉบับ และการสร้างควมไว้วางใจและแสวงหาความสนับสนุนจากประชาชน รัฐบาลพิธิปมินทร์เอาชนะชนฮุกบาดาฮับด้วยการใช้กำลังปราบ และการปรับปรุงฐานะของประชาชนในชนบทให้ดีขึ้น ด้วยการล่อใจให้ผู้ที่มิใช่ฝักใฝ่กับชนฮุกบาดาฮับที่คิดทำมาหากิน มีบ้านอยู่และได้รับความสุขสบายยิ่งกว่าการเป็นโจรอยู่ในป่า ผลสำเร็จของอังกฤษในมลายาและความดำริ่งของรัฐบาลพิธิปมินทร์ในการปราบปรามชนฮุกบาดาฮับนั้น ขณะนี้ ได้นำมา ใช้อยู่ใน เวียดนามใต้แล้ว โดยความช่วยเหลือของสหรัฐเป็นส่วนใหญ่ กองทัพของเวียดนามใต้ได้รับการฝึกใหม่ให้รับใช้ใน การรบแบบกองโจร เพื่อสู้กับคอมมิวนิสต์ด้วยอาวุธที่ฝ่ายนั้น ใช้อยู่ ทหารเวียดนามใต้มีอาวุธดีกว่าข้าศึก มีเรือรบและมีเครื่องบินสนับสนุน สิ่งเหล่านี้ทำให้ทหารของรัฐบาลใต้เปรียบข้าศึกยิ่งขึ้นทุกที ในขณะที่ยงกัณวีชิการที่อังกฤษ ไซไคมดในการปราบคอมมิวนิสต์ในมลายาตั้งแต่สมัยที่พลเอกเดอริเยราดต์ เทมเปดอร์เป็นผู้บัญชาการฝ่ายปราบปราม กำลังมา ใช้อยู่ในเวียดนามใต้และ แสดงว่ากำลังจะได้ผลดีเช่นเดียวกับตามเขตบางแห่ง ภายหลังที่ชัยได้กองโจรคอมมิวนิสต์ที่ยึดครอง เขตนั้น ๆ ไปได้แล้ว ทหารรัฐบาลได้อพยพประชาชนที่อยู่ในท้องถิ่นที่ห่างไกล กระจัดกระจายกันจนเจ้าหน้าที่ทหารและตำรวจของรัฐบาลให้ความคุ้มครองป้องกันไม่ได้ ไปรวมกันอยู่ตามหมู่



บ้านที่จัดสร้างใหม่ รัฐบาลจัดสร้างที่อยู่ให้ หรือออกเงินช่วยเหลือสร้างบ้านพัก ให้ที่คนด่าหับ เพราะปลูกประกอบอาชีพ มีโรงเรียน โรงพยาบาลให้เสรีฯ มีทหารคอยคุ้มครองมิให้ถูกโกงโจร คอมมิวนิสต์รังควาน วิจารณ์ที่กดขี่บ้านเป็นสาเหตุประการหนึ่งที่ทำให้อังกฤษเอาชนะของโจรคอมมิวนิสต์ในมลายาแล้ว เพราะทำให้ชาวบ้านที่ไม่เป็นฝ่ายคอมมิวนิสต์แต่จำต้องคบค้ากับคอมมิวนิสต์เพราะความหวาดกลัว และถูกบังคับไม่มีทางเลือกจึงให้แก่ฝ่ายคอมมิวนิสต์ได้คือไปอีก นอกจากนี้ชาวบ้านที่เขาใจฝักใฝ่ช่วยเหลือ คอมมิวนิสต์ ด้วยความ เดิมใจก็จะไม่มีโอกาสที่จะเช่นนั้น คือไป ในบริเวณที่กดขี่นั้น เมื่อไม่มีชาวบ้านเป็นกำลังและเป็นหูเป็นตาให้แล้ว คอมมิวนิสต์ก็จะหาถิ่นในภูมิภาคและหมดทางได้กำลังจากชาวบ้านอีกคือไป ในมลายานี้ ภายหลังจากการ อังกฤษปฏิบัติความแผนการนี้ไปชั่วระยะหนึ่ง ฝ่ายคอมมิวนิสต์ซึ่งประชาชนไม่ได้ก็ตามต้องหันไปปลูกข้าว ปลูกผักเลี้ยงตัวเอง และทางการอังกฤษก็ใช้วิธีส่ง เครื่องบินไปพ่นยาทำลายข้าวและพืชผลที่คอมมิวนิสต์ปลูกไว้ หรือไม่ก็ใช้ทหารร่วม หรือทหารที่ด่าเคียงไปโดยเฮลิคอปเตอร์ลงทำลายเสีย คอมมิวนิสต์อดหยากหนักเขาก็ก่เดียวชวญ เมื่อออกจากที่หลบซ่อนหาอาหารก็ถูกทหารและเจ้าหน้าที่ ทำลาย และจำนวนมากได้ยอมจำนนมอบตัวให้ทางการแต่โดยดี ทางกรก็ได้ปฏิบัติต่อคอมมิวนิสต์ที่กลับใจนั้นเป็นอันดี โดยขอปรนอมอยู่ชั่วระยะหนึ่งแล้วก็ให้บ้านให้ที่ทำงานหาถิ่น ถึงกระนั้นอังกฤษจำ ต้องใช้เวลาปราบคอมมิวนิสต์อยู่ถึง ๑๒ ปี

ในเวียดนามใต้ นอกจากทางการจะใช้วิธีดังกล่าวกับคอมมิวนิสต์อย่างเดียวกันที่ อังกฤษเคยใช้ได้ผลในมลายาแล้ว ยังได้ส่งทหารจำนวนมากพร้อมด้วยเฮลิคอปเตอร์และเครื่องบิน คุ้มกันออกรักษาการณ์ตามเขตปลูกข้าวที่สำคัญๆ ช่วยให้ประชาชนเก็บเกี่ยวข้าว ในนาได้สะดวกและ ไม่ถูกลูกคอมมิวนิสต์แย่งเอาไปเป็นเสบียง วิจารณ์ก็จะได้ผลเช่นเดียวกัน เวียดนามใต้มีที่ราบปลูกข้าว ไร่นาไม่เหมือนกับ ในมลายา ซึ่งการทำนาก็ทำกัน เพียงเล็กน้อยเพราะพื้นที่ ส่วนใหญ่ เป็นป่า และเป็น ดงนยาง อังกฤษจึงไม่เคยใช้วิธีนี้ในมลายา เนื่องจากสภาพภูมิประเทศแตกต่างกัน เวียดนามใต้ จึงใช้วิธีนี้ได้ผล

อีกสิ่งหนึ่งที่รัฐบาลเวียดนามใต้กำลังแก้ไขปรับปรุงอยู่ก็คือ การติดต่อกับประชาชน ให้ใกล้ชิดสนิทสนมยิ่งขึ้นกว่าเดิม โดยเฉพาะอย่างยิ่งในชนบทที่อยู่ห่างไกล ไม่เคยอยู่ในปกครอง ของเจ้าหน้าที่รัฐบาล ไม่เคยมีเจ้าหน้าที่รัฐบาลคอยดูแลทุกข์สุข ส่วนใหญ่ของบริเวณที่กดขี่จึง

ข่าวที่น่าอุ่นใจจากเวียดนามใต้

๓๓

กลายเป็นเขตในครอบครองของคอมมิวนิสต์ไปได้โดยง่าย และตั้งแต่ต้นสงครามอินโดจีนเมื่อ ๘ ปีที่แล้วเป็นต้นมา บริเวณที่ถล่มหลายแห่งตั้งตกอยู่ในปกครองของคอมมิวนิสต์อยู่เรื่อยมา รัฐบาลเวียดนามใต้กำลังปรับปรุงการบริหารและการปกครองในท้องถิ่นให้ดีขึ้น และหากทำได้ ดังเร็วตามตั้งใจ ประชาชนที่เคยสนับสนุนคอมมิวนิสต์อยู่ หรือตกอยู่ในอำนาจของคอมมิวนิสต์ โดยจำใจ เมื่อได้รับความคุ้มครองและได้รับความช่วยเหลือจากทางการแล้ว ก็จะไม่เป็นกำลัง ให้แก่ฝ่ายคอมมิวนิสต์ และในขณะเดียวกัน ก็จะสนับสนุนรัฐบาลอย่างเต็มที่ การสู้รบในระยะ หลายเดือนมานี้ ปรากฏอยู่หลายครั้งที่ทหารรัฐบาลเวียดนามใต้ปราบปรามกวาดล้างคอมมิวนิสต์ ดังเร็ว เพราะมีประชาชนเป็นผู้ให้เบาะแสดและบอกความเคลื่อนไหวของฝ่ายคอมมิวนิสต์

ดังกล่าวมาแล้ว ในระยะนี้ทหารของรัฐบาลเวียดนามใต้เป็นฝ่ายรุกและเดินเข้าไปหา คอมมิวนิสต์ในเขตของคอมมิวนิสต์ เพื่อปราบฝ่ายนั้นให้ราบคาบ การที่คอมมิวนิสต์ยังเป็น ฝ่ายแฉงอิดอิดหดถอยหรือซุ่มโจมตีทหารรัฐบาลบางครั้งบางคราว ไม่ได้แสดงว่า คอมมิวนิสต์ เข้มแข็งยิ่งกว่าเดิมหรือเท่าเดิม แต่เป็นการทำไปเพื่อแฉงอิดอิดและอิดออดเพื่อให้ประชาชนใน เขตที่ตนยังครอบงำอยู่ หรือประชาชนในเขตอื่นที่ตนต้องไว้เป็นกำลัง ยังเชื่อว่า กองโจรเวียดกง เข้มแข็งมีอำนาจจะได้เกรงกลัวเท่านั้น การที่กองทัพของรัฐบาลกลับเป็นฝ่ายรุก เด็ดเป็นฝ่ายรับ การปรับปรุงการบริหารในท้องถิ่นเสียใหม่ ตลอดจนนำเอาวิธีปราบปรามคอมมิวนิสต์ที่เคยได้ผลใน ประเทศอื่นมาใช้อย่างจริงจัง โดยเปลี่ยนแปลงเสียใหม่ เพื่อให้เหมาะสมกับสภาพภูมิประเทศ และความเป็นอยู่ของประชาชนนั้น นับเป็นข่าวดีและเป็นข่าวที่น่าอุ่นใจจากเวียดนามใต้ในระยะนี้

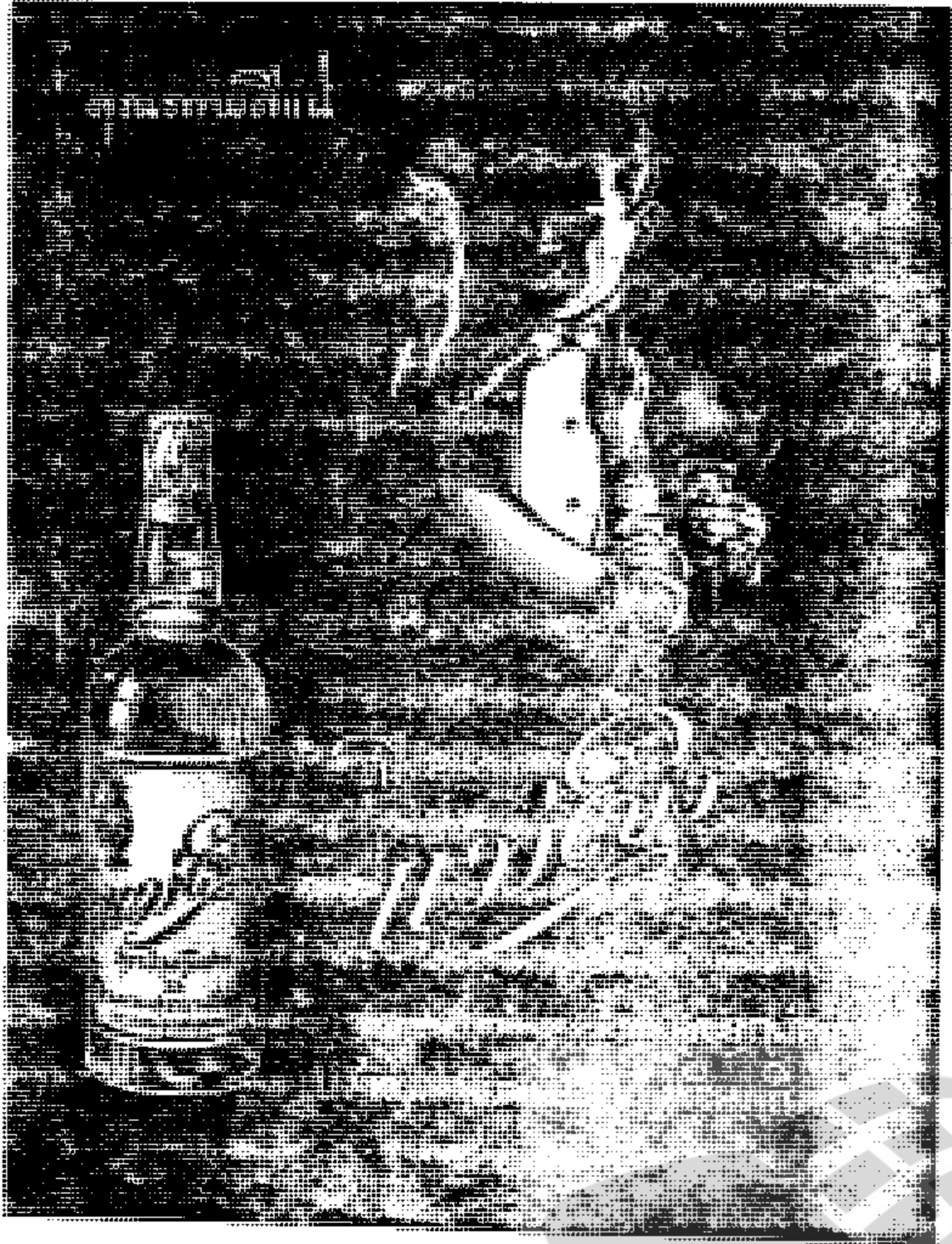
△

(บทความของกรมประชาสัมพันธ์ วันที่ ๑๐ เมษายน ๒๕๐๕)



LI RT

Legislative Institutional Repository of Thailand



LI RT

Legislative Institutional Repository of Thailand

งานของ

สภาร่างรัฐธรรมนูญ

△

บันทึกการประชุมคณะกรรมการของสภาร่างรัฐธรรมนูญ
(ทำหน้าที่ร่างรัฐธรรมนูญ)

คณะกรรมการฟังความคิดเห็นประชาชน

วันที่ ๕ เมษายน ๒๕๖๕ ได้มีการประชุมกรรมการฟังความคิดเห็นประชาชนเป็น
ครั้งที่ ๓๒ เริ่มประชุมเวลา ๑๐.๐๐ นาฬิกา

เมื่อคณะกรรมการมาครบองค์ประชุมแล้ว เนื่องจาก พตเอก สุรจิต จารุคุ้ม
ประธานคณะกรรมการติดตามการ ที่ประชุมจึงได้ลงมติเลือก พตเรือโทศรี ดาวราย เป็น
ประธานเฉพาะคราวประชุม^{๒๕}

ประธานกล่าวเปิดประชุม และเสนอให้ที่ประชุมพิจารณาบันทึกสรุปความคิดเห็นประชาชน
ที่ประธานกรรมการคณะกรรมการได้สรุปและแจกให้กรรมการทราบล่วงหน้าแล้ว ในที่สุดที่ประชุมมี
มติให้นำเสนอประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญเพื่อดำเนินการจัดมาชิกและกรรมการต่อไปตามข้อบังคับ
เป็นคราวที่ ๘

เลิกประชุมเวลา ๑๐.๑๕ นาฬิกา



รายงานการประชุมสภาร่างรัฐธรรมนูญ

(ทำหน้าที่ร่างรัฐธรรมนูญ)

ครั้งที่ ๕

วันพฤหัสบดีที่ ๒๐ กรกฎาคม พุทธศักราช ๒๕๐๔

ณ พระที่นั่งอนันตสมาคม

เริ่มประชุมเวลา ๙.๔๐ นาฬิกา

ประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญ : วันนี้มีสมาชิกมาร่วมการประชุม ๓๖๓ คน ครบองค์ประชุมแล้ว ข้าพเจ้าจะได้ดำเนินการประชุมในฐานะทำหน้าที่ร่างรัฐธรรมนูญต่อไป

ระเบียบวาระที่ ๑ เรื่องที่ประธานจะแจ้งต่อที่ประชุม สำหรับวันนี้ไม่มี

ระเบียบวาระที่ ๒ รับรองรายงานการประชุมสภาร่างรัฐธรรมนูญ (ทำหน้าที่ร่างรัฐธรรมนูญ) ครั้งที่ ๒ มีท่านผู้ใดขอเปลี่ยนแปลงแก้ไขประการใดบ้าง

(ไม่มีสมาชิกขอเปลี่ยนแปลงแก้ไขประการใด)

ประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญ : ไม่มี ข้าพเจ้าถือว่าที่ประชุมรับรองรายงานการประชุมสภาร่างรัฐธรรมนูญ (ทำหน้าที่ร่างรัฐธรรมนูญ) ครั้งที่ ๒

ระเบียบวาระที่ ๓ หัวข้อระเบียบวาระ ซึ่งคณะกรรมการระเบียบวาระเสนอ หัวข้อที่ค้างพิจารณา

๔. ชื่อประเทศ จะใช้คำว่า “ประเทศไทย” หรือ “สยาม” หรือชื่ออื่น

พันเอก พงศ์ เกษะนันทน์ : เรื่องการเปลี่ยนชื่อประเทศเป็นสิ่งที่พึงกระทำได้ แต่ว่าการกระทำนั้นควรกระทำเมื่อมีเหตุผลเพียงพอ และเมื่อกระทำไปแล้วควรจะได้ผลคุ้มค่า และ



LI RT

อยู่ในภาคอันสมควรที่พึงจะกระทำด้วย กระผมเชื่อว่าเราได้อภิปรายกันมาหลายครั้งแล้ว และเมื่อได้พิจารณาเหตุผลที่สมาชิกได้อภิปรายกันหลายท่านก็เห็นว่า เหตุผลที่หยิบยกขึ้นมาเพื่อจะเปลี่ยนหรือไม่เปลี่ยนชื่อประเทศนั้น ดูรูปลงแล้วในสารสำคัญก็เห็นว่า เป็นเหตุผลในด้านดังคมบ้าง เป็นเหตุผลในด้านชื่อของประเทศแพร่หลายหรือไม่แพร่หลายบ้าง เป็นเหตุผลที่ว่าประเทศไทยมีความหมายในทางที่ไม่ดีบ้าง และเป็นเหตุผลในด้านประวัติศาสตร์บ้าง ที่กระผมจึงใคร่ขอกราบเรียนชี้แจงเพื่อการอภิปรายในวันนี้ว่า เกี่ยวกับด้านประวัติศาสตร์นั้นไม่ควรจะหยิบยกมาพิจารณาได้แล้ว เพราะเหตุว่าท่านผู้มี ชื่อเสียง ในด้าน ประวัติศาสตร์ทั้งสองฝ่ายซึ่ง ได้อภิปราย กันมาก คัดค้าน กันเองตลอดเวลา จึงเห็นว่าประวัติศาสตร์ของไทยนั้นหาหลักฐานที่แน่นอนนักไม่ได้ อนึ่ง หลักฐานต่าง ๆ ก็ได้ถูกเผาเสียเมื่อคราวเสียกรุงศรีอยุธยาไปเป็นจำนวนมาก เราหันหลังที่อยู่กันดั้มนั้นฐานกันบ้าง ออกจากหนังสือที่มีผู้เขียนกันบ้าง จึงเห็นว่าเหตุผลในด้านประวัติศาสตร์นั้นไม่ควรจะหยิบยกขึ้นมา ที่กระผมมาเหตุผลในด้านที่ว่าชื่อของประเทศไทยมีความหมายที่ไม่ดี ยกตัวอย่างเช่น ตมาริกบางท่านได้อภิปรายว่า ไทย แปลว่าคนชราโมย อย่างนี้เป็นต้น กระผมเห็นว่าเป็นศัพท์ไม่สำคัญเลย ไม่ควรจะหยิบยกขึ้นมาอีก เพราะว่าคำพูดของชาติหนึ่งภาษาหนึ่งนั้น อาจมีความหมายไปในทางที่ดีบ้างไม่ดีบ้างของอีกภาษาหนึ่ง เราจะยกเป็นตำราไม่ได้ ยกตัวอย่างเช่นคำว่า "ชเหว" ภาษาไทยเราว่า แหม ไม่ได้วย แต่ญี่ปุ่นเขาบอกว่า ชเหวดวยเหต้อเกิน อย่างนี้เป็นต้น ซึ่งเขาเป็นนิยามไม่ได้ เรื่องความหมายของภาษาของคำซึ่งพูดออกมาเป็นเสียงคล้าย ๆ กัน แต่มีความหมายไปอีกอย่างหนึ่ง หรือในภาษาอังกฤษซึ่งทุกท่านในที่นี้เรียนภาษาอังกฤษจะเห็นว่า มีคำบางคำคือหมายความว่าถ้าหากฟังแล้วรู้สึกว่ามีเพราะเหตุในภาษาอังกฤษ ซึ่งผมไม่อยากจะยกตัวอย่างในที่นี้ แต่ว่าคนอังกฤษเขาฟังแล้วเขาเฉย ๆ อย่างนี้เป็นต้น เพราะฉะนั้นจึงเห็นว่าในด้านความหมายของคำว่า "ไทย" ดีหรือไม่ดีเป็นอีกภาษาหนึ่งนั้น ถ้าไม่เป็นสารสำคัญที่จะหยิบยกขึ้นมา ที่กระผมอีกเหตุผลหนึ่งที่สมาชิกอภิปรายกันว่า คำว่า "ไทย" นั้นไม่แพร่หลายในต่างประเทศ อันนี้กระผมคิดว่าคงจะไม่ใช่ความจริงสำหรับในขณะนี้ เพราะว่าบางท่านว่าคุยกับเพื่อน แล้วเพื่อน



ไม่รู้จักว่าไทย แต่รู้จักว่า ไชแอม กระผมคิดว่าชาวต่างชาติผู้ที่ไม่รู้จักว่าไทย คือผู้ที่ไม่สนใจ
 ในประเทศไทยไม่ได้ศึกษาอันแท้จริง ผู้ที่ศึกษาอันแท้จริงจะรู้จักชื่อประเทศไทย ในชาวต่างประเทศก็
 ก็เหมือนกัน ไม่ใช่ว่าเขาดีไปทุกคน ผมเคยไปอยู่ที่รัฐนิวยอร์กชิโนอเมริกาแล้ว นิวยอร์กชิโนนิวยอร์ก
 ไกลกันราวครึ่งวัน ชั่วโมงเศษ ถามคนที่นิวยอร์กชิโนว่ารู้จักนิวยอร์กใหม่ ไม่รู้จักครับ มีครับ มีบาง
 คนไม่รู้จกอย่างนี้เป็นอัน แต่คงว่าเขาไม่สนใจเขาก็ไม่รู้ ครั้นในสารที่ว่าชาวต่างประเทศบางคนไม่รู้
 จกประเทศไทยนั้นถือเป็นตัวไม่ได้ แต่รวมความว่าส่วนใหญ่ก็รู้จัก พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวได้
 เสด็จประพาสทั่วโลกในยุโรปและอเมริกา แล้วต่อไปจะเสด็จไปทางภาคอื่นของโลก ก็เข้าใจว่าคง
 จะแพร่หลายขึ้น เพราะฉะนั้นเหตุผลอันนี้ก็ควรระยกทั้งได้ ไม่ควรนำมาพิจารณา ที่นั่น
 เหตุผลอันสำคัญที่จะหยิบยกมา พิจารณา คือเหตุผล ในด้านสังคมซึ่งจะเห็นได้ว่าสมาชิกคนแรกที่ท่าน
 ชวนมาอภิปราย ท่านให้เหตุผลในท่านของว่า ประชาชนในประเทศนี้ คือถ้าหากว่าไม่ได้เปลี่ยน
 ชื่อของประเทศให้เหมาะสมแล้วจะมีการแตกแยกกันในระหว่างกลุ่มชนเชื้อชาติต่าง ๆ ที่มีสัญชาติ
 เดียวกัน ยกตัวอย่างเช่นได้อ่างอังกฤษได้เปลี่ยนเป็นบริเตนใหญ่ครั้งหนึ่ง แล้วต่อมาได้เปลี่ยน
 เป็นสหราชอาณาจักร ตัวอย่างอันนี้พูดว่าเหมาะสมสำหรับเรา แต่ไม่แน่ว่าจะเหมาะสมสำหรับ
 ประเทศอื่น ๆ เพราะเหตุว่าถ้าเราพิจารณาดูประเทศอังกฤษจะเห็นว่าเขามีหลายเชื้อชาติ แล้วเป็น
 คนกลุ่มใหญ่ทีเดียว เช่น ไอร์แลนด์ ดักลาสแลนด์ อิงแลนด์ อะไรพวกนี้ เป็นคนกลุ่มใหญ่
 เพราะฉะนั้นเราจำเป็นที่จะต้องเปลี่ยนชื่อของประเทศให้เหมาะสม หรือไปอ้างว่าอเมริกาก็ได้ใช้ชื่อ
 เป็นกลาง ๆ อันนี้ก็เพื่อความจริงก็เหมาะสมสำหรับเราอีก เพราะในอเมริกานั้นมีหลายเชื้อชาติ
 เหลือเกิน มีทั้งนิโกร มีทั้งฝรั่งเศส อังกฤษ สเปน โปรตุเกส เยอรมัน เข้าไปผสมกันอยู่
 หลายเชื้อชาติอยู่ในนั้น ก็เป็นการเหมาะสมสำหรับเรา และไม่แน่ว่าจะเหมาะสมสำหรับบ้านเรา
 หรือประเทศอื่น มีหลายประเทศในโลกนี้ที่ยังคงใช้ชื่อประเทศตามเชื้อชาติของคนอยู่ ครั้นเมื่อเรา
 มาพิจารณาใกล้บ้านเราในกลุ่มเอเชียอาคเนย์ เช่น พม่า ไทย จีน ลาว เขมร พม่า อะไร
 พวกนี้ก็อยู่ในสภาพใกล้เคียงกัน ที่สมควรจะหยิบยกเอามาพิจารณา จึงเห็นว่าเขายังคงใช้ชื่อ



ประเทศความเชื่อชาติเขา เช่นพม่าก็ยังคงเป็นพม่าอยู่นั้นแหละ ก็ว่าไม่ได้เปลี่ยนชื่อเป็นอย่างอื่น
 อย่างนี้เป็นต้น จึงเห็นได้ว่า กลุ่มชนส่วนใหญ่ของพม่าก็เป็นชาติพม่า แต่มีกลุ่มชนส่วนน้อยซึ่ง
 เขาไม่หยิบยกขึ้นมาเป็นสารหรือเป็นเหตุผลที่จะมาพิจารณาในการเปลี่ยนชื่อ ประเทศ เขา คนไทย
 เราก็มเหมือนกัน กลุ่มชนส่วนใหญ่ของคนไทยก็ยังเป็นไทยอยู่ อาจจะมีกลุ่มชนส่วนน้อย เผ่าต่าง ๆ
 เด็ก ๆ น้อย ๆ พวกอยู่ตามเขาบ้าง พวกอยู่ในแถบที่ต่าง ๆ บ้าง เป็นกลุ่มชนส่วนน้อย เพราะ
 ฉะนั้นกลุ่มชนส่วนน้อยยังไม่ได้ก่อปัญหาอันมีเหตุผลเพียงพอที่จะให้เราเปลี่ยนชื่อ ประเทศ ของเราได้
 เราจะเห็นได้ว่าพวกเราซึ่งอยู่ทางภาคเหนือก็ดี ภาคตะวันออกเฉียงเหนือก็ดี ภาคกลาง ภาคใต้
 ก็ดี ยังนิยมใช้ชื่อว่าไทยอยู่ เรียกตัวเองว่าไทยอยู่ ยกตัวอย่างเช่นกระผมคิดว่าท่านสมาชิกที่นั่งอยู่
 ณ ที่นี้ บางท่านก็อาจจะเกิดทางภาคเหนือ มีภูมิลำเนามาจากภาคเหนือหรือตะวันออกเฉียงเหนือ
 ท่านคงไม่พอใจเป็นแน่ถ้าผมเรียกท่านว่าเป็นลาว อย่างนี้เป็นต้น ท่านพอใจที่เรียกว่าตัวท่านเป็น
 ไทย อย่างนี้เป็นต้น ยกตัวอย่างให้เห็นว่าการที่เอาภาคเป็นที่เกิดนั้น ๆ มาแบ่งแยกเชื้อชาติ นี้จะ
 ทำให้เกิดการแตกแยกกันไปเปล่า ๆ ส่วนทางภาคใต้ซึ่งอาจจะมีปัญหาเด็ก ๆ น้อย ๆ ที่เกิดขึ้น
 เช่นใน ๔ จังหวัดเราอาจจะถือว่าเขาเป็นแขกหรือมลายู แต่เราเรียกเขาว่าไทยอิสลาม ซึ่งเขา
 ก็เป็นที่พึงพอใจว่าเขาเป็นไทยอิสลาม เป็นไทยกลุ่มหนึ่งซึ่งนับถือศาสนาอิสลามนั้น จึงเห็นได้ว่า
 ไทยรวมตัวกันอยู่ดี ๆ แล้วไม่ควรจะไปกระโดดไปพันฝอยหรือพันให้แตกแยกกัน เราเป็นไทยด้วยกัน
 ทุกคนก็ยินดีพอใจที่ได้เป็นไทยอยู่แล้ว ส่วนการที่เกิดกรณีขบวนการทางภาคอีสานหรือกรณีขง
 ทาง ๔ จังหวัดภาคใต้นั้นไม่ใช่เป็นเรื่องเหตุผลที่มาจากชื่อไทยหรือชื่อสยาม แต่เป็นเหตุผลทาง
 การเมืองของกลุ่มบุคคลที่คิดจะล้มล้างรัฐบาล ไปยุบหทัยชัย ชน มาแต่ก็ทำ ให้ เกิดการแตก แยก
 ต่างหาก ไม่ใช่เหตุผลทางด้านชื่อของประเทศเลย อีกอย่างหนึ่งเป็นเทคนิคของการปกครองซึ่ง
 กระผมคิดว่ารัฐบาลท่านมีเทคนิคอย่างสูงในการจะแก้ไขปัญหานี้จะไม่ให้มีการแบ่งแยกกัน เพราะ
 ฉะนั้นด้วยเหตุผลอันนี้จึงเห็นได้ว่าไม่ควรจะเปลี่ยนหากคนก็พอใจในชื่อนี้อยู่แล้ว ที่ผมมาพูดถ้า
 เปลี่ยนแล้วคุ้มค่าไหม ด้วยเหตุผลจะไม่เพียงพอแล้วเปลี่ยนก็ยอมไม่คุ้มค่า อย่างที่ท่านสมาชิกผู้



เกียรติหลายท่านซึ่งมีคุณวุฒิได้อภิปรายกันมาแต่จะก่อให้เกิดโศกนาฏภัย ในบ้าน ต่างประเทศใน
 บ้านเอกสารในด้านการศึกษานักเรียน ๆ วันหลังเด็กของเราถ้าจะด้อมซ้ายด้อมขวาถ้าจะด้อม
 แล้วถ้าจะรู้จักประเทศไทยเป็นอย่างดี ถ้าเราเปลี่ยนหลักสูตรเปลี่ยนบทเรียนกันใหม่ก็จะบั่นบั่น
 อีก ในทางเศรษฐกิจก็สิ้นเปลืองไปโดยใช่เหตุ ในทางต่างประเทศก็จะปวดหัวไม่น้อย เพราะเอกสาร
 ที่เกี่ยวกับสัมพันธไมตรีบ้าง กฎหมายนานาประเทศบ้างจะทำให้เกิดโศกนาฏภัยเห็นว่ามีผลที่ได้ข้อมไม่
 คุ่มค่าเลย ที่นี้มาพิจารณาว่า เดียวนี้สมควรใหม่ที่จะเปลี่ยน ก็ตอบได้ทันทีเลยว่าไม่สมควร เพราะ
 ว่าไม่มีปัญหาใด ๆ ที่เกิดขึ้นที่จะให้เกิดการเปลี่ยนแปลงชื่อของประเทศ กระผมก็ยังมีเรื่องที่จะอภิปราย
 เพื่อเวียนคือท่านประธานเพียงเท่านี้

พลตรี แสวง เสนาณรงค์ : เนื่องจากมีการอภิปรายเรื่องชื่อประเทศของเราได้
 คำเนินมาอย่างยืดยาวจนบัดนี้เข้าครั้งที่ ๓ แล้ว กระผมในฐานะที่เป็นผู้เริ่มแรกได้เสนอคำว่า "สยาม"
 เข้ามาในที่นี้จึงรู้สึกว่าเป็นการสมควรที่ใครจะขอประธานรบกวนเวลา อันมีค่าของที่ประชุมกล่าวเพิ่ม
 เต็มอีกครั้งหนึ่งเกี่ยวกับ ชื่อประเทศตามที่ได้ พังท้านสมาชิก ผู้มีเกียรติหลายท่านได้อภิปรายกันมาใน
 ครั้งต่าง ๆ ที่เดิมนั้นส่วนใหญ่ก็พอจะสรุปได้ว่าได้อภิปรายกันมากในบ้านประวัติศาสตร์ บ้าน
 ภาษาศาสตร์และด้านความหมายของคำส่วนใหญ่ในรูปนี้ทั้งสิ้น ซึ่งโดยทั่วไปแล้วก็นับว่าเป็น
 ประโยชน์ในการพิจารณาเรื่องนี้เป็นอย่างมาก โดยเฉพาะท่านสมาชิกผู้มีเกียรติผู้หนึ่งเมื่อการ
 ประชุมครั้งที่แล้วก็ได้กรุณาแยกแยะทั้งในบ้านหลักสูตรต่าง ๆ และในข้อเท็จจริงได้ อย่างกว้าง
 ขวางน่าฟัง แม้แต่ท่านสมาชิกผู้มีเกียรติที่อภิปรายเมื่อก่อนได้ให้เหตุผลไว้ดีเหมือนกัน กระผม
 ได้เรียนตั้งแต่ต้นแล้วว่าสำหรับการอภิปรายเรื่องชื่อประเทศนี้ การแพ้ชนะไม่สำคัญ สำคัญ
 อยู่ที่เหตุผล ไม่ใช่อยู่ที่อารมณ์ คือว่าเท่าที่ได้ฟังมาแล้ว บางท่านก็คัดค้านคำว่าสยาม สันนิ
 สันนุคำว่าไทย บางท่านก็สนับสนุนสยามโดยตรง บางท่านแม้ไม่สนับสนุนโดยตรงแต่ก็ไม่ค้าน
 คำว่าสยาม ซึ่งกระผมในฐานะที่เป็นผู้ที่สนับสนุนคำว่าสยามก็ขอขอบคุณไว้ในที่นี้ด้วย แต่สิ่งที่
 กระผมได้กราบเรียนที่ประชุมแล้วว่าครั้งแรกที่กระผมเสนอเรื่องชื่อประเทศเข้ามานั้นกระผมได้เรียนว่า



ในการพิจารณาเรื่องชื่อประเทศนี้กระผมไม่ตั้งใจในการพิจารณาในทัศนะประวัติศาสตร์หรือภาษาศาสตร์ เพราะว่าถ้าจะพิจารณากันในทัศนะนั้นคงจะได้เถียงอภิปรายกันไม่รู้จักจบ ี่หนึ่งก็คงจะไม่จบ อย่างที่ท่านสมาชิกพูดเมื่อกันี้ ผมคิดว่า กระผมจะเอาในแง่ประวัติศาสตร์มากถ้าวัดนับต้นทุนบ้าง กระผมก็พอจะหามาได้บ้าง เป็นต้นว่า ดยยามเป็นคำที่มีความหมายดีเป็นชื่อของดินแดนซึ่งชาวอินเดียโบราณได้ให้ ชื่อแก่ อาณาบริเวณนี้ก่อนที่ ชนชาติไทย จะอพยพมาจากประเทศจีนจากเหนือมาสู่ใต้ ซึ่งเป็นความหมายที่หมายถึงพระกฤษณะเทพเจ้าของอินเดีย ตามคำแถลงของด็อกเตอร์ เอมกันดู ซึ่งให้ความหมายของคำว่า "ดยยาม" ไว้ว่าฟังเหมือนกัน คือ ท่านผู้นี้ได้เป็นผู้อำนวยความสะดวกแก่นักแสดงชาวอินเดียประจำประเทศไทย ได้กล่าวไว้เมื่อปี ๒๕๑๘ ว่า ท่านก็อบรมครูวัดตามพระยามีข้อความย่อ ๆ ว่า คำว่าดยยามหมายถึงดีสัตว์รักในท้องฟ้าในยามสงบ ชาวอินเดียนั้นมีความรู้สึกที่เต็มไปด้วยความปิติ ระดีถึงพระกฤษณะซึ่งเป็นพระเจ้าแห่งอารมณ์หรรษา พระเจ้าแห่งดนตรี พระเจ้าแห่งการร่ายรำ ความงาม ความกล้าหาญ ความยุติธรรม ความเมตตากรุณา ความมีสติปัญญา และความสว่างไสว ดยยามเป็นความดีพร้อม ถ้าผมจะเอาในทางประวัติศาสตร์มาก็พอจะนำมาได้เหมือนกัน แล้วคำนี้ตามเหตุผลแล้วที่ด็อกเตอร์เอมกันดูกล่าวเมื่อปี ๒๕๑๘ หรือประมาณ ๑-๒ ปีมาแล้ว ท่านผู้นี้คงไม่ออกคิดในเรื่องจะมาทำการณรงค์หาเสียงในชื่อประเทศ เพราะท่านกล่าวในหลักสูตรว่า กล่าวในที่ประชุมซึ่งมีนักศึกษา คงกล่าวในแง่หลักสูตรมากกว่า และถ้าจะพูดถึงในแง่เหตุผลว่าคำดยยามเป็นคำที่หมายถึงดินแดนเหล่านี้ เป็นชื่อคำอินเดียโบราณ หมายถึงพระกฤษณะก็พอน่าฟังเหมือนกัน เพราะในบริเวณแหลมทองหรือสุวรรณภูมิของเรา ก็มีหลายชื่อซึ่งเป็นชื่อซึ่งชาวอินเดียโบราณได้มาตั้งไว้ จะเห็นได้ว่าเช่นกัมพูชาก็เป็นชื่อแคว้นกัมพูช แคว้นโบราณในอินเดีย ซึ่งเวลานี้อยู่ในดินแดนที่เรียกว่าเบงกอลหรือในปากีสถานตะวันตก กัมพูชานี้ไม่ใช่ชื่อเก่าอย่างที่ท่านสมาชิกอภิปรายเมื่อกันี้ ผมขอกรุณาแย้งเล็กน้อย นอกจากนั้นก็มีหลายคำ อย่างถึงคไปร์ ก็หมายถึงถึงหุบรี ศรีลังกาที่ศรีลังกาคร แม้แต่มีตายุก็เป็นคำอินเดียโบราณ หมายถึงคนเฝ้า

อินเต็ยโบราณเผ่ามัตละ อย่างมัตถกษัตริย์ นี้ก็เช่นคำในแง่ประวัติศาสตร์ ก็มีความหมาย
 เหมือนกัน เพราะฉะนั้นคำว่า ดยามก็อาจจะเป็นคำโบราณที่มีมาก่อนที่ชนเผ่าไทยจะอพยพมา
 ในเรื่องนี้เป็นเรื่องเด็กอย่างที่ผมกล่าวมาแล้ว ผมไม่คิดใจในทศวรรษประวัติศาสตร์หรือภาษา
 ศาสตร์ เพราะว่าท่านหนึ่งฝ่ายหนึ่งท่านอาจจะค้นคว้ามาได้ว่าดยามหมายถึงทาส แต่ฝ่ายค่าน
 ค้นคว้ามาว่าดยามหมายถึงทอง นี่ถาวรประชุมครั้งที่แล้ว ฝ่ายหนึ่งอาจจะค้นคว้ามาสนับสนุนว่า
 ไทยหมายถึงอิสระเสรี หรือฝ่ายค่านก็ค้นคว้าว่าไทยหมายถึงชก โนยอย่างคราวที่แล้วหรือเมื่อคราว
 ประชุมร่างรัฐธรรมนูญเมื่อปี ๒๕๑๒ ก็ได้มีผู้นำมาอภิปราย เพราะฉะนั้น ผมเห็นว่าถ้าจะนำมาใน
 ทศวรรษนี้แล้วก็ไม่มันดุดแต่ได้เกี่ยวกันไป ยิ่งถ้าเป็นเหตุผลประวัติศาสตร์ที่ได้นักประวัติศาสตร์
 ศาสตร์ประเภทที่สามารถเป็นพิเศษในการค้นคว้าหลักฐานทางประวัติศาสตร์มาเป็น ประโยชน์ในทาง
 การเมืองของยุคด้วยแล้วก็ยิ่งไปกันใหญ่ หากนำมาได้หมด หยิบก้อนหินมาอันเดียวก็พิสูจน์ได้
 ว่าอะไรเป็นอะไร ถ้าจะต้องการให้สอดคล้องความหมายในทางการเมือง นี่กระผมถึงเห็นว่า
 ในทางทศวรรษประวัติศาสตร์หรือภาษาศาสตร์ไม่น่าจะนำมาพิจารณา นี่ผมเห็นด้วยกับที่ท่านสมาชิก
 ผู้เกี่ยวข้องเมื่อครั้งได้กล่าว กระผมเห็นว่าเหตุผลสำคัญที่เราจะนำมาพิจารณาในเรื่องชื่อของ
 ประเทศนี้น่าจะเป็นเหตุผลในทางรัฐศาสตร์อย่างที่ท่านสมาชิกผู้เกี่ยวข้อง เมื่อครั้งที่แล้วก็ได้
 ยืนยันสนับสนุนหนักข้อนี เพราะขณะนี้เราอยู่ในปัจจุบัน ไม่ใช่อยู่ในอดีต เหตุผลที่สมควรคือ
 ในทศวรรษรัฐศาสตร์ เป็นเหตุผลที่แสดงเจตนาหรือเจตจำนงของคนก่อนอื่นซึ่งเป็นสำคัญ การ
 ขีดเขียนหรือกระทำต่าง ๆ มาที่หลัง เจตจำนงสำคัญที่สุด และเป็นเรื่องเกี่ยวกับปัจจุบันและ
 อนาคต ไม่ใช่เรื่องของอดีต ในทศวรรษรัฐศาสตร์โดยเฉพาะในด้านเป็นเรื่องของปัจจุบันและ
 อนาคต เป็นในเรื่องเกี่ยวกับปัญหาในทางการเมือง การปกครองซึ่งเกี่ยวกับผลประโยชน์
 ส่วนได้ส่วนเสียของเราขณะนี้ และในภาคข้างหน้ามากกว่าที่เราจะมาคุยเขี่ยในเรื่องโบราณ เป็น
 เรื่องของอดีตอันไกล เรื่องอดีตอันไกลที่ต่างก็ค้นคว้ากันได้ในทศวรรษต่าง ๆ กันทั้งสิ้น ประเด็น
 ที่ผมสนใจในทศวรรษรัฐศาสตร์ ซึ่งกระผมก็ได้กล่าวไว้แล้วเหมือนกัน เมื่อครั้งแรกที่ได้นำชื่อสยามเข้า



มาเสนอในที่ประชุมนี้ คือเกี่ยวกับชื่อประเทศนี้ คืออยู่ที่เจตนารมณ์ของการใช้ชื่อประเทศ ผม
 มีความเห็นว่าถ้าได้ใช้เพื่อมุ่งถึงเชื้อชาติหรือเผ่าพันธุ์ซึ่งตรงกับภาษาอังกฤษว่าเรส (race) ชื่อนี้ก็
 เป็นชื่อไม่เหมาะ เพราะเป็นชื่อที่แคบ เป็นชื่อที่แยกคนมากกว่าเป็นการรวมคน ถ้าชื่อใดเป็น
 ชื่อซึ่งใช้เพื่อมุ่งถึงสัญชาติหรือมุ่งถึงชาติ ตรงกับภาษาอังกฤษว่าเนชัน (nation) ตามความหมาย
 เนชัน ท่านทั้งหลายคงทราบแล้วว่าคำว่าเนชันหมายความว่าอย่างไร ประเทศที่มีดินแดนแน่นอน
 อธิปไตยแน่นอน ประชาชนเป็นกลุ่มเป็นก้อนแน่นอนตามหลักแนวคิดของการปกครองสมัย
 ใหม่และหลักสากลหรือกฎหมายระหว่างประเทศปัจจุบันเป็นต้นกับหลักข้อนี้ ชื่อเนชันมุ่งถึงใน
 ทางสัญชาติหรือทางเนชันแล้ว ชื่อเนชันเหมาะกว่า เพราะเป็นชื่อซึ่งรวมคนไม่ใช่แยกคน ซึ่ง
 เป็นชื่อกลาง ๆ แล้วเข้า หลักสากลเข้า หลักในกฎหมาย ระหว่างประเทศใน สมัยปัจจุบัน นิยมใช้กัน
 เกือบทั้งสิ้น ซึ่งข้อนี้ เมื่อเราพิจารณาแล้ว จะเห็นว่า กระผมได้เรียนแล้ว เมื่อครั้งที่แล้วว่า กระผมไม่มี
 ความรังเกียจระหว่างคำว่า "ไทย" หรือ "สยาม" แต่อย่างใด ผมรักทั้งสองคำ เพราะวา
 แม้ประเทศเราจะกลับไปใช้ชื่อสยามอีก ผมก็ยังเรียกผมว่าเป็นไทยเพราะผมมาจากเผ่าไทย แต่ว่า
 ประเด็นที่ว่าเจตนารมณ์ของการใช้ชื่อใดชื่อใดมุ่งถึงเชื้อชาติ ชื่อใดมุ่งถึงสัญชาติ ที่นี้เราพิจารณา
 เมื่อการเปลี่ยนแปลงเมื่อปี ๒๔๗๖ การเปลี่ยนแปลงนั้นมุ่งถึงในทางเชื้อชาติ เหตุผลก็มีอย่างชัดเจน
 ในการแก้ไขรัฐธรรมนูญเปลี่ยนชื่อประเทศ ๒๔๗๖ ถ้าท่านเป็นคณบดีด้านงานเลขาธิการได้รวบรวม
 ใ้หน้า ๕๑ จะบอกว่าการเปลี่ยนชื่อประเทศเหตุผลสำคัญเพื่อให้เป็นไปตามเชื้อชาติ นี่แสดงว่าการ
 ใช้ชื่อเจตนารมณ์นั้นเป็นเจตนารมณ์ที่ผิดหลักไม่เหมาะสม แต่อย่างไรก็ดีก่อนที่จะได้กล่าวต่อไป
 โดยสรุปแล้วชื่อซึ่งตรงกันโดย อากัษย์เชื้อชาติ นิยมซึ่งตรงกับ ภาษาอังกฤษว่า Racism ก็เป็นชื่อที่ไม่
 เหมาะสม ชื่อใดที่ตรงกันโดยอากัษย์สัญชาตินิยมหรือที่เราเรียกสั้น ๆ ว่าชาตินิยม Nationalism ย่อม
 เป็นชื่อที่เหมาะสม แต่ก่อนที่กระผมจะได้กราบเรียนต่อไปนั้นกระผมใคร่ขอรับถวญเอาหลักเล็ก
 น้อยที่ใคร่จะทำความเข้าใจระหว่างคำว่าเชื้อชาตินิยม Racism กับสัญชาตินิยมหรือที่เราเรียกสั้น ๆ
 ไปว่าชาตินิยม Nationalism สักเล็กน้อย เพราะคำสองคำ นี้ความจริงมีความหมาย แตกต่างกันมาก



แต่ถ้าจะมีผู้นำมาใช้ปนกัน โดยเฉพาะท่านที่ยังหลงใหลยังติดใจอยู่ในเรื่องเชื้อชาติหรือเลือดหรือ
 เผ่าพันธุ์เป็นสำคัญมักจะคิดใจมักจะปนกันเสมอ คำว่าชาตินิยมเนชั่นแนลลิสม์ไม่ใช่เป็นของเดี่ยว
 หาย ครอบคลุมที่ชาติต่าง ๆ ในโลกนี้ยังรักความเป็นเอกราช ยังต้องการอธิปไตย ยังมีการแบ่งเป็น
 มีอาณาเขต เขตแดนอะไรต่าง ๆ อย่างขณะนี้ หรือครอบคลุมที่โลกเรายังไม่รวมเป็นโลกเดียวกัน
 สหประชาชาติยังไม่ทำให้โลกเป็นโลกเดียวกันไม่มีอาณาเขตต่อไปแล้วชาตินิยม หรือเนชั่นแนลลิสม์
 ยังเป็นดังจำเป็นอยู่ทุกชาติ คงไม่มีท่านผู้ใดปฏิเสธว่าชาติเดรั้ประชาธิปไตย เช่นชาติอังกฤษ
 ชาติอเมริกา จะไม่มีชาตินิยม เขามีอยู่มาก แต่การแสดงชาตินิยมของชาติเดรั้ประชาธิปไตย เขา
 แสดงไปโดยแบบประชาธิปไตย ไม่ได้แสดงอย่างเอ็กเกริกโวยวายหรือแสดงอย่างที่เรียกว่า บั
 คตั้งหลงใหลดื่มहु้ดื่มคาไม่ซน หรือจนกลายเป็นอย่างที่เรียกว่าหลงชาติอย่างเช่นประเทศเผด็จการ
 บางชาติได้เคยทำมาแล้ว และประดับความดีเหมือนอย่างที่เราทราบในประวัติศาสตร์มาแทบทุกครั้ง
 เพราะฉะนั้น เห็นว่าชาติดังกล่าวแล้วชาติเดรั้ประชาธิปไตยอย่างผสมชั้คตัวอย่างดีเขาก็มีชาตินิยม
 ของเขา เขาอาจไม่แสดงความรักชาติหรือชาตินิยมอย่างเอ็กเกริกแต่อย่างผสมเรียน หรือ
 คุ้มโครมเพื่อเป็นการโฆษณาชวนเชื่อแต่อย่างใด แต่เมื่อถึงคราวจำเป็นดูประวัติศาสตร์ ชาติ
 เหล่านี้เมื่อถึงคราวจำเป็นแล้วจะสู้อย่างยิบตาและสู้ไม่ยอมถอยง่าย ชาติที่เอ็กเกริกในทางชาตินิยม
 มาก ๆ บางทีด้อยก่อน ในประวัติศาสตร์มีหลายครั้งจะเห็นว่าคำว่าชาตินิยมไม่ใช่ของเดี่ยว
 เนชั่นแนลลิสม์ แต่อย่าไปปนกับเชื้อชาตินิยม ดั่งนคำว่าเชื้อชาตินิยม Racism เป็นดังเดี่ยว
 หาย โดยเฉพาะในสมัยปัจจุบันตั้งที่ผมได้เรียนแล้ว เพราะว่าเป็นการแยกคนในชาติมากกว่ารวม
 คน และมักจะนำไปสู่ความรุนแรงหลงใหลอย่างเกินขอบเขตอย่างเยอรมันนาซีเมื่อครั้งสงคราม
 โลกครั้งที่ ๒ ผมต้องขอประทานโทษที่ต้องนำเอาประวัติศาสตร์ตอนนั้นมาถ้ แต่ไม่ใช่ประวัติ-
 ศาสตร์อดีตอันไกล อดีตอันไกลนี้เพียง ๒๐ ปีเท่านั้น ไม่ใช่ไปชุดเขาเมื่อ ๗๐๐ ปีมา ความ
 จริงเนื้อแท้แล้ว ถ้าพิจารณาเนื้อแท้ของระบอบนาซี เป็นเชื้อชาตินิยมเป็นเรชั้ชั้ (racism)
 ไม่ใช่ชาตินิยม แต่เยอรมันนาซี ได้ใช้ชาตินิยมเนชั่นแนลลิสม์ (nationalism) บังหน้า จึ่ง



เรียกว่า เนชันแนล โซเชียลลิสม์ (national socialism) ซึ่งความจริง ถ้าจะเรียกตามเนื้อแท้
 แล้ว ควรจะเรียกเรตซ์ซิง โซเชียลลิสม์ (racine socialism) ควรจะเรียกมากขึ้นมากกว่านี้
 เพราะใช้เชื้อชาติ ใช้เชื้อชาติเป็นใหญ่ เอาเชื้อชาติอารยันเป็นหลักในการที่จะสร้างอำนาจ
 ของชาติ เชื้อชาติอื่นเป็นชาติที่ด้อยกว่าไม่เจริญกว่า เดกว่าทั้งนั้น ชาติอารยันได้รับพรจาก
 พระเจ้าให้มาปกครองชาติต่าง ๆ เราก็อทราบแล้วว่า เยอรมันนี่ก็ไม่สามารถจะดำเนินระบอบดัทซึ
 น์ไปได้ ประเด็นความพิพาทมาดังที่เราได้ทราบแล้ว เพราะฉะนั้น จะเห็นว่าชาตินิยมต่างกับ
 ดัญชาตินิยม แต่มีความเดี่ยหายอย่างไร เพราะฉะนั้น จะเห็นคำว่าเชื้อชาตินิยม เรตซ์ซิง
 (racism) มีรากฐานมาจากทางอารมณ์ อิมโชนัน (emotion) ส่วนดัญชาตินิยมหรือชาตินิยม
 หรือเนชันแนลลิสม์ มีรากฐานมาจากเหตุผลจากเนชัน เพราะฉะนั้นเมื่อตรูปแล้ว เราจะเห็น
 ได้ว่าชื่อประเทศ ซึ่งตั้งอยู่บนรากฐานเหตุผล รากฐานเนชันแนลลิสม์เป็นที่ถูกต้อง รากฐาน
 ดัญชาติที่ถูกต้อง ย่อมเหมาะกว่าชื่อที่ตั้งขึ้นโดยรากฐานในทางอารมณ์ เพราะอารมณ์เปลี่ยนแปลงได้
 วันหนึ่งชอบอย่างนี้ วันหนึ่งอาจจะเปลี่ยนเป็นอย่างนั้น นี่เป็นสิ่งที่เปลี่ยนแปลงได้
 ไม่ใช่เป็นเรื่องของอารมณ์ ไม่ใช่เรื่องเหตุผล ชื่อใดที่ตั้งขึ้นโดยรากฐานเหตุผล ชื่อที่น่า
 จะเหมาะกว่า นี่เป็นเจตนารมณ์ที่สมควรมากแล้ว เจตนารมณ์ของการใช้ชื่อนี้เมื่อการเปลี่ยน
 ครั้งแรก พ.ศ. ๒๔๗๒ เราได้เปลี่ยนโดยหลักเชื้อชาติหลักอารมณ์ เพราะฉะนั้น ก็
 ย่อมตามหลักนี้ก็ไม่น่าจะเหมาะสม อย่างไรก็ตาม เมื่อการประชุมครั้งที่แล้ว ได้มีสมาชิก
 ท่านหนึ่ง ได้อภิปรายไว้อย่างน่าฟังเหมือนกัน ท่านสมาชิกผู้มีเกียรติผู้หนึ่งได้อภิปรายไว้ ท่านบอก
 ว่า ครั้งหนึ่งท่านเคยค้นบัคคูนาค่าว่าสยามเมื่อปี ๒๔๗๒ แต่เห็นว่าเมื่อเปลี่ยนมาเป็นไทยแล้ว
 ก็ไม่เห็นมีอะไรเสียหายนี้ ผมต้องขอประทานอภัยอย่างมากเพราะท่านเป็นสมาชิกอาวุโสมหา
 จะต้องขอแย้งในเรื่องนี้ นี่แหละครับเป็นจุดสำคัญ ประเด็นที่เรามาถกเถียง จุดสำคัญที่สุดอยู่
 ตรงนี้ ช่องโหว่อยู่ตรงนี้ ท่านบอกว่าเมื่อเปลี่ยนมาจากปี ๒๔๗๒ มาเป็นไทย ก็ไม่เห็นเสียหายอะไร
 เพราะฉะนั้นเวลานี้ท่านก็ไม่คิดใจคำว่า "สยาม" นี่แหละครับจุดสำคัญอยู่ตรงนี้ จะเห็นได้ว่าตั้งแต่เรา



เปลี่ยนชื่อมานี้ นโยบายต่าง ๆ นโยบายในทางการเมือง การปกครอง นโยบายหลักสำคัญเราได้
 ผิดไปหมด นโยบายการกำหนดสัญชาติที่ดี นโยบายสิทธิทางการเมืองของพลเมืองที่ดี นโยบาย
 หน้าที่ของพลเมือง เราได้กำหนดผิดพลาดหมด เพราะได้อาศัยแต่หลักเชื้อชาติ นี่หลักอย่างที่ผม
 กล่าวไว้ อย่างคติของนาซี หลักเชื้อชาติอันนี้มาเป็นบรรทัดฐาน เราจะเห็นแล้วว่าเมื่อสมัยก่อน
 ที่เราไม่มีการเปลี่ยนชื่อประเทศเราใช้คำว่า "สยาม" ประชาชนก็เรียกว่าคนไทย ความรู้สึก
 แยกต่างในเรื่องเชื้อชาติหรือผิวเผ่นพันธุ์ ไม่มีรุนแรงอย่างใด พลเมืองของเราซึ่งสืบเชื้อสายมาจาก
 ต่างต่างหรือไม่ใช่เผ่าพันธุ์ไทยได้กลายเป็นคนไทยอย่างสนิทสนม เพราะจากระบบการศึกษาใน
 โรงเรียน เราได้สร้างสภาพจิตใจหรือที่เรียกว่าเมนทัลลิตี (mentality) อันเดียวกัน กลายเป็น
 คนไทย กลายเป็นคนที่รัก ถึงฐาน้อย่างสนิทสนม ความรู้สึกในเรื่องเชื้อชาติเผ่าพันธุ์ไม่มีรุนแรง
 เราจะเห็นว่าข้าราชการผู้ใหญ่ แม้ท่านผู้มีเกียรติทั้งหลายที่นั่งอยู่ในขณะนี้ เราก็ไม่ปฏิเสธ ถ้า
 พูดกันอย่างตรงไปตรงมา ขอประทานเกี่ยวในด้านมารยาท เราจะเห็นว่ามีความไม่เรียบร้อยที่สืบ
 เชื้อสายต่างต่างในสมัยก่อน เราจะเห็นแม้แต่ข้าราชการผู้ใหญ่ตั้งแต่เสนาบดี รัฐมนตรี องคมนตรี
 ก็ต้องยอมรับว่าสืบเชื้อสายมาจากต่างต่าง แต่เขาได้กลายเป็นคนสยามหรือคนไทยในแผ่นดินอย่างสมบูรณ์ ไม่
 ได้เอาใจออกห่างไม่ได้มีจิตใจที่จะเปลี่ยนแปลงอย่างไร ยอมเป็นยอมตาย ร่วมเป็นร่วมตายกับ
 แผ่นดินนี้ บึงกันผืนแผ่นดินนี้ แต่ครบตั้งแต่เปลี่ยนชื่อมาเมื่อ ๒๔๘๒ จากสยามมาเป็นไทย เรา
 จะเห็นว่าคุณสมบัติแยกกันหมด เพราะเราได้นำเอาหลักเชื้อชาตินิยมเรซิมขึ้นมา แทนที่
 จะเรซิมชาตินิยมที่ถูกต้อง ซึ่งความจริงนโยบายนี้ บรรพบุรุษโบราณของเราได้ใช้มาดำเนินมา
 อยู่มาแต่อย่างที่สุดแล้วในสมัยโบราณ ตั้งแต่สมัยที่เราใช้สยาม ทำให้คนที่มีเชื้อสายเป็น
 ต่างต่าง หรือมีเชื้อสายมาจากเผ่าพันธุ์อื่น กลายเป็นคนสยามอย่างสมบูรณ์ อย่างสมเด็จพระ
 พระยาคำรง ฯ ก็ได้นิพนธ์ไว้ในประวัติศาสตร์รัฐไทยภาค ๒ ถ้าท่านมีเวลาดูกรุณาไปอ่านดู ยืนยัน
 ว่าคนไทยที่มีสัญชาติอย่างหนึ่งคือประธานผลประโยชน์ทำให้คน ที่มาอยู่ กลายเป็นคนในแผ่นดิน
 ได้อย่างสมบูรณ์ร่วมเป็นร่วมตายกันได้ แต่ตั้งแต่เราเปลี่ยนชื่อมาเมื่อปี ๒๔๘๒ ความรู้สึกในการ
 แยกแยะระหว่างเชื้อชาติได้มีขึ้น ๆ อย่างรุนแรง มีการเริ่มแบ่งแยกกัน ตั้งข้อรังเกียจ มีความ

รู้ดีเกี่ยวกับว่าไทยแท้ ไทยไม่แท้เกิดขึ้นตั้งแต่บัดนั้น หรือไม่ก็พยายามบีบบังคับนโยบาย บางครั้งก็พยายามบีบบังคับให้เป็นไทยแท้ โดยเขาคำไทยไปผนวกหน้าไว้ เรียกว่าไทยฮิสตามบ้าง ไทยฮิสตามบ้าง เมื่อเขาขอมรักก็ไม่เป็นไร เขาขอมสมัครใจรักก็ไม่มีปัญหาเพราะเผ่าไทยก็เป็น ส่วนมาก majority อยู่แล้ว เรามีจำนวนยิ่งมากก็ยิ่งดี นี้ก็ไม่เสียหายอะไร แต่ชื่อประเทศอีก อย่างหนึ่ง อย่างชาวอังกฤษเขาก็เรียกอังกฤษ ๆ เป็นส่วนใหญ่ แต่ชื่อประเทศเรียกอังกฤษ- อารณาจักร ถ้าเขาสมัครใจรักชื่อนี้ก็ไม่เป็นไรถ้าเขาไม่สมัครใจเขาต้องฝันใจรัก เขาต้องการ ผลประโยชน์ตอบแทนในทางการเมืองบางอย่าง เพราะฉะนั้นจะเห็นว่าในสมัยนั้นมีการพิมพ์นามบัตร ๒ ชื่ออะไรต่าง ๆ เกิดขึ้น เขาก็ต้องการผลประโยชน์ตอบแทนในทางการเมือง หรือในทางอะไร อย่างอื่นซึ่งเห็นว่าการเกิดเด็กเกิดไม่ได้ เราจะเกิดในเผ่าพันธุ์ บิดาเป็นต่างดาว มารดาเป็นไทย เด็กเกิดไม่ได้ แต่เราเด็กที่จะสมัครใจเป็นชาติหนึ่งชาติใดในเมื่อชาตินั้นไม่ตั้งชื่อรังเกียจ หรือ กีดกันในทางเผ่าพันธุ์ ชื่อนี้เป็นหลักธรรมดา การเด็กเกิดเด็กเกิดไม่ได้ เราดีไปว่าอย่าง กฎหมายสัญชาติของเราที่ได้เกิดตามขึ้นมาในสมัยนั้น เราได้แบ่งแยกไทยโดยกำเนิดได้เป็น ๒ ประเภท คือไทยประเภท ๑ ไทยประเภท ๒ ไทยประเภท ๓ คือบิดา ไทย มารดา ไทย ลูก เกิดมาเป็นไทย ไทยประเภท ๒ บิดา ต่างดาว มารดา ไทย เกิดในไทยเป็นไทย แต่พวกนี้ไปถูก จากกีดกันทางการเมือง เช่นในกฎหมายเด็กที่จะสมัครผู้แทนได้จะต้องมีคุณสมบัติอย่างอื่นอีก จะต้องรับราชการทหาร จะต้องดำรงการศึกษาอย่างนั้นอย่างนี้ กลายเป็นไทยประเภท ๒ คือเขา อุดมขึ้นในแผ่นดินไทย เขาก็ถือสัญชาติไทยโดยกฎหมายแล้ว แต่กลายเป็นไทยประเภท ๒ เพราะ ฉะนั้นเรื่องเหล่านี้กลายเป็นทำให้เกิดมีเรื่องชั่ว ๆ เกิดขึ้นมาในจุดนี้หลายเรื่อง เป็นต้นว่าในครั้งหนึ่ง ท่านทั้งหลายคงจำได้ว่าเราได้กลับไปเยือนหน้าพิภพที่ตักศิลาของพดเมือง คือหน้าที่ในการเป็นทหาร ให้แก่ไทยประเภท ๒ ไม่ต้องเป็นทหาร ซึ่งความจริงเขาก็ดีใจ คงทราบแล้วว่าไม่มีใครอยากมา รับราชการทหาร ซึ่งหลักนี้ในประเทศต่าง ๆ ในรอบบ้านเราอย่างเดียวกันได้โดยเฉพาะ ต้องกระทำ ให้ผู้ทมิฬเข็ดขยต่างดาวกลายเป็นชาวเดียวกัน ก็เพราะต้องการให้มาเป็นทหาร พอพวกนี้ ไม่ยอมเป็นทหารก็ให้กลับไปประเทศของตน เพราะฉะนั้นหน้าพิภพเป็นหน้าที่ตักศิลาที่เราได้กลับไปเยือน



ให้เขา เพราะห่วงกลัวเขาจะเอาใจออกห่าง จะเป็นอันตรายในความปลอดภัยของประเทศชาติ
 นี้ซอห์น แต่ในขณะที่เดียวกันเราก็ก็น่าคิดดีทึในทางการเมือง ซึ่งผมได้เรียนแล้ว คือว่าเช่นในเรื่อง
 กฎหมายเลือกตั้งทำให้เขาเกิดความรู้สึกว่าเขาเป็นไทยไม่สมบูรณ์ ไทยประเภท ๒ หรือไทยดี ๒ ไป
 ทำให้พวกนี้เกิดความรู้สึก ซึ่งในสมัยก่อนไม่มีความรู้สึกนี้ เมื่อมีเช่นนี้พวกนี้เกิดมีความรู้สึกว่าเขา
 เป็นไทยประเภทที่ร่วมสุขเท่านั้นไม่ร่วมทุกข์ด้วยสบายไป ร่วมสุขด้วยแต่ไม่ร่วมทุกข์ ไทยประเภท
 ๒ อยู่ในที่ที่ได้รับความคุ้มครองในทางกฎหมายดี อยู่ในเขตเทศบาลมีบริการความยุติ มีน้ำมีไฟดี
 แต่ไทยประเภท ๓ อยู่ที่ยังไร้ที่พึ่ง พวกเราเกณฑ์มาเป็นทหารเด็กลดไทยแท้ นี้ครับเป็น
 ข้อหนึ่ง เพราะว่ากฎหมายเราบังคับแต่กฎหมายสัญชาติเราไปให้เขาเป็นไทยโดยกำเนิดแต่เกิดตาย
 เป็นไทยประเภท ๒ เช่นนี้ ซึ่งหลักอันนี้ก็ผิดกับหลักปฏิบัติของประเทศซึ่งเผชิญกับปัญหาพลเมือง
 ซึ่งสืบเชื้อสายมาจากชนชาติต่างตัวในประเทศเพื่อนบ้านของเราทั้งนี้ อย่างประเทศเวียดนาม
 พม่า อินโดนีเซีย เรามีแต่ตั้งรังเกียจเพื่อแยก ไม่ได้คิดแก้ไขเพื่อรวม มีแต่ตั้งรังเกียจ นอกจาก
 นั้นยังมีเรื่องซ้ำเมื่อครั้งหนึ่งไม่ทราบว่ากฎหมายยังใช้อยู่หรือไม่ในทางทหาร ผู้ที่เป็นนายทหารได้ ถ้า
 บิดาหรือมารดาเป็นคนต่างตัว หรือพิศุจน์ไม่ได้ว่าถือสัญชาติไทยแต่ไม่ดามารถจะเป็นนายทหาร
 ได้ เป็นได้อย่างมากพลทหารหรือนายสิบ เรื่องนี้เป็นเรื่องจริง แล้วนายทหารผู้นั้นบิดาเป็นคนชั้น
 เจ้าพระยามือเดียว แต่มารดาพิศุจน์ไม่ได้ว่า มีสัญชาติไทย ก็อบจะเป็นนายทหารไม่ได้ แต่
 ในขณะเดียวกัน ผู้ใหญ่ในราชการของเราขณะนั้น รัฐมนตรีศักดิ์หรือองคมนตรี ขอประทานโทษ
 ที่ผมยกเอาเหตุผลชัด ๆ มา เอาตัวอย่างดังกล่าวนั้นมา หรือคณะผู้สำเร็จราชการในยุคนั้นในยุค
 เดียวกันนั้น ดับเชื้อสายมาจากคนต่างตัวบางท่านก็ใน Generation เดียวกัน คือในชั่วคนเดียว
 เท่านั้น นี้เป็นเรื่องซ้ำที่เกิดขึ้น เพราะว่าเราเปิดชนเมื่อครั้งมี ๒๔๗๒ มา ทำให้เกิดผลกระทอนมา
 ในขณะนั้น และปัจจุบันนี้ก็ได้มีผู้คิดของขึ้นมาเป็นเครื่องมือทางการเมือง อย่างที่กระผมได้เรียน
 แต่ไม่ขอเรียนซ้ำในที่นี้เป็นคาบของคม พยายามแสดงหาผลประโยชน์ในทางการเมืองจากจุด
 ความรู้สึกในเรื่องแตกต่างในเรื่องเชื้อชาติเผ่าพันธุ์ เป็นเครื่องมือทางการเมืองตลอดมา และ
 อาจจะซ้ำต่อไปอาจจะเป็นเรื่องรุนแรงหนักขึ้น กระผมขอเรียนที่ท่านบอกว่าคุณเป็นพวกที่มีคาม



มักใหญ่โตอยู่นั้น ธรรมดาของเขานี้ คือพวกนี้จะมีจุดอ่อนจุดไหวที่เราได้ทำไว้ เขาจึงแสดงผลใน
จุดอ่อนนั้นทั้งหมดเหล่านี้ หรือเป็นต้นเหตุมาหรือคิดตามมา เนื่องจากการเปลี่ยนชื่อประเทศจาก
สยามมาเป็นไทยในครั้งนั้นทั้งนั้น ธรรมดาว่าประเทศนั้นสำคัญอย่างที่ว่าไม่มีอะไรเกิดขึ้นก็ได้เกิดขึ้นและ
แต่ก็เป็นเรื่องของปัจจุบันหรือเรื่องจะมีไปในอนข้างหน้า ฉะนั้นเท่าที่ธรรมดาได้ทราบเรียบร้อยแล้ว
นั้นจะเห็นว่าเหตุการณ์ของการใช้ชื่อไทยในครั้งแรกที่เปลี่ยนมาจากสยามนั้นไม่เหมาะสม เพื่อจะ
ให้ชัดว่าเปลี่ยนจากสยามมาใช้ไทยในครั้งนั้นไม่เหมาะสมด้วยเหตุดังกล่าวนั้นแล้ว ให้ผลสะท้อน
เสียหายในทางการเมืองการปกครองปัจจุบันและอนาคตอย่างไรนั้น ด้วยเหตุผลดังกล่าวดังนั้น
เห็นว่าเมื่อเราผิดพลาดไปแล้วก็ควรจัดแก้ไขให้ถูกต้องและคำว่า สยามอาจจะใช้กับปัญหาข้างต้นได้
เพราะสยามเป็นคำกลาง ๆ รวมจิตใจของพสกนิกรของเราที่เชื้อชาติไทยเป็นส่วนใหญ่ และตั้ง
ชื่อสยามมาจากคนชาติอื่นอีกด้วย เป็นการแสดงความใจกว้างของคนไทย เป็นการรวมคนให้เป็น
เอกภาพมั่นคง ยุติการระทบกระเทือนอันเนื่องมาจากการแตกต่างเชื้อชาติเผ่าพันธุ์ ซึ่งมีผู้นำ
มาหาประโยชน์ในทางการเมืองได้ ธรรมดาที่ยังมีใจอยู่เต็มอวว่าเรื่องเชื้อชาติหรือเผ่าพันธุ์ ไม่
สำคัญนัก สำคัญอยู่ที่การกระทำ ไทยแท้ ไทยไม่แท้ไม่สำคัญ ๆ อยู่ที่การกระทำหรือทำชั่วเท่านั้น
พระพุทธศาสนายืนยันหนักแน่นอยู่เต็มอวว่า ว่าเป็นชาวพุทธการคำนึงถึงเชื้อชาติเผ่าพันธุ์ เป็นใหญ่
เป็นดังที่พระสัมมาสัมพุทธเจ้าทรงสอนไว้โดยนิตยัตถ์ เรามีใจกว้าง แล้วไม่รังเกียจในเรื่องผิว
ในเรื่องเชื้อชาติสักนิด ไม่มี ถ้าหากไม่แล้วเราคงไม่สมน้ำกับคนต่างต่างที่เข้ามาอยู่ในประเทศไทย ไม่
เหมือนคนอเมริกันขาวและชาวอเมริกันนิโกรดำ ที่เราตั้งรังเกียจไทยไม่เท่านี้ ถ้าหากพิจารณา
ให้ชัด ๆ แล้ว ไม่ใช่ปัญหาเชื้อชาติ เป็นปัญหาอย่างอื่น เป็นปัญหาในทางเศรษฐกิจ
ปัญหาในทางการเมือง เราจึงรังเกียจเห็นเขาหากินเก่งกว่าเรา ๆ รังเกียจเขา เพราะเกรงว่า
เขาจะเอาใจห่างจากเรา ถ้าเป็นปัญหาเชื้อชาติแล้ว เราจะไม่สมน้ำกับคนต่างต่าง ที่เข้ามา
อยู่ในประเทศไทย ไม่เหมือนกับคนอเมริกันขาวและอเมริกันดำ แต่คนอเมริกันขาวและ
อเมริกันดำก็เหมือนกัน ถ้าพิจารณาให้ชัดแล้วไม่ได้อยู่ที่เชื้อชาติ โดยเฉพาะในปัญหาที่ ๆ ไป
อยู่ในที่ปัญหาเศรษฐกิจ ตราบใดที่รังเกียจเห็นนิโกรดำยังเป็นน้อยอยู่ในไฮเตดหรือเป็นคนยากจน



อยู่ ฝรั่งเศสไม่รู้จักเดือเดืออื่น ถ้าทราบโคฝรั่งเศสเห็นนิโกรดำเริ่มมีบทบาทในเรื่องสังคม เศรษฐกิจ ฐานะเท่าเทียม ฝรั่งเศสทนมไม่ได้ นี่เป็นเรื่องเศรษฐกิจ ไม่ใช่เชื้อชาติ ถ้าเราพิจารณา ให้ซึ่งๆ แต่จับประเด็นใหญ่ให้ถูก ไม่ใช่แก้ที่ผล เราจะเห็นว่าวิธีแก้ปัญหาเรื่องนี้เป็นเรื่องใหญ่ การที่จะแก้คำว่าชื่องานนี้ จะมีส่วนควรที่จะแก้ปัญหานี้มอยู่หน้ามือ นี่ก็เป็นเหตุผลที่กระผมได้นำมาเฉพาะประเด็นที่เป็นจุดสำคัญ ถ้าเหตุการณ์ใช้เจตนารมณ์ของการใช้ชื่อไม่เหมาะสมอย่างไร กระผมขอประทานรบกวนเวลามาถึงเพียงเท่านี้ ต่อไปก็เป็นส่วนที่ผมนำมากล่าวเพิ่มเติมกับ ที่ท่านสมาชิกบางท่านได้เสนอที่ประชุมไว้ เมื่อครั้งที่แล้วตามสมควร คือ ที่มีบางท่านอ้างว่า คำว่า “ไทย” กระทั่งคิดว่า “สยาม” นั้น กระผมขอเรียนตามหลักวิชาของคณาภิไธยเรของ ดำเนินที่ภาษาอังกฤษเรียกว่ายูฟ่า จะเป็นถาวรถาวรกันข้าม ดำเนินไทยเราว่ามีหลักคณาภิไธยเร เพราะพยางค์เดียวและหัวไม่เหมือนคำว่า “สยาม” ซึ่งไพบเรกว่า ดังจะเห็นได้ เวลาเราบอกฝรั่งว่า ฉันเป็นคนไทย ไอแอมไทย ครั้งแรกส่วนมากไม่ค่อยเข้าใจ เพราะอาจจะเข้าใจเป็นอย่างอื่น แต่ถ้าบอกไอแอมไซมิด จะเข้าใจทันที หรือไม่ก็ต้องใช้บอกว่า ไอแอมพรมไทยแลนด์ นี่ถึงจะเข้าใจ ชื่อของประเทศอื่น ๆ ที่อื่น ๆ ก็มีแต่เขาเป็นกต่างดง พยางค์ เช่น ประเทศกรีซ เป็นเดียงยาวและไพบเร แต่เรื่องนี้เป็นเรื่องเล็กไม่สำคัญอะไร ซึ่งนำมาพูดเพื่อแก้กับที่มีบางท่านได้อ้างถึงในชั้นนี้ เพราะว่าที่อ้างคำว่า “ไทย” กระทั่งคิดว่า และเพราะดี โดยหลักคณาภิไธยเรของดำเนินแล้วก็ไม่ดีจะถูกลูก แต่ความจริงไม่ใช่เรื่อง ดำคัญอะไร ที่ผมนำมานี้ก็เพื่อมากกล่าวถึงที่มีบางท่านได้กล่าวมาแล้วเท่านั้น นอกจากนั้น เมื่อครั้งที่ แล้วได้มีสมาชิกผู้มเกียรติท่านหนึ่งได้กรุณาอ้างว่า เดียงประชาชนดงใหญ่ที่ดงมาให้คณะกรรมการ พังคณาภิไธยเรให้คงใช้คำว่า “ไทย” นั้นมีจำนวนมาก ควรจะเป็นเครื่องวัดได้แล้ว ถ้าหับรอนกระผมกดับเห็นด้วยกับสมาชิกผู้มเกียรติท่านหนึ่ง เมื่อคราวที่แล้ว ซึ่งได้คำนวณได้ว่าวัดได้ อย่างไร ถ้าการวัดเดียงนั้นไม่วัดด้วยวิธีการดำวจที่ถูกต้อง จะเอาเพียงจำนวนคณาภิไธยเรความเห็น ที่มีผู้เขียนดงว่ามีจำนวนมากกว่ากัน กระนั้นหรือ ความเห็นที่ดงมากก็เป็นเพียงความเห็นดงน หนึ่งของประชาชนบางคนเท่านั้น เราไม่ควรจะเอาจำนวนความเห็นที่มากเป็นใหญ่ เราควรจะ



พิจารณาเหตุผลเป็นสำคัญด้วย เรื่องนี้ก็ตัวอย่าง สมมติว่ามีการเดินทางของคน ๒ คน เดินทางขึ้น เที่ยงแต่คงมีตัวอย่างหนึ่ง เราจะเหมาเอาหรือจะอนุโลมเอาได้หรือไม่ว่า นั้นเป็นเพียง ของประชาชนส่วนใหญ่ หากไม่มีการสำรวจด้วยวิธีการที่ถูกต้อง ประชาชนส่วนใหญ่อีกหลาย ด้านซึ่งอาจจะไม่มีความเห็นกับกลุ่มเดินทาง ๒ คนนั้นเลย แต่เราไม่อยากที่จะมาแสดงออก ซึ่งความเห็นในการเดินทางอย่างนี้ก็ได้ นี่กระผมเห็นว่า หลักการก็เที่ยงข้างมากพึงระวัง เหมือนกันในเรื่องนี้ เพราะเที่ยงข้างมากไม่ใช่หมายความว่า จะเป็นเที่ยงสรรพคดีเสมอไป ซึ่งก็เป็น ประเด็นที่ถกเถียงกันมากในเรื่องการจะเปลี่ยนชื่อกลับมาใช้ชื่อสยามนี้ บอกว่าถ้าเปลี่ยนมาแต่จ ะเกรงจะเกิดการสับสนแก่ชาวต่างประเทศ เพราะรู้จักคำว่า "ไทย" แล้ว เปลี่ยนมาเป็นสยาม เด็กเด็กจะพูดอย่างยาก อะไรต่าง ๆ เหล่านี้ กระผมเห็นว่าเรื่องนี้ไม่สำคัญเป็นประเด็นย่อยไม่ใช่ ประเด็นใหญ่ ประเด็นใหญ่อยู่ที่ว่า หากเรายอมรับว่าการเปลี่ยนมาใช้ไทยในครั้งแรกนั้นผิดหลัก และไม่เหมาะสมแล้ว ก็ควรแก้ไขใหม่ให้ถูก คิดว่าปล่อยเฉยตามเคย คงที่ตามเดิมก็มีผู้เกยรติ คนแรกได้กล่าวเน้นหนักข้อนี้ไว้เมื่อคราวประชุมสภาผู้แทนราษฎรครั้งที่แล้ว สำหรับในเรื่องนี้ กระผมขอให้อีกครั้งหนึ่งว่าในยุคซึ่งโลกแคบเข้าด้วยเครื่องมือในการติดต่อการคมนาคม อย่างดีด ังว่า ท่านสมาชิกผู้เกยรติที่ได้อภิปรายเมื่อครั้งท่านก็เป็นนักติดต่อการคมนาคม ท่านคงทราบดีในสมัย บัจุบันเครื่องมือติดต่อการคมนาคม วิธีการสัมพันธ์กันดีเหลือเกิน เราก็อาจจะแก้ปัญหาระยะที่เริ่มต้น นี้ได้ภายในเวลาอันจำกัดที่สุด สมัยก่อนก็จะติดต่อจากกรุงเทพฯ ไปเชียงใหม่ใช้เรือเป็นแรม เดือนแรมปี แต่สมัยนี้ใช้เวลาดำเนินเพียงไม่กี่วันเท่านั้น เรื่องนี้อาจจะไม่ถึง ๓ เดือนเท่านั้น รู้จัก แม้อายุเด็ก ๆ ที่กระผมเลี้ยงได้เป็นลูกบุญธรรมกลับจากโรงเรียนยังถามเรื่องชื่อสยามกับไทย เพราะพูดกันในโรงเรียนครูพูดกัน ยิ่งการติดต่อสื่อสารการประชาสัมพันธ์ในยุคที่โลกแคบเข้า เรื่องนี้เป็นเรื่องเด็กเหลือเกิน แล้วประการสำคัญไม่ได้กลับไปใช้ชื่อใหม่อะไรไม่ใช่ไปอินเจทหรือ ไปนิคมชื่อใหม่จน เราใช้ชื่อเก่าซึ่งยังรู้จักกันอยู่กลับมาใช้ใหม่เท่านั้น ไม่ใช่ไปสร้างชื่อเอาใหม่ ซึ่งคนโง่เขลาไม่รู้เรื่องว่าชื่อคืออะไร เป็นชื่อซึ่งยังรู้จักกันอยู่ ชื่อเก่าซึ่งยังรู้จักกันอยู่แล้ว



นำมาใช้ใหม่เท่านั้น ส่วนผลที่จะได้ในทางการเมืองการปกครอง ทั้งในปัจจุบันและในอนาคตมี
 มากถึงที่ฉันได้ทราบเรียนมาแต่บัดนี้ แต่กระผมก็ไม่อยากจะกล่าวซ้ำอีกว่าชาติต่าง ๆ ที่แม้จะ
 เป็นชาติใหญ่เขาก็เคยเปลี่ยนชื่อมาหลายครั้ง อย่าลืมว่าชื่อประเทศกับเชื้อชาติไม่เหมือนกัน อย่างที่
 ที่เมื่อก่อนท่านสมาชิกผู้มีเกียรติก็ได้กล่าว อย่างชาติอังกฤษเขาเปลี่ยนเขามุ่งในทางประโยชน์เพื่อ
 ให้สอดคล้อง ชื่อประเทศเพื่อให้สอดคล้องกับผลประโยชน์ในทางการเมืองและการปกครองใน
 ปัจจุบันเป็นใหญ่ เปลี่ยนจากอังกฤษมาเป็นบริเตนใหญ่มาเป็นสหราชอาณาจักร แต่คนก็ยังเรียก
 เชื้อชาติก็ยังเรียกตามของตัวเป็นองติช เป็นสก็อต เป็นไอร์แลนด์ เป็นเวด ไปตามนั้น แม้ใน
 ประเทศเพื่อนบ้านของเราอย่างอินโดนีเซียนี้ถ้าตามเชื้อชาติควรจะเรียกประเทศของเขาอย่างเรารู้จักมาก
 กว่าทำไมเขาเรียกอินโดนีเซีย ซึ่งไม่มีความหมายในทางเชื้อชาติเลย ก็เพราะเขาต้องการรวมคน นี้
 กระผมก็ได้กล่าวมาข้างยี่สิบแล้ว เพราะฉะนั้นท่านประธานที่เคารพในที่นี้สุดก่อนจบใคร่ขอเรียนฝากที่ประชุม
 อันมีเกียรติได้ด้วยความเคารพอย่างยิ่งว่า ก่อนที่ท่านสมาชิกผู้มีเกียรติแห่งที่ประชุมนี้จะได้ออกใจ
 ให้ใช้ชื่อประเทศว่าอย่างไร สยาม หรือ ไทย นั้น ขอได้โปรดกรุณาตั้งใจด้วยเหตุผลให้จงหนัก
 ขอให้เอาเรื่องอารมณ์ออกไปเสียด้วย และโดยเฉพาะอย่างยิ่งมีผู้พูดกันว่าถ้าร่างรัฐธรรมนูญ
 ของเราขณะนี้ประกอบด้วยสมาชิกส่วนใหญ่เป็นคนไทยภาคกลาง หรือไม่มีก็ภูมิภาคส่วนใหญ่อยู่
 ภาคกลางด้วยแล้วก็ควรจะพิจารณาให้มากสักหน่อย กระผมเห็นด้วยกับท่านสมาชิกผู้มีเกียรติท่าน
 หนึ่งเมื่อคราวประชุมครั้งที่แล้ว ซึ่งได้กล่าวไว้อย่างน่าฟัง ในการอภิปรายเรื่องประเทศนี้การแพ้ชนะ
 ไม่สำคัญ เราไม่ใช่ว่าได้วาทกัม ถ้าสำคัญอยู่ที่เหตุผลที่จะจรรู้จักไว้เป็นประวัติศาสตร์ในการใช้ชื่อ
 ประเทศของเราว่าเหมาะสมสมควรหรือไม่ ขอให้คนรุ่นหลังมาหิวเราจะได้ว่าเป็นเหตุผลที่ไม่
 ดมดงกันแล้วกัน นี้ที่ท่านสมาชิกผู้มีเกียรติท่านเคยบอกที่ท่านชอบคำว่า "สยาม" ด้วยเหมือนกัน
 ท่านก็ได้สนับสนุนหลักข้อนี้ ขอได้โปรดอย่านึกว่าการให้ชื่อประเทศนี้เป็นเรื่องซึ่งไม่สำคัญ ตรง
 กันข้ามชื่อประเทศ จะมีส่วนเกี่ยวข้องกับผล ได้ผลเสียและโรคชะตาและอนาคตของประเทศ เราอย่าง
 มากขอบพระคุณ

(มีต่อ)



คำปราศรัยของ

นายกรัฐมนตรี

△

เนื่องในวันอนามัยโลก ๗ เมษายน ๒๕๐๕

“พี่น้องชาวไทยที่รักทั้งหลาย

ในโอกาสที่วันอนามัยโลก คือวันที่ ๗ เมษายน ได้เวียนมาบรรจบครบรอบปีที่๑๑จวบกระทั่งในวันนี้ ในฐานะที่ประเทศไทยเป็นสมาชิกอยู่ในองค์การสหประชาชาติ และโดยที่รัฐบาลนี้มีความห่วงใยต่อสุขภาพอนามัยของประชาชนอยู่มาก รัฐบาลไทยจึงขอต้อนรับวันอนามัยโลกด้วยความยินดี และใคร่ขอชักชวนให้พี่น้องร่วมชาติทั้งหลาย ได้ต้อนรับวันสำคัญนี้ โดยการตระหนักถึงความสำคัญของสุขภาพอนามัย ทั้งของตนเองและของผู้อื่นด้วย

วันอนามัยโลก เป็นวันที่องค์การอนามัยโลก อันเป็นองค์การสากลและเป็นสาขาของสหประชาชาติกำหนดขึ้นเพื่อเตือนใจประชากรทั้งหลายให้เห็นความสำคัญ ของสุขภาพอนามัยในแต่ละปี โดยทางองค์การจะกำหนดเป็นคำขวัญสั้น ๆ ประจำวันอนามัยโลกไว้กระตุ้นเตือนใจคนทั้งหลายให้ช่วยกันป้องกันภัย ทั้งที่เกิดจากโรคร้ายและอุบัติเหตุ มิให้เกิดขึ้นกับตนหรือกับคนอื่น โดยยึดถือคติ “กันไว้ดีกว่าแก้” เป็นหลัก

คำขวัญในวันอนามัยโลกปีนี้ ทางองค์การอนามัยโลกได้กำหนดเป็นคำขวัญสั้นว่า Preserve Sight Prevent Blindness ซึ่งหมายความว่า ให้รักษาสายตาเพื่อป้องกันตาบอด คำขวัญนี้ นับว่ามีความสำคัญเป็นอย่างยิ่ง เพราะตาข้อมเป็นของมีค่าสำหรับมนุษย์ทุกคน ผู้ที่เฝ้าระวังตาข้อมจะมีค่าเท่ากับตกไปอยู่ในโลกมืด เมื่อตาข้อมมองอะไรไม่เห็น ความสามารถเกือบ



LIART

ในทุก ๆ ด้าน ไม่ว่าจะในการศึกษาหรือการทำงาน หรือแม้แต่ในทางความคิดความอ่าน ก็ย่อมจะตื้นเขินถอยถอยลงด้วย ความสำคัญของการศึกษามีอยู่อย่างมหาศาลเช่นนี้ การรักษาดายตาเพื่อป้องกันมิให้บอด จึงควรจะได้อยู่ในความสนใจของมนุษย์ทุก ๆ คน การที่องค์การอนามัยโลกนำเรื่องนั้นมากำหนดเป็นคำขวัญไว้ จึงมีความเหมาะสมอย่างที่สุด

คนทุกคนสามารถป้องกันมิให้ตาของตนบอดได้ ถ้าได้เอาใจใส่รักษาดายตาอยู่เสมอ การศึกษาให้ทราบสาเหตุที่ทำให้ตาบอด เป็นหนทางหนึ่งซึ่งจะช่วยให้คนสามารถรักษาดายตาของตนไม่ให้บอดได้ง่ายขึ้น เมื่อประมาณ ๒๐ ปีที่ผ่านมา ปรากฏว่า มีคนไทยตาบอดโดยการติดเชื้อมีโรสน้อย โรคฝีดาษและโรคริคตัสดวงตา ก็เป็นสาเหตุทำให้คนตาบอดได้มาก แต่มาบัดนี้ โดยเหตุที่ราษฎรของเรามีการศึกษา มีความสมบูรณ์ในการอาชีพดีขึ้น กิจกรรมแพทย์ได้รับการสนับสนุนจากรัฐบาล ให้มีความเจริญและขยายวงงานให้แพร่หลายออกไปยิ่งขึ้น จึงปรากฏว่า มีจำนวนคนตาบอดอันเนื่องมาจากเหตุดังกล่าวได้ลดน้อยลงมาก สำหรับโรคริคตัสดวงตา นอกจากทางรัฐบาลจะได้พยายามทำการค้นคว้าวิจัย เพื่อหาหนทางระงับรักษาโรคนั้นมิให้แพร่หลายมาโดยตลอดแล้ว ทางองค์การอนามัยโลกยังได้ให้การสนับสนุนในเรื่องนี้แก่รัฐบาลไทยเป็นอย่างดี โดยได้ช่วยจัดตั้งผู้เชี่ยวชาญมาช่วย ทำการวิจัยโรคนั้นร่วมกับนายแพทย์ไทย อยู่ที่จังหวัดนครราชสีมา เป็นเวลาถึง ๕ เดือนเศษแล้ว ผลงานที่จะได้ จะเป็นประโยชน์ในการป้องกันรักษาโรคริคตัสดวงตาของพี่น้องชาวไทยในโอกาสต่อไปเป็นอย่างมาก ข้าพเจ้าจึงขอถือโอกาสขอบคุณองค์การอนามัยโลกไว้ ณ ที่นี้ด้วย

สิ่งที่จะเป็นภัยแก่สายตามากยิ่งขึ้นในอนาคตก็คือ บรรดาปฏิบัติการต่าง ๆ ในโรงงานอุตสาหกรรม อันเกิดจากพวกโลหะที่ทางโรงงานนำเอามาใช้ หรือเกิดจากน้ำกรดน้ำด่างอันเป็นสารทางเคมี แต่อันตรายดังกล่าวนี้เราก็สามารถป้องกันได้ ถ้าผู้ปฏิบัติการในโรงงานทุกคน จะได้ช่วยกันระมัดระวัง และปฏิบัติตามคำแนะนำของเจ้าหน้าที่ในทางนี้อย่างเคร่งครัดอยู่เสมอ

โรคเบาหวาน โรคคอหิพ และโรคความดันโลหิตสูง ก็อาจทำให้ตาบอดได้ ถ้ามิได้ระวังไว้เสียเนิ่น ๆ สาเหตุอีกประการหนึ่งที่ทำให้ตาบอดได้มากก็คือ อุบัติเหตุ แต่สาเหตุเหล่านี้ งดรูปแล้วตั้งแต่เป็นสิ่งที่เราสามารถป้องกันได้ทั้งสิ้น สิ่งสำคัญอยู่ที่แต่ละบุคคลจะสนใจป้องกันกันอย่างไรจริงหรือไม่เท่านั้น รัฐบาลนี้ได้พยายามทุกวิถีทางที่จะพัฒนาอนามัยของประชาชน



ให้ดีขึ้น เพราะถือว่า งานพัฒนาอนามัย เป็นงานที่จะนำความผาสุกมาให้ประชาชนได้โดยตรง และงานใดที่เป็นงานสร้างสรรค์ความผาสุกให้แก่ราษฎรโดยตรงแล้ว งานนั้น รัฐบาลนี้ถือว่า เป็นงานสำคัญที่จะต้องกระทำกันให้ได้ ข้าพเจ้าเองก็เคยตั้งกับเจ้าหน้าที่อยู่เสมอว่า งานเช่นนี้ แม้ไม่มีเงินจะทำ จะกู้เขามาทำบ้างก็ต้องยอม รัฐบาลได้วางโครงการ พัฒนาอนามัยขึ้นด้วยกันหลายโครงการ และได้ทุ่มเทเงินงบประมาณไปเพื่อการนี้อย่างมากมาย นับตั้งแต่การขยาย การศึกษาทางแพทย์และพยาบาล การปรับปรุงสู่ศาลาการตั้งโรงพยาบาล พัฒนาการอนามัย ในท้องถิ่น เรื่อยไปจนกระทั่งถึงการกวดขันในการรักษาความสะอาดเพื่อขจัดเชื้อโรคสิ่งต่าง ๆ เหล่านี้ กระทำไปก็เพื่อให้พี่น้องชาวไทยได้มีอนามัยดีขึ้นทั้งสิ้น รัฐบาลตระหนักดีว่า ความเจริญในทางเศรษฐกิจก็ดี ในทางการศึกษาก็ดี หรือแม้แต่ความเข้มแข็งในการป้องกันประเทศชาติก็ดี จะมีขึ้นได้ก็ด้วยการที่พลเมืองของชาติมีร่างกายแข็งแรงเป็นปัจจัยสำคัญ แต่ความพยายามของรัฐบาลถึงแม้จะมีมากสักปานใด ก็ยากที่จะดำเนินเร็วสมบูรณ์ได้ ถ้ามิได้รับความร่วมมืออย่าง เต็มใจจากประชาชนด้วย เหตุนี้ ในโอกาสที่วันอนามัยโลกได้เวียนมาบรรจบครบรอบปีอีกครั้งหนึ่ง ข้าพเจ้าจึงใคร่ขอวิงวอนให้เพื่อนร่วมชาติที่รักทั้งหลาย โปรดจงได้สนใจในสุขภาพอนามัยของตนเองให้มาก โดยเฉพาะอย่างยิ่งในเรื่องสายตาอันเป็นสิ่งที่มีค่ามากที่สุดสำหรับคนนั้น จะต้องให้ความระมัดระวังรักษากันเป็นพิเศษ วิถีชีวิตที่ดีเมื่อเกิดสงสัยว่า สายตาจะมีอะไรผิดปกติก็ให้รีบไปปรึกษาแพทย์ในทันที หากทุกท่านสามารถกระทำได้ตามที่แนะนำมานี้แล้ว ดวงตาของท่าน จะปลอดภัยได้ในที่สุด

ในที่สุดท้ายนี้ ข้าพเจ้าขอชักชวนให้พี่น้องชาวไทยทั้งหลาย ได้ร่วมกันขอบใจในความปรารถนาดีขององค์การอนามัยโลก ผู้ดำเนินการเพื่อบำบัดทุกข์บำรุงสุขของมนุษยโลกด้วย ข้าพเจ้าขอตั้งจิตอธิษฐานให้พี่น้องชาวไทยและเพื่อนร่วมโลกทุกคน จงสมบูรณ์ด้วยสุขภาพอนามัย ตลอดจนไปชั่วกาลนาน

△



คำบรรยายของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตร

เนื่องในวันคล้ายวันสถาปนากระทรวงเกษตร ๑ เมษายน ๒๕๐๕

“สวัสดิ์ ท่านผู้ฟังที่เคารพ

กระทรวงเกษตรมีฐานะเป็นกระทรวงตั้งแต่วันที่ ๓ เมษายน พุทธศักราช ๒๔๓๕ จนถึงปัจจุบันครบ ๗๐ ปีบริบูรณ์ นับเป็นวันอันเป็นมงคลยิ่ง กระทรวงเกษตรจึงได้ประกอบพิธีทางศาสนาตามคติวิสัย และข้าพเจ้าขอถือโอกาสเวียนถึงกิจการทางด้านการเกษตรในรอบขวบปีที่ผ่านมาต่อท่านทั้งหลายสักเล็กน้อย

เมืองไทยมีสภาพเป็นดินแดนที่ลุ่มน้ำท่วมขัง คือ มีธรรมชาติอันช่วยให้อย่างสมบูรณ์ พดเมืองก็ยังไม่มากเกินกว่าที่พืชรกรธรรมชาติจะอำนวยได้ แต่ในปัจจุบันนี้ มีการแข่งขันและรื้อเกี่ยวกันในการประกอบอาชีพมิใช่เฉพาะระหว่างบุคคลภายในประเทศเท่านั้น แต่รวมทั้งระหว่างประเทศคือประเทศด้วย ต้องหมักหมมยิ่งกว่าเมื่อ ๗๐ ปีก่อนนี้เป็นอันมาก พดเมืองกำลังเพิ่มมากขึ้น แต่ที่ดินมีอยู่คงเดิม จึงมีความจำเป็นที่ต้องเปลี่ยนวิธีการผลิตเสียใหม่ ซึ่งเป็นเรื่องที่กระทรวง เกษตรต้องใช้ วิจารณ์โดยรอบคอบ ในการที่จะทะนุบำรุงและส่งเสริมให้เกษตรกรของเราลงทุนอย่างใดอย่างหนึ่งลงไปกล่าวคือ จะต้องพิจารณาดังพื้นฐานความรู้ เงินทุนที่ดินและตลาด งานทางด้านเกษตรกรรมเป็นงานที่ยุ่ยาก กว้างขวาง และมีความสำคัญอย่างยิ่ง คือประชาชนและประเทศชาติ เพราะอาชีพเกษตรกรรมเป็นอาชีพหลักของคนไทย และเป็นรากฐานทางเศรษฐกิจของประเทศ ดังจะเห็นได้จากสถิติที่แสดงถึงผลิตผลเกษตรกรรมป่าไม้และการประมงที่เกษตรกรทั่วประเทศผลิตได้ในรอบปี ๒๕๐๓ เป็นมูลค่าประมาณ ๒๓,๐๐๐ ล้านบาท สูงกว่าปี ๒๕๐๒ ประมาณ ๓,๐๐๐ ล้านบาท ในปี ๒๕๐๔ ผลิตได้เป็นมูลค่าประมาณ ๒๗,๐๐๐ ล้านบาท เพิ่มขึ้นกว่าปี ๒๕๐๓ ประมาณ ๔,๐๐๐ ล้านบาท ในด้านตั้งถิ่นฐานไปจำหน่ายต่างประเทศก็ปรากฏว่า เป็นดินค้าทางเกษตรกรรมเกินกว่า ๘๐ % ของดินค้าออก ในปี ๒๕๐๓ มีดินค้าเกษตรกรรมตั้งไปจำหน่ายยังต่างประเทศคิดเป็นมูลค่า ๗,๒๐๐ ล้านบาท มากกว่าปี ๒๕๐๒ ประมาณ ๓,๐๐๐ ล้านบาท มาในปี ๒๕๐๔ มีการตั้งถิ่นฐานไปจำหน่ายยังต่างประเทศเป็นมูลค่าประมาณ



LIART

๘,๐๐๐ ล้านบาท มากกว่าปี ๒๕๐๓ ประมาณ ๑,๓๐๐ ล้านบาท ฉะนั้น ในช่วงระยะ ๓ ปีแห่งการปฏิบัติ ผลผลิตทางเกษตรกรรมได้เพิ่มขึ้นคิดเป็นมูลค่าปีละประมาณ ๔,๐๐๐ ล้านบาท และยังได้ตั้งสินค้าเกษตรกรรมไปจำหน่ายต่างประเทศปีละประมาณ ๑,๒๐๐ ล้านบาท พืชอื่น ๆ ที่เคยมีความสำคัญไม่มากนักในระยะก่อน ๆ แต่บัดนี้ได้มีความสำคัญในทางเศรษฐกิจเพิ่มขึ้นอีกหลายชนิด ซึ่งเป็นผลดีต่อดุลย์การค้าและดุลย์การชำระเงินของเราอย่างมากมาย ดังจะเห็นได้ว่า ในระยะกลางปีที่แล้วมานี้ ดุลย์การค้าของประเทศเรากลับมีกำไร ซึ่งนับได้ว่าเป็นครั้งแรกในช่วงเวลา ๗ ปีที่ผ่านมา

กระทรวงเกษตรมีหน้าที่รับผิดชอบอันยิ่งใหญ่เกี่ยวกับนโยบายการพัฒนาเศรษฐกิจทางการเกษตร อันเป็นผลที่จะช่วยให้ปริมาณของผลิตผลทางเกษตรกรรมของประเทศเพิ่มขึ้น โดยวิธีการขยายการชลประทาน ปรับปรุงวิธีการผลิต เร่งรัดการตั้งวนป่าบำรุงและสร้างแหล่งเพาะเลี้ยงสัตว์ ซึ่งเป็นการปรับปรุงงานทางด้านเกษตรกรรมให้เพิ่มมากยิ่งขึ้น เพื่อให้เกษตรกรมีรายได้เพิ่มขึ้นอีก แต่ในขณะนั้น ข้าพเจ้ารู้สึกได้ว่า ผลที่ได้รับจากการเปลี่ยนแปลงทางเทคนิคบางประการยังให้ผลไม่ถึงระดับเท่าที่ควร เมื่อได้เปรียบเทียบกับประเทศบางประเทศที่เขาเจริญแล้วในทางด้านนี้ โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อเรานำเอาผลตอบแทนต่อเนื้อที่ที่ใช้ในการผลิตมาเปรียบเทียบกัน และความเป็นอยู่โดยทั่วไปของเกษตรกร เราก็นับได้ว่ายังไม่ดีขึ้นกว่าเมื่อก่อน ๆ ที่แล้วมาเท่าใดนัก ดังนั้น จึงจะต้องพยายามร่วมมือกันทุกฝ่ายเพื่อทะนุบำรุงส่งเสริมและรักษาอุปสรรคต่าง ๆ ในด้านการเกษตรต่อไปด้วยความมานะอดทนและเข้มแข็ง เพื่อที่จะให้ได้ผลในเวลาอันรวดเร็วยิ่งขึ้น

ผลการปฏิบัติงานของกระทรวงเกษตรในรอบปีเป็นเครื่องวัดว่า จะสามารถปฏิบัติงานรับใช้ประชาชนในด้านการเกษตรไปได้สมควรมุ่งหมายหรือจะต้องปรับปรุงแก้ไขเพิ่มเติมอีกประการใด ฉะนั้น จึงใคร่เสนอผลงานที่สำคัญ ๆ บางประการให้ท่านได้ทราบพอเป็นสังเขป โดยเฉพาะอย่างยิ่งในปี ๒๕๐๔ ซึ่งเป็นปีแรกที่จะต้องปฏิบัติตามแผนพัฒนาเศรษฐกิจแห่งชาติ ปรากฏว่ากระทรวงเกษตรสามารถปฏิบัติงานสำเร็จตามเป้าหมายที่ได้วางไว้ตามแผนพัฒนาเศรษฐกิจแห่งชาติรวมทั้งสิ้น ๔๕ งาน และสามารถปฏิบัติงานได้บรรลุถึงจุดหมายที่วางไว้สำหรับปี ๒๕๐๗ ได้รวม ๖ งาน และยังมั่งงานอีกหลายอย่างที่จะต้องปรับปรุงแก้ไขอุปสรรค



นับตั้งแต่ได้ประกาศใช้พระราชบัญญัติกองทุนสงเคราะห์การทำสวนยาง
 กรมการ สงเคราะห์การทำสวนยางได้ ปฏิบัติงาน ตั้งแต่วันที่ ๕ ธันวาคม ๒๕๐๓ จนถึงต้นปี
 สามารถเก็บเงินทุนสงเคราะห์ได้ ๘๔.๕ ล้านบาท และได้ช่วยชาวสวนยางผู้ขายเนื้อยางการปลูก
 ยางใหม่แทนยางเก่า ๒,๔๔๖ ราย ในเนื้อที่ ๒๗,๑๔๕ ไร่ ได้ส่งเสริมการปรับปรุงคุณภาพยางโดย
 การสร้างหน่วยปรับปรุงคุณภาพยางในท้องที่ที่มีการปลูกยางและได้เปิดทำการแล้ว ๓๕ หน่วย ได้
 จำหน่ายต้นกล้า คอยาง ต้นติดตา ประมาณ ๒ แสนต้น กิ่งตากว่า ๓ หมื่นเมตร เพาะเมล็ด
 ยางพันธุ์ดีของต่างประเทศ ๕,๐๐๐,๐๐๐ เม็ด ในสวนทดลองที่ได้สร้างขึ้นใหม่ ๕ แห่ง เนื้อ
 ประมาณ ๓๐๐ ไร่ เพื่อจำหน่ายให้แก่ประชาชนซึ่งสามารถนำไปปลูกได้ในเนื้อที่ประมาณ ๕๐,๐๐๐
 ไร่ และได้สร้างแปลงขยายพันธุ์เพื่อเอากิ่งตาเพิ่มขึ้น ๓๐๐ ไร่ นอกจากนี้ยังได้ขยายสวนยาง
 พันธุ์ดีเก็บเมล็ดอีก ๑,๐๐๐ ไร่

สิ่งที่ได้กล่าวแล้วว่า พืชอื่น ๆ บางชนิดที่มีความสำคัญไม่มากนักในระยะก่อน ๆ แต่
 บัดนี้มีความสำคัญเพิ่มขึ้น คือ ข้าวโพด ปอ มันสำปะหลัง และตะขู เพียง ๔ อย่าง
 นี้ก็แล้วมีมูลค่าส่งออกรวมกันเกือบถึง ๑,๘๐๐ ล้านบาท ซึ่งสูงกว่า ๑ เท่าตัว โดยเป็นมูลค่าของ
 ข้าวโพด ๕๘๘ ล้านบาท ปอ ๖๖๖ ล้านบาท แป้งมันสำปะหลัง ๔๖๘ ล้านบาท และตะขู ๘๕
 ล้านบาท ซึ่งเป็นมูลค่าสูงกว่าปีที่แล้ว คือ ข้าวโพด ๔๗ ล้านบาท ปอ ๓๘๖ ล้านบาท แป้ง
 มันสำปะหลัง ๑๕๔ ล้านบาท และตะขู ๖๐ ล้านบาท ดังนั้น กระทรวงเกษตรจึงได้ทำการค้นคว้า
 ทดลองหาพันธุ์พืชที่สามารถให้ผลตอบแทนไร่สูง มีคุณภาพและถูกต้องตามความต้องการของตลาด
 และได้ช่วยจัดหาเมล็ดพันธุ์ พืชและกิ่งพันธุ์ ไม้ยืนต้นต่าง ๆ ให้แก่ประชาชนด้วย

ช่วยเกษตรกรปราบโรคและศัตรูพืชที่ร้ายแรงให้พ้นจากความเสียหาย มีมูลค่าทั้งสิ้น
 ประมาณ ๘๘ ล้านบาท ช่วยทำการค้นคว้าและวิเคราะห์ทรัพยากรธรรมชาติเพื่อนำมาใช้ในการ
 เกษตรกรรม เช่นทำการวิเคราะห์ความอุดมสมบูรณ์ของดิน การใช้ปุ๋ย วิชเก็บตัวอย่างดินกว่า
 ๒,๐๐๐ ตัวอย่าง ได้ร่วมกับกระทรวงมหาดไทยทำการสำรวจจำแนกประเภทที่ดินในท้องที่บาง
 จังหวัด ได้สำรวจที่ดินเพื่อใช้ในการปลูกฝ้ายและพืช เป็นจำนวนเนื้อที่ ๖๕๕,๐๐๐ ไร่ ในท้องที่
 จังหวัดสุโขทัยและพิษณุโลก และสำรวจบริเวณอ่างเก็บน้ำห้วยดง จังหวัดกาฬสินธุ์ ซึ่งจะใช้
 ที่ในการทดลองร่วมมือกับสหประชาชาติทำไร่ โดยอาศัยการชดเชยค่าตอบแทน การเลี้ยงไหมนั้น



ได้ผสมพันธุ์ใหม่ถูกผสมเพื่อจำหน่ายให้เกษตรกรผู้เลี้ยงใหม่ ๓,๓๗๔ ครอบเรือน นำไปเลี้ยงรวม ๓๐๗, ๘๗๐ แม่ จากพันธุ์หม่อนให้แก่ผู้เลี้ยงทั้งสิ้น ๓๕๐,๐๐๐ คัน จำนวน ๒๗๕ ครอบครัว และได้ช่วยเกษตรกรที่ขาดแคลนใบหม่อนสำหรับเลี้ยงไหมโดยช่วยเหลือให้ใบหม่อน ๓๖๕,๖๖๖ ก.ก.

ช่วยจัดหาข้าวพันธุ์ หักตามคำสั่งของของชาวนาใน ๕๓ จังหวัด รวม ๓๘,๗๔๘ ราย เพื่อนำไปขายพันธุ์ และในปี ๒๕๐๕ นี้ ชาวนาจะสามารถนำข้าวพันธุ์ หักไปใช้ทำพันธุ์ ได้ ประมาณ ๘๐,๐๐๐ ไร่ และกระทรวงเกษตรตระหนักดีว่า การเพิ่มผลผลิตข้าวโดยความร่วมมือของ ประเทศนั้น ควรจะต้องเริ่มให้ชาวนารู้จักวิธีการ ใช้ปุ๋ยอีกทางหนึ่งด้วย จึงได้ทำแบบตัวอย่างใน ชนิดเพื่อเปรียบเทียบปุ๋ยวิทยาศาสตร์ ปุ๋ยวิทยาศาสตร์ร่วมกับปุ๋ยเทศบาล เพื่อให้ชาวนาเห็นความ แตกต่างถึงผลที่ได้คือไรที่สูงขึ้นด้วยตนเอง และยังเป็นกรบำรุงดินให้สมบูรณ์อยู่เสมอ ช่วย จำหน่ายปุ๋ยในราคาทุนให้แก่ราษฎร รวม ๒๕ จังหวัด รวมปุ๋ยที่ขายไปกว่า ๒ แสนกิโลกรัม แนะนำให้ชาวนารู้จักปลูกพืชอื่นหลังฤดูเก็บเกี่ยวและปลูกพืช ฤดูบนนาตอน ใน ภาคตะวันออก ออกเฉียง เหนือ อันจะช่วยเพิ่มรายได้อย่างงามให้แก่ชาวนาของแต่ละครอบครัวให้ดีขึ้น และช่วยชาติใน ทางเศรษฐกิจ ช่วยจัดหาเครื่องจักรนวดข้าว และรถแทรกเตอร์ออกไปช่วยเหลือชาวนาในท้องที่ ที่ขาดแรงงาน หาวิธีป้องกันและกำจัดโรคข้าวด้วยวิธีการต่าง ๆ ในฤดูกาลทำนาที่แล้วในพื้นที่ ๓ ล้านไร่เศษ ขณะนี้กำลังตั้งเริ่มให้ชาวนาช่วยเหลือตัวเองมากขึ้น และมีคามมั่นคงทาง เศรษฐกิจโดยการจัดตั้งกลุ่มเกษตรกรขึ้น

ช่วยตั้งเริ่มให้มีการขยายการประมงน้ำจืด โดยทำการสำรวจการจับปลาหน้าดินใน อ่าวไทยตอนบนด้วยวิธีการใช้อวนลากแบบใหม่ มีแผ่นตะเข้กางที่ปาก และได้ทราบผลจากการ ดำรวจว่า มีอัตราการจับของปลาหน้าดินมากกว่าไร่ละ ๕ ก.ก. ถ้าหากใช้ถาวรจับปลาด้วย วิธีนี้ จะลงทุน ๑ บาทต่อปลาที่จับได้ ๓ ก.ก. และได้ขยายการจับปลาออกไปทางค้ำนมหาดมุทร อินเดียนั้น นับว่าเป็นผลดีในทางเศรษฐกิจของประเทศเป็นอย่างมาก เพราะชาวประมงได้นำปลา บางส่วนตั้งเป็นสินค้าออกไปจำหน่ายยังประเทศสหพันธรัฐมลายู ได้เงินตราต่างประเทศปีละ ประมาณ ๕๐ ถึง ๕๐ ล้านบาท ได้ตั้งสถานีวิทยุการประมงขึ้น ๓ แห่ง เพื่อติดต่อสื่อสารกับ



เรือประมงเป็นการรักษาความปลอดภัย และช่วยเหลือในการกระจายข่าวให้แก่ชาวประมงในขณะ
 ที่ทำงานอยู่ในทะเล ได้จัดตั้งเงินทุนหมุนเวียนให้ชาวประมงกู้ไปประกอบอาชีพ ๑๕๘ ราย เป็น
 จำนวนเงิน ๖ ล้านบาทเศษ ได้ปรับปรุงแหล่งน้ำสาธารณะ ทำทำนบปลา เติงปลาในบ่อในนา
 และทำนาทุ่ง ในเนื้อที่ ๑ หมื่นไร่เศษ จำหน่ายปลาน้ำจืดน้ำกร่อย และปลาดอยลงในอ่างเก็บน้ำ
 ในทำนบ กว่า ๓ ล้านตัว และจากผลการทดลองค้นคว้าการเลี้ยงปลาในนา ทำให้ทราบว่า
 สามารถผลิตได้ไร่ละประมาณกว่า ๓๐๐ ก.ก. บางกรณีอาจถึงไร่ละ ๖๐๐ ก.ก. นอกจากนี้ยังได้
 ชาวเพิ่มขึ้นอีกประมาณ ๓๐-๕๐ % อันเป็นผลผลิตผลพลอยได้อีกด้วย

ช่วยป้องกันกำจัดโรครินเคอร์เปดส์ โรคปากและเท้าเปื่อย ซึ่งนับว่าเป็นโรคร้ายแรง
 ให้ถึงผลง โดยการฉีดวัคซีนป้องกันและสร้างแนวคุ้มกันโรคตามชายแดนที่ติดต่อกับประเทศข้างเคียง
 ในภาคอีสาน เป็นจำนวนโคและกระบือกว่า ๓ แสนตัว เนื่องจากโรคนี้อาจถึงระบาดในประเทศ
 ใกล้เคียงอาจจะทำให้โรคนี้อาจระบาดเข้ามาในประเทศไทยได้ เจ้าหน้าที่ซึ่งทำการตรวจสอบการเคลื่อน
 ย้ายสัตว์อย่างกวดขัน ช่วยขยายพันธุ์สัตว์ที่คิดโดยวิธีผสมเทียม เพื่อที่จะประหยัดเวลาและค่า
 ใช้จ่ายต่าง ๆ ให้น้อยลงและได้ผลรวดเร็วยิ่งขึ้น ซึ่งขณะนี้ กระทรวงเกษตรได้ตั้งเตรียมการผสม
 เทียมโคและสุกร โดยจัดตั้งสถานีผสมเทียมกลางที่มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์บางเขนเพื่อเป็นศูนย์
 กลางของงานค้นคว้าทางด้านนี้ ส่วนสัตว์ที่ไม่ผสมพันธุ์ที่จะเป็นพ่อพันธุ์ได้ ก็ทำการคอนเพื่อป้องกัน
 การขยายพันธุ์เอง ซึ่งขณะนี้ได้ดำเนินงานในบางจังหวัดทางภาคอีสาน และทำการคอนสัตว์ทั้งสิ้น
 ๓,๒๐๔ ตัว นำสัตว์พ่อพันธุ์ไปผสมกับสัตว์ของราษฎร ๔๐๐ ตัวเศษ และช่วยป้องกันโรคระบาด
 สัตว์ทั่วไป มีโรคอหิวาต์สุกร โรคแอนแทรกซ์ โรคเฮโมรายิกเซพติซีเมีย รวมเป็นจำนวนสัตว์
 ที่ได้รับการฉีดวัคซีน ๘๕๓,๒๒๓ ตัว และได้ตรวจปล่อยสัตว์ออกนอกราชอาณาจักรเป็นจำนวน
 ๘๖,๔๕๕ ตัว นอกจากนี้ยังมีสัตว์วัคซีนป้องกันโรคระบาดสัตว์ชนิดต่าง ๆ ได้รวม ๘,๗๘๓,๖๗๐ ใด้
 น้ำดื่มและน้ำเกลือรวม ๒,๗๒๐,๐๐๐ ซี.ซี. (ลูกบาศก์เซ็นต์ลิเมตร)

ช่วยสร้างอ่างเก็บน้ำเพิ่มขึ้น ๖ อ่าง เพื่อใช้ในการอุปโภคและการเกษตรกรรมจน
 ได้ ๓๐ ล้านลูกบาศก์เมตร ให้ประโยชน์แก่เนื้อที่เพาะปลูก ๒๓,๗๓๐ ไร่ ได้ทำคันนาคูน้ำในเขต



ชลประทานหนองเพิ่มชน ๖๖,๐๐๐ ไร่ ตูบน้ำช่วยเหลือนาชาวนาชาวดอนเป็นเนื้อที่ ๒๖๕,๕๘๗ ไร่ ทำ
 งานขุดน้ำและกั้นน้ำท่วมในพื้นที่ ๔๓๘,๐๐๐ ไร่ ค่าเนินการขุดลอกคลองได้ยาว ๓๕ กม. สร้าง
 ทางสายรังสิต-นครนายกเสร็จเพิ่มขึ้นอีก ๒๘ กม. ในระหว่างเกิดอุทกภัยน้ำท่วมถนนพหลโยธิน
 กรมชลประทานได้เปิดทางสายนี้เพื่อช่วยบรรเทาความเดือดร้อนในการขนส่งและคมนาคม ได้สร้าง
 งานเกี่ยวกับการชลประทานหนองให้สมบูรณ์ และมีเนื้อที่ชลประทานเพิ่มขึ้น ๕๐๗,๐๐๐ ไร่ รวม
 เป็นเนื้อที่ที่สามารถส่งน้ำโดยสมบูรณ์และเอื้อมไปได้ทั่วถึงต้นปีเป็นจำนวน ๘,๕๔๓,๖๐๐ ไร่
 และยังช่วยส่งน้ำให้แก่พื้นที่เพาะปลูกพืชในฤดูแล้งโดยการส่งน้ำให้นาปรัง และพืชไร่ ๒๕๘,๖๐๐ ไร่
 ได้สร้างงานชลประทานทั่วไป ทั้งงานเหมืองฝายและงานป้องกันอุทกภัยมีเนื้อที่เพิ่มขึ้น ๖๐,๐๐๐ ไร่
 ได้ดำเนินการก่อสร้างตัวเขื่อนภูมิพลและโรงไฟฟ้าได้ผลงานประมาณ ๖๐ % ได้วางสายส่งขนาด
 ๒๓๐ กิโลวัตต์ เชื่อมโยงระหว่างสถานีจ่ายไฟฟ้ารอบกรุงเทพฯ และตัวเขื่อน และจากเขื่อนภูมิพล
 มายังกรุงเทพฯ ได้ ๔๓ กม. ได้สำรวจวางแผนสายส่งไฟฟ้าขนาด ๖๘ กิโลวัตต์ จากสถานีจ่าย
 ไฟฟ้านครสวรรค์และอ่างทองแล้วเสร็จ โดยกำหนดจะติดตั้งเครื่องกำเนิดไฟฟ้าขนาด ๗๐,๐๐๐ กิโล
 วัตต์ ได้ ๓ เครื่อง จากจำนวน ๘ เครื่อง ในปี ๒๕๐๗ นอกจากนี้ยังได้เริ่มสร้างโครงการแก่ง
 กระจานที่จังหวัดเพชรบุรี เพื่อช่วยบรรเทาการขาดแคลนน้ำแก่นานนอกเขตโครงการเขื่อนเพชร
 ชนธรณได้เริ่มงานเบ้องต้นแล้ว

หนึ่ง ในระหว่างเดือนสิงหาคม-ตุลาคม มี Depression เข้ามาในประเทศไทย ทำให้
 เกิดอุทกภัยในพื้นที่หลายจังหวัด เช่นเจ้าพระยาและคลองส่งน้ำต่าง ๆ ที่สุดแล้ว มีส่วนช่วย
 บรรเทาและป้องกันภัยเสียหายจาก อุทกภัยครั้งนี้ให้แก่ทุ่ง รามภาคกลาง อันเป็นอู่ข้าว ของ ประเทศ
 โดยการส่งน้ำเข้าไปขังไว้ในทุ่งโดยให้ได้ระดับพืชรักกับคันข้าว และระบายน้ำส่วนที่เหลือนอกจาก
 แม่น้ำเจ้าพระยา เท่าที่แม่น้ำจะรับไว้ได้ โดยไม่เกิดความเสียหายที่จะเห็นได้จากพื้นที่นาในเขต
 โครงการเจ้าพระยาใหญ่ซึ่งมีพื้นที่ถึง ๕ ล้าน ๗ แสนไร่ เสียหายเพียง ๘๗,๐๐๐ ไร่ ซึ่งเท่ากับ
 หนึ่งเปอร์เซ็นต์ครึ่งเท่านั้น ทั้งที่ปริมาณน้ำในปีนั้นมากกว่าปี ๒๕๐๖ และในปีนั้นทำความเสียหาย
 แก่พื้นที่ถึง ๖ แสนไร่เศษ



กระทรวงเกษตรถือว่า ป่าไม้เป็นทรัพยากรอันสำคัญยิ่งของประเทศ เพราะให้ประโยชน์ในการรักษาดินน้ำท่าธาร รักษาความชุ่มชื้นของพื้นดินและใช้สอย จึงเป็นประโยชน์ทั้งในทางเศรษฐกิจและในการเกษตรกรรมตลอดจนการครองชีพของประชาชน ดังนั้น กระทรวงเกษตรจึงได้ตระนุบำรุงสวนพฤกษศาสตร์และธรรมชาติอุทยานอัน ๕ แห่ง ปดุงสร้างสวนป่า คือปดุงสร้างสวนสัก และสวนไม้กระยาเลย ๑๑,๕๓๕ ไร่ บำรุงป่าไม้สัก ๑๕๓,๑๕๗.๗๐ ไร่ และป่าไม้กระยาเลย ๕๗,๔๔๕.๗๕ ไร่ ให้คุ้มครองและสงวนป่าโดยทำการรังวัดแนวเขตป่า ๑๐๕,๖๕๕ กม. เนื้อที่ ๓,๓๓๖.๕๓ กม.^๒ แจกพันธุ์ครั้งเพื่อให้ราษฎรนำไปเพาะเลี้ยง ๓,๐๐๐ ก.ก.

นอกจากนี้ ยังมีงานเกี่ยวกับการลงทุนเพื่อประกอบธุรกิจในด้านเกษตร คืองานขององค์การอุตสาหกรรมป่าไม้ โดยรับเป็นผู้ดำเนินงานเกี่ยวกับไม้สักและไม้ยาง และรับซื้อไม้ของกลางที่ตกเป็นของแผ่นดิน เพื่อบริการการใช้สอยทำดาบป่าโดยมีขอบด้วยกฎหมาย เพื่อเป็นการใช้ทรัพยากรป่าไม้โดยถูกต้องตามหลักวิชาการ ทำเงินรายได้ให้กับรัฐโดยการจำหน่ายไม้ของกิจการสะพานปลาได้ให้บริการช่วยเหลือชาวประมง โดยเป็นตลาดกลางจำหน่ายสัตว์น้ำสำหรับจังหวัดพระนครและธนบุรี ในปี ๒๕๐๔ มีสินค้าสัตว์น้ำส่งเข้ามาจำหน่ายที่สะพานปลากรุงเทพ ฯ ปลาทะเล ปลาน้ำจืด ปลาเค็ม รวม ๔๓,๓๒๖ ตัน เป็นมูลค่าทั้งสิ้น ๑๗๔,๗๕๕,๓๒๗ บาท องค์การอุตสาหกรรมห้องเย็นได้ช่วยรับซื้อสินค้าจากเกษตรกร เพื่อ ดำรงไว้จำหน่าย ในประเทศเวลา ที่ขาดแคลนปลา และบริษัทไม้ฮัดไทย จำกัด ซึ่งได้ปฏิบัติงานในการปฏิรูปการใช้ไม้ให้เป็นไปโดยประหยัดเพื่อสงวนทรัพยากรของประเทศไว้ โดยให้บริการเพื่อสนองความต้องการเกี่ยวกับการก่อสร้างและสิ่งอื่น ๆ ในราวากฤก มีประชาชนสนใจเพิ่มขึ้นตามลำดับ ในปี ๒๕๐๔ นี้ จำหน่ายไม้ฮัดได้เป็นจำนวนเงิน ถึง ๕๒ ล้านบาท

กระทรวงเกษตรมีแนวทางการดำเนินงานโดยถือหลักว่า งานเกษตรกรรมเป็นกิจการที่มีความสำคัญอย่างยิ่งแก่เศรษฐกิจของประเทศ การฟื้นฟูบูรณะกิจการต่าง ๆ ในด้านนี้ให้มีประสิทธิภาพในการผลิตให้สูงขึ้น และให้ผลิตผลที่สำคัญ ๆ ผลิตได้มีปริมาณเพิ่มมากขึ้น ก็ย่อมจะช่วยให้การเศรษฐกิจของประเทศก้าวหน้าไปได้รวดเร็ว และมีผลสะท้อนถึงกิจการในด้านอื่น ๆ



ตลอดจนรายได้ของประชาชนอย่างกว้างขวาง ดังนั้น งานทางด้านฟื้นฟูและบูรณะกิจการเกษตรกรรม จึงถือเป็นกิจการที่สำคัญ กระทรวงเกษตรได้พยายามหาวิธีการเพิ่มประสิทธิภาพของการผลิตด้าน เกษตรกรรมทั้งพืชและสัตว์ ในการผลิตมีปริมาณสูงขึ้น ให้พืชผลที่ผลิตได้ต่อเนื่องที่ ๓ ไร่ เพิ่ม ขึ้น ให้มีการเลี้ยงสัตว์และการจับสัตว์น้ำเพิ่มมากขึ้น กับทั้งพยายามลดต้นทุนการผลิตให้ต่ำลงโดย อาศัยวิธีการที่เหมาะสม งานส่งเสริมการเกษตรกรรมใด ๆ ของรัฐบาลซึ่งได้ดำเนินการอยู่ในขณะ นี้ ที่มีเหตุผลสนับสนุนว่าจะเป็ผลดีแก่เกษตรกรรมก็จะได้รับการสนับสนุนให้ขยายตัวออกไป เพื่อให้การดำเนินงานเป็นไปโดยได้ผลอย่างจริงจัง และพยายามลำดับความสำคัญของกิจการที่จะดำเนิน งานก่อนหลังให้ถูกต้องและเหมาะสมกับเหตุการณ์โดยได้ประสานงานกัน และมีอัตราส่วนของ การขยายตัวสัมพันธ์ซึ่งกันและกันด้วย

ในโอกาสนี้ ในนามของกระทรวงเกษตรและในนามของเกษตรกร ข้าพเจ้าต้องขอ ขอบคุณต่อบรรดาองค์การระหว่างประเทศ และประเทศต่าง ๆ ที่ได้ให้ความช่วยเหลือแก่รัฐบาล ไทยในด้านส่งเสริมการเกษตร ผลงานที่ได้รับการช่วยเหลือเหล่านี้ กระทรวงเกษตรจะได้ส่งต่อไป ให้ถึงมือเกษตรกรโดยตรง และกว้างขวางยิ่งขึ้นโดยลำดับ

ข้าพเจ้าตระหนักดีว่า งานพัฒนาเศรษฐกิจด้านการเกษตรของเราทุกวันนี้ จะดำเนินไป และบรรลุตามเป้าหมายที่วางไว้นั้น ต้องอาศัยความร่วมมือจากท่านทั้งหลายเป็นกำลังอันสำคัญ ตลอดจนบรรดาข้าราชการกระทรวงเกษตร กระทรวงทบวงกรมต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องทั้งหมด ฉะนั้น ในวาระดิถีอันเป็นมงคลคล้ายวันสถาปนากระทรวงเกษตรนี้ ข้าพเจ้าจึงใคร่ขออัญเชิญคุณพระศรี รัตนตรัยได้ช่วยปกป้องคุ้มครองชาวเกษตรกร ชาวราชการในสังกัดกระทรวงเกษตรทุกท่าน ชาว ราชการในสังกัดกระทรวงทบวงกรมที่เกี่ยวข้อง ตลอดจนพี่น้องชาวไทยทั้งหลายของจงพิณภัยพิบัติ ทั้งปวงและประเทศตั้งที่ค้ำถามตามความปรารถนาทุกประการเทอญ.

สวัสดิ์”



คำปราศรัยของ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย

เนื่องในวันครบรอบปีที่ ๗๐ แห่งการสถาปนากระทรวงมหาดไทย

๑ เมษายน ๒๕๐๕

“ ท่านพี่น้องที่รักและเคารพทั้งหลาย

วันนี้เป็นวันที่ระลึกคล้ายวันสถาปนากระทรวงมหาดไทย ซึ่งได้เวียนมาบรรจบครบรอบปีที่ ๗๐ นับตั้งแต่พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว พระบิรมหาราชได้ทรงสถาปนากระทรวงมหาดไทยขึ้นเมื่อวันที่ ๑ เมษายน พุทธศักราช ๒๔๓๕ เป็นต้นมา ข้าพเจ้ามีความยินดีที่ได้มาปราศรัยกับท่านทั้งหลายอีกครั้งหนึ่งในวันสำคัญของประเทศมหาดไทย เช่นวันนี้

ในระหว่างเวลา ๗๐ ปีที่ผ่านมา กระทรวงมหาดไทยได้มีส่วนเกี่ยวข้องกับวิวัฒนาการของบ้านเมืองอย่างสำคัญยิ่ง ถ้าจะ กอปรลงไป คุณภาพ ของ ประเทศไทยในสมัย เมื่อแรก ตั้ง กระทรวงมหาดไทย กับสภาพของบ้านเมืองในปัจจุบันนี้ จะเห็นได้ว่า มีความแตกต่างกันไกล ในสมัยแรกตั้งกระทรวงมหาดไทย เมื่อ พ.ศ. ๒๔๓๕ นั้น ประเทศไทยมีจำนวนประชากรประมาณหกล้านคนเศษ การคมนาคมติดต่อระหว่างจังหวัดพระนครอันเป็นเมืองหลวงกับต่างจังหวัดยังไม่สะดวก มีคมนาคมอยู่เพียง ๒ ทาง คือ ทางบกโดยม้า ช้าง เกวียนและเดินเท้ากับทางน้ำโดยเรือแจว เรือพาย เท่านั้น ครั้นมาในสมัยปัจจุบันนี้ ประเทศไทยมีจำนวนประชากรประมาณ ๒๖ ล้านคน เพิ่มขึ้นจากเดิมประมาณ ๕ เท่า การคมนาคมระหว่างจังหวัดพระนครกับต่างจังหวัดสะดวกทั้งทางบก ทางน้ำ และทางอากาศ มีรถยนต์ เรือยนต์ เรือกลไฟ เครื่องบิน การไปรษณีย์ โทรเลข โทรศัพท์ วิทยุและโทรทัศน์ สามารถติดต่อถึงกันได้โดยรวดเร็วทันใจ การที่จำนวนประชากรเพิ่มมากขึ้นอย่างรวดเร็วเช่นนี้ ทั้งยังคาดกันว่า ภายในระยะเวลาอีก ๓๐ ปี ประเทศไทยจะมีจำนวนประชากรถึง ๔๐ ล้านคน ภารกิจในหน้าที่ของกระทรวงมหาดไทยก็ย่อมต้องเพิ่มมากขึ้นเป็นธรรมดา และเป็นภารกิจที่มิใช่เพื่อสนองความต้องการของประชาชนในปัจจุบัน หรือแก้ไขเฉพาะหน้าไปวันหนึ่ง ๆ เท่านั้น แต่จะต้องมองไกลไกลโดยเริ่มเตรียมเหตุการณ์ข้างหน้าเสียแต่บัดนี้ เพื่อมิให้อันตรายที่จะเกิดมาในอนาคตต้อง



LIART

เผชิญกับปัญหาเรื่องไม่มีที่อยู่อาศัย เรื่องไฟฟ้าและน้ำประปามีไม่พอใช้ เรื่องถนนหนทางแคบ ไม่สะดวกแก่การสัญจรและอื่น ๆ

กระทรวงมหาดไทย มีหน้าที่เกี่ยวกับการปกครองท้องถิ่น ระเบียบทุกข์ บำรุงสุข บึงอันสาธารณภัย และรักษาความสงบเรียบร้อยของประชาชน หน้าที่เหล่านี้มีต่อส่วนราชการในสังกัดกระทรวงมหาดไทยรับผิดชอบไปปฏิบัติเป็นส่วนดี กิจการก้าวหน้าซึ่งแต่ต่อส่วนราชการไปปฏิบัติจัดทำไปในรอบปีที่แล้ว มีดังต่อไปนี้คือ

สำนักงานเลขาธิการรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย

ได้รับเรื่องราวร้องทุกข์ไว้พิจารณารวม ๓,๘๒๒ เรื่อง ได้ตั้งมอบส่วนข้อเท็จจริง และพิจารณาดังการให้ความเป็นธรรมไปประมาณร้อยละ ๘๐ ส่วนอีกร้อยละ ๓๐ เป็นเรื่องที่ยาก พยานหลักฐานเพื่อพิจารณามุขกรณีได้ยาก แต่ก็นับว่าได้ผลในทางบรรเทาความเดือดร้อนให้แก่ประชาชนได้ส่วนหนึ่ง กระทรวงมหาดไทยถือว่าเรื่องราวร้องทุกข์เป็นเสมือนกระจกเงาที่ต้องให้เห็นความทุกข์ยากของราษฎร และได้พยายามแก้ไขระเบียบทุกข์ให้ทุกครั้งไป

สำนักงานปลัดกระทรวงมหาดไทย

ได้จัดตั้งชาวเวียดนามอพยพกักตัวสาธารณรัฐประชาธิปไตยเวียดนาม ด้วยความร่วมมือของสหประชาชาติไทยไปแล้วตั้งแต่ต้นจนถึงนี้ รวม ๕๑ เที่ยวบิน จำนวน ๓๓,๕๓๒ คน และเป็น ที่หวังได้ว่าการอพยพชาวเวียดนามที่อยู่ในประเทศไทยกักตัวในประเทศเดิม คงจะได้หมดสิ้นไปตาม เจตนารมณ์ของรัฐบาลที่ได้พยายามแก้ไขปัญหานี้จนเป็นผลสำเร็จ

กรมตำรวจ

- (๑) ได้ปรับปรุงการตำรวจ เพิ่มพูนประสิทธิภาพยิ่งขึ้น
- (๒) ได้มีการเร่งรัดในด้านการรักษาความสงบเรียบร้อย เพื่อยังความร่มเย็นเป็นสุข ให้แก่ประชาชน ปรับปรุงวิธีการป้องกันและปราบปรามอาชญากรรม รวมทั้งการเด็กต่างปราม ยาเสพติดให้โทษ และการปราบปรามกิจการบ่อนทำลายของคอมมิวนิสต์ ได้จัดตั้งเป็นตำรวจ อยู่แล้ว



(๓) ได้พิจารณาแก้ไขข้อขัดข้องในการจราจร เพื่อให้ประชาชนได้รับความสะดวกรวดเร็ว และปลอดภัยในการจราจรยิ่งขึ้น

(๔) ได้ปรับปรุงกิจการตำรวจดับเพลิง โดยเพิ่มเครื่องมือเครื่องใช้ในการดับเพลิงให้ทันสมัย และปรับปรุงเครื่องมือสื่อสารสำหรับใช้ในเวลาดูแลเหตุอัคคีภัยขึ้นโดยเฉพาะ โดยใช้โทรศัพท์หมายเลข ๓ คิว แทนโทรศัพท์หมายเลข ๕ คิว เพื่อประโยชน์ในการรายงานแจ้งข่าวเพลิงไหม้ได้รวดเร็วทันต่อเหตุการณ์

(๕) ได้ตรวจตราดูสวัสดิภาพของเด็กและเยาวชนในเขตจังหวัดพระนครและธนบุรี พบเด็กและเยาวชนประพฤติผิดพระราชมัญญัติควบคุมเด็กและนักเรียน เช่น หนีโรงเรียน เข้าไปตามโรงแรม ซ่องโสเภณี สถานเคาน์รา ผ่าฝืนเข้าไปในสนามม้า ชายโปรแกรมการแข่งขันจักรยานกลุ่มเดี่ยวการพนัน และได้ทำการจับกุมเด็กแว้น รวจัด ขอทาน ดั่งโรงเรียนประชาสงเคราะห์ ปากเกร็ด ตลอดจนได้ติดตามเด็กพดัดหาย หนีผู้ปกครอง รวมทั้งสิ้นเป็นจำนวน ๓๓,๕๓๕ ราย

(๖) ได้ส่งกำลังตำรวจภูธรชายแดนออกไปทำการลาดตระเวน และปฏิบัติภารกิจที่มอบหมายให้ตามชายแดนทุกด้าน

กรมที่ดิน

(๑) ได้จัดที่ดินเพื่อประชาชน โดยได้ทำการสำรวจที่ดินของรัฐ เพื่อจัดให้ราษฎรขออนุญาตจับจองตามโครงการและระเบียบว่าด้วยการจัดที่ดินเพื่อประชาชนของคณะกรรมการจัดที่ดินแห่งชาติรวม ๕,๘๘๕ แปลง เนื้อที่ ๒๕๕,๖๘๘ ไร่ และได้ทำการแจกใบจองให้แก่ผู้เข้าครอบครองที่ดินที่จัดสรรไปแล้ว เนื้อที่ ๕๓๒,๕๕๘ ไร่

(๒) ได้ออกหนังสือรับรองการทำประโยชน์ (น.ส. ๓) รวม ๖๐,๕๒๕ ราย เนื้อที่ ๘๒๒,๘๓๓ ไร่

(๓) ได้ทำการรังวัดเพื่อออกหนังสือแสดงสิทธิในที่ดิน รวม ๔๓,๕๔๓ ราย

(๔) ได้ออกโฉนดที่ดิน รวม ๓๘,๓๔๗ ราย เนื้อที่ ๑๒๘,๗๘๓ ไร่ การออกโฉนดที่ดินนี้ แต่เดิมต้องสิ้นเปลืองค่าใช้จ่ายมาก และใช้เวลานาน ต่อมากรมที่ดินได้คิดค้นหาวิธีการออกโฉนดอย่างใหม่ เรียกว่า การออกโฉนดที่ดินโดยการทำแผนที่ระวางแบบท้องถิ่น



ซึ่งสามารถจะดำเนินการรังวัดและออกโฉนดที่ดินให้แก่เจ้าของที่ดินได้จำนวนมาก และเสียค่าใช้จ่ายน้อย ทำให้แจกโฉนดได้รวดเร็วทันความต้องการของราษฎรยิ่งขึ้น

กรมประชาสงเคราะห์

งานประชาสงเคราะห์ที่สำคัญ ๆ และได้จัดให้ถึงมือประชาชนมากที่สุด คือ

(๑) งานจัดนิคมสร้างตนเอง ซึ่งนับว่าเป็นเครื่องมืออันสำคัญในการแก้ไขปัญหาเศรษฐกิจ และสังคมของประเทศ เพราะเป็นการสงเคราะห์ประชาชนด้วยปัจจัยดี ปัจจุบันนี้ ได้จัดตั้งนิคมสร้างตนเองขึ้นเป็นจำนวนทั้งสิ้น ๓๗ นิคม ใน ๓๐ จังหวัด

(๒) การจัดทำงานและคุ้มครองแรงงาน ได้จัดทำงานให้ประชาชนผู้ว่างงาน และนักเรียนทำในระหว่างปิดภาคเรียนรวมทั้งสิ้น ๘,๖๕๓ ราย

(๓) การสงเคราะห์ผู้ประสบภัย ใน พ.ศ. ๒๕๐๕ ได้เกิดอุทกภัยครั้งใหญ่ขึ้นในจังหวัดภาคเหนือ ภาคกลาง และภาคใต้ ประมาณ ๓๐ จังหวัด และเกิดอัคคีภัยรายใหญ่ ๓ ราย กรมประชาสงเคราะห์ได้ดำเนินการช่วยเหลือผู้ประสบภัย โดยจัดนำอาหาร เครื่องนุ่งห่ม และเครื่องอุปโภคบริโภคไปแจกจ่ายโดยทั่วถึงกัน นอกจากนี้ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวได้ทรงมีพระราชหฤทัยห่วงใย และพระราชทานทุนทรัพย์ส่วนพระองค์เพื่อสงเคราะห์ผู้ประสบภัย ก็ได้พระราชทานเงินโดยเสด็จพระราชกุศลซึ่งประชาชนมีจิตศรัทธาบริจาคเป็นจำนวนเงิน ๒๒๕,๘๗๘,๗๐ บาท รัฐบาลปากีสถานได้ทูลเกล้าฯ ถวาย ๑๘๐,๒๖๐ บาท รวมทั้งสิ้นเป็นเงิน ๔๐๖,๒๓๘,๗๐ บาท ให้กรมประชาสงเคราะห์ดำเนินการช่วยเหลือผู้ประสบภัยและอัคคีภัยด้วย นับเป็นพระมหากรุณาธิคุณอย่างหาที่สุดมิได้

(๔) บริการอาคารสงเคราะห์ ได้กู้เงินธนาคารภายในประเทศจำนวน ๓๐ ล้านบาท เพื่อจัดสร้างอาคารสงเคราะห์แบบตึกถาวรชน รวมทั้งที่ดินเพื่อให้ประชาชนได้เช่าซื้อผ่อนชำระในระยะยาวที่ทุ่งมหาเมฆ อำเภอยานนาวา จังหวัดพระนคร รวมทั้งสิ้น ๔๓๓ หลัง

(๕) ได้ให้บริการสงเคราะห์เด็กและเยาวชนทั้งชายและหญิง ซึ่งเป็นเด็กกำพร้า และเด็กที่บิดามารดาผู้ปกครองมีฐานะยากจนไม่สามารถเลี้ยงดูได้ เป็นจำนวนรวมทั้งสิ้น ๔,๕๗๘ ราย



(๖) ได้ให้การส่งเสริมแก่บุคคลบางประเภท เช่น จัดตั้งสถานส่งเสริมคนชรา เพื่อกำจัดการชราให้หมดสิ้นไปตามนโยบายของรัฐบาล ส่งเสริมคนเสียฟัน และจัดตั้งสถานส่งเสริมหญิงผู้ไร้อาชีพ หรือหญิงที่ถูกทอดทิ้งไปประกอบการค้าประเวณี

กรมมหาดไทย

(๑) การพัฒนาอาชีพ ได้วางโครงการเลี้ยงสุกรชั้น ๕ จังหวัด จำนวนผู้เลี้ยง ๘๖ กลุ่ม เลี้ยงสุกรหมุนเวียนแบบทันสมัยและพันธุ์ดีประมาณ ๕๐,๐๐๐ ตัว และจะเพิ่มขึ้นให้เพียงพอสำหรับภายในประเทศ และส่งไปจำหน่ายต่างประเทศให้มากขึ้น ส่งเสริมกาแฟไทย, เลี้ยงปลา จัดตั้งสหกรณ์ผู้ผลิตและผู้จำหน่ายในจังหวัดพระนครศรีอยุธยา กับได้สร้างทำนบ เขื่อนฝาย พังคัม กันน้ำ ตลอดจนประตูละบายน้ำ อ่างเก็บน้ำ พัฒนาคันนาคูน้ำ ได้ประโยชน์แก่เนื้อที่นา ไร่ ส่วน ประมาณ ๓,๒๘๘,๐๐๐ ไร่

(๒) งานพัฒนาการท้องถิ่น ได้กระทำกันอย่างจริงจัง ช่วยให้มัตถมน สระพาน ที่อระบายน้ำ สระน้ำ ทำนบ เขื่อนฝาย สถานีอนามัย ตลอดจนอาคารเรียนเพิ่มขึ้นหลายร้อยแห่ง

(๓) การพัฒนาชุมชน ได้ผลิตเป็นถนนหนทางหลายร้อยกิโลเมตร

(๔) ได้จัดความสะอาด และความเป็นระเบียบเรียบร้อย เพิ่มความสวยงามแก่บ้านเมืองชนบท

(๕) เนื่องจากในปัจจุบันนี้ เหตุการณ์ของประเทศใกล้เคียงไม่เป็นที่น่าไว้วางใจ โดยเฉพาะเกี่ยวกับการดำเนินงานของคอมมิวนิสต์ ซึ่งเป็นภัยอย่างร้ายของประชาชาติ ได้ให้สมาชิกของอาสาวิชาดินแดนปฏิบัติหน้าที่ ณ ตำบลชายแดนที่สำคัญ ๆ เพื่อยุติภัยบรรเทาเหตุร้ายต่าง ๆ และทำให้ขวัญของประชาชนดีขึ้น

กรมโยธาเทศบาล

(๑) ได้จัดสร้างการประปาในกรุงเทพมหานครตามแผนใหม่ เป็นการปรับปรุงการประปาครั้งใหญ่ที่สุด นับตั้งแต่พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว พระบิรมหาราช ได้ทรงพระกรุณาโปรดเกล้า ฯ พระราชทานนำประปาแก่ชาวพระนครไว้เมื่อ ๕๐ ปีมาแล้ว



LI RT

(๒) ได้ก่อสร้างการประปาในต่างจังหวัดเพิ่มขึ้นอีก ๖ แห่ง รวมการประปาในต่างจังหวัดที่ได้ก่อสร้างขึ้นทั้งสิ้น ๖๘ แห่ง และได้เจาะบ่อนบาดเพื่อแก้ความขาดแคลนน้ำบริโภคในท้องถิ่นต่าง ๆ รวม ๒๓ แห่ง กับได้ก่อสร้างการประปาที่ขนาดใหญ่อีก ๑ แห่ง

(๓) งานกำเนิดไฟฟ้าทั้งในนครหลวงและในส่วนภูมิภาคได้เพิ่มขึ้นเป็นอันมาก เป็นอันพอเพียง

กรมราชทัณฑ์

(๑) ได้ดำเนินการตามพระราชกฤษฎีกาพระราชทานอภัยโทษ พ.ศ. ๒๕๐๔ ในโอกาสที่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ เสด็จนิวัตดุ้พระนครจากการเสด็จพระราชดำเนินเยือนสหรัฐอเมริกาและยุโรป ซึ่งเป็นผลดี ทำให้ผู้ได้รับพระราชทานอภัยโทษมีความซาบซึ้งในพระมหากรุณาธิคุณ และมีความจงรักภักดีต่อพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ และยังเป็นการประหยัดเงินงบประมาณรองแผ่นดินลงเป็นจำนวนเงิน ๑๕ ล้านบาทเศษ

(๒) ได้จัดตั้งทัณฑสถานเปิด ๓ แห่ง ที่จังหวัดระยอง

(๓) ได้จัดตั้งสถานทัณฑ์กลางชนที่ตำบลวังลึก อำเภอธัญบุรี จังหวัดปทุมธานี เพื่อใช้เป็นที่ตั้งทัณฑ์กลางผู้ต้องโทษทัณฑ์กลางตามประมวลกฎหมายอาญา พ.ศ. ๒๕๐๐

(๔) ได้จัดตั้งเรือนจำชั่วคราวอื่น ๕ แห่ง เพื่อแก้ความแออัดยัดเยียดอันเป็นการเสื่อมเสียสุขภาพอนามัยของผู้ต้องขัง และคัดเด็กผู้ต้องขังที่มีความประพฤติ ใจกว้างใจดี ส่งออกไปทำงานนอกเบือกที่คืนกร้างว่างเปล่าและใช้แรงงานผู้ต้องขังทำงานเกษตรกรรม หรือเลี้ยงสัตว์ เป็นการเพิ่มรายได้ให้แก่ราชการ และช่วยพัฒนาการเศรษฐกิจของประเทศอีกด้วย

(๕) ได้แก้ไขกฎกระทรวงเกี่ยวกับการแบ่งเงินรางวัลปันผลให้แก่เจ้าพนักงานผู้มีส่วนร่วมในการผลิตสินค้า และแบ่งรางวัลปันผลให้แก่เจ้าพนักงานเรือนจำ หรือผู้ต้องขังที่เป็นผู้ประดิษฐ์เครื่องมือเครื่องใช้อันเป็นประโยชน์ต่อการผลิตสินค้าของเรือนจำ

(๖) อบรมบ่มนิสัยและฝึกอาชีพบุคคลอันรพาลให้กลับตนเป็นพลเมืองดี



LI RT

(๘) ได้เร่งรัดงานที่เกี่ยวกับการอบรมและฝึกวิชาผู้ต่าง ๆ ให้แก่ผู้ต้องขัง เช่น
ส่งเสริมการเลี้ยงดูกรให้มีปริมาณเพิ่มมากขึ้น เป็นต้น

กรมอัยการ

ในรอบปีที่แล้ว กรมอัยการได้รับ ดำเนินความอาญาไปพิจารณา ดำเนิน การรวม
๒๑๖,๐๗๖ เรื่อง ความอาญาที่ได้ฟ้องคดีมี ๙๘,๘๖๓ เรื่อง และได้รับดำเนินความแพ่งที่เป็น
โจทก์หรือว่าต่างแก้ต่าง ๓,๓๐๔ เรื่อง ก็ได้ให้คำปรึกษาหารือแก่กระทรวงทบวงกรมทั่วไปใน
ปัญหาข้อกฎหมาย แนะนำตรวจร่างสัญญาและเรื่องอื่น ๆ เฉพาะในส่วนของกลางรวม ๓๗๒ เรื่อง

กิจการก้าวหน้าของกระทรวงมหาดไทยที่ข้าพเจ้าได้กล่าวมานี้ เป็นเพียงโดยย่อเฉพาะ
กิจการที่สำคัญ พอสมควรกับเวลาเท่านั้น ท่านที่ประสงค์จะทราบรายละเอียด ขอได้โปรดศึกษา
จากรายงานประจำปี ซึ่งส่วนราชการนั้น ๆ ได้จัดทำขึ้นไว้

ในวาระดิถี อันเป็น วันคล้ายวันสถาปนา กระทรวง มหาดไทยนี้ข้าพเจ้า พร้อมด้วย ด้วยบรรดา
เพื่อนข้าราชการกระทรวงมหาดไทย ขอตั้งปณิธานในอันที่จะร่วมมือร่วมใจ ร่วมกำลังความคิด
กันปฏิบัติภารกิจ อันเป็นหน้าที่ ของกระทรวงมหาดไทยให้บังเกิดผลดี เพื่อความเจริญรุ่งเรืองก้าว
หน้าของประเทศชาติ และเพื่อความผาสุกของประชาชนยิ่ง ๆ ขึ้นไป กับขอแสดงความปรารถนาดี
ให้พี่น้องชาวไทยทั้งหลายจงประสบความดีและความเจริญโดยทั่วกัน.

สวัสดิ์ ”



คำปราศรัยของ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม เนื่องในวันที่ระลึก “วันกองทัพไทย” ๘ เมษายน ๒๕๐๕

“พี่น้องชาวไทย และบรรดาทหารที่รักทั้งหลาย

ข้าพเจ้ามีความยินดีและรู้สึกเป็นเกียรติอย่างยิ่งที่ได้มีโอกาสมา ปราศรัยกับท่านทั้งหลาย ในวาระอันสำคัญยิ่งของชาติไทย คือ วันกองทัพไทย ซึ่งได้เวียนมาบรรจบครบรอบอีกครั้งหนึ่ง ในวันนี้ สำหรับประวัติความเป็นมาของวันกองทัพไทยนั้น หลายท่านก็อาจจะได้ทราบกันมาแล้ว ฉะนั้น เพื่อให้เป็นการตื่นเปิดองเวลาโดยใช่เหตุ ข้าพเจ้าใคร่ขอชี้แจงโดยย่อ ๆ สำหรับบางท่าน ที่ยังไม่ทราบ วันกองทัพไทยนั้นได้ถือกำเนิดจากการที่ทางราชการได้ประกาศรวมวันที่ระลึกคล้ายวันสถาปนากองทัพบก กองทัพเรือ และกองทัพอากาศ เข้าเป็นวันเดียวกับวันที่ระลึกคล้ายวันสถาปนากระทรวงกลาโหม ซึ่งตรงกับวันที่ ๘ เมษายนของทุกปี และให้ชื่อใหม่ว่า “วันกองทัพไทย” อันหมายถึงการผนึกรวมพลานุภาพแห่งกองทัพทั้งสามเข้าเป็นพลังอันหนึ่งอันเดียวกัน

ในวาระอันเป็นสุขมงคลนี้ กระทรวงกลาโหมก็ได้จัดการเฉลิมฉลองทำนองเดียวกับ เมื่อปีที่แล้ว กล่าวคือ

คอนเสิร์ต

เวลา ๘ นาฬิกา ๓๐ นาที ผู้แทนหน่วยทหารและส่วนราชการต่าง ๆ ในสังกัด กระทรวงกลาโหม เฉพาะที่อยู่ในเขตจังหวัดพระนครและธนบุรี พร้อมด้วยกองทหารเกียรติยศ จากกองทัพบก กองทัพเรือ และกองทัพอากาศ ร่วมกันเดินขบวนไปประกอบพิธีวางพวงดอกไม้ จัดการระดมวงเวียนของวีรชนไทย ณ อนุสาวรีย์ทหารทั้ง ๓ แห่ง คือ อนุสาวรีย์ทหารอาสา อนุสาวรีย์ชัยสมรภูมิ และอนุสาวรีย์หลักสี่

เวลา ๓๐ นาฬิกา ๓๐ นาที ที่ศาลาว่าการกลาโหม พระสงฆ์เจริญพระพุทธมนต์ ฉันทสวด แล้วบังสุกุลดวงวิญญาณของวีรชนไทย

คอนก่า

ตั้งแต่เวลา ๘ ถึง ๒๐ นาฬิกา ที่ศาลาว่าการกลาโหมมีงานดนตรีสดในสถานียาตรากระทรวง ข้าราชการกลาโหมทั้งในประจำการและนอกประจำการ ก็ได้เชิญคณะรัฐมนตรี ข้าราชการ



LIART

ชนผู้ใหญ่ของกระทรวงมหาดไทย คณะผู้ช่วยทูตฝ่ายทหารต่างประเทศ และผู้เกี่ยวข้องอื่น ๆ มาร่วมเป็นเกียรติอีกเป็นจำนวนมาก

ในฐานะที่พี่น้องชาวไทยทั้งหลายต่างก็มี ส่วนร่วมในชาติ เป็นเจ้าของ กองทัพไทย ทั้งกัน เช่น บางท่านก็ได้รับการคัดเลือกเข้ามารับราชการทหาร บางท่านก็ต้องเสียสละเงินรายได้เป็นค่าภาษีอากร สำหรับนำไปจัดสรรเป็นงบประมาณทางทหาร เป็นต้น ข้าพเจ้าจึงขอถือโอกาส แสดงถึงผลการปฏิบัติงานและกิจกรรมของกองทัพไทยในรอบปี ๒๕๐๕ เฉพาะที่สำคัญ ๆ เพื่อทราบทั่วกัน ดังต่อไปนี้

ราชการส่วนกลาง ซึ่งมีสำนักงานปลัดกระทรวงกลาโหม และกองบัญชาการทหารสูงสุด เป็นส่วนราชการหลัก นั้น

สำหรับสำนักงานปลัดกระทรวงกลาโหม ได้ดำเนินการปรับปรุงแก้ไขระเบียบราชการประจำ การเงิน การศาลทหาร การพลังงานทหาร และการอุตสาหกรรมทหาร ให้มีประสิทธิภาพและเหมาะสมยิ่งขึ้น

โดยเฉพาะในด้านการพลังงานทหารนั้น กิจกรรมของกรมการพลังงานทหาร เกี่ยวกับน้ำมันเชื้อเพลิง ได้เจริญก้าวหน้าและขยายออกไปอย่างกว้างขวางเป็นที่น่าพอใจ ในด้านการสำรวจขุดเจาะ และดำเนินการสำรวจทางธรณีฟิสิกส์ที่บริเวณอำเภอฝาง โดยเฉพาะในปี ๒๕๐๕ สามารถสูบน้ำมันดิบสุทธิได้ ๒๘,๐๐๐ บาเรลเศษ กับดำน้ำมันดิบสุทธิเข้าทำการถลุง ๕๐,๐๐๐ บาเรลเศษ และได้จำหน่ายผลิตภัณฑ์น้ำมันดิบให้แก่กองกิจการเชื้อเพลิงไปแล้วเป็นมูลค่าดีตามแผนเจ็ดหมื่นห้าร้อยห้าสิบบาท สำหรับการก่อสร้างโรงงานถลุงน้ำมันขนาด ๕,๐๐๐ บาเรลต่อวัน อันทันสมัยตามโครงการที่ควบคุมจาก อำเภอพระโขนง จังหวัดพระนคร ซึ่งได้ดำเนินการมาแล้ว ผู้รับเหมาก่อสร้างก็พร้อมที่จะทอดของเดินเครื่องและตั้งมอบให้กรมการพลังงานทหารดำเนินการถลุงต่อไปได้ภายในเดือนสิงหาคม ๒๕๐๕ ตามสัญญา ขณะนี้ทางกรมการพลังงาน ได้จัดตั้งเจ้าหน้าที่ของโรงงานถลุงน้ำมันไปปฏิบัติงานในคันทันเทคนิคโรงถลุง และ Management ณ ประเทศสหรัฐอเมริกา ๓ คน กับจัดตั้งเจ้าหน้าที่ทางเทคนิคไปปฏิบัติงานในคันทันการถลุงน้ำมัน ณ



โรงงานถนายน้ำมันภาคเหนือ ที่บางกอกท่าอิฐ ประเทศพม่าปีหนึ่งอีก ๓๓ คน นอกจากนั้นก็จัดตั้ง
นายทหารและเจ้าหน้าที่อื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องไปทำการฝึกและอบรมวิธีการถนายน้ำมัน ณ สถานที่
ต่าง ๆ อาทิเช่น ที่โรงงานถนายน้ำมันท่าเสาเมือง และที่ห้องทดลองวิทยาศาสตร์ขององค์การเซอเพดิง
ทั้งนี้เพื่อให้เกิดความชำนาญ ตามารถนำประสพการณ์ไปใช้ในกิจกรรมของโรงงานถนายน้ำมัน
ขนาด ๕,๐๐๐ บาเรลต่อวัน ให้มีประสิทธิภาพต่อไป

ในด้านอุตสาหกรรมทหาร กรมการอุตสาหกรรมทหารได้ดำเนินการใน
ทางสำคัญเพื่อให้กิจกรรมได้วิวัฒนาการยิ่งขึ้น โดยได้ทำการสำรวจโรงงานอุตสาหกรรมของรัฐ
และของเอกชนขนาดใหญ่ประเภทต่าง ๆ เพื่อนำข้อมูลต่าง ๆ ไปวิจัยเกี่ยวกับการขยายฐานอุตสาหกรรม
ของชาติ และถรวางแผนระดมกำลังทางอุตสาหกรรม เพื่อสนับสนุนการทหารในการป้องกัน
ประเทศได้ดำเนินการส่งเสริมความรู้ความสามารภในทางคำนิพนงานและทางเทคนิคขององค์การทอผ้า
องค์การพอกหนัง องค์การแก้ว องค์การแบคเคอรี และองค์การผลิตอาหารสำเร็จรูปให้เจริญ
ก้าวหน้ามาโดยลำดับ ทั้งในด้านการผลิตและจำหน่าย ซึ่งตามสถิติการจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของ
องค์การดังกล่าว เฉพาะในปี ๒๕๐๔ ผลปรากฏว่าจำหน่ายได้มากกว่าปี ๒๕๐๓ ประมาณ ๓๕
เปอร์เซ็นต์ (ปี ๒๕๐๓ จำหน่ายได้ประมาณ ๖๒ ล้านบาท) นับว่าเป็นกรรมคุณสูงส่งทาง
เศรษฐกิจขอประเทศ และเป็นการประหยัดเงินตราต่างประเทศได้เป็นจำนวนมาก นอกจากนี้
ก็กำลังดำเนินการก่อตั้งโรงงานผลิตยุทธภัณฑ์ เพื่อผลิตยาฆ่าโรคต่าง ๆ สำหรับสนับสนุน
ราชการทหารและบริการแก่ประชาชนทั่วไป โดยให้มีปริมาณและคุณภาพทัดเทียมกับผลิตภัณฑ์
ของต่างประเทศ

สำหรับกองบัญชาการทหารสูงสุด ซึ่งประกอบด้วยส่วนบัญชาการ และส่วน
กำลังรบมีผลงานโดยย่อดังนี้ คือ

ส่วนบัญชาการ

ด้านการศึกษา ในปี ๒๕๐๔ วิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักร ซึ่งนับว่าเป็นสถาบัน
การศึกษาชั้นสูงสุดของชาติ ได้ผลิตผู้สำเร็จการศึกษาเป็นรุ่นที่ ๕ โรงเรียนเสนาธิการทหาร ซึ่งเป็น



สถาบันการศึกษาวิชาทหารฝ่ายอำนวยการชั้นสูง ได้ผลิตผู้สำเร็จการศึกษาอบรมเป็นรุ่นที่ ๔ โรงเรียนเตรียมทหาร ได้ขยายกิจการออกไปอย่างกว้างขวางโดยแยกที่ตั้งซึ่งเดิมรวมอยู่กับโรงเรียน นายร้อยพระจุลจอมเกล้า ไปสร้างโรงเรียนชั้นใหม่ที่ถนนพระราม ๔ ตำบลตลุมพิน และโรงเรียนช่างฝีมือทหาร ก็ได้รับนักเรียนเพิ่มขึ้นเป็น ๒ เท่า และได้รับความช่วยเหลือจากประเทศ ออสเตรเลียด้วยดีตลอดมา ทั้งในด้านผู้เชี่ยวชาญ เครื่องอุปกรณ์การศึกษา และวัสดุหมดเปลือง ตลอดจนยานพาหนะ

ด้านอื่น ๆ ในส่วนบัญชาการของกองบัญชาการทหารสูงสุด ได้จัดทำโครงการเพื่อ จัดตั้งพิพิธภัณฑ์ทหาร เช่นเดียวกับนานาประเทศ และทำโครงการเพื่อจัดตั้งระบบโทรคมนาคม สำหรับการติดต่อประสานงานกับส่วนราชการต่าง ๆ ให้มีประสิทธิภาพดียิ่งขึ้น นอกจากนี้ ยังได้ปฏิบัติหน้าที่พิเศษในการอพยพทหารจีนคณะชาติตามหน้าที่ ที่ได้รับมอบหมายจาก รัฐบาล โดย เรียบร้อย

ส่วนกำลังรบ

กองทัพบก ได้ทำการปรับปรุงแก้ไขอัตรากำลังพลให้สัมพันธ์กับสถานการณ์ของ ประเทศและสถานการณ์ของโลก ทั้งให้สอดคล้องกับโครงการช่วยเหลือทางทหารจากประเทศ สหรัฐอเมริกาด้วย ได้จัดตั้งหน่วยทหารเพิ่มเติมตามความจำเป็น โยกย้ายตั้งเปลี่ยนที่ตั้งหน่วย ทหารให้เหมาะสมกับการสนับสนุนแผนยุทธศาสตร์ของประเทศ จัดให้มีระบบการติดต่อทหาร ชั้นใหม่ ณ ศูนย์ฝึกกำลังทดแทน เพื่อให้สามารถจำแนกประเภททหารได้ตามหลักวิชาที่ถูกต้อง วางระบบวิธีการรับราชการของทหารบกชั้น เป็นหลัก คำเนินกิจการ ไปอย่าง สม่ำเสมอและ ยุติธรรม ทำให้การหมุนเวียนกำลังพลก้าวหน้าไปตามขีดความสามารถของแต่ละบุคคล ทั้งจัดให้มีการ ดำรงกำลังพลชั้น เพื่อให้กำลังพลที่มีอยู่ได้สัมพันธ์กับปริมาณงานในลักษณะประหยัด จัดตั้งหน่วย ฝึกชั้น ๒ ทุกท้องที่ เพื่อให้การเรียกพลเข้ารับราชการทหารได้เป็นไป โดยทั่วถึงและเป็นธรรม และเพื่อเป็นการส่งเสริมประสิทธิภาพของกองทัพบก จึงได้จัดให้มีอู่ยุทธภัณฑ์อย่างทันสมัย และให้ได้สัดส่วนสัมพันธ์กับหน่วยรบ ได้ปรับปรุงระบบการส่งกำลังบำรุงทุกสายงานเพื่อให้สามารถ



สนับสนุนหน่วยรบได้เพียงพอและต่อเนื่องกันได้อย่างได้ผลและประหยัด อาทิเช่น วางระบบการ
ส่งกำลัง ตั้งอุปกรณ์ประเภทน้ำมัน กระสุน และวัตถุระเบิดวางระบบการเลี้ยงดู ซึ่งทำให้ทหาร
ได้รับประทานอาหารที่มีคุณภาพ เพื่อจะได้มีร่างกายสมบูรณ์แข็งแรง วางระบบการซ่อมบำรุง
ซึ่งสามารถทำให้อาวุธยุทโธปกรณ์มีสภาพใช้ได้คงทน และวางระบบจำหน่าย ซึ่งทำให้หน่วยรบ
มีประสิทธิภาพอยู่เสมอ นอกจากนี้ยังได้ปรับปรุงระบบการขนส่งตั้งอุปกรณ์ทั้งทางบก ทางน้ำ
และทางอากาศ สามารถทำให้หน่วยรบมีความคล่องตัวในการปฏิบัติการยุทธ

สำหรับการศึกษา กองทัพบกได้ดำเนินการปรับปรุงและส่งเสริมการศึกษาของนาย
ทหารสัญญาบัตร และนายทหารประทวนให้มีความรู้ทันสมัย โดยได้ปรับปรุงและเพิ่มเติมหลักสูตร
การศึกษาในโรงเรียนทุกระดับให้เทียบได้กับต่างประเทศ จัดส่งข้าราชการไปศึกษาความรู้และฝึกงาน
ในต่างประเทศมากขึ้น โดยทุนของกองทัพบกและทุนต่างประเทศที่ให้การช่วยเหลือ ทั้งได้จัดทำ
โครงการสนับสนุนการศึกษาระหว่างเหล่าทัพขึ้น เพื่อให้การปฏิบัติงานร่วมกันระหว่างเหล่าทัพประสาน
กันได้อย่างแน่นแฟ้นทั้งในยามปกติและยามสงคราม ทั้งนี้โดยได้กระทำร่วมกันไปกับการฝึกด้วย

นอกจากนี้ กองทัพบกยังได้จัดให้มีการส่งเสริมข้าราชการทั้งในด้านบำนาญและ
บำนาญสูง เช่น การจัดสรรที่ดิน การให้กู้ยืมเงินเพื่อเช่าซื้อบ้านหรือที่ดิน หรือเพื่อการศึกษา
พยาบาลครอบครัวและได้วางโครงการจัดตั้งโรงเรียนบุตรทหารบกขึ้น ซึ่งขณะนั้นข้าราชการ
ทัพบกได้ร่วมบริจาคเงินสมทบทุนไว้แล้วจำนวนหนึ่งล้าน ตามแผนหนึ่งหมื่นต้น พันตรีชัย และสิบตรี
บาทเศษ นอกจากนี้ยังได้ส่งเสริมให้ทหารได้เล่นกีฬาประเภทต่าง ๆ ทั้งกีฬาในร่มและกลางแจ้ง
ตลอดจนได้จัดให้มีกีฬาของทัพบก เป็นประจำขึ้น เพื่อส่งเสริมให้ทหารมีสุขภาพและพลานามัย
สมบูรณ์ มีความอดทน กล้าหาญ และรู้จักเสียสละ

กองทัพอากาศ ได้ระดมสมรรถภาพของเรือให้อยู่ในฐานะพร้อมที่จะให้ นได้
โดยดำเนินการฝึกต่าง ๆ เพื่อให้เกิดความชำนาญ อาทิเช่น ฝึกระหว่างกองเรือที่ ๔ คือ กองเรือ
ตรวจอ่าว กองเรือปราบเรือดำน้ำ กองเรือทุ่นระเบิด กองเรือบริการ ร่วมในการรบแบบสะเทิน
น้ำสะเทินบก ภัยกรมนาวิกโยธิน เพื่อทดสอบการปฏิบัติการยุทธร่วมของกองเรือยุทธการกับกรม



นาวิกโยธิน ผีถล่มครามที่นระเบิดร่วมกับหน่วยทหารอเมริกัน และหน่วยทหารอังกฤษ ผีถล่มสมรหว่างหน่วยทหารเรือไทยกับหน่วยทหารเรืออเมริกันในการยกพลขึ้นบกเป็นครั้งแรก เพื่อแลกเปลี่ยนประตพการณั้และข้อคิดเห็นต่าง ๆ ผีกร่วมกับกองทัพของประเทศภาคี สปอ. โดยส่งหน่วยทำลายใต้น้ำและหน่วยลาดตระเวนของกรมนาวิกโยธิน ไปร่วมการฝึกที่บอร์เนียวเหนือ นอกจากนี้ ยังได้รับมอบเรือกวาดทุ่นระเบิดในเขตภาคินจากประเทศสหรัฐอเมริกาได้จำนวนหนึ่งด้วย

ในด้านการศึกษา ได้ปรับปรุงศูนย์สื่อสารให้เป็นศูนย์ในระบบโทรพิมพ์ สร้างห้องวิทยุใหม่ และดำเนินการช่างก็ได้จัดการก่อสร้างอาคารเรียนค้ำเตงด้มภาวระชนาคยาว ๑๖ เมตร กว้าง ๔.๕๐ เมตร เติร์จเรียบเรียบร้อยแล้ว จำนวน ๒ ต้า ส่วนในค้ำนคูนุณิมวิทยา ได้ขยายการติดต่อข่าวอากาศกับหน่วยคูนุณิมวิทยาของหน่วยทหารอากาศอเมริกัน และจัดนายทหารไปชี้แจงลักษณะอากาศให้ประชาชนทราบทางสถานีโทรทัศนั้กองทัพเพื่อความปลอดภัยและป้องกันด้มได้ด้มเดี่ยวของประชาชน ได้ร่วมมือประสานงานกับเจ้าหน้าที่ของกรมกิจการกรมการข่าว มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ เพื่อนำเอาวิทยุการทางคูนุณิมไปใช้ในทางเกษตรกรรม นอกจากนี้ยังได้จัดให้เพิ่มการตรวจอากาศราย ๓ ชั่วโมง และการตรวจด้มหรับให้ข่าวอากาศแก่การบินโดยเฉพาะชั้นค้ำมสถานีตรวจอากาศหลายแห่ง อันนับว่าเป็นการร่วมมือระหว่างประเทศ

กองทัพอากาศ ได้พยายามส่งเสริมการศึกษาของข้าราชการเพื่อให้มีความรู้ความด้มารถในการปฏิบัติหน้าที่ด้มขึ้น โดยได้เปิดการศึกษาในโรงเรียนหลักของกองทัพอากาศทุกโรงเรียน เช่น โรงเรียนนายเรืออากาศ โรงเรียนจ้ำอากาศ โรงเรียนนายทหารชั้นผู้บังคับฝูง และโรงเรียนเสนาธิการทหารอากาศ เพื่อให้ได้ค้ำกษาอบรมวิทยุการด้มหรับเหล่าทหารอากาศ ตลอดจนเป็นคอบรมหลักด้มพิเศษ เพื่อความชำนาญเฉพาะวิชาอีกด้วย

นอกจากนี้ยังได้จัดด้มข้าราชการไปศึกษาต่างประเทศจ้ำนวนมาก โดยทุ่นช่วยเหลือทางการทหารของประเทศสหรัฐอเมริกา ทุ่นรัฐบาลและทุ่นองค์การต่างประเทศอื่น ๆ เพื่อนำความรู้ความด้มารถมาปฏิบัติด้มงาน ให้เป็นประโยชน์แก่กองทัพอากาศด้มขึ้น



สำหรับในด้านความช่วยเหลือคอมพิวเตอร์ช่วยเหลือทางทหารของสหรัฐอเมริกา กองทัพอากาศได้รับการช่วยเหลือเป็นอย่างดี ทั้งในด้านการอบรมศึกษา และอาวุธยุทโธปกรณ์ต่าง ๆ โดยเฉพาะในรอบปี ๒๕๐๔ ก็ได้รับกำลังเพิ่มเติม คือเครื่องบินขับไล่ เอฟ. ๔๖ เอฟ. หนึ่งฝูง และเครื่องบินฝึกไอพ่นอีกจำนวนหนึ่ง

สำหรับการสงเคราะห์ทหารผ่านศึก องค์การสงเคราะห์ทหารผ่านศึกได้ให้การสงเคราะห์แก่ทหารผ่านศึก ทั้งที่เป็นตัวบุคคลและตัวรวม ก็จัดสร้างอาคารสงเคราะห์ จัดหาแหล่งประกอบอาชีพทางเกษตรกรรมให้ จ่ายเงินเลี้ยงชีพ จัดหาอวัยวะจำลองให้แก่ผู้พิการ จ่ายเงินช่วยเหลือค่ารักษาพยาบาล จ่ายเงินให้ยืมเป็นทุนประกอบอาชีพ จัดการสงเคราะห์ในด้านบริการ เช่น ช่วยเหลือในทางอรรถคดี ผลักเข้าทำงานในสถานที่ทำงานต่าง ๆ ซึ่งในรอบปี พ.ศ. ๒๕๐๔ นี้ มีจำนวนทั้งสิ้น ๓๑,๘๗๗ ราย นอกจากนี้ยังได้เข้าร่วมกับหน่วยงานต่าง ๆ จัดตั้งศูนย์บำบัดผู้พิการทุพพลภาพ ณ โรงพยาบาลศิริราช เพื่อช่วยทหารผ่านศึกทุพพลภาพ ให้ได้มีการฝึกและใช้อวัยวะจำลองได้ถูกต้องอีกด้วย

ท่านพี่น้องชาวไทยที่รักทั้งหลาย ผลงานของกระทรวงกลาโหมเท่าที่ข้าพเจ้าได้สรุปชี้แจงมาแด่ท่าน อาจทำให้ท่านเกิดความอบอุ่นใจได้บ้างว่า แม้สถานการณ์โดยรอบบ้านเมืองของเราจะตกอยู่ในสภาพเลวร้ายเพียงใดก็ตาม กองทัพไทยก็พร้อมและยืนหยัดที่จะทำอย่างดั่งอิทธิพลศักดิ์ศรี ที่จะยังอาจเข้ามาเบียดเบียนมหาประเทศชาติที่รักของเราและดำรงรักษาไว้ซึ่งเอกราชและอธิปไตยของชาติให้ยังยืนอยู่ชั่วนิรันดร์ได้ โดยเฉพาะในขณะนี้ กองทัพไทยก็ได้เคลื่อนกำลังส่วนหน้าไปทำการคุ้มกันเอกราชและอธิปไตยของชาติตามชายแดนอยู่แล้ว สำหรับกำลังส่วนหลังก็พร้อมที่จะสนับสนุนกำลังส่วนหน้าได้โดยทุกโอกาส หากพี่น้องชาวไทยทั้งหลายได้ร่วมแรงร่วมใจกันให้กำลังใจสนับสนุนกองทัพไทยดั่งเช่นที่ได้เคยปฏิบัติมาแต่ในอดีต ก็ย่อมเป็นที่หวังได้ว่าประเทศไทยจักผ่านพ้นวิกฤตการณ์ในปัจจุบันและพัฒนาก้าวหน้าไปอย่างไม่หยุดยั้งแน่นอน

สำหรับท่านข้าราชการกลาโหมทั้งหลาย ข้าพเจ้าใคร่ขอให้ทุกท่านได้เป็นพลังแห่งความเจริญก้าวหน้าของประเทศชาติ ประกอบด้วยความดีเสมอ กิริยา อุดมดี และ



ข้อดีที่สุจริต ขอให้ท่านติดตามความคลี่คลายของเหตุการณ์ คอยศึกษาวิทยาการใหม่ ๆ เป็น การปรับปรุงตัวของท่านให้ทันกับวิวัฒนาการของโลกอยู่เสมอ จงเปรียบพร้อมด้วยความริเริ่ม อันเลิศและปฏิบัติงานด้วยความมีปฏิภาณไหวพริบ สถานการณ์ของโลกในปัจจุบันทำให้ประเทศ ชาติต้องทุ่มเทความไว้วางใจไว้ในตัวทหารทั้งหลาย ที่จะดำรงรักษาประเทศชาติให้คงอยู่รอดคงอยู่ เพราะเหตุการณ์โดยทั่วไปมีความต้อแหลมเฉียดถึงอยู่ทุกทิศทาง เฉพาะอย่างยิ่งภัยอันมาจาก คอมมิวนิสต์ในยุโรป ในแอฟริกา ในอเมริกา และโดยเฉพาะอย่างยิ่งในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ซึ่งเป็นถิ่นประเทศของเราเอง จึงอาจจะมีสักวันหนึ่งที่ท่านชั่ววอกการกบฏใหม่ทั้งหลายจะต้องถูก เรียกร้องให้เด็ดเดี่ยว เพื่อรักษาความปลอดภัยและเกียรติศักดิ์ของชาติ และในวาระนั้นข้าพเจ้า จะอยู่เคียงบ่าเคียงไหล่กับท่านตลอดไป

ในที่สุดนี้ ข้าพเจ้าขอถือโอกาสแสดงความขอบคุณต่อท่านพี่น้องชาวไทยและบรรดา ทหารทั้งหลายที่ได้มีส่วนร่วมพัฒนากองทัพไทยโดยทั่วถึงกัน และขออ้อมใจอธิษฐานอาราธนา คุณพระศรีวิฑนตรี และขออัญเชิญบารมีของบรรดาตั้งศักดิ์สิทธิ์ทั้งหลาย อันมีพระสยามเทวาธิราช และดวงวิญญาณของวีรชนชาวไทย กับด้วยเดชพระบารมีแห่งพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว องค์พระประมุขที่เคารพสักการะยิ่งของชาวไทย จงได้โปรดบันดาลประทานพรให้ทุก ๆ ท่าน มีอายุมีขวัญขึ้น ขอให้มีความตั้งใจ ก้าวร่างกาย และก้าวเดินมีบุญอันแกร่งกล้าสามารถ เพื่อช่วย บังคับรักษาและจรรโลงประเทศชาติให้ปลอดภัย มีมั่นคง และพัฒนาสถาพรสืบต่อไป

สวัสดิ์”

△



LIART

การประชุม

คณะรัฐมนตรี

△

การประชุมวันที่ ๓ เมษายน ๒๕๐๕

การประชุมวันนี้เริ่มเวลา ๘.๕๕ น. ณ ทำเนียบรัฐบาล จอมพล สฤษดิ์
ชนะรัชต์ นายกรัฐมนตรีเป็นประธาน คณะรัฐมนตรีได้พิจารณาเรื่องต่าง ๆ ดังนี้

๑. กระทรวงเกษตรรายงานว่า อธิการบดีของ East-West Center แห่งมหา
วิทยาลัยฮาวาย ได้มีหนังสือขอเชิญหม่อมราชวงศ์ จักรทอง ทองใหญ่ ปลัดกระทรวงเกษตร
เป็นกรรมการที่ปรึกษาของ Center for Cultural and Technical Interchange between East
and West ซึ่ง Center นี้มีคณะกรรมการในขณะทั้งหมดไม่เกิน ๘ นาย ประกอบด้วยคนชาติ
อเมริกัน ๕ นาย และชาวเอเชีย-แปซิฟิก ๔ นาย ร่วมเป็นคณะกรรมการที่ปรึกษา มีกำหนด
อายุเป็นกรรมการ ๒ ปี กระทรวงเกษตรได้พิจารณาแล้วเห็นสมควรอนุญาตให้หม่อมราชวงศ์
จักรทอง ทองใหญ่ ปลัดกระทรวงเกษตรรับเป็นกรรมการที่ปรึกษาของสถาบัน East West Center
ตามที่แจ้งเชิญมาได้

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

๒. กระทรวงสาธารณสุขรายงานว่า ตหพันธ์พุทธศาสนิกชนญี่ปุ่นได้มีหนังสือ
แสดงความสนใจในกิจการพระพุทธศาสนา และโดยเฉพาะอย่างยิ่งโรงพยาบาลสงฆ์ของประเทศไทย
และขอเชิญผู้มีหน้าที่เกี่ยวข้อง โดยเฉพาะทางโรงพยาบาลสงฆ์ ให้ไปชมกิจการที่วัดพระพุทธศาสนา
ของญี่ปุ่น และเพื่อปรึกษาหารือในกิจการบริหารงานด้านการรักษาพยาบาลพระภิกษุสงฆ์ด้วย
กระทรวงสาธารณสุขจึงเห็นสมควรให้นายแพทย์สังัด เปื้องานิช ปลัดกระทรวงสาธารณสุขและ



LIART

นายแพทย์วิรัช นรทศวงแก้ว ผู้อำนวยการโรงพยาบาลสงฆ์ ไปเยี่ยมสหพันธ์พุทธศาสนิกชน
ญี่ปุ่นตามคำเชิญ ซึ่งเป็นเวลาทั้งหมดรวม ๑๕ วัน กำหนดการเดินทางปลายเดือนเมษายน ศกนี้

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

๓. กระทรวงสาธารณสุข สุข เสนอ ขอ อนุมัติ เดือน นาย แพทย์ ศีร์วัจน์ บุญเจียด
ข้าราชการพลเรือนสามัญชั้นเอก ตำแหน่งนายแพทย์เอก ผู้อำนวยการ โรงพยาบาลเมืองด่าปาง
ชั้นเป็นข้าราชการพลเรือนชั้นพิเศษ เพื่อแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งนายแพทย์พิเศษ ผู้อำนวยการ
โรงพยาบาลเมืองด่าปาง

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

๔. กระทรวงเกษตรและสหกรณ์เสนอขออนุมัติเดือนนายท่านอง ดิงคางนิช ข้าราชการ
พลเรือนสามัญชั้นเอก ตำแหน่งหัวหน้ากองส่งเสริมและเผยแพร่ กรมกสิกรรม ชั้นเป็นข้าราชการ
พลเรือนชั้นพิเศษ เพื่อแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งนักกสิกรรมพิเศษ (ด่าดั่งเดริม)

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

๕. สำนักนายกรัฐมนตรีเสนอขออนุมัตินำความกราบบังคมทูลเพื่อทรงพระกรุณา
โปรดเกล้าฯ แต่งตั้งบุคคลผู้มีพระนามและนามต่อไปนี้ ดำรงตำแหน่งศาสตราจารย์พิเศษใน
คณะต่าง ๆ คือ

(๑) หม่อมเจ้านิพิพัทธ์พันธุ์ดิศ ดิศกุล ดำรงตำแหน่งศาสตราจารย์พิเศษในวิชาภาษา
อากวี คณะพานิชศาสตร์และการบัญชี

(๒) นายบัณฑิต กั้นตะบุตร ดำรงตำแหน่งศาสตราจารย์พิเศษในวิชาสถิติคณะ
พานิชศาสตร์และการบัญชี

(๓) นางวาเอก พระริ้วมวิรัชพากย์ ดำรงตำแหน่งศาสตราจารย์พิเศษในวิชาภาษา
ต่างประเทศ คณะอักษรศาสตร์

(๔) หม่อมหลวงคุ้ย ชุมสาย ดำรงตำแหน่งศาสตราจารย์พิเศษในวิชาจิตวิทยา
คณะกรศาสตร์



LI RT

(๕) ดร. บุญรอด บิณฑสันต์ ดำรงตำแหน่งศาสตราจารย์พิเศษในวิชาวิศวกรรมไฟฟ้า คณะวิศวกรรมศาสตร์
 คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

๖. กระทรวงมหาดไทยขออนุมัติเลื่อนนายสวัสดิ์ มีเพียร ข้าราชการพลเรือนสามัญชั้นเอกวิชาการในตำแหน่งผู้ว่าราชการจังหวัดพัทลุง ขึ้นเป็นข้าราชการพลเรือนชั้นพิเศษเพื่อแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งผู้ว่าราชการจังหวัด (ชั้นพิเศษ) จังหวัดพัทลุง
 คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

๗. สำนักนายกรัฐมนตรีเสนอขออนุมัตินำความกราบบังคมทูลเพื่อทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ แต่งตั้งหัวหน้าแผนกวิชาต่าง ๆ ในคณะอักษรศาสตร์ คือ

(๑) ศาสตราจารย์ หม่อมราชวงศ์สุมนชาติ สวัสดิ์ทิพย์ ดำรงตำแหน่งหัวหน้าแผนกวิชาภาษาไทย

(๒) ศาสตราจารย์ นพคุณ ทองใหญ่ ณ อยุธยา ดำรงตำแหน่งหัวหน้าแผนกวิชาภาษาอังกฤษ

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

๘. กระทรวงศึกษาธิการรายงาน ว่า American Field Service ซึ่งเป็นองค์การเอกชนในสหรัฐอเมริกา เสนอให้ทุนเพื่อการศึกษาแก่เยาวชนไทย จำนวน ๑๐ ทุน สำหรับปี ค.ศ. ๑๙๖๒-๑๙๖๓ องค์การดังกล่าวมีจุดประสงค์เพื่อจะรักษาด้านติภาพของโลก โดยหาทางให้เยาวชนของประเทศต่าง ๆ ได้รับความรู้ มีปฏิสัมพันธ์และศึกษาร่วมกันในพื้นที่ซึ่งในครอบครัวเดียวกัน จึงได้จัดให้ทุนแก่นักเรียนชายและหญิงไทย อายุระหว่าง ๑๖-๑๘ ปี ไปศึกษาในสหรัฐอเมริกาเป็นเวลา ๑ ปี และกำหนดให้นักเรียนที่ได้รับการคัดเลือกเดินทางไปสหรัฐอเมริกาในต้นเดือนสิงหาคม ศกนี้ กระทรวงศึกษาธิการพิจารณาแล้ว เห็นสมควรรับทุนดังกล่าว เพราะเป็นโอกาสอันดีที่เยาวชนไทยจะได้ไปศึกษาหาความรู้ในต่างประเทศ

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

นอกจากนี้ คณะรัฐมนตรีได้พิจารณาเรื่องอื่น ๆ อีก จนถึงเวลา ๑๖.๑๕ น. จึงเลิก

ประชุม



การประชุมวันที่ ๑๐ เมษายน ๒๕๐๕

การประชุมวันนี้ เริ่มเวลา ๙.๕๐ น. ณ ทำเนียบรัฐบาล จอมพล สฤษดิ์
 ชนระวิชต์ นายกรัฐมนตรีเป็นประธาน คณะรัฐมนตรีได้พิจารณาเรื่องต่าง ๆ ดังนี้

๑. สำนักงานสภาวิจัยแห่งชาติรายงาน ว่า คณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยวิทยา-
 ศาสตร์ทางทะเล ซึ่งคณะรัฐมนตรีแต่งตั้งไว้เดิม มีหน้าที่ประสานงานกับคณะกรรมการพิเศษ
 ว่าด้วยการวิจัยมหาสมุทรเท่านั้น จึงเห็นสมควรยุบเลิกและแต่งตั้งคณะกรรมการวิทยาศาสตร์ทาง
 ทะเลแห่งชาติขึ้นใหม่ โดยให้คณะกรรมการชุดนี้เป็นคณะกรรมการของคณะรัฐมนตรี มีหน้าที่
 ติดต่อเกี่ยวกับกิจการต่างประเทศที่เกี่ยวกับวิทยาศาสตร์ทางทะเล ประสานงานที่เกี่ยวข้องกับเรื่องนี้ใน
 ประเทศไทย ดำเนินงานอื่น ๆ ด้านวิทยาศาสตร์ทางทะเล และมีอำนาจแต่งตั้งอนุกรรมการได้ด้วย
 คณะกรรมการชุดนี้ประกอบด้วย

(๑) ประธานกรรมการบริหารสภาวิจัยแห่งชาติ ประธานกรรมการ (๒) เจ้ากรม
 อุตุนิยมวิทยาหรือผู้แทน (๓) เจ้ากรมอุทกศาสตร์ หรือผู้แทน (๔) คณบดีคณะวิทยาศาสตร์
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยหรือผู้แทน (๕) คณบดีประมง มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ หรือผู้แทน
 (๖) อธิบดีกรมประมงหรือผู้แทน (๗) อธิบดีกรมโลหกิจหรือผู้แทน (๘) เลขาธิการคณะ
 กรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษาวิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ หรือผู้แทน
 (๙) เลขาธิการสภาวิจัยแห่งชาติ หรือผู้แทน (๑๐) หัวหน้ากองประมงและประสานงาน
 สำนักงานสภาวิจัยแห่งชาติ เลขาธิการ

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

๒. กระทรวงคมนาคมเสนอตามที่ได้รับ รายงาน จาก กรม ไปรษณีย์ โทร เลข ว่า
 โดยเหตุที่ตู้ปลาดำกอดแห่งการเขียนจดหมายในปี ๒๕๐๕ นี้ ตกอยู่ในระหว่างวันจันทร์ที่ ๙ ถึงวัน
 อาทิตย์ที่ ๑๕ ตุลาคม ค.ศ. นี้ จึงได้จัดวางแผนดำเนินงานตู้ปลาดำกอดแห่งการเขียนจดหมายปี ๒๕๐๕
 โดยได้แต่งตั้งคณะกรรมการพิจารณาจัดดำเนินงานขึ้นคณะหนึ่ง มีนายเทียนวณ กระจ่างพันธ์



LIART

ผู้รักษาการในตำแหน่งผู้อำนวยการสื่อสาร กรมไปรษณีย์โทรเลข เป็นประธานกำหนดแผนงาน ความสำคัญที่ได้รับอนุมัติไว้เมื่อปี ๒๕๐๔ ทุกประการ กับขออนุมัติเพิ่มเติมให้มีอนุกรรมการอีก ๒ ฝ่ายรับผิดชอบงานดังต่อไปนี้ คือ ก. อนุกรรมการส่งเสริมการระดมตราไปรษณียากร ข. อนุกรรมการกิจกรรมเคลื่อนที่

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

๓. กระทรวงคมนาคมเสนอตามรายงานของกรมไปรษณีย์โทรเลขว่า ได้รับแจ้ง จากกรมประชาสงเคราะห์ว่า คณะกรรมการจัดงานฉลองวันเด็กแห่งชาติ ซึ่งมีปลัดกระทรวงศึกษา- ธิการเป็นประธานกรรมการ ได้พิจารณาและลงมติให้จัดพิมพ์ตราไปรษณียากรวันเด็กแห่งชาติ ประจำปี ๒๕๐๕ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อเป็นการโฆษณาเผยแพร่และจูงใจให้ประชาชนทั้งหลาย ได้เห็นถึงความสำคัญของการจัดงานวันเด็กแห่งชาติเช่นเดียวกับปีก่อน กรมประชาสงเคราะห์ จึงขอความร่วมมือ กรมไปรษณีย์โทรเลข ให้พิจารณาจัดพิมพ์ตราไปรษณียากร วันเด็กแห่งชาติ ประจำปี ๒๕๐๕ พร้อมกับส่งแบบซึ่งกรมคิดปากกรเป็นผู้ร่างไปให้กรมไปรษณีย์โทรเลขพิจารณา ซึ่งเรื่องนั้นกรมไปรษณีย์โทรเลขได้พิจารณาแล้ว มีความยินดีที่จะให้ความร่วมมือตามที่กรมประชา- สงเคราะห์ขอรับไป กระทรวงคมนาคมเห็นเป็นการสมควรที่จะให้ความร่วมมือกับคณะกรรมการ จัดงานฉลองวันเด็กแห่งชาติประจำปี ๒๕๐๕

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

๔. กระทรวงศึกษาธิการรายงานว่ กระทรวงการต่างประเทศสหรัฐอเมริกาจัดให้มี การประชุมหน่วยสันติภาพ (Peace Corps) ขึ้นที่เมือง San Juan ในเปอร์โตริโกตั้งแต่วันที่ ๒ ถึง ๘ พฤษภาคม ๒๕๐๕ เพื่อแลกเปลี่ยนข้อสังเกตและประสบการณ์เกี่ยวกับการดำเนินงานใน มีแรกของหน่วยสันติภาพใน ๑๒ ประเทศในเอเชีย แอฟริกา และ ลาตินอเมริกา กระทรวง ศึกษาธิการเห็นสมควรแต่งตั้งหม่อมหลวงปิ่น มาลากุล รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ และนายบุญชนะ อิศลากร รองเลขาธิการพัฒนาการเศรษฐกิจแห่งชาติ เป็นผู้แทนไปเข้าร่วมประชุมดังกล่าว

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ



๕. กระทรวงคมนาคมรายงานว่า กระทรวงการไปรษณีย์และโทรคมนาคมญี่ปุ่น ได้กำหนดจะจัดให้มีการประชุมเพื่อวางแผนเกี่ยวกับวงเคเบิลใต้น้ำ เพื่อประโยชน์สำหรับเอเชีย และตะวันออกไกล ขึ้นที่กรุงโตเกียว ระหว่างวันที่ ๒๔-๒๗ เมษายน ค.ศ. นี้ ในการนี้ได้เชิญให้ ประเทศต่าง ๆ ที่มีผลประโยชน์ร่วมตั้งผู้แทนเข้าร่วมประชุม จึงเห็นสมควรตั้ง นายตำนาน บุญ-รัตพันธุ์ ผู้เชี่ยวชาญการโทรพิมพ์ กรมไปรษณีย์โทรเลข เป็นหัวหน้าคณะผู้แทนและนายอาณัติ ณ บิ่อมเพ็ชร หัวหน้ากองวิจัยและวางแผน กรมไปรษณีย์โทรเลข เป็นผู้แทนไปร่วมประชุม

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

๖. กระทรวงเกษตรรายงานว่า องค์การอาหารและเกษตรแห่งสหประชาชาติ (FAO) แจ้งว่า จะจัดให้มีการประชุมเรื่อง Seed Production, Control and Distribution ที่สำนักงานใหญ่ FAO. ณ กรุงโรม ระหว่างวันที่ ๒๔-๓๐ เมษายน ๒๕๐๕ ในการนี้ กระทรวงเกษตร เห็นสมควรจัดตั้งผู้แทนไปร่วมประชุม ๒ คนคือ (๑) นายเริ่ม บุรณฤกษ์ (๒) ดร. ภัททิ์ ดุศน์นันทน์

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

นอกจากนี้ คณะรัฐมนตรีได้พิจารณาเรื่องอื่น ๆ อีก จนถึงเวลา ๑๗.๕๕ น. จึงเลิกประชุม

การประชุมวันที่ ๑๗ เมษายน ๒๕๐๕

การประชุมวันนี้ เริ่มเวลา ๑๐.๐๐ น. ณ ทำเนียบรัฐบาล จอมพล สฤษดิ์ ธนะรัชต์ นายกรัฐมนตรีเป็นประธาน คณะรัฐมนตรีได้พิจารณาเรื่องต่าง ๆ ดังนี้

๑. สำนักงานกลางปราบปรามยาเสพติดให้โทษรายงานว่า เดชชาติการสหประชาชาติได้มีหนังสือแจ้งเรื่องคณะกรรมการยาเสพติด เสนอให้รัฐบาลไทยตั้งผู้แทนเข้าร่วมประชุมสมัยที่ ๑๗ ของคณะกรรมการระหว่างวันที่ ๑๔ พฤษภาคม ถึง ๓ มิถุนายน ๒๕๐๕ เพื่อพิจารณาระเบียบวาระชั่วคราวที่ ๕ ว่าด้วยการค้าอันผิดกฎหมาย และเข้าร่วมในการประชุม



LI RT

รองคณะกรรมการว่าด้วยการค้าอันมีผลกฎหมาย ซึ่งจะเริ่มในวันที่ ๘ พฤษภาคม ๒๕๐๕ ณ ที่ก
สหประชาชาตินครเจนีวา ในกรณี ด้านกิจการทางปราบปรามยาเสพติดให้โทษเห็นสมควรจัดตั้ง
ผู้แทนไปร่วมประชุม ๕ นาย คือ (๑) นายชิตร์ โปษยานนท์ (๒) นายกมล วรรณประภา
(๓) นายยุทธฉัย ชินะโชติ (๔) นายสิริวัฒน์ วิเศษศิริ (๕) พ.ต.ต. เมตตา ดิทธิสุนทร
คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

๒. กระทรวงคมนาคมรายงาน ว่า เดชาธิการอู่คาเพได้มีหนังสือเชิญให้รัฐบาลไทย
ส่งผู้แทนเข้าร่วมในการประชุมคณะกรรมการว่าด้วยการรถไฟสมัยที่ ๘ และการประชุมคณะ
ทำงานว่าด้วยสัญญาทางรถไฟ และพนักงานเดินรถ ซึ่งจะจัดให้มีขึ้น ณ เมดเบิร์น ประเทศ
ออสเตรเลีย ระหว่างวันที่ ๒๘ พฤษภาคมถึง ๖ มิถุนายน ๒๕๐๕ และภายหลังการประชุมนี้ทาง
การออสเตรเลียจะจัดให้มีการ เดินทาง ศึกษา ความ ของการรถไฟแห่งออสเตรเลียระหว่างเมดเบิร์น
และซิดนีย์ และเยี่ยมชมสถานที่ต่าง ๆ เกี่ยวกับการรถไฟตั้งแต่วันที่ ๘ ถึง ๑๒ มิถุนายน ๒๕๐๕
อีกด้วย กระทรวงคมนาคมได้ให้การรถไฟแห่งประเทศไทยพิจารณาแล้ว เห็นสมควรส่งพนักงาน
รถไฟไปร่วมประชุมดังกล่าวรวม ๕ นาย คือ (๑) พตเอก ไสว ไสวแสนยากร ผู้ว่าการรถไฟ
แห่งประเทศไทย เป็นหัวหน้าคณะ (๒) นายปุ่น ศักนันทาค ที่ปรึกษาการรถไฟ (๓) พตศรี
ทอน สิริชานนท์ ผู้อำนวยการฝ่ายการเดินรถ (๔) นายเชื้อ หุ่นจำลอง วิศวกรอำนาจการ
กองตากเดือน (๕) นายสวัสดิ ไม้ประดิษฐ์ วิศวกรอำนาจการกองต้อตารเป็นผู้แทน

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

๓. กระทรวงยุติธรรมรายงาน ว่า ได้ตั้งคณะกรรมการพิจารณาปรับปรุงแก้ไข
พระราชบัญญัติจัดตั้งศาลคดีเด็กและเยาวชน พ.ศ. ๒๕๑๕ และพระราชบัญญัติว่าด้วยการพิจารณาคดีเด็ก
และเยาวชน พ.ศ. ๒๕๑๕ ขึ้น ประกอบด้วยปลัดกระทรวงยุติธรรม เป็นประธานกรรมการ อธิบดี
ศาลคดีเด็กและเยาวชนกลาง ผู้พิพากษา ๕ นาย และผู้อำนวยการสถานพินิจและคุ้มครองเด็กกลาง
เป็นกรรมการ คณะกรรมการดังกล่าวได้ประชุมปรึกษาและพิจารณาแล้ว เห็นสมควรปรับปรุง
แก้ไขพระราชบัญญัติเดิมบางประการโดยดรรดาบัญญัติที่แก้ไข คือ



(๓) คดีแพ่งเกี่ยวกับผู้เยาว์ แก้ไขเพื่อให้ศาลคดีเยาวชนมีอำนาจในคดีแพ่งเกี่ยวกับผู้เยาว์ซึ่งจะต้องบังคับใช้ประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์เพิ่มขึ้นอีกบางมาตรา

(๔) คดีอาญาเกี่ยวกับเด็กและเยาวชน แก้ไขเพื่อให้มีการเร่งดำเนินคดีเกี่ยวกับเด็กและเยาวชนให้เหมาะสมยิ่งขึ้น

(๕) ปรับปรุงแก้ไขข้อที่ยังไม่สะดวกแก่การดำเนินงานศาลคดีเด็กและเยาวชน ในส่วนภูมิภาค แก้ไขเพื่อให้ข้อบังคับศาลคดีเด็กและเยาวชนกลางมอบให้อธิบดีผู้พิพากษาภาคปฏิบัติหน้าที่แทนได้ทั้งหมดที่ตามพระธรรมนูญยุติธรรมและกฎหมายอื่นด้วย

(๖) ปรับปรุงแก้ไขข้อขัดข้องที่ปรากฏ จาก การที่ได้ ใช้พระราชบัญญัติทั้งดองฉบับนี้ มาเป็นเวลา ๓๐ ปีเศษแล้วให้เหมาะสมยิ่งขึ้น กระทรวงยุติธรรมจึงได้เสนอร่างพระราชบัญญัติ คดีคดีศาลคดีเด็กและเยาวชน (ฉบับที่ ๒) และร่างพระราชบัญญัติวิธีพิจารณาศาลคดีเด็กและเยาวชน (ฉบับที่ ๒) พร้อมด้วยบันทึกหลักการและเหตุผลมาเพื่อพิจารณา

คณะรัฐมนตรีลงมติรับหลักการ

๔. กระทรวงการต่างประเทศรายงานว่า สถานเอกอัครราชทูตสหพันธ์มลายาได้ มีหนังสือแจ้งว่า รถด่วนอวดาซของปรูมฤกษ์จะมาถึงกรุงเทพฯ ฯ ในวันที่ ๒๕ เมษายน ๒๕๐๕ เวลา ๓๓.๐๕ น. และในการนี้จะมีรัฐมนตรีและผู้มีเกียรติเดินทางมาจากมลายูพร้อมกับรถไฟอบอน นี้ด้วย อนึ่ง สถานเอกอัครราชทูตได้แจ้งมาในนามของรัฐบาลสหพันธ์มลายาด้วยว่าใคร่ขอเชิญผู้มีเกียรติฝ่ายไทย รวมทั้งผู้แทนฝ่ายการข่าวต่าง ๆ และนักหนังสือพิมพ์ไทยเดินทางไปสหพันธ์ มลายากับอบอนรถไฟอบอนปรูมฤกษ์ ซึ่งกำหนดจะออกจากกรุงเทพฯ ฯ ในวันที่ ๒๕ เมษายน เวลา ๑๕.๐๐ น. ด้วย และกำหนดเดินทางกลับโดยรถไฟอบอนธรรมดาสาย ไปร-กรุงเทพฯ ฯ ใน วันที่ ๓๐ เมษายน ๒๕๐๕ เวลา ๓๐.๒๐ น. กำหนดถึงกรุงเทพฯ ฯ ในวันที่ ๑ พฤษภาคม ๒๕๐๕

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

นอกจากนี้ คณะรัฐมนตรีได้พิจารณาเรื่องอื่น ๆ อีก จนถึงเวลา ๑๗.๒๕ น. จึง

เลิกประชุม



การประชุมวันที่ ๒๔ เมษายน ๒๕๐๕

การประชุมวันนี้ เริ่มเวลา ๑๐.๐๐ น. ณ ทำเนียบรัฐบาล จอมพล สฤษดิ์
ชนะวัชร์ นายกรัฐมนตรีเป็นประธาน คณะรัฐมนตรีได้พิจารณาเรื่องต่าง ๆ ดังนี้

๑. กระทรวงคมนาคมรายงานตามที่ได้รับแจ้งจากกรมไปรษณีย์ โทรเลข ว่า กรม
ไปรษณีย์โทรเลขแห่งสาธารณรัฐฟิลิปปินส์ ได้เชิญให้กรมไปรษณีย์โทรเลขส่งผู้แทนไปร่วมใน
การประชุมสหภาพไปรษณีย์แห่งเอเชียและโอเชียเนียที่เมืองบาหลี ในระหว่างวันที่ ๕ ถึง ๘
พฤษภาคม ศกนี้ ในการนี้กรมไปรษณีย์โทรเลขเห็นสมควรส่งผู้แทนไปร่วมประชุม ๒ นาย คือ
(๑) ว่าที่ ร.ต. ศรีภูมิ สุขเนตร (๒) นายจิรายุทธ์ กาญจนินทุ

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

๒. กระทรวงศึกษาธิการรายงาน ว่า ศาสตราจารย์ ดร. บั๊วเรศ คำทอง ได้รับ
เชิญจากกระทรวงการต่างประเทศอเมริกัน ให้ไปดูงานทางด้านวิทยาศาสตร์ที่สหรัฐอเมริกาที่กำหนด
๒๐ วัน โดยกำหนดจะออกเดินทางจากประเทศไทยในวันที่ ๓ พฤษภาคม ๒๕๐๕ ซึ่งดูงานกรณี
มหาวิทยาลัยได้พิจารณาแล้ว เห็นสมควรอนุมัติให้ศาสตราจารย์ ดร. บั๊วเรศ คำทอง ไปดูงาน
ตามคำเชิญของกระทรวงการต่างประเทศอเมริกันได้

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

๓. กระทรวงเกษตรรายงาน ว่า ตามที่คณะรัฐมนตรีได้ลงมติมอบให้กระทรวง
เกษตรเป็นเจ้าของเรื่องรับไปพิจารณาเรื่องเกี่ยวกับการจัดงานรัฐพิธีพืชมงคลจรด พระนังคัลแรกนา
ขวัญปี ๒๕๐๕ นั้น สำนักพระราชวังได้กำหนดตรงกับวันอาทิตย์ที่ ๖ และวันจันทร์ที่ ๗ พฤษภาคม
ศกนี้ วันอาทิตย์ที่ ๓ เป็นวันรัฐพิธีพืชมงคล ซึ่งประกอบพิธีในพระอุโบสถวัดพระศรีรัตนศาสดา
ราม และวันจันทร์ที่ ๗ เป็นวันรัฐพิธีจรดพระนังคัลแรกนาขวัญ ซึ่งประกอบพิธี ณ บริเวณ
สนามหลวงด้านทิศใต้ กระทรวงเกษตรได้กำหนดพระยาแรกนาและเทพีแล้ว ดังนี้

พระยาแรกนา ได้แก่ ดร. สดะ ทศานนท์ อธิบดีกรมการข้าวโดยตำแหน่ง

เทพี ได้แก่ (๑) คุณหญิงโสมศรี กำภู ณ อยุธยา ภริยา ม.ถ. ชูชาติ กำภู

กรมชดประทาน (๒) นางพิมพ์ธนา กุญชร ณ อยุธยา ภริยา นายฉัตร กุญชร ณ อยุธยา



LI RT

อธิบดีกรมป่าไม้ (๓) ร้อยโทหญิง พิจารณา จารุพันธ์ และ (๔) นางสาวจิตรา จารุพันธ์ บุครตรีพิตเอก สุรกิจ จารุพันธ์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตร

อนึ่ง พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ได้ทรงพระมหากรุณาธิคุณพระราชทานพันธุ์ข้าว ทรงปลูกในบริเวณพระตำหนักจิตรลดารโหฐานประมาณ ๘๐ ถึง เพื่อแจกจ่ายแก่ประชาชนและ เกษตรกร ซึ่งกรมการข้าวจะได้นำเข้าพืชพันธุ์เมล็ดและจรดพระนังคัลแรกนาขวัญขึ้นแล้วจะได้ แจกจ่ายแก่ประชาชนและเกษตรกรทุกจังหวัดที่ราชอาณาจักรตามพระราชประสงค์ และยังได้ พระราชทานพันธุ์ข้าวโหดอีกจำนวน ๕.๖ เมตริกตัน ซึ่งกรมการข้าวจะได้นำเข้าพืชและแจกจ่าย แก่ประชาชนและจังหวัดที่เหมาะสมกับการปลูกข้าวโหดต่อไปเช่นเดียวกัน นอกจากนี้ ในงาน รัฐพิธีพืชมงคลจรดพระนังคัลแรกนาขวัญปี ๒๕๐๕ ในจังหวัดกระทรวงเกษตร จะได้จัดงาน แสดงเกษตรกรรมแผนใหม่ให้ประชาชนชม ณ บริเวณสนามหลวงด้านทิศใต้ในระหว่างวันที่ ๖-๗ พฤษภาคม ศกนี้ ทั้งกลางวันและกลางคืน รวมทั้งการประกวดพันธุ์ข้าวต่อมรดกทั่วประเทศ ซึ่ง แต่เดิมได้ทำการประกวดและตัดสิน ณ ที่ทำการกระทรวงเกษตร ก็ได้ย้ายสถานที่ไปทำการประกวด และตัดสินในระหว่างงานรัฐพิธีขึ้น ณ บริเวณสนามหลวงอีกด้วย

คณะรัฐมนตรีรับทราบ

๔. สำนักนายกรัฐมนตรีรายงาน ว่า กระทรวงการต่างประเทศได้รับแจ้งจาก สถาน อัครราชทูตออสเตรเลียว่ารัฐบาลออสเตรเลียเชิญ ให้รัฐบาล ไทย ซึ่งเป็น สมาชิก ของสถาบัน รัฐประศาสนศาสตร์ระหว่างประเทศ (International Institute of Administrative Sciences) จัดตั้งผู้แทนไปร่วมประชุมสามัญสามัญที่ ๑๒ ณ กรุงเวียนนา ประเทศออสเตรียระหว่างวันที่ ๑๕ ถึง ๒๑ กรกฎาคม ๒๕๐๕ จึงเห็นสมควรส่งนายชูชาติ ประมุขผล หัวหน้ากองระเบียบราชการ ดำเนินงาน ก.พ. และรองเลขาธิการสำนักงานพัฒนาการเศรษฐกิจแห่งชาติ หรือนายศักดิ์ รัตนสารัตถ์ เลขาธิการสำนักงานพัฒนาการเศรษฐกิจแห่งชาติ เป็นผู้แทนไทยไปร่วมประชุมในครั้ง

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

๕. กระทรวงสาธารณสุขรายงาน ว่า องค์การอนามัยโลกได้เรียกประชุมสมัชชา อนามัยโลกสมัยที่ ๑๕ ณ นครเจนีวา ตั้งแต่วันที่ ๗ ถึง ๒๖ พฤษภาคม ศกนี้ ในการนี้กระทรวง สาธารณสุขเห็นสมควรแต่งตั้งผู้แทนไปร่วมประชุม คือ (๑) นายแพทย์ กัชร สุวรรณิก



อธิบดีกรมอนามัย (๒) นายแพทย์ฝน แต่งตั้งแก้ว อธิบดีกรมการแพทย์ (๓) นายแพทย์ชน
เทพสุวรรณ หัวหน้ากองควบคุมโรคติดต่อ กรมอนามัย

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

๖. กระทรวงคมนาคมรายงานเสนอ ขอ อนุมัติ แต่งตั้ง และ เดือน ธันวาคม การ
ปลดเรือรัฐพาณิชย์ชั้นเอก ขึ้นเป็นชั้นพิเศษ ดังนี้—

(๑) แต่งตั้งนายเทียนฉวี ภิระนันท์ ผู้อำนวยการส่วนการติดต่อ ให้ดำรงตำแหน่ง
รองอธิบดีกรมไปรษณีย์โทรเลข

(๒) เดือนนายคึก มั่นศรีกุล นายไปรษณีย์โทรเลขเอก ขึ้นเป็นข้าราชการปลดเรือ
รัฐพาณิชย์ชั้นพิเศษ เพื่อแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งผู้อำนวยการส่วนการติดต่อ

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

๗. กระทรวงคมนาคมเสนอขออนุมัติแต่งตั้งนายสุมาน บุญยรัตพันธุ์ ผู้เชี่ยวชาญ
ราชการโทรพิมพ์ ให้ดำรงตำแหน่งนายช่างใหญ่ กรมไปรษณีย์โทรเลข

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

๘. สำนักนายกรัฐมนตรีเสนอขออนุมัติแต่งตั้งนายยศ บุนนาค รองอธิบดีกรม
ศึกษาศาสตร์ กระทรวงอุตสาหกรรม ให้ดำรงตำแหน่งศาสตราจารย์ในมหาวิทยาลัยแพทยศาสตร์

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

นอกจากนี้ คณะรัฐมนตรีได้พิจารณาเรื่องอื่น ๆ อีก จนถึงเวลา ๑๖.๔๕ น. จึงเลิก

ประชุม

△



องค์การอุตสาหกรรมป่าไม้

กระทรวงเกษตร

สำนักงานกลาง ถนนราชดำเนินนอก จังหวัดพระนคร โทร. ๒๖๖๗๑,
๒๖๖๗๒, ๒๖๖๗๓

โรงเลื่อยไม้ไทย ถนนทหาร บางซื่อ จังหวัดพระนคร โทร. ๔๖๕๒๒

โรงเลื่อยเกษตร ๑ ถนนเจริญนคร บางลำภูกลาง จังหวัดธนบุรี โทร. ๖๐๓๖๕

โรงเลื่อยเกษตร ๒ ปากคลองสวนพลู จังหวัดพระนครศรีอยุธยา

โรงงานอบไม้และประดิษฐ์ประตูหน้าต่าง บางโพ จังหวัดพระนคร โทร. ๔๗๑๓๘

องค์การอุตสาหกรรมป่าไม้ มีโรงเลื่อยผลิตไม้จากป่าที่องค์การ ฯ ทำเอง
ข้าราชการ หน่วยราชการ ประชาชน และต่างประเทศ นิยมซื้อไม้สัก ไม้ยาง
และไม้อื่น ๆ และทำการอบไม้ ไซไม้ จากโรงเลื่อยและโรงงานขององค์การ ฯ
เพราะเชื่อมั่นได้ว่า ไซไม้ได้ถูกต้องตามคุณภาพ ขนาดและราคา.

สหธนาคารกรุงเทพ ฯ จำกัด

สำนักงานใหญ่ ๖๒๔ สามแยก ถนนเขาวราช พระนคร
โทรศัพท์ ๒๗๖๘๑-๓ โทรเลขย่อ "UNION-BANK"

สาขา ราชวงศ์ ประตูน้ำ (ปทุมวัน) ธนบุรี (วงเวียนใหญ่) ท่าเตียน
บางรัก มหานคร บางกะปิ

ทำกิจการธนาคารทุกประเภท

รับฝากเงินบัญชีกระแสรายวันธรรมดา และ พิเศษ
มีค้ำประกันได้ดิน มั่นคง แข็งแรง และปลอดภัยให้เจ้า
อำนวยความสะดวกแก่บริษัท ห้าง ร้าน และประชาชนทั่วไป

นายบรรเจิด ชลวิจารณ์ กรรมการผู้จัดการ



LI RT

คณะทูตสันถวไมตรีแห่งราชอาณาจักรลาว

เยี่ยมประเทศไทย



คณะทูตสันถวไมตรีแห่งราชอาณาจักรลาวรวม ๑๒ คน มีเจ้าบุญอุ้ม ณ จำปาศักดิ์ นายกรัฐมนตรีลาวเป็นหัวหน้าคณะ ได้เดินทางโดยเครื่องบินพิเศษมาเยี่ยมประเทศไทยในฐานะแขกของรัฐบาลถึงท่าอากาศยานกองทัพอากาศดอนเมืองดอนเช้าวันที่ ๒๕ เมษายน ๒๕๐๕ เวลา ๓๐.๐๐ น.

ในการนี้ จอมพล สฤษดิ์ ธนะรัชต์ นายกรัฐมนตรี พลเอก ถนอม กิตติขจร รองนายกรัฐมนตรี รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ ผู้บัญชาการทหารอากาศ รักษาราชการ รองผู้บัญชาการทหารบก รองผู้บัญชาการทหารเรือ อธิบดีกรมพิธีการทูต และเอกอัครราชทูตลาวประจำประเทศไทย พร้อมด้วยนายทหารชั้นผู้ใหญ่ทั้งสามกองทัพได้ไปต้อนรับที่สนามบิน

เมื่อนายกรัฐมนตรีลาวลงจากเครื่องบินแล้ว ขึ้นใหญ่ยิงสลุต ๑๘ นัด แล้วนายกรัฐมนตรีมอบพวงมาลัยแก่นายกรัฐมนตรีลาวและ คณะตามลำดับ จากนั้น นายกรัฐมนตรีเชิญนายกรัฐมนตรีลาวไปยังแท่นรับการเคารพจากกองเกียรติยศ แตรวงบรรเลงเพลงชาติลาว และ เพลงชาติไทย จบแล้วผู้บังคับกองเกียรติยศนำตรวจแถวกองเกียรติยศของกองทัพบก เรือ และ กองทัพอากาศ เสร็จแล้ว นายกรัฐมนตรีเชิญนายกรัฐมนตรีลาวเข้าสู่ห้องรับรองของกองบัญชาการกองทัพอากาศ

โอกาสนั้น นายกรัฐมนตรีได้กล่าวต้อนรับนายกรัฐมนตรีแห่งราชอาณาจักรลาวว่า ในนามแห่งรัฐบาลของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและประชาชนชาวไทยขอต้อนรับคณะทูตสันถวไมตรี



LIART

ดาว ซึ่งมีเด็กรับบุญอุ้ม ณ จำปาศักดิ์ นายกรัฐมนตรีเป็นหัวหน้าคณะมาเยือนประเทศไทยในครั้ง
นี้ด้วยความบริสุทธิ์ดีและซาบซึ่งในไมตรีจิตเป็นอย่างยิ่ง อันที่จริงราชอาณาจักรลาวและประเทศไทย
มิได้เป็นแต่เพียงประเทศเพื่อนบ้านใกล้ชิดเคียงกันเท่านั้น เรายังเป็นประเทศพี่น้อง เพราะประชาชาติ
ทั้งสองมีความใกล้ชิดสนิทสนมกันมาเป็นเวลายาวนานอีกด้วย การที่คณะทูตฉันทมิตรลาวมาเยือน
ประเทศไทยครั้งนี้ จึงเปรียบได้ว่าเป็นการมาเยี่ยมเยือนของญาติอันสนิท อันจะเป็นผลให้เกิดความ
ใกล้ชิดที่มีอยู่แต่เดิมเป็นอย่างดีมีความแน่นแฟ้นขึ้นอีก

ในโอกาสนี้ ขอแสดงความปรารถนาอย่างจริงใจให้นายกรัฐมนตรีลาวและบรรดาผู้
มาในคณะทูตฉันทมิตรได้พำนักอยู่ในประเทศไทยด้วยความผาสุกและเกษมสำราญ ขอให้จง
รู้สึกดีเหมือนว่าพักอยู่ในบ้านของตนเอง

เมื่อนายกรัฐมนตรีลาวต้อนรับรับจบบแล้ว นายกรัฐมนตรีแห่งราชอาณาจักรลาวได้
กล่าวตอบว่า มีความภาคภูมิใจเป็นอย่างยิ่งที่ได้มีโอกาสมาเยือนราชอาณาจักรไทย ซึ่งประชาชน
ลาวถือเสมือนบ้านพี่เมืองน้องเสมอ และโดยเฉพาะอย่างยิ่งเคยเป็นประเทศที่ให้ความช่วยเหลือ
แก่ราชอาณาจักรลาวในภาวะการณ์อันยุ่งยากหลายครั้ง

นายกรัฐมนตรีลาวกล่าวต่อไปว่า เมื่อเดินทางมาถึงดอนเมืองท่ามณฑลทางการต้อนรับอัน
สง่างามและดีมีที่สนม ทำให้มีความดีใจเหลือที่จะพรรณนาได้ จึงขอถือโอกาสนี้ขอบคุณอย่างจริงใจ
ต่อรัฐบาลไทย โดยเฉพาะ จอมพล ถนอมศักดิ์ ชนเรวัชร์ นายกรัฐมนตรี

นายกรัฐมนตรีลาวกล่าวอีกว่า เป็นที่ทราบกันอยู่แล้วว่า เหตุการณ์ระหว่างประเทศ
ของราชอาณาจักรลาวนับแต่นั้นเข้าใจยาก แต่ราชอาณาจักรไทยก็ได้ตัดสินใจให้การมาเยี่ยมเยือน
ครั้งนี้ได้เกิดมีชนสัมพันธ์ประดังของรัฐบาลลาว คณะทูตฉันทมิตรในนามของประชาชนลาวทุกคน
ซาบซึ่งในความกล้าหาญยอมเสียสละเพื่อลาวของราชอาณาจักรไทย และขอจารึกและจดจำทั่วทั้ง
อันดีค่าของรัฐบาลไทยไว้ชั่วกัลปาวสาน

เมื่อนายกรัฐมนตรีลาวกล่าวจบบแล้ว ได้ส่งหน้าทักทายกับผู้ที่ไปต้อนรับโดยทัก
ถึงกันแล้ว นายกรัฐมนตรีได้เชิญนายกรัฐมนตรีลาวรับรถยนต์นำนายกรัฐมนตรีลาวกับคณะมาพัก
ยังบ้านมนังคศิลาซึ่งทางราชการได้จัดให้เป็นที่พักรับรองของคณะทูตฉันทมิตรลาว



คณะทูต สันถวไมตรีลาวจะ ผ่านัก อยู่ใน ประเทศไทยจน ถึง วันที่ ๒๘ เม.ย. ๕
จึงเดินทางกลับ

กำหนดการต้อนรับคณะทูตสันถวไมตรีแห่งราชอาณาจักรลาว

วันที่ ๒๕ เมษายน ๒๕๐๕ เวลา ๑๑.๕๐ น. นายกรัฐมนตรีและคณะไปเยี่ยมคำนับ
นายกรัฐมนตรี ณ ทำเนียบรัฐบาล เวลา ๑๔.๔๕ น. ไปดงนาามในสมเด็จพระบรมหาราชวัง
แล้วไปวางพวงมาตา ณ อนุสาวรีย์ชัยสมรภูมิ

วันที่ ๒๖ เมษายน เวลา ๒๐.๐๐ น. นายกรัฐมนตรีและท่านผู้หญิงวิจิตรฯ อนุรักษ์
เลี้ยงอาหารค่ำแก่คณะทูตสันถวไมตรีลาว ณ ทำเนียบรัฐบาล

วันที่ ๒๗ เมษายน เวลา ๑๓.๔๕ น. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเลี้ยง
อาหารกลางวันให้เป็นเกียรติ ณ กระทรวงการต่างประเทศ เวลา ๑๕.๐๐ น. คณะทูตสันถวไมตรี
ลาเดินทางโดยเครื่องบินจากดอนเมืองไปเฝ้าทูตของซูล์พระบาท ณ พระราชวังไกลกังวล หัวหิน
เวลา ๒๐.๔๕ น. คณะทูตสันถวไมตรีลาวจัดเลี้ยงอาหารค่ำ ณ บ้านมนังคศิลา

วันที่ ๒๘ เมษายน เวลา ๙.๐๐ น. คณะทูตสันถวไมตรีลาเดินทางโดยรถยนต์ไปชม
โบราณสถานจังหวัดพระนครศรีอยุธยา และชมพระราชวังบางปะอิน เวลา ๑๘.๓๐. น. นาย
กรัฐมนตรีลาให้สัมภาษณ์ผู้แทนหนังสือพิมพ์ที่บ้านมนังคศิลา

วันที่ ๒๘ เมษายน เวลา ๙.๐๐ น. คณะทูตสันถวไมตรีลาไปอำตานายกรัฐมนตรี
ทำเนียบรัฐบาลแล้วเดินทางออกจากรถนามบินดอนเมืองในเวลา ๙.๐๐ น. โดยมีพลเอก กษม
ภักดีชรร ของนายกรัฐมนตรีและผู้มีเกียรติอื่น ๆ ไปส่งที่สนามบิน

เยี่ยมคำนับนายกรัฐมนตรี

วันที่ ๒๕ กันยายน เวลา ๑๑.๕๐ น. เอกอัครราชทูตลาวประจำประเทศไทยได้นำ
คณะทูตสันถวไมตรีลาว ซึ่งมี เจ้าบุญชุ่ม ณ จำปาศักดิ์ นายกรัฐมนตรีลาวเป็นหัวหน้าคณะ พร้อม
ด้วยคณะ ๘ คน เข้าพบเพื่อเยี่ยมคำนับจอมพล ศฤงค์ อนุรักษ์ นายกรัฐมนตรี ณ ตึกไทยคู่ฟ้า
ทำเนียบรัฐบาล นายกรัฐมนตรีได้ให้การต้อนรับและแสดงความปรารถนาด้วยอักษรลายไมตรีอันดี ใน



การเข้าพบครั้ง^{๒๕} นายถนัด คอมันตร์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศและพลตรี เฉลิมชัย จารุวงศ์รัตน์ รองเลขาธิการทำเนียบนายกรัฐมนตรีได้เข้าร่วมสนทนาและต้อนรับอยู่ด้วย ผู้เข้าพบ อำตจากดับเมื่อเวลา ๑๒.๓๐ น.

การประชุมระหว่างคณะทูตสันถวไมตรีลาวกับฝ่ายไทย

วันที่ ๒๖ เมษายน เวลา ๑๐.๓๕ น. ได้มีการประชุมระหว่างคณะทูตสันถวไมตรีลาวกับฝ่ายไทย ณ ตึกไทยคู่ฟ้า ทำเนียบรัฐบาล ฝ่ายลาว มีเจ้าบุญอุ้ม ณ จำปาศักดิ์ นายกรัฐมนตรีราชอาณาจักรลาวเป็นประธาน ฝ่ายไทยมี จอมพล ถนอมศักดิ์ ชนวรรค์ นายกรัฐมนตรีเป็นประธาน ที่ประชุมได้ประชุมร่วมและพิจารณาแลกเปลี่ยนความคิดเห็นซึ่งกันและกันในเรื่องต่าง ๆ การประชุมยุติเมื่อเวลาประมาณ ๑๒.๐๐ น.

งานเลี้ยงเพื่อเป็นเกียรติแก่คณะทูตสันถวไมตรีแห่งราชอาณาจักรลาว

วันที่ ๒๖ เมษายน มีงานเลี้ยงเพื่อเป็นเกียรติแก่คณะทูตสันถวไมตรีแห่งราชอาณาจักรลาว ณ ตึกไทยคู่ฟ้า ทำเนียบรัฐบาล โดย จอมพล ถนอมศักดิ์ ชนวรรค์ นายกรัฐมนตรีและท่านผู้หญิงวิจิตร ชนวรรค์ เป็นเจ้าภาพ คณะทูตสันถวไมตรีแห่งราชอาณาจักรลาว ซึ่งมีเจ้าบุญอุ้ม ณ จำปาศักดิ์ เป็นหัวหน้าคณะ และพลตรี ภูมิ หน่อสงคราม รองนายกรัฐมนตรี รองหัวหน้าคณะพร้อมกับคณะ มาถึงทำเนียบรัฐบาลเมื่อเวลา ๒๐.๐๕ น. นายกรัฐมนตรี ท่านผู้หญิง พลเอก ถนอม กิตติขจร และคุณหญิง และ นายถนัด คอมันตร์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ และคุณหญิง ได้ให้การต้อนรับ แล้วนำเข้าสู่ห้องรับแขกด้านใต้ จากนั้น นายกรัฐมนตรีได้แนะนำให้คณะทูตสันถวไมตรีได้รู้จักกับประธานสภาว่าวรัฐธรรมนูญ ประธานศาลฎีกา คณะรัฐมนตรี เลขาธิการทหาร ผู้บัญชาการทหารเรือ ผู้บัญชาการทหารอากาศและคุณหญิง

ต่อมาเวลา ๒๐.๓๐ น. นายกรัฐมนตรีและท่านผู้หญิงได้เชิญคณะทูตสันถวไมตรีเข้าสู่ห้องอาหาร หลังจากได้ร่วมรับประทานอาหารเสร็จแล้ว เจ้าบุญอุ้ม ณ จำปาศักดิ์ นายกรัฐมนตรีแห่งราชอาณาจักรลาว ทรงเชิญขอนดื่มถวายพระพรแก่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ภูมิพลอดุลยเดช และพระบรมวงศานุวงศ์ และนายกรัฐมนตรียังเชิญขอนดื่มถวายพระพรแก่สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ และพระบรมวงศานุวงศ์



เจ้ามหาชีวิต คนทวีปธรรมเขตพระราชบิดา ต่อจากนั้น จอมพล ดุฎษิต จนะวิชัย นายกรัฐมนตรี ได้กล่าวคำปราศรัยต้อนรับในโอกาสที่ได้มีการจัดขบวนเดินเพื่อเป็นเกียรติแก่คณะทูตสันถวไมตรีลาว ความว่าราชอาณาจักรลาวและไทยเป็นประเทศเพื่อนบ้านที่ใกล้ชิดสนิทสนมกันมาก เรามีพรมแดนติดต่อกันถึง ๓,๓๐๐ กิโลเมตร มีชนบทรวมเนืองประเพณีวัฒนธรรมที่คล้ายคลึงกัน นับถือศาสนาอย่างเดียวกัน มีความสัมพันธ์กันมาแต่ครั้งโบราณกาล แม่น้ำโขงซึ่งเป็นแดนกันพรมแดนของประเทศนั้นได้ทำหน้าที่เชื่อมราชอาณาจักรทั้งสองมากกว่าจะแบ่งแยก ประชาชนไทยและรัฐบาลไทยจึงมีความสนใจในประเทศลาวอย่างแท้จริง และห่วงใยในทุกขัตติยของประชาชนลาวอยู่เสมอมาเป็นนิมิตสัมพันธ์ภาพระหว่างประเทศทั้งสองได้ตั้งอยู่บนรากฐานแห่งสัมภาคและความเคารพซึ่งกันและกัน ประเทศไทยยินดีที่จะร่วมมือและช่วยเหลือพี่น้องชาวลาวเสมอในทุกวิถีทาง โดยมีความปรารถนาแต่เพียงอย่างเดียว คือต้องการเห็นประเทศลาวรุ่งเรือง มีอิสรภาพ เขกกราช และอธิปไตย ทั้งมีความสุขสมบูรณ์อย่างแท้จริง

ด้วยเหตุนี้เมื่อมีการเรียกร้องให้มีการประชุมระหว่างประเทศเพื่อยุติปัญหาลาว รัฐบาลไทยจึงตกลงใจเข้าร่วมในการประชุม ณ นคร เจนีวา สำหรับกรณีลาวนี้ รัฐบาลไทยได้ยื่นข้อเสนอแนะเสมอว่า ในการตกลงเกี่ยวกับปัญหานี้ ประเทศลาวจะต้องมีเอกภาพ เขกกราช และอธิปไตยโดยแท้จริง รัฐบาลในอนาคตของลาวจะต้องไม่ถูกแทรกแซงจากภายนอก และจะต้องรวมกัน เป็นปึกแผ่นโดยไม่มี ประเทศใดได้รับ อิทธิทธิอันกระทำให้ ประเทศอื่นอยู่ในฐานะเสียเปรียบ เพราะเอกภาพ เขกกราช และอธิปไตยของประเทศลาวซึ่งปราศจากการแทรกแซงของประเทศอื่นเท่านั้น ย่อมนำมาซึ่งความมั่นคงและเจริญภาพแก่บรรดาประเทศในย่านเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ เป็นนโยบายและความปรารถนาของประเทศไทย นายกรัฐมนตรีเองนั้นขอที่จะกล่าวเต็มใจได้ว่า เมื่อประมาณ ๒ ปีที่แล้วมา ได้เป็นหัวหน้าคณะทูตสันถวไมตรีของไทยเดินทางไปยังราชอาณาจักรลาว ก็ได้รับความสำเร็จด้วยดี ทั้งนี้เพราะความสัมพันธ์ที่ดีระหว่างสองประเทศ การต้อนรับที่คณะทูตไทยได้รับจากพระเจ้ามหาชีวิต รัฐบาลและประชาชนลาวเป็นอย่างดี ซึ่งนายกรัฐมนตรียังดำเนินในความดีอันนี้อย่างไม่ถดถอย ในตอนท้าย นายกรัฐมนตรีได้กล่าวเชิญชวนเต็มเพื่อความดีความงามของคณะทูตสันถวไมตรีแห่งราชอาณาจักรลาว เพื่อความเจริญรุ่งเรืองของราชอาณาจักรลาวและความสมบูรณ์พูนสุขของประชาชนชาวลาทั้งหมด



เมื่อนายกรัฐมนตรีกล่าวปราศรัยเสร็จแล้ว เจ้าบุญอุ้ม ณ จำปาศักดิ์ นายกรัฐมนตรีแห่งราชอาณาจักรลาวกล่าวตอบความว่า ในนามของคณะทูตสันถวไมตรีลาว และในนามของนายกรัฐมนตรี ขอขอบคุณในการที่ได้รับเกียรติรับประธานเลี้ยงในครั้งนี้ ประเทศไทยและลาวในความเข้าใจของประชาชนลาวถือว่าเราเป็นเหมือนญาติพี่น้องกัน ไทยและลาวมีแผ่นดินติดต่อกัน มีจารีตประเพณี และได้ผ่านความทุกข์ความสุขในลักษณะที่คล้ายคลึงกัน แม้แต่ในปัจจุบันนี้ทั้งไทยและลาวก็ยังกำลังเผชิญหน้าต่อภัยคอมมิวนิสต์ ประชาชนลาวและรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรลาวรู้สึกขอบคุณเป็นอันมากที่ราชอาณาจักรไทย และประชาชนชาวไทยได้แสดงออกถึงความห่วงใยในชะตากรรมของลาว จากการที่ได้พบกับนายกรัฐมนตรีและข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ฝ่ายไทยนั้น ประเทศลาวได้ตระหนักแน่นอนแล้วว่าทั้งสองประเทศได้มีความเห็นสอดคล้องต้องกัน ประเทศทั้งสองคงจะได้ถนอมน้ำใจซึ่งมีต่อกันอย่างสุจริตนี้ ให้แน่นแฟ้นต่อไปชั่วกัลปาวสาน

นายกรัฐมนตรีแห่งราชอาณาจักรลาวกล่าวอีกตอนหนึ่งว่าประชาชนลาวในปัจจุบันตกอยู่ในภาวะการณ์ที่ยุ่ยาก และต้องต่อสู้ทุกวิถีทาง โดยเฉพาะอย่างยิ่งในวิถีทางที่เหมาะสมอันสามารถนำความสงบสุขมาสู่ประเทศและผู้อื่นโดยปราศจากการนองเลือด ประเทศลาวเป็นประเทศเด็กแค่ว่าภัยที่คุกคามนั้นใหญ่หลวงนัก ลาวจึงหวังว่าประเทศที่รักอิสระเสรีภาพ ซึ่งปรารถนาให้โลกได้อยู่ร่วมกันอย่างสันติ และฉันมิตร คงเห็นใจ และยินดี ช่วยประชาชนลาวให้ได้ มีความสงบ และอิสระอย่างแท้จริง ราชอาณาจักรลาวรู้สึกเป็นหนี้บุญคุณในการช่วยเหลือของประเทศไทยเป็นอย่างมาก การที่บางประเทศได้เด็ดละเพื่อลาว การที่ได้มีการประชุมร่วมเพื่อพิจารณาปัญหาลาวก็เป็นการแสดงว่าการกระทำเหล่านั้นเป็นไปด้วยความหวังดีต่อราชอาณาจักรลาว การแก้ไขปัญหาโดยสันติวิธีเป็นยอดปรารถนาของลาว เป็นความต้องการของโลก การที่จะรวมลาวให้เป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน เป็นจุดหมายของรัฐบาลลาวในปัจจุบัน แต่รู้สึกเจ็บใจที่ลาวบางกลุ่มกีดกันนำคนต่างชาติเข้ามาก่อการร้ายภายในประเทศ ยอมตัวเองเบนลูกมือให้แก่ชาติอื่นเข้ามาแทรกแซงอย่างไรก็ดี ประเทศลาวก็จะแสวงหาความถูกต้องและความปรองดองซึ่งกันและกันให้จงได้ การที่ทุกประเทศซึ่งมีความหวังดีต่อลาวและรักสันติได้ช่วยแก้ไขปัญหาลาวในเวลานี้ มีความเชื่อมั่นว่าคงจะช่วยยุติการรุกรานของบางประเทศในลาวด้วยความสงบเรียบร้อย



ในตอนท้าย นายกรัฐมนตรีแห่งราชอาณาจักรลาวได้เชิญชวนทีมเพื่อความมั่นคงของ
สัมพันธ์ภาพระหว่างประเทศไทยและประเทศลาว และเพื่อการพัฒนาความร่วมมือของประเทศไทย กับ
ความสันติของโลก และเพื่อชัยชนะของความเป็นธรรม

หลังจากนั้น นายกรัฐมนตรีได้มอบของขวัญเป็นที่ระลึกแก่เจ้าบุญชุ่ม ญาณสภาคัม
นายกรัฐมนตรีลาว และ พดด้วง ภูมี หน่อสวรรค์ รองนายกรัฐมนตรีลาวตามลำดับ เดิรแล้วได้
เชิญคณะทูตสันถวไมตรีแห่งราชอาณาจักรลาวไปยังตึกสันติไมตรีเพื่อชมการแสดงนาฏศิลป์ไทยของ
กรมศิลปากร การแสดงนาฏศิลป์ของกรมศิลปากรเริ่มด้วยฉากแรกว่าลาว-ไทยปณิธาน เป็น
การรำประกอบเพลงที่แสดงถึงจิตใจของชาวไทยที่มีต่อลาว การแสดงฉากต่อไปเป็นว่ารัชชชาติ
อันเป็นละครที่แพร่หลายอยู่ทางภาคใต้ของประเทศไทย ในฉากที่สาม เป็นการรำลาวแพน
และจบลงด้วยการแสดงวีรชัยตีบแปดมงกุฏ ซึ่งเป็นการทำเต็มที่กรมศิลปากรได้ปรับปรุงขึ้นใหม่ใช้
อยู่ในนาฏกรรมโขน เมื่อจบการแสดงแล้ว ผู้แสดงทั้งหมดได้ลงมาหน้าเวทีรับคำชมจากนายกร
รัฐมนตรีแห่งราชอาณาจักรลาว และได้ทรงมอบช่อดอกไม้ให้แก่ผู้แสดงอีกด้วย งานได้ยุติลงด้วย
สันถวไมตรีอันดีงามเมื่อเวลา ๒๓.๓๐ น.

การเลี้ยงอาหารกลางวันเพื่อเป็นเกียรติแก่คณะทูตสันถวไมตรีแห่งราชอาณาจักรลาว

วันที่ ๒๗ เมษายน เวลา ๑๓.๕๕ น. นายถนัด คอมันตร์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวง
การต่างประเทศได้จัดงานเลี้ยงอาหารกลางวัน เพื่อเป็นเกียรติแก่คณะทูตสันถวไมตรีแห่งราชอาณาจักร
ลาว ซึ่งมีเจ้าบุญชุ่ม ญาณสภาคัม นายกรัฐมนตรีลาวเป็นหัวหน้าคณะ ในงานนี้ได้มีแขกผู้มี
เกียรติทั้งไทยและต่างประเทศ อาทิ เด็จโนกรมฯ รองนายกรัฐมนตรี รัฐมนตรีคลัง รัฐมนตรี
เศรษฐกิจ เดชาธิกร ด้ปอ. ข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ในกระทรวงการต่างประเทศ ข้าราชการสถาน
เอกอัครราชทูตลาว และคณะทูตานุทูตต่างประเทศเข้าร่วมด้วยรวม ๕๘ ท่าน

ในระหว่างการเลี้ยงอาหารกลางวัน เจ้าบุญชุ่ม ญาณสภาคัม นายกรัฐมนตรีลาวได้
เชิญชวนทีมถวายพระพรแก่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ
และนายถนัด คอมันตร์ รัฐมนตรีต่างประเทศได้เชิญชวนทีมถวายพระพรแก่พระบรมโอรสาธิราชฯ

ต่อจากนั้น รัฐมนตรีต่างประเทศได้กล่าวต้อนรับคณะทูตสันถวไมตรีลาว มีใจความ
สำคัญว่า รู้สึกยินดีอย่างยิ่งที่ได้มีโอกาสต้อนรับนายกรัฐมนตรีลาว และคณะของท่านในฐานะผู้แทน



ของประเทศไทย ซึ่ง ประเทศไทย และประชาชนชาวไทยมีความสัมพันธ์อย่างใกล้ชิดสนิทสนมไม่เฉพาะในทางเชื้อชาติ และวัฒนธรรม แต่อยู่ในฐานะที่มีขนบธรรมเนียมประเพณีเก่าแก่ซึ่งยึดหลักเกียรติภาพ ทัศนภาพ และความยุติธรรม ถึงคำขวัญที่คู่คือ ประเทศไทยและประเทศไทยมีผลประโยชน์ร่วมกัน และความผูกพันของประชาชนทั้งสองประเทศซึ่งอยู่ข้างเคียงกัน ถึงที่บังเกิดในประเทศไทย ย่อมกระทบกระเทือนประชาชนและประเทศไทยเช่นเดียวกัน สำหรับที่บังเกิดในประเทศไทย ย่อมมีผลไปถึงความเป็นอยู่และสถานะของราชอาณาจักรลาว และประชาชนลาว ไม่ต้องสงสัยเลย ว่า เมื่อเกิดการต่อสู้และความยุ่งยากในลาว เราจะรู้สึกเศร้าสลดเพียงไร ประเทศไทยจึงปรารถนาอย่างจริงใจที่จะให้ทัศนภาพ ความเจริญรุ่งเรือง และความก้าวหน้ากลับคืนมาสู่ประเทศลาว ทั้งนี้ ไม่ได้หมายความว่า เราจะแทรกแซงในกิจการภายในของลาว ในขณะที่ทุกคนมีความเห็นร่วมกันว่า ประชาชนไม่อาจดำรงอยู่โดดเดี่ยว จำเป็นจะต้องปรึกษาหารือกัน แม้แต่จะเป็นปัญหาภายในและการตัดสินใจในเรื่องใด ๆ ก็จะต้องคำนึงและพิจารณาถึงผลกระทบต่อประเทศเพื่อนบ้าน และต่อภูมิภาคเดียวกันด้วย จึงไม่สงสัยเลยว่า บรรดาผู้นำลาว ซึ่งเฉียดฉูดและมีความสัมพันธ์อันเก่าแก่ในเรื่องเกียรติภาพความยุติธรรม จะได้คำนึงถึงความรับผิดชอบดังกล่าว ดังนั้น จึงมีความหวังว่า ในไม่ช้าเมฆซึ่งปกคลุมขอบฟ้าลาวจะได้จางหายไป ราชอาณาจักรและประชาชนลาวจะได้สามารถมองเห็นอนาคตอันแจ่มใส เลียบสงบ และมีความหวัง ในประเทศไทย รัฐบาลของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว นายกรัฐมนตรี คณะรัฐมนตรี ตลอดจนประชาชนชาวไทยรู้สึกยินดีที่นายกรัฐมนตรีลาวได้มาเยือนประเทศไทย จึงขอฝากความปรารถนาดีไปยังประชาชนลาวด้วย และหวังว่าการเจรจาระหว่างคณะทูตสันถวไมตรีลาวกับรัฐบาลไทย ไม่แต่เพียงเป็นไปอย่างฉันทมิตรแต่หากกล่าวได้ว่า ได้ผลอย่างดียิ่ง ด้วยเหตุนี้ ประเทศของเราจึงต้องด้วยความช่วยเหลือและความเข้าใจอันดีของมิตรประเทศอื่น ๆ ซึ่งอยู่ห่างไกลจะได้ร่วมมือกัน เพื่ออนาคตที่สดใส ทัศนภาพ ความเจริญรุ่งเรือง และความผาสุกของราชอาณาจักรลาว ในที่สุด รัฐมนตรีต่างประเทศได้เชิญชวนทีมขอความช่วยเหลือจากนายกรัฐมนตรีลาว และคณะทูตสันถวไมตรีลาว

เมื่อรัฐมนตรีต่างประเทศกล่าวจบลง เจ้าบุญชุ่ม ณ จำปาศักดิ์ นายกรัฐมนตรีลาว ได้กล่าวตอบขอบคุณรัฐมนตรีต่างประเทศ และรัฐบาลของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ในการ



ต้อนรับอย่างฉันทมิตร อันจะเป็นการกระชับสัมพันธไมตรีให้เพิ่มพูนยิ่งขึ้น และกล่าวว่าเป็นหน้าที่
ของประเทศลาว และรัฐบาลลาว ในขณะนี้ ประสงค์อันตราย ที่ไม่เคย มีมาก่อน ในอันที่จะหาข้อตกลงกับทุก
ประเทศ ซึ่งมีความเห็นออกเห็นใจ เพื่อที่จะได้รับคำแนะนำและข้อเสนอแนะที่เป็นประโยชน์ในการ
ระงับอันตรายดังกล่าว และก็ได้เดินทางมายังประเทศไทยเป็นอันดับแรก นายกรัฐมนตรีลาวได้
กล่าวว่า ไทยและลาวมีพรมแดนร่วมกันกว่า ๓,๓๐๐ ก.ม. การระงับกรณีพิพาทในลาว ซึ่งเกิด
จากการแทรกแซงจากต่างประเทศ ย่อมมีผลกระทบบ้างถึงประเทศเพื่อนบ้านไม่ว่ากรณีจะเป็นอย่างไร
จึงเป็นการถูกต้องที่รัฐบาลลาวจะปรึกษาหารือกับรัฐบาลไทย เพื่อการตัดสินใจอันดำคึกฉุน
เพื่อไม่ให้กระทบกระเทือนผลประโยชน์ร่วมกัน ชาวในต่างประเทศที่เกี่ยวกับสถานะของรัฐบาลลาว
ในการแก้ปัญหาดังกล่าว มีความโน้มเอียงในทางคาดเคลื่อนจากความเป็นจริง เนื่องจากมีหลาย
ฝ่ายและหลายประเทศทั้งเล็กและใหญ่เข้ามาพัวพัน การเดินทางของคณะทูตสันถวไมตรีลาวมายัง
ประเทศไทยและประเทศอื่น ๆ ก็เพื่อจะชี้แจงความจริงและสร้างความร่วมมือกันให้มากที่สุดเท่า
ที่จะทำได้ นายกรัฐมนตรีลาวรู้สึกเป็นเกียรติที่ได้สนทนาอย่างเปิดเผยและฉันทมิตรกับรัฐบาลไทย
ซึ่งถือว่าเป็นประเทศพี่น้องและประเทศเพื่อนบ้าน และรู้สึกยินดีที่ได้มีโอกาสชี้แจงให้ทราบถึง
สถานะอันแท้จริงของรัฐบาลลาว ในที่สุด นายกรัฐมนตรีลาวได้เชิญชวนคัมภีร์พรแก่มิตรภาพ
ระหว่างประเทศไทยกับประเทศลาว

ให้สัมภาษณ์แก่ผู้แทนหนังสือพิมพ์และผู้สื่อข่าวต่างประเทศ

วันที่ ๒๘ เมษายน เวลา ๑๘.๓๐ น. ณ ที่พักรับรอง บ้านนงคศิลา นายพดภูมิ
หน่อสุวรรณ รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีกลาโหมลาว ได้ให้สัมภาษณ์แก่ผู้แทนหนังสือพิมพ์
และผู้สื่อข่าวต่างประเทศ

นายพดภูมิ แถลงให้ผู้แทนหนังสือพิมพ์ทราบว่า รู้สึกยินดีที่ได้พบปะกับบรรดาผู้แทน
หนังสือพิมพ์ในโอกาสสุดท้ายที่คณะทูตสันถวไมตรีเดินทางมาเยือนประเทศไทย คณะทูตสันถวไมตรี
ลาวรู้สึกพอใจในการต้อนรับอย่างดียิ่งของรัฐบาลไทย ซึ่งไม่เพียงแต่เป็นประเทศเพื่อนบ้านที่
สนิทสนมเท่านั้น หากแต่รู้สึกเป็นเกียรติที่ได้รับการต้อนรับอย่างอบอุ่น ทั้งรัฐบาลไทยยังได้ให้
ความสนับสนุนแก่รัฐบาลของเจ้าบุญอุ้มอย่างดียิ่ง



นายพดกภูมิ แถลงต่อไปว่า ในการเดินทางมาของคณะทูตสันถวไมตรีลาวครั้งนี้ ได้มีโอกาสพบกับจอมพลต่งตุงกี๋ ชนวิชัย นายกรัฐมนตรีและเจ้าหน้าที่ฝ่ายไทย ได้มีการปรึกษาหารือกันในเรื่องการเมือง การทหารและการเศรษฐกิจ การรณทนากันทุกปัญหา รัฐบาลไทยมีนโยบายพยายามที่จะช่วยเหลือ รัฐบาลลาว ในการ แก้ปัญหาการขาดแคลน และความ ยุ่งยาก ทุกประการ รัฐบาลไทยรู้สึกเห็นอกเห็นใจในปัญหาเศรษฐกิจของลาว ในการขอความช่วยเหลือ รัฐบาลไทยได้ให้คำมั่นสัญญาว่า จะช่วยเหลือทุกสิ่งทุกอย่างเท่าที่จะสามารถให้ได้ ส่วนปัญหาในเรื่องการเมืองและการทหารนั้นก็ไม่ได้มีไม่น้อย เพราะย่อมทราบกันอยู่แล้วว่า รัฐบาลลาวได้พิจารณาปัญหาการเมืองและการทหารไม่เฉพาะแต่ในลาวเท่านั้นแต่ในต่างประเทศด้วย

นายพดกภูมิ แถลงต่อไปว่า ในการรณทนาแลกเปลี่ยนความคิดเห็นกับรัฐบาลไทย ก็ได้เห็นช่องทางอันเหมาะสมเพื่อดำเนินงานให้บรรลุผลสำเร็จ ทั้งรัฐบาลไทยและรัฐบาลลาวเห็นพ้องต้องกันในการแก้ปัญหาลาวโดยสันติวิธี ท่าทีของรัฐบาลลาวเท่าที่ได้กระทำไปก็นับว่าเป็นการถูกต้องแล้ว เพราะได้ดำเนินไปอย่างกว้างขวางและถึงขั้นดมเข้าใจกันดีที่สุดใน การจัดตั้งรัฐบาลผสมซึ่งเจ้าสุภรตฤณมาเป็นผู้ได้รับมอบหมายและไม่เป็นผลสำเร็จนั้น คณะทูตสันถวไมตรีลาวก็ได้ชี้แจงให้รัฐบาลไทยทราบด้วย นายพดกภูมิได้ชี้แจงถึงสาเหตุที่เจ้าสุภรตฤณไม่สามารถจัดตั้งรัฐบาลผสมได้สำเร็จนั้นว่า เป็นเพราะทำที่อื่นซึ่งกระด้างจนเกินไป โดยไม่มีการผ่อนผันผ่อนยาวแบ่งตำแหน่งในคณะรัฐบาลให้ถูกต้องตามแนวความคิดของคนส่วนมาก

เมื่อนายพดกภูมิ แถลงจบแล้ว ได้เปิดโอกาสให้ผู้แทนหนังสือพิมพ์ชั๊กกาม ผู้แทนหนังสือพิมพ์ลาวว่า รัฐบาลไทยมีท่าทีอย่างไร ในการจัดตั้งรัฐบาลผสม

นายพดกภูมิตอบว่า รัฐบาลไทยมีแนวความคิดอย่างแน่ชัดที่จะให้มีการจัดตั้งรัฐบาลผสม ซึ่งเจ้าสุภรตฤณจะเป็นผู้จัดตั้งจนแต่ไม่สำเร็จ ทั้งนี้ไม่ได้หมายความว่า รัฐบาลลาวชั๊กกาม แต่เป็นเพราะเจ้าสุภรตฤณไม่รู้จักผ่อนผันผ่อนยาว

ผู้แทนหนังสือพิมพ์ชั๊กกามต่อไปว่า หมายความว่า ความพยายามในการจัดตั้งรัฐบาลผสมยังไม่เต็มเด็กหรืออย่างไร นายพดกภูมิตอบว่า ความพยายามในส่วนที่จะตั้งรัฐบาลผสมยังไม่



ตั้งเด็ก แต่ทำที่ครั้งสุดท้ายในการปฏิบัติของเจ้าผู้บรรณภูมาก่อนไปฝรั่งเศสนี้ ยังไม่เป็นการ
รอบคอบ เพราะก่อนเดินทางไปควรจะให้แนวความคิดความเห็นแก่รัฐบาลลาวและสภารวม
บังคับหมู่ให้พระมหากษัตริย์ทรงทราบ แต่กลับประกาศว่า การเดินทางไปครั้งนี้เพื่อจะให้เจ้าผู้
บับบังคับรัฐบาลของเจ้าบุญอุ้ม จนกว่าจะยอมปฏิบัติตามแนวความคิดความเห็นของเจ้าผู้บรรณภูมา
แล้วจึงจะเดินทางกลับ ซึ่งอาจกล่าวเช่นนั้นก็เท่ากับเป็นการปฏิเสธ และแสดงให้เห็นว่าไม่ปฏิบัติ
ร่วมกันอย่างกว้างขวาง

ผู้แทนหนังสือพิมพ์ถามว่า จะมีผู้ทางจัดตั้งรัฐบาลผสมได้สำเร็จเพียงใดหรือไม่ นาย
พตภูมิ ตอบว่า การดำเนินงานในการจัดตั้งรัฐบาลผสม เจ้าผู้บรรณภูจะต้องแก้ไขในการ
ปฏิบัติ ซึ่งมีช่องทางจะทำได้สำเร็จ

ต่อข้อถามเกี่ยวกับท่าทีของสหรัฐและสหภาพโซเวียตในการจัดตั้งรัฐบาลผสม นายพต
ภูมิ ตอบว่า ทั้งสองประเทศมีความเห็นสอดคล้องกัน อย่างไรก็ตาม นายพตภูมิกล่าวว่า ในการ
จัดตั้งรัฐบาลผสมนั้น ทั้งสองฝ่ายจะต้องเติมบ่งเติมให้ซึ่งกันและกัน ไม่ใช่รัฐบาลเป็นฝ่ายเดียว
เปรียบ จะต้องให้ทุกฝ่ายพอใจร่วมกันและไม่เอาเปรียบกัน นายพตภูมิ กล่าวอีกว่า ขณะนี้รัฐบาล
ลาวได้พยายามแก้ไขปัญหาเฉพาะหน้าโดยการตัดรายจ่ายของประเทศให้น้อยลง ห้ามตั้งสินค้าที่ไม่
จำเป็นเข้าประเทศชั่วคราว ส่งเสริมผลิตผลภายในประเทศให้ดีขึ้น อย่างไรก็ตาม รัฐบาลลาว
จะพยายามหาช่องทางแก้ปัญหาระยะนี้ให้ตกไป

ผู้แทนหนังสือพิมพ์ถามว่า ถ้าไม่รัฐบาลลาวจึงไม่ยอมให้ตำแหน่งรัฐมนตรีลาวใหม่กับ
มหาตมาแก้มฝ่ายเจ้าผู้บรรณภูมา นายพตภูมิตอบว่า ได้เคยชี้แจงแล้วว่า ทั้งสองฝ่ายจะต้อง
เติมบ่งเติมให้ซึ่งกันและกัน โดยให้ทุกฝ่ายมีตำแหน่งสำคัญ ๆ อยู่ร่วมกัน

ผู้แทนหนังสือพิมพ์ถามว่า ตามที่ได้แถลงในตอนต้นว่า ได้ปรึกษาราชการกับเจ้าหน้าที่
ฝ่ายไทยเกี่ยวกับสถานการณ์การทหารนั้น หมายความว่าอย่างไร นายพตภูมิตอบว่า เป็นแค่เพียงแลกเปลี่ยน
ความคิดเห็นเกี่ยวกับสถานการณ์ปัจจุบัน โดยได้ชี้แจงสภาพอันแท้จริงให้ทราบว่า ไม่เพียง
แต่ลาวกับลาวเท่านั้นที่รบกัน หากแต่ได้สู้รบกับเวียตมินห์และจีนแดงด้วย



ผู้แทนหนังสือพิมพ์ถามว่า จำนวนทหารเวียดนามที่และจีนแดงที่เข้ามาช่วยรบในลาวมีจำนวนมากน้อยเพียงใด นายพลภูมีตอบว่า ทหารเวียดนามที่เข้ามาช่วยรบประมาณ ๓๐,๐๐๐ คน และทหารจีนแดงประมาณ ๓ กองพัน ทั้งนี้ ไม่รวมถึงช่างเทคนิคและที่ปรึกษา อย่างไรก็ตาม นายพลภูมีกล่าวว่า ทหารของฝ่ายรัฐบาลยังอยู่ในฐานะได้เปรียบ

ในตอนสุดท้าย นายพลภูมีได้กล่าวขยับไปถึงปัญหาเศรษฐกิจของประเทศลาวอีกว่า เนื่องจากการพัฒนาประเทศยังไม่ได้รับผลสำเร็จ ลาวจึงยังต้องพึ่งพาอาศัยความช่วยเหลือจากต่างประเทศอยู่ และการเดินทางมาครั้งนี้ก็เพื่อความช่วยเหลือประเทศที่เป็นมิตร แม้จะเป็นประเทศเล็ก ๆ ถ้าหากได้รับความช่วยเหลือประเทศนี้จะเติบโตขึ้นก็จะพอมีก้าวต่อไปด้วยฝ่ายคอมมิวนิสต์ และเข้าใจว่า ถ้าหากประเทศเล็ก ๆ เหล่านี้รวมกันเข้าอย่างจริงจังเพื่อต่อสู้กับศัตรูอันเดียวกัน จะเข้มแข็งกว่าแต่ละประเทศซึ่งได้รับความช่วยเหลือจากสหรัฐ

คณะทูตสันถวไมตรีแห่งราชอาณาจักรลาวเข้าพบนายกรัฐมนตรี

วันที่ ๒๘ เมษายน เวลา ๘.๐๐ น. คณะทูตสันถวไมตรีแห่งราชอาณาจักรลาว มีเจ้าบุญฮุ้ม ณ จำปาศักดิ์ นายกรัฐมนตรีลาว และพลตรี ภูมี หน่อสงวรรค์ รองนายกรัฐมนตรีลาวกับบุคคลในคณะอีก ๓๐ คน ได้เข้าพบ จอมพลสฤษดิ์ ธนะรัชต์ นายกรัฐมนตรี ณ ตึกไทยคู่ฟ้า ทำเนียบรัฐบาล เพื่ออำลาเดินทางจากประเทศไทยหลังจากที่ได้มาเยี่ยมเยือนประเทศไทยในฐานะทูตสันถวไมตรีตั้งแต่วันที่ ๒๕ เดือนนี้ นายกรัฐมนตรีได้ต้อนรับและเสนาทนายปราศรัยกับคณะทูตสันถวไมตรีแห่งราชอาณาจักรลาวด้วยอัธยาศัยไมตรีอันดี ในการเข้าพบครั้งนี้มีเอกอัครราชทูตลาวประจำประเทศไทย เอกอัครราชทูตไทยประจำประเทศลาว พลตรีเฉลิมชัย จารุวัตต์ รอง



ได้จัดการทำเนียบนายกรัฐมนตรี และพลโทเอกศักดิ์ ประพันธ์โยธิน ประจำทำเนียบนายกรัฐมนตรี เข้าร่วมในการต้อนรับอยู่ด้วย คณะทูตสันถวไมตรีลาวอ้างลำดับเมื่อเวลา ๘.๒๐ น.

คณะทูตสันถวไมตรีลาวเสร็จสิ้นการเยือนประเทศไทย

ตามที่คณะทูตสันถวไมตรีลาว ซึ่งมีเจ้าบุญอุ้ม ณ จำปาศักดิ์ นายกรัฐมนตรีเป็นหัวหน้าคณะได้เดินทางมาเยือนประเทศไทยเป็นทางการ ตั้งแต่วันที่ ๒๕ เม.ย. ศกนี้ นับเป็นการเยือนประเทศไทยของคณะทูตสันถวไมตรีลาวได้เสร็จสิ้นลงแล้ว และได้เดินทางกลับเวียงจันทน์ ในตอนเช้า วันที่ ๒๘ เมษายน ๒๕๐๕ เวลา ๘.๑๐ น. โดยเครื่องบินพิเศษของกองทัพอากาศลาว ในการนี้มีข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ เอกอัครราชทูตจีนประจำประเทศไทย เจ้าหน้าที่สถานทูตลาว และประชาชนลาวที่มาพำนักอยู่ในประเทศไทย ได้ไปส่งที่สนามบินเป็นจำนวนมาก

ก่อนออกเดินทาง พลเอก ถนอม กิตติขจร รองนายกรัฐมนตรี ได้นำนายกรัฐมนตรีแห่งราชอาณาจักรลาวไปรับการเคารพจากทหารกองเกียรติยศยังแท่นรับการเคารพ คนตรีบรรดเพลงชาติลาว และเพลงชาติไทย เสร็จแล้ว ได้ตรวจแถวของเกียรติยศ

แถลงการณ์ร่วมระหว่างนายกรัฐมนตรีไทยกับนายกรัฐมนตรีลาว

๑. คณะทูตสันถวไมตรีลาว มีเจ้าบุญอุ้ม ณ จำปาศักดิ์ นายกรัฐมนตรีแห่งราชอาณาจักรลาวเป็นหัวหน้าคณะ และประกอบด้วย

รองนายกรัฐมนตรีและ รัฐมนตรีว่าการ กระทรวงรักษาดำรง บุดอภักย์ แห่งชาติ ทหารผ่านศึก กีฬาและยุวชน

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเศรษฐกิจแห่งชาติ



LI RT

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงโยธาธิการ การขนส่ง ไปรษณีย์และโทรคมนาคม

รัฐมนตรีประจำสำนักนายกรัฐมนตรี รักษาการแทนรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการ
ต่างประเทศ

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังและแผนผัง

อดีตรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ ที่ปรึกษาทางการเมืองประจำกระทรวง
การต่างประเทศ

อธิบดีกรมพิธีการทูต กระทรวงการต่างประเทศ

ประธานคณะกรรมการฝ่ายทหารในคณะกรรมการหยุดยิง

อธิบดีกรมการคลัง

ได้เดินทางมาเยือนประเทศไทย ระหว่างวันที่ ๒๕ ถึง ๒๗ เมษายน ๒๕๐๕ อันมี
ความสำคัญเป็นอย่างยิ่ง เพราะย่อมส่งเสริมสัมพันธไมตรีระหว่างราชอาณาจักร ทั้งสอง

๒. ระหว่างพำนักอยู่ในกรุงเทพฯ ฯ นายกรัฐมนตรีแห่งราชอาณาจักรลาวและคณะได้
เดินทางไปเฝ้าทูลละอองธุลีพระบาทพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ณ พระราชวังไกลกังวล เมื่อวันที่
๒๗ เมษายน

๓. นายกรัฐมนตรีแห่งราชอาณาจักรลาวและนายกรัฐมนตรีไทยได้พบกันเมื่อวันที่ ๒๕
เมษายน ๒๕๐๕ เพื่อแลกเปลี่ยนความคิดเห็นเกี่ยวกับสถานการณ์ของราชอาณาจักรลาวและสถานะ
ปัจจุบันในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ การสนทนาได้ดำเนินไปในบรรยากาศอันมิตรสนิท

๔. นายกรัฐมนตรีไทยได้ยืนยันว่าการรักษาเอกภาพ อุดมภาพและบูรณภาพของ
ราชอาณาจักรลาวมีค่าประเสริฐยิ่งต่อประเทศไทยและต่อสันติภาพของโลก



LI RT

๕. ได้มีการพิจารณาถึง ปัญหาทาง เศรษฐกิจ ซึ่งราชอาณาจักรลาว ต้องเผชิญ อยู่ใน ปัจจุบัน ซึ่งนายกรัฐมนตรีแห่งราชอาณาจักรไทยยินดีที่จะรับพิจารณาร่วมมือด้วยดี และด้วยความ เห็นอกเห็นใจเท่าที่ฐานะของประเทศไทยจะอำนวยให้กระทำได้ โดยตระหนักอยู่เสมอถึงสายสัมพันธ์อันดีที่มิได้อยู่ระหว่างประชาชนไทยและลาวและความใกล้ชิดติดต่อกัน ระหว่าง ราชอาณาจักรทั้งสอง

๖. นายกรัฐมนตรีแห่งราชอาณาจักรลาวและ นายกรัฐมนตรีไทย ได้พิจารณา ทบทวน ความใกล้ชิดสนิทสนมของราชอาณาจักรลาว ซึ่งเป็นมิตรทางประวัติศาสตร์และต้องเผชิญภัยของการแทรกแซงและการบ่อนทำลายของบางประเทศภายนอก ทั้งยังได้พิจารณาดังมาตรฐานแห่งการแก้ปัญหาทางการเมืองของราชอาณาจักรลาว จึงเห็นพ้องกันว่า การที่ราชอาณาจักรลาวมี เอกภาพ อุดมภาพ อธิปไตย และความมั่นคงอย่างแท้จริง เป็นวิสัยที่จำเป็นบรรเทาปัญหา ยุ่งยากได้ดีกว่าวิธีอื่น

แต่ทั้งนี้ถึงสภาพและความสงบ จะกลับคืนมาสู่ราชอาณาจักรลาวได้ก็โดยที่ประเทศ ภายนอกซึ่งเข้าทำการแทรกแซงในอดีตและในปัจจุบันนี้ ละเว้นซึ่งการกระทำดังกล่าว โดย เฉพาะงดเว้นที่จะสนับสนุนและช่วยเหลือด้วยวัตถุปัจจัย และยุทโธปกรณ์ต่อฝ่ายที่กระทำตนเป็น ปฏิปักษ์ต่อรัฐบาลอันชอบด้วยกฎหมายของราชอาณาจักรลาว หากโลกเจริญร่วมมือกันให้เป็น ปึกแผ่นและอย่างมีประสิทธิภาพเพื่อรักษาวงการแทรกแซงที่กล่าวมาแล้ว ราชอาณาจักรลาวและ ประชาชนลาวก็คงจะได้รับความร่มเย็นเป็นสุข และดินแดนลาวก็จะพ้นจากการเป็นสมรภูมิซึ่งทำให้ ชีวิตและทรัพย์สินของประชาชนลาวต้องสูญเสียไปอย่างน่าอนาถ

๗. นายกรัฐมนตรีแห่งราชอาณาจักรลาวและนายกรัฐมนตรีไทยมีความเห็นสอดคล้อง กันว่า การที่คณะทูตสันถวไมตรีลาวได้เดินทางมาเยือนประเทศไทยครั้งนี้ ได้อำนวยโอกาสให้มี



การปรึกษาหารือกันอย่างเป็นประโยชน์และมีประสิทธิผล ซึ่งจะช่วยจัดเมฆหมอกซึ่งปกคลุมเหนือดินแดนดาว ให้ค่อยอันตรธานสูญหายไป และคงจะช่วยนำความผาสุกและความสงบเรียบร้อยกลับคืนมาสู่ผืนดินแดนดาวรวมทั้งอนาคตอันดีและแจ่มใสมาสู่อาณาบริเวณ เอเชียตะวันออกเฉียงใต้อีกด้วย

สำนักแถลงข่าว สำนักนายกรัฐมนตรี

๒๘ เมษายน ๒๕๐๕

△

องค์การน้ำตาลไทย

สังกัดกรมโรงงานอุตสาหกรรม กระทรวงอุตสาหกรรม

ผลิตน้ำตาลทรายขาวโดยตรงจากอ้อย ความหวานสูง เม็ดสีขาว สะอาด ปราศจากสิ่งสกปรกเจือปน เหมาะสำหรับอุตสาหกรรม น้ำอัดลม และทำขนม ตลอดจนปรุงอาหาร

สำนักงานกลางตั้งอยู่ที่วังแดง ถนนหลวง พระนคร

โทรศัพท์ ๒๒๘๒, ๒๓๖๖๖, ๒๑๘๓ โทรเลขชื่อ "น้ำตาล"

พลตรี อร่าม เมนะคงคา ผู้อำนวยการ



LI RT



ข่าวในพระราชสำนัก



พระบรมมหาราชวัง

วันอาทิตย์ที่ ๑ เมษายน ๒๕๐๕

เมื่อค่ำวานนี้ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว เสด็จพระราชดำเนินไปในงานกุศลบันเทิง ซึ่งสมาคมสตรีไทยมุสลิม ได้จัดให้มีขึ้น ณ สวนอัมพร

ณ เช้าวันรุ่งขึ้น พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว เสด็จพระราชดำเนินไปทรงเป็นประธาน ในพิธีพระราชทานกระบี่แก่นักเรียนนายร้อยตำรวจ ซึ่งสำเร็จการศึกษาตามหลักสูตรชั้นสูงสุด จาก โรงเรียนนายร้อยตำรวจ ณ พระที่นั่งนงคราญดีสโมสร

ภายหลังนั้น พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ พร้อมด้วยสมเด็จพระเจ้าลูกยาเธอฯ และสมเด็จพระเจ้าลูกเธอฯ เสด็จพระราชดำเนินไปประทับแรม ณ พระราชวังไกลกังวลหัวหิน โดยขบวนรถไฟพระที่นั่งจากสถานีสวนจิตรลดา



LIART

วันศุกร์ ที่ ๖ เมษายน ๒๕๐๕

เช้าวันนี้ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถ เสด็จพระราชดำเนินจากพระราชวังไกลกังวล หัวหิน มายังพระนคร

ในตอนบ่าย ได้เสด็จพระราชดำเนินไปในพิธีพระราชทานปริญญาบัตร ประกาศนียบัตร และอนุปริญญาบัตร แก่นักศึกษาของมหาวิทยาลัยแพทยศาสตร์ ณ หอประชุมราชแพทยาลัย โรงพยาบาลศิริราช

ต่อจากนั้น เนื่องในงานรัฐพิธีวันที่จะถึงมหาจักรี เสด็จพระราชดำเนินไปยังประชุมบรมราชานุสรณ์ ทรงสดุชูปเทียนเครื่องราชสักการะถวายบังคมพระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราชแล้ว เสด็จพระราชดำเนินมายังพระอุโบสถวัดศรีรัตนศาสดาราม ถวายนมัสการพระพุทธรูปมหารัตนปฏิมากร แล้วเสด็จ ฯ ไปถวายบังคมสมเด็จพระบูรพมหากษัตริยาธิราช ณ ปราสาทพระเทพบิดร

วันเสาร์ ที่ ๗ เมษายน ๒๕๐๕

วันนี้เวลาเช้า พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถ เสด็จพระราชดำเนินกลับไปประทับแรม ณ พระราชวังไกลกังวล หัวหิน

เวลาบ่าย ทรงพระกรุณาโปรดเกล้า ฯ ให้จัดการบำเพ็ญพระราชกุศลพระราชทาน แก่ศพ พดด้วง วิจิตรวาทการ ปลัดบัญชาการสำนักนายกรัฐมนตรี ณ บ้านซอยเกษม ถนนสุขุมวิท และโปรดเกล้า ฯ พระราชทานพวงมาลัยของหลวง และของสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถ ไปวางที่หน้าศพ

วันศุกร์ ที่ ๑๓ เมษายน ๒๕๐๕

วันนี้เวลาบ่าย พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้า ฯ ให้พระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าจุลจักรพงษ์ เสด็จไปทรงปฏิบัติพระราชกรณียกิจแทนพระองค์ในการ



LI RT

พระราชพิธีตั้งกรานต์ ณ วัดพระศรีรัตนศาสดาราม เมื่อทรงรับรายงานเกี่ยวกับเครื่องราชดัดการะ
ทรงพระราชอุทิศพระราชทานให้กระทรวงมหาดไทยเชิญไปถวายเป็นพุทธบูชาเจดีย์สถานต่าง ๆ แล้ว
เสด็จเข้าสู่วังพระอุโบสถ ทรงพระอุหรัยสั่งพระพุทธรูปหามณีนรัตนปฏิมากร พระสัมพุทธพรรณี
ระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลก พระพุทธเลิศหล้านภาไลย ทรงจุตฐูปเทียนถวายนมัสการแล้วเสด็จไป
รงนำปฐมนิยัตถุตามเจดีย์สถาน ในวัดพระศรีรัตนศาสดาราม

วันเสาร์ ที่ ๑๕ เมษายน ๒๕๐๕

เช้าวันนั้น พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถ
เสด็จพระราชดำเนินจากพระราชวังไกลกังวล หัวหิน มายังพระนคร

ในตอนบ่าย เสด็จพระราชดำเนินยังพระที่นั่งอมรินทรวินิจฉัย ในพระบรมมหาราชวัง
พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงจุตฐูปเทียนเครื่องนมัสการบูชาพระรัตนตรัยแล้ว พระองค์ทรง
เมณศักดิ์ ๖๘ รูปเจริญพระพุทธมนต์ ในการพระราชพิธีตั้งกรานต์

อนึ่ง ได้ทรงพระกรุณาโปรดเกล้า ฯ ให้พระวรวงศ์เธอ กรมหมื่นพิทยลาภพฤฒิยากร
ประธานองคมนตรี เสด็จแทนพระองค์ในการทรงเปิดการแข่งขันฟุตบอลเยาวชนแห่งชาติ ครั้งที่ ๕
ณ กรีฑาสนามแห่งชาติ

วันอาทิตย์ ที่ ๑๕ เมษายน ๒๕๐๕

วันนั้นเวลาเช้า พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรม
ราชินีนาถ เสด็จพระราชดำเนินมายังพระมหामนเทียร ในพระบรมมหาราชวัง ทรงส่งนำพระพุท
บุปด้าคัมภีร์ที่หอพระสุตถาถัยพิมาณแล้ว ทรงจุตฐูปเทียนเครื่องนมัสการ แล้วเสด็จ ฯ ไปทรงจุตฐูป
เทียนบูชาพระสยามเทวาธิราช ที่พระที่นั่งไพศาลทักษิณ และเสด็จ ฯ ไปยังหอพระธาตุมณเฑียร
ทรงจุตฐูปเทียนเครื่องราชดัดการะและตั้งหน้าพระบรมอัฐิ พระอัฐิ เสด็จแล้ว เสด็จ ฯ ออก
พระที่นั่งอมรินทรวินิจฉัย พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงจุตฐูปเทียนเครื่องนมัสการพระสงฆ์



LIART

ทรงตั้งมณฑลคักตซึ่งเจริญพระพุทธรมนต์เมื่อวันวานถวายพรพระจบ ทรงประเคนภัตตาหาร พระตั้ง
รับพระราชทานฉันทน์เสร็จแล้ว ทรงอุทิศบุญเทียมนเครื่องราชสักการะถวายบังคมพระบรมอัฐิ พระบาท
สมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงทอดผ้าคู่ พระตั้งฉัตรปักกรณพระบรมอัฐิ และพระอัฐิ แล้วถวาย
อนุโมทนา ถวายอดิเรก ถวายพระพรดา

เวลาบ่าย พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถ
เสด็จพระราชดำเนินกลับไปประทับแรม ณ พระราชวังไกลกังวล หัวหิน

วันจันทร์ ที่ ๑๖ เมษายน ๒๕๐๕

วันนี้เวลาบ่าย พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้า ฯ ให้พระเจ้า
วรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าจุลจักรพงษ์ เสด็จไปทรงปฏิบัติพระราชภารกิจแทนพระองค์ในการถวาย
สักการะ และทรงทอดผ้าคู่ปักกรณพระอัฐิสมเด็จพระบรมราชเจ้า พระบรมอัฐิ พระบาทสมเด็จพระ
พระบิณฑเสด็จเจ้าอยู่หัว และพระอัฐิพระราชวงศ์ ซึ่งประดิษฐานอยู่ ณ หอพระนาค วัดพระศรี
รัตนศาสดาราม เนื่องในการพระราชพิธีสงกรานต์

วันพฤหัสบดี ที่ ๑๘ เมษายน ๒๕๐๕

วันนี้เวลาบ่าย พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้า ฯ ให้พระ-
วรวงศ์เธอ กรมหมื่นพิทยตภพฤทธิยากร ประธานองคมนตรี เสด็จแทนพระองค์ในการแข่งขัน
กีฬาไทย และทรงมอบรางวัลแก่บรรดาผู้ชนะเลิศการแข่งขัน ณ บริเวณท้องสนามหลวง

วันเสาร์ ที่ ๒๘ เมษายน ๒๕๐๕

เมื่อวานนี้เวลาบ่าย ณ พระราชวังไกลกังวล หัวหิน พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว
และสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถ ทรงออกมารับเจ้าบุญอุ้ม ณ จำปาศักดิ์ ซึ่งนำ
คณะทูตสันถวไมตรีแห่งราชอาณาจักรลาว เมื่อทูตของอัฐิพระบาท ในโอกาสนี้ ได้ทรงพระกรุณา
โปรดเกล้า ฯ พระราชทานเตียงนำพาแก่คณะทูตด้วย



LIART

ข่าวในพระราชสำนัก

พระราชโอรสเลข ถวาย พระพร ในโอกาส วันพระราชสมภพ สมเด็จพระราชินี เอลิซาเบธ
ที่ ๒ แห่งประเทศอังกฤษ

เนื่องด้วยวันที่ ๒๓ เมษายน ตรงกับวันพระราชสมภพของสมเด็จพระราชินีเอลิซาเบธ
ที่ ๒ แห่งประเทศอังกฤษ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ได้ทรงมีพระราชโอรสเลขถวายพระพร
พร้อมด้วยพระราชมารดาอันดีไปในโอกาสนี้ด้วย

พระราชโอรสเลขถวายพระพร ในโอกาสวันพระราชสมภพสมเด็จพระจักรพรรดิประเทศ
ญี่ปุ่น

เนื่องด้วยวันที่ ๒๘ เมษายน ตรงกับวันพระราชสมภพของสมเด็จพระจักรพรรดิแห่ง
ประเทศญี่ปุ่น พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ได้ทรงมีพระราชโอรสเลขถวายพระพร พร้อมด้วย
พระราชมารดาอันดีไปในโอกาสนี้ด้วย

พระ ราช โอรส เลข ถวาย พระ พร ใน โอ กาส วัน พระ ราช สมภพ สมเด็จ พระรา ชินี แห่ง
เนเธอร์แลนด์

เนื่องด้วยวันที่ ๓๐ เมษายน ตรงกับวันพระราชสมภพของสมเด็จพระราชินีแห่งเนเธอร์แลนด์
พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ได้ทรงมีพระราชโอรสเลขถวายพระพร พร้อมด้วยพระราชมารดา
อันดีไปในโอกาสนี้ด้วย

△



แถลงการณ์ของรัฐบาล

เรื่อง การกบฏทรยศต่อประเทศชาติของ นายรวม วงศ์พันธ์ กับพวก

ตามที่เจ้าหน้าที่ตำรวจได้ดำเนินการจับกุม นายรวม วงศ์พันธ์ กับพวกรวม ๓๗ คน ในข้อหาทำการกระทำอันเป็นคอมมิวนิสต์ และเป็นกบฏทรยศต่อประเทศชาติ มาเมื่อวันที่ ๒๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๕ และวันที่ ๓ มีนาคม ๒๕๐๕ ตั้งเป็นที่ทราบกันโดยทั่วไปแล้วนั้น เนื่องจากคดีนี้เป็นคดีที่สำคัญอย่างยิ่ง เพราะผู้ต้องหาได้เจตนาทำการบ่อนทำลายความมั่นคงของราชอาณาจักรและราชบัลลังก์ และล้มล้างการปกครองระบอบประชาธิปไตย อันมีพระมหากษัตริย์เป็นประมุข เพื่อเปลี่ยนแปลงเป็นระบอบคอมมิวนิสต์ อันนับเป็นภัยร้ายแรงต่อเอกราชและอธิปไตยของประเทศชาติอย่างที่สุด ทางรัฐบาลจึงได้ให้ความสนใจเป็นพิเศษ และดำเนินการดอบสวนอย่างละเอียดรอบคอบ

ความผิดฐานนี้ การกระทำ อันเป็นคอมมิวนิสต์และ กบฏทรยศต่อประเทศชาติ ที่นายรวม วงศ์พันธ์ได้กระทำไป เป็นการกระทำโดยมีเจตนา และนับว่าเป็นภัยต่อประเทศชาติอย่างร้ายแรง



LIART

นายรวม วงศ์พันธ์ ยอมรับตามเอกสารยืนยันว่า คนได้เข้าเป็นสมาชิกในพรรคคอมมิวนิสต์แห่งประเทศไทยมาตั้งแต่ปี พ.ศ. ๒๔๙๒ และในปีเดียวกันนั้นเอง ได้เดินทางหลบหนีออกจากประเทศไทยออกไปรับการอบรมศึกษาเกี่ยวกับลัทธิคอมมิวนิสต์ในประเทศคอมมิวนิสต์ประเทศหนึ่ง จนถึงปี พ.ศ. ๒๔๙๕ ได้ลัดตอเข้ามาเยี่ยมบ้านเป็นเวลาดึกน้อยแล้วจึงได้หลบหนีออกไปศึกษาอบรมลัทธิคอมมิวนิสต์ในประเทศคอมมิวนิสต์ประเทศใหม่ต่อไป จนถึงปี พ.ศ. ๒๔๙๘ จึงได้กลับเข้ามาพำนักเป็นการถาวรอยู่ในประเทศไทย จากหลักฐานอันเป็นเครื่องชี้ให้เห็นได้ว่า นายรวม วงศ์พันธ์ เป็นคนสำคัญชั้นสูงของพรรคคอมมิวนิสต์แห่งประเทศไทยทีเดียว และเป็นผู้ที่นับว่ามีอันตรายร้ายแรงยิ่งกว่าบุคคลอื่น ๆ อีกหลายคนที่ได้กระทำความผิดชนิดนั้นมาแล้ว เขาได้ยอมรับว่าเขาได้รับบัญชาจากคนต่างชาติ ให้นำคำเนินงานเผยแพร่ลัทธิคอมมิวนิสต์ในประเทศไทย และทำการล้มล้างระบอบการปกครองในปัจจุบัน เพื่อนำเอาการปกครองระบอบคอมมิวนิสต์มาใช้แทน มีหลักฐานเอกสารยืนยันว่า นายรวม วงศ์พันธ์ กับพวก ได้จัดตั้ง “คณะกรรมการปฏิบัติงานชาวนา” ภายใต้การนำของพรรคคอมมิวนิสต์แห่งประเทศไทยขึ้น เพื่อให้ดำเนินการเผยแพร่ลัทธิคอมมิวนิสต์ และยุยงปลุกปั่นให้ชาวนาในชนบทเป็นปฏิปักษ์ต่อการปกครองของประเทศไทย เนื่องจากยุยงปลุกปั่นที่ทำการมาในจังหวัดพระนครแล้วนั้นไม่ไฉด เพราะไม่มีคนเชื่อถือ หากนำเอาไปใช้กับพี่น้องชาวนาไทยในชนบท ย่อมกระทำได้ง่ายและสะดวกกว่า เพราะพวกคอมมิวนิสต์จะเข้าไปติดต่อกับและพูดจาหวานด้อมให้หลงเชื่อได้ง่าย “คณะกรรมการปฏิบัติงานชาวนา” นี้ได้แบ่งเขตปฏิบัติงานออกเป็นภาค ๆ ตัวนายรวม วงศ์พันธ์ เอง เป็นกรรมการอยู่ในคณะปฏิบัติงานภาคกลาง อันมีกรรมการอยู่ด้วยกันจำนวน ๘ คน สำหรับตัวนายรวม วงศ์พันธ์ นั้น เนื่องจากเป็นผู้ที่มีภูมิลำเนาเดิมอยู่ในจังหวัดสุพรรณบุรี จึงได้ใช้จังหวัดนี้เป็นจุดที่เริ่มต้นโฆษณาเผยแพร่ลัทธิ และทำการหาสมาชิกเพิ่ม ตลอดจนการจัดตั้งหน่วยย่อยหรือ “เซตต์” ขึ้นในตำบลต่าง ๆ ทั่วทุกอำเภอ การดำเนินการจัดตั้งหน่วยย่อยของนายรวม วงศ์พันธ์ ในจังหวัดสุพรรณบุรี เริ่มเป็นรูปร่างขึ้นเมื่อไม่นานมานี้ และกำลังเริ่มขยายไปยังจังหวัดตลิ่งชันและที่อื่น ๆ หากทางเจ้าหน้าที่ดำเนินการจับกุมเข้าไปกว่านี้ ก็เป็นที่เชื่อได้ว่าจะขยายแพร่หลายออกไปอีกมาก



ผู้ต้องหาทุกคนที่ให้การรับสารภาพต่างยืนยันเป็นเสียงเดียวกันว่า นายรวม วงศ์พันธ์ เป็นตัวการในการชักจูงให้ผู้ต้องหาอื่น ๆ สมัครเข้าเป็นสมาชิกพรรคคอมมิวนิสต์ และนายรวม วงศ์พันธ์ เป็นผู้ให้การอบรมเผยแพร่ลัทธิคอมมิวนิสต์ด้วยตนเอง เป็นผู้จัดตั้งหน่วยย่อยขึ้นใน ตำบลต่าง ๆ และเร่งเร้าให้ผู้ต้องหาอื่น ๆ จัดหาสมาชิกเพิ่มขึ้น นอกจากนี้ นายรวม วงศ์พันธ์ ยังได้นำเอาสิ่งพิมพ์ที่ผิดกฎหมาย ทั้งที่เป็นหนังสือสำหรับอบรมลัทธิคอมมิวนิสต์ ระเบียบการ ของพรรคคอมมิวนิสต์แห่งประเทศไทย และหนังสือพิมพ์เดือน ชื่อ "รักชาติ" ออกแจกจ่ายแก่ ผู้เข้ารับการอบรม และผู้อื่นอย่างแพร่หลายอีกด้วย ขณะที่เจ้าหน้าที่ตำรวจเข้าจับกุมตัว นายรวม วงศ์พันธ์ ได้ที่จังหวัดสุพรรณบุรีก็ปรากฏว่า เจ้าหน้าที่คนพบเอกสารเหล่านั้นที่ตัว นายรวม วงศ์พันธ์ ด้วยเป็นจำนวนมาก ผู้ต้องหาต่างพากันยืนยันว่า ในการอบรมสมาชิกใหม่ทุกครั้ง นายรวม วงศ์พันธ์ จะกล่าวร้ายป้ายสีรัฐบาลและบุคคลสำคัญ ๆ ของประเทศเสียก่อน ทั้งนี้ เพื่อให้ผู้เข้ารับการ อบรมชิงชังรัฐบาลและบุคคลเหล่านั้น และเกิดความรู้สึกเป็นปฏิปักษ์อย่างแท้จริงต่อระบบการ ปกครองของประเทศ ผู้ต้องหาจำนวนมากให้ปากคำตรงกันว่า ได้ถูกนายรวม วงศ์พันธ์ หลอกล่อ ให้หลงเชื่อว่า ถ้าตนสมัครเข้าเป็นสมาชิกในพรรคคอมมิวนิสต์แล้วพรรคคอมมิวนิสต์จะตั้งเด็กหนี ดิน และแบ่งที่ทำมาหากินให้ จะเอารถแทรกเตอร์มาช่วยไถนาและจะหาเงินให้ใช้ทุกคน ผู้ได้ร่วม ทำการปฏิวัติล้มล้างการปกครองระบอบประชาธิปไตย ตามเจตนารมณ์ของพรรคคอมมิวนิสต์ ก็จะได้รับแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งใหญ่โตต่อไป ซึ่งพี่น้องชาวไทยจะเห็นได้ว่าคำหลอกลวง ทั้งหลายที่นายรวม วงศ์พันธ์ นำเอามาใช้ นี้มิได้ผิดอะไรกับคำหลอกลวงที่ราษฎรในประเทศคอมมิวนิสต์ทั้งหลายได้รับมาก่อนเลย และในเวลานี้ เราก็ได้ทราบสภาพความเป็นอยู่ของราษฎรผู้ หลงเชื่อเหล่านั้นได้ดีแล้วว่า ต้องทนทุกข์ทรมานต่อการถูกบังคับให้ทำงานหนัก เป็นกรรมกรทาส แล้วเพียงใด ต้องถูกริบทรัพย์สินสมบัติและมีความอดอยากยากแค้นแสนสาหัสเพียงใด ผู้ต้องหา ี่ยอมมากพากันให้การว่า ตั้งแต่ตนสมัครเข้าเป็นสมาชิกพรรคคอมมิวนิสต์แล้ว ก็ไม่เคยได้รับ การช่วยเหลือดังที่นายรวม วงศ์พันธ์ อวดอ้างไว้นั้นเลย ต่อเมื่อถูกเจ้าหน้าที่จับกุมตัวได้ จึงได้ ตำนานว่า คำมั่นสัญญาต่าง ๆ ของพรรคคอมมิวนิสต์ เป็นเรื่องหลอกลวงทั้งสิ้น



ในการจับกุมตัวนายรวม วงศ์พันธ์ และผู้ร่วมการทำความผิด เจ้าหน้าที่ยึดได้เอกสารที่สำคัญ ๆ เป็นจำนวนมาก ซึ่งทางราชการได้นำออกแสดงให้ประชาชนชมที่ท้องสนามหลวงในจังหวัดพระนครแล้ว เอกสารแต่ละชิ้นได้ระบุชัดถึงการกระทำผิดอย่างร้ายแรงของนายรวม วงศ์พันธ์ ที่มีต่อความมั่นคงของประเทศ จะดั่งดังสถาบันการปกครองของประเทศ อันได้แก่รัฐบาล รัฐสภา และศาสนา ไปจนกระทั่งถึงการประทุษร้ายต่อองค์พระมหากษัตริย์ อันเป็นที่เคารพรักของปวงชนชาวไทยในที่สุด ความผิดของนายรวม วงศ์พันธ์ จึงนับว่าอยู่ในชั้นอุกฤษฏ์ไทย ไม่สมควรจะได้รับความปลอดภัยแต่ประการใด และเป็นกรกระทำที่เข้าข่ายมาตรา ๑๗ ของธรรมนูญการปกครองราชอาณาจักร เพราะเป็นการบ่อนทำลายความมั่นคงของราชอาณาจักร และราชบัลลังก์ ความผิดความสงบสุขของประเทศชาติอย่างร้ายแรง จะถือเป็นความผิดทางการเมืองก็มีได้ เพราะเป็นการกบฏต่อประเทศชาติโดยแท้

ฉะนั้น โดยอาศัยอำนาจตามมาตรา ๑๗ แห่งธรรมนูญการปกครองราชอาณาจักร และโดยมติของคณะรัฐมนตรีในการประชุมเมื่อวันอังคาร ที่ ๒๕ เมษายน ๒๕๐๕ นายกรัฐมนตรีจึงมีคำสั่งให้ประหารชีวิต นายรวม วงศ์พันธ์ เพื่อให้เป็นตัวอย่างที่เด็ดร้ายแก่บุคคลอื่นต่อไป เจ้าหน้าที่ได้ทำการประหารชีวิตนายรวม วงศ์พันธ์ เรียบร้อยแล้ว ที่เรือนจำกลางบางขวาง จังหวัดนนทบุรี เมื่อวันที่ ๒๕ เมษายน ๒๕๐๕ เวลา ๑๗.๑๐ น.

จึงขอประกาศมาให้ทราบทั่วกัน

สำนักแถลงข่าว สำนักนายกรัฐมนตรี

๒๕ เมษายน ๒๕๐๕

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศแถลงในที่ประชุมของสมาคมแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

ออกเฉียงใต้

เนื่องในโอกาสเปิดการประชุมครั้งที่ ๒ ของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศของสมาคมแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ณ กรุงกัวลาลัมเปอร์ เมื่อวันที่ ๓ เมษายน ค.ศ.นี้



นายถนัด คอมันตร์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศแห่งประเทศไทยได้แถลงต่อที่ประชุม
ตั้งกล่าว มีความดังต่อไปนี้
ท่านประธาน

เราได้กลับมาอีกครั้งหนึ่งหลังการรับรองอันอบอุ่นและเป็นมิตรของสหพันธ์ประชาชาติ ซึ่ง
เป็นเพื่อนบ้านที่อยู่ทางใต้ของประเทศไทยอีกครั้งหนึ่ง

เมื่อปลายปี ประมาณเวลาเดียวกันนี้ รัฐมนตรีต่างประเทศฟิลิปปินส์และตัวข้าพเจ้า
เอง ได้มาที่นี่เพื่อปรึกษาหารือกับท่านประธาน เพื่อแสวงหาช่องทางในอันที่จะจัดตั้งสมาคมแห่ง
เอเชียตะวันออกเฉียงใต้ โดยอาศัยความปรารถนาของท่านเป็นเครื่องนำทาง และอาศัยความ
เชื่อมั่นโดยไม่มีที่สิ้นสุดของท่านที่มีต่ออนาคตของเอเชียตะวันออกเฉียงใต้เป็นเครื่องตอกใจ เราได้
มีความเห็นพ้องกันอย่างเต็มที่โดยทันทีว่า ประเทศของเราทั้งสามพึงเชิดชูและพัฒนาหลักความ
คิดเกี่ยวกับการร่วมมือในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ เพราะว่าการกระทำดังกล่าวย่อมนำไปสู่เสถียร
ภาพ และความ ก้าว หน้า ในอนาคตของ ประชาชาติ ของเรา ตามลำดับ ตลอดจนของภูมิภาคเอเชีย
ตะวันออกเฉียงใต้ด้วยเป็นอันรวม

การอภิปรายของเราในตอนนั้นถึงแม้จะดำเนินไปเป็นเวลาไม่นานนักก็ตาม แต่ว่าก็
เป็นเวลานานพอที่จะทำการริเริ่มให้เกิดความร่วมมือในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ขึ้นได้ เราได้จาก
กันไปโดยตระหนักว่า ความคิดในเรื่องการร่วมมือระหว่างเราและกับผู้ที่อาจจะเข้าร่วมกับเราใน
ภายหน้านั้นเป็นความคิดที่ถูกต้องและถ้าหากปฏิบัติทำให้เป็นไปตามความคิดนี้แล้ว ก็ย่อมจะเป็นผล
ดีสำหรับเราตลอดจนคนทั้งปวงที่เกี่ยวข้อง

อีกสองสามเดือนต่อมา ได้มีการประชุมเป็นทางการขึ้นที่กรุงเทพฯ และ ฯ พณ ฯ
นายกรัฐมนตรี รัฐมนตรีต่างประเทศของสาธารณรัฐฟิลิปปินส์ และตัวข้าพเจ้าเอง ซึ่งเป็นผู้
แทนของรัฐบาลของเราตามลำดับ ได้ประกาศการจัดตั้งสมาคมเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ขึ้น ใน
การนี้เราได้แจ้งให้โลก ตลอดจนพวกเราชาวเอเชียเห็นว่า ถึงแม้ประชาชาติของเราจะไม่อยู่
ในหมู่ประชาชาติที่มีอำนาจของโลกก็ตาม เราก็มีเจตจำนงที่จะดำเนินงานร่วมกันด้วยความเต็ม
ใจ แต่ที่ว่าเราก็ดำเนินงานด้วยความมานะบากบั่น เพื่อปรับปรุงความเป็นอยู่ของประชาชนใน
ประเทศเราตามลำดับ และเพื่อชักนำประชาชนให้ไปสู่ทางแห่งความไพบูลย์รุ่งเรืองและความก้าวหน้า



การคัดตั้งสมาชิกสภาได้โปรดปรานต้อนรับในแง่ต่าง ๆ กัน ผู้ที่หมั่นแผนการร้ายมุ่งจะ
 เห็นเราอ่อนแอองแตรแตกแยกกัน เพื่อคนจะได้มีโอกาสมองเข้าในการที่จะเข้าครอบงำเรา ได้เริ่ม
 เบียดหากโจมตีเราทันทีอย่างเดรวร้ายด้วยการได้ร้ายร้ายดีและทำให้ผู้อื่นด่ากัญมิต บุคคลเหล่านี้
 ได้กล่าวโดยเฉพาะว่าเราได้ถูกประชาชาติอื่นที่อยู่นอกเขต นี้ยุยงให้เราคัด ตั้งองค์การของเราขึ้นมา
 โดยที่บุคคลเหล่านี้มีชีวิตความเป็นอยู่ภายใต้ระบบที่กดขี่และบีบบังคับให้ทำอะไรตามกัน และไม่
 สามารถจะทำดังใดได้โดยเสรี เขาจึงไม่สามารถจะเข้าใจได้ว่าผู้อื่นมีเสรีภาพเต็มที่ในการกระทำ
 และไม่จำต้องและไม่เต็มใจ ที่จะรับคำสั่งจากผู้อื่น ในอีกด้านหนึ่ง ประชาชาติอื่นพากันตั้งด้วยใน
 มุมเหตุจริงใจของเรา และตั้งด้วยว่า ในการที่เราวางมาตรฐานเพื่อให้มีการร่วมมืออันเหมาะสมในการ
 ปฏิบัติกัน เราอาจจะกำลังพยายามเอาเรื่องการเมืองเข้ามาพัวพันกับภารกิจของเรา เขาไม่ตระหนัก
 ในความรู้ดีอันแรงกล้าที่ท่วมทับหัวใจของเราว่า เราจะต้องเป็นนายในบ้านของเราเอง และเรา
 มีความเชื่อมั่นโดยไม่มีที่สิ้นสุดในวัฒนธรรมและประเพณีของเอเชีย และโดยเฉพาะอย่างยิ่งในความ
 สามารถของเราที่จะกำหนดระบอบการปกครองในอนาคตรองประชาชาติของเราเพื่อตัวของเราเอง อย่างไร
 ก็ดี ทั้ง ๆ ที่มีการโจมตีด้วยความมุ่งร้ายและมีความตั้งอยู่เช่นนั้นก็ตาม เราก็คงมีความพึงพอใจ
 ที่ว่า ความคิดเห็นในเรื่องความร่วมมือซึ่งกันและกันของเอเชียได้ก่อให้เกิดความสนใจและความ
 สนับสนุนอย่างใหญ่หลวงขึ้น เราอาจจะกล่าวได้อย่างแน่นอนเต็มใจว่า ความคิดเห็นอันนี้จะดำรง
 คงอยู่ และเจริญรุ่งเรืองพัฒนาสถาพรเติบโตไปตามกาลเวลาที่ผ่านไปเพราะความเป็นปึกแผ่น
 ของเอเชียต้องดำรงไว้และจะดำรงไว้ด้วยนามีของชาวเอเชียเอง และข้อเท็จจริงที่ว่า
 ประเทศของเราทั้งสามคือ สหพันธ์มลายา พิลิปปินส์และประเทศไทย ได้ร่วมมือกันในการปฏิบัติ
 ภารกิจ ซึ่งจะส่งผลกระทบต่ออันใดอันหนึ่งได้เป็นผลสำเร็จจะเป็นเรื่องที่เกิดขึ้นโดยบังเอิญไม่ได้ อันที่
 จริง เมื่อพิจารณาในแง่ต่าง ๆ แล้ว ในบรรดาประเทศเอเชียด้วยกัน ทั้งสามประเทศนี้มีใช้เป็น
 ประเทศที่ก้าวหน้ากว่า และอยู่ในฐานะที่จะปฏิบัติภารกิจ ซึ่งจะมีผลต่อกันให้สำเร็จลุล่วงไปได้ดี
 กว่าคอกหรือ ทวีปภาคของประเทศไทยทั้งสามรวมกัน ทั้งในด้านกำลังคน ซึ่งมีเกือบ ๘๐ ล้าน และ
 ในด้านเศรษฐกิจและวิชาการย่อมเป็นการเพียงพอ ที่จะเผชิญกับเหตุการณ์ที่จะเกิดขึ้นได้ อย่าง
 น้อยก็ในระยะเริ่มแรกในสายตาของเรา

ระดับแห่งความดีใจของเราอยู่ที่การอุทิศพลังงาน



ของเราโดยตั้งเรื่อง การรวบรวมกำลังความคิดของเรา และการเชื่อมเจตจำนงร่วมกัน เพื่อปฏิบัติให้เป็นไปตามวัตถุประสงค์สูงสุดท้าย ตามที่ระบุไว้ในปฏิญญากรุงเทพ ฯ ในการดำเนินงานร่วมกัน เพื่อความก้าวหน้าและความใฝ่ฝันรุ่งเรือง ประชาชาติไทยมีความภูมิใจที่ได้เข้าร่วมกับประชาชาติมลายา และฟิลิปปินส์ เพราะว่าการระดมเราก็คือการร่วมมือระหว่างกัน เพื่อความเป็นอยู่ด้วยดีซึ่งกันและกันของประชาชน ในประเทศทั้งสามของเรา ตลอดจนของเอเชียตะวันออกเฉียงใต้เป็นอันรวม

นับตั้งแต่การประชุมครั้งสุดท้ายของเราที่กรุงเทพ ฯ ฯ พณ ฯ นายกรัฐมนตรีเองได้เข้ารับภาระในการบริหารกิจการของสมาคมอาสาด้วยตนเอง และด้วยการนำที่เฉลียวฉลาดมีบริหารญาณของ ฯ พณ ฯ และด้วยความสนใจอย่างจริงจังของ ฯ พณ ฯ สมาคมนั้นจึงได้ประสบความสำเร็จในความก้าวหน้า ซึ่งเป็นที่เห็นได้ชัดเด่นชัด บัดนี้ เราได้มาร่วมชุมนุมกัน ณ ที่นี้ เพื่อทบทวนการดำเนินงานชั้นต่าง ๆ ซึ่งผู้เชี่ยวชาญของเราได้ให้ข้อเสนอแนะไว้เป็นอันมาก ข้าพเจ้าไม่ใช่อดสงสัยเลยว่า การที่ ฯ พณ ฯ ได้ทำหน้าที่เป็นประธานของที่ประชุมนี้ด้วยตัว ฯ พณ ฯ เอง ตลอดจนบรรยากาศอันเต็มไปด้วยไมตรีจิตและโอบอ้อมอารีพร้อม ด้วยความ บริหาญาณและสันติไมตรีของชาวมลายา ย่อมจะนำไปสู่ความสัมฤทธิ์ผลอย่างจริงจังของสมาคมของเรา ประเทศไทยขอให้การสนับสนุนและความร่วมมือในการนี้เต็มที่ และข้าพเจ้าขอแสดงความเชื่อมั่นของคณะผู้แทนไทยว่า การประชุมครั้งที่สองของสมาคมอาสามัน จะเป็นที่ยกย่องว่าเป็นการประชุมที่กระปรือกระเอยมากที่สุดครั้งหนึ่งในประวัติในอนุภาครององค์การของเรา

ท้ายที่สุดนี้ ข้าพเจ้าขอแสดงความขอบคุณต่อ ฯ พณ ฯ ประธาน และเจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องของสหพันธ์ในการที่ได้จัดงานอย่างประณีต และมีประสิทธิภาพซึ่งมีความมุ่งหมายที่จะเสริมสร้างจิตใจและร่างกาย เพื่อที่จะได้บำเพ็ญกรณียกิจได้โดยสมบูรณ์และเหมาะสมยิ่งขึ้น และซึ่งจะมีส่วนไม่ใช่น้อยในการช่วยอย่างสำคัญให้จุดหมายของเราเป็นผลสำเร็จได้ รัฐบาลไทย และประชาชนชาวไทย ซึ่งกำลังติดตามผลของการพิจารณาของเราอย่างใกล้ชิด ขอแสดงความปรารถนาอันดียิ่งสำหรับความสำเร็จของการประชุมสมาคมแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ครั้งนี้ มายัง รัฐบาลและประชาชนชาวมาลายาด้วย



รัฐมนตรีต่างประเทศกลับจากการประชุมสมัชชาอาเซียน กัวลาลัมเปอร์

นายถนัด คอมันตร์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศพร้อมด้วยคณะได้เดินทางกลับจากการประชุมรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศของสมาคมอาเซียน นครกัวลาลัมเปอร์ ดหพันธ์มาลายา มาถึงพระนครโดยเครื่องบินบริษัทการบินไทยเมื่อวันที่ ๘ เม.ย. ๑๕ เวลา ๓๓.๓๕ น. โดยมีคณะทูตานุทูต ข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ในกระทรวงการต่างประเทศ และผู้แทนหนังสือพิมพ์ไปคอยต้อนรับเป็นจำนวนมาก

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศได้ให้สัมภาษณ์แก่ผู้แทนหนังสือพิมพ์ ณ ท่าอากาศยานกรุงเทพ ว่า การประชุมได้เป็นไปด้วยความเรียบร้อย แต่เป็นการดำเนินการในขั้นแรก เปรียบเหมือนขั้นแรก ก็ยังคงค่อยๆ เติบโตขึ้นด้วยความระมัดระวัง ไม่ใช่ว่าขั้นแรกทีเดียวถึงขั้นนี้ จึงพยายามทุกก้าว ไม่ให้ถดถอย ไม่ให้ผิดพลาดได้ ประเทศไทยชอบพูดน้อยแต่ทำมาก จึงมีความประสงค์จะแสดงด้วยการกระทำมากกว่าการพูด

เรื่องสำคัญของการประชุม คือ การจัดตั้งกองทุนของอาเซียน เป็นข้อเสนอของนายกรัฐมนตรีถึงดหพันธ์มาลายา ซึ่งจะต้องขออนุมัติรัฐบาลแล้วจึงจัดเตรียมการต่อไป ฝ่ายไทยรับมาโดยไม่มีการผูกมัด เพื่อขออนุมัติรัฐบาลดำเนินการต่อไป แต่เรื่องนี้เป็นดังจำเป็นเพราะทำงานใหญ่ก็จะต้องมีเงินพอสมควร ไม่มีเงินก็ทำไม่ได้ แต่ก็จะนำผลตอบแทนมาให้ตามสมควรเช่นกัน

นอกจากนี้ ฝ่ายไทยได้เสนอให้พิจารณาร่วมมือทางเศรษฐกิจให้กว้างขวางยิ่งขึ้นตามข้อเสนอของอัสคาเฟ เพื่อการร่วมมือในภูมิภาคเอเชียและตะวันออกไกล ที่ประชุมก็ได้ตกลงรับไว้พิจารณา

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศกล่าวว่า สมัชชาอาเซียนนี้ คงเป็นที่ทราบกันมีบางส่วนของโลกไม่ชอบให้มีการร่วมมือทางเศรษฐกิจในเอเชีย ทางฝ่ายคอมมิวนิสต์ไม่พอใจอย่างรุนแรง เพราะต้องการให้เอเชียอยู่ในลักษณะที่แตกแยกและอ่อนแอ ไม่ต้องการให้ประเทศในเอเชียรวมกันเป็นกลุ่มก้อน บางประเทศยังสงสัยว่า เราวมกลุ่มคล้ายองค์การ ๕๒๐. กลุ่มพวกนี้ไม่เข้าใจความหมาย มีความรู้สึกที่ผิดพลาด เราคิดว่า เอเชียต้องรวมกันเป็นปึกแผ่น เราคิดว่า คบกับคอมมิวนิสต์อาจมีหวังมีประโยชน์ แต่เมื่อคิดทางไกลกันแล้ว ไม่เป็นเช่นนั้น



มีอีกบางพวก ไม่ต้องการให้เอเชียตามักคี่เป็นกลุ่มเป็นก้อน ได้แก่บางประเทศที่เคยมีอำนาจอยู่ทางนี้ มีอำนาจควบคุมหนังสือพิมพ์ในมลายา ไม่ต้องการให้ไทย มลายา และฟิลิปปินส์คบกันสนิทสนม จึงมีหนังสือพิมพ์ที่อยู่ในความควบคุมของต่างชาติในมลายา ใช้วิธีเขียนข่าวให้เกิดความเข้าใจผิดระหว่างกันและกัน เช่น ออกข่าวว่า ไทยไม่เห็นด้วยกับนายกรัฐมนตรีมลายาที่จะตั้งกองทุนอาสา หรือนัยหนึ่ง ใช้วิธีเขียนเรกควายให้ชนกัน เป็นวิธีการที่เราเข้าใจดี เรามีนโยบายอยากให้มลายาอยู่ในลักษณะที่มีความใกล้ชิดกับเรา ไม่ใช่ใกล้ชิดกับเพื่อนบ้านในเอเชียพยายามถักกันไม่ให้มีความตาคักคักกัน นำเดี่ยต่ายที่ในโตกนี้ยังมีหนังสือพิมพ์ในความควบคุมของต่างประเทศในหลายประเทศ ที่พยายามดำเนินตามนโยบายของเรา ไม่ใช่เพื่อประโยชน์ของประเทศนั้น และอาจไม่ใช่นโยบายของรัฐบาลประเทศตนด้วย ใช้วิธีเดียวกันให้แตกแยกกัน ซึ่งเราทราบกลอุบายดีอยู่ และจะได้ปรึกษาหารือดำเนินการต่อไป ในประเทศไทยเรา เป็นที่น่ายินดีที่หนังสือพิมพ์อยู่ในความควบคุมของคนไทย หรือแม้ต่างชาติ แต่ก็ดำเนินการตามนโยบายเพื่อประโยชน์ของประเทศไทย

โดยสรุป รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศกล่าวว่าการประชุมเป็นไปอย่างเป็นที่พอใจ มลายาให้การต้อนรับแก่รัฐมนตรีและคณะผู้แทนไทยเป็นอย่างดี ตนกู อับดุลราห์มันดี นายกรัฐมนตรีสหพันธมลายาได้ให้การรับรองอย่างอบอุ่น อย่างญาติพี่น้อง จึงขอขอให้พี่น้องไทยเราทราบและชื่นชมด้วย รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศกล่าวอีกว่า ในวันที่ ๒๐ เดือนนี้ ตนกู อับดุล ราห์มันดี นายกรัฐมนตรีสหพันธมลายาจะเดินทางมาประชุมในกรุงเทพฯ ๗ เกี่ยวกับการแข่งขันฟุตบอล ในฐานะที่เป็นนายกสมาคมฟุตบอลด้วย

ต่อข้อถามว่า มีประเทศอื่นสนใจที่จะเข้าเป็นสมาชิกสมาคมอาสาบ้างหรือไม่ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศตอบว่า แม้สมาคมอาสาจะเป็นสมาคมเด็ก มีสามประเทศ แต่ก็เด็กที่มีความกระตือรือร้น พุดเข้าใจกันง่าย เราไม่แสวงหาสมาชิกใหม่ไม่แคร์ที่จะขยาย แต่เราก็ไม่ต้องการบีบประคอง ประเทศใดอยากร่วม ก็ยินดีพิจารณา แต่ต้องรับผิดชอบ ตามที่เราได้กำหนดไว้



คณะนักหนังสือพิมพ์และโทรทัศน์อเมริกันเข้าเฝ้าคำนับรองนายกรัฐมนตรี

ตามที่คณะนักหนังสือพิมพ์และโทรทัศน์อเมริกัน รวม ๑๔ คน มี นายฮาร์ตตัน จอห์นสัน ประธานของสมาคมโทรทัศน์วิทยุกระจายเสียงและหนังสือพิมพ์ระหว่างประเทศเป็นหัวหน้าคณะ ได้เดินทางมาเยือนประเทศไทยนั้น เมื่อวันที่ ๑๘ เม.ย. ๑๕ เวลา ๑๐.๐๐ น. คณะนักหนังสือพิมพ์และโทรทัศน์อเมริกันได้เข้าเฝ้าเยี่ยมคำนับ พอดี พระเจ้าวรวงศ์เธอ กรมหมื่นนครสวรรค์พงษ์ประพัสร์ รองนายกรัฐมนตรี ณ ทำเนียบรัฐบาล

เสด็จในกรม ฯ รองนายกรัฐมนตรีได้ทรงต้อนรับคณะนักหนังสือพิมพ์และโทรทัศน์อเมริกันด้วยอัธยาศัยไมตรีอันดี นักหนังสือพิมพ์และโทรทัศน์อเมริกันได้ถือโอกาสทูลถามว่า ในระยะ ๕ ปีมานี้สหรัฐได้มีส่วนต่อความเป็นอยู่ของประชาชนคนไทยอย่างไรบ้าง ซึ่งเสด็จในกรม ฯ ได้รับสั่งว่า อาจกล่าวได้ว่าสหรัฐได้มีส่วนในด้านความผาสุกของประชาชนคนไทย มีส่วนให้บังเกิดผลในการดำเนินงานทางเศรษฐกิจและสังคม ประชาชนคนไทยและอเมริกันมีความสัมพันธ์ติดต่อกันทั้งในด้านธุรกิจและความสัมพันธ์ด้านอื่น ๆ ขณะนี้นักเรียนไทยได้เข้าศึกษาอยู่ในสหรัฐเป็นจำนวนมาก

ต่อข้อถามว่า ประชาชนคนไทยมีความรู้สึกต่อสหรัฐอย่างไรบ้าง เสด็จในกรมรับสั่งว่าประชาชนคนไทยมีความรู้สึกเป็นมิตรต่อสหรัฐ และเข้าใจสหรัฐด้วย

นักหนังสือพิมพ์อเมริกันได้ทูลถามว่า ทรงเชื่อไหมว่า การเยี่ยมเยียนระหว่างประชาชนต่อประชาชนจะเป็นการช่วยเพิ่มพูนความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ และจะมีวิธีที่จะส่งเสริมให้การเยี่ยมเยียนระหว่างกันนี้มีประสิทธิผลอันอย่างไร

เสด็จในกรม ฯ รองนายกรัฐมนตรีรับสั่งว่า ทรงเห็นด้วย และการมาเยือนของบรรดานักหนังสือพิมพ์และโทรทัศน์อเมริกันครั้งนี้ ก็คงจะประดับและพบเห็นสิ่งต่าง ๆ ด้วยตนเอง และหวังว่าคงจะบรรลุถึงจุดหมายดังที่กล่าวระหว่างที่พักอยู่ในประเทศไทย



ต่อข้อถามว่าประเทศไทยต้องอาหารเหลือใช้ให้แก่ประชาชนกันในแผ่นดินใหญ่หรือไม่
 เด็จในกรม ฯ รองนายกรัฐมนตรีรับสั่งว่า ไทยไม่ได้ส่งอาหารเหลือใช้ให้แก่คนแดง
 เพราะไม่มีความสัมพันธ์กับคนแดงซึ่งเป็นคอมมิวนิสต์

นักหนังสือพิมพ์อเมริกันทูตถามอีกว่า ไทยมีระบบขยายการศึกษาอย่างไรบ้าง เด็จ
 ในกรม ฯ รับสั่งว่าไทยมีโครงการขยายการศึกษาภาคบังคับถึง ๘ ปี แต่ก็ยังทำได้ไม่ค่อยทั่วถึง
 เพราะขาดเงิน และในการประชุมว่าด้วยการศึกษาซึ่งยูเนสโกได้จัดขึ้นที่กรุงโตเกียวเมื่อเร็ว ๆ นี้
 ก็ได้เสนอโครงการดังกล่าวนี้ นอกจากนี้ยังมีโครงการในการขยายมหาวิทยาลัยต่าง ๆ ด้วย แต่ก็
 มีอุปสรรคในเรื่องการเงิน ซึ่งหวังว่าจะได้รับความช่วยเหลือจากต่างประเทศในเรื่องนี้ด้วย

ต่อข้อถามถึงสถานการณ์ในเวียดนามใต้และดาวว่า ไทยมีความรู้สึกในอันตรา
 อย่างไรบ้าง

เด็จในกรม ฯ รองนายกรัฐมนตรีรับสั่งว่า สถานการณ์ในดาวนั้นน่ากลัวอันตราอย่างมาก
 และมีผลกระทบต่อสันติภาพในภูมิภาคนี้ ประเทศไทยมีอาณาเขตติดต่อกับดาวโดยมีแม่น้ำ
 โขงเป็นชายแดนอันยาวเหยียด ซึ่งเป็นความยากลำบากแก่ไทย หากดาวกลายเป็นคอมมิวนิสต์
 ด้วยเหตุนี้ ไทยจึงจัดส่งกำลังไปรักษาการณ์ตามชายแดนที่ติดต่อกับดาวเพื่อเป็นการป้องกัน
 ตัวเอง

สำหรับเวียดนามใต้นั้น ทรงเชื่อว่ารัฐบาลเวียดนามใต้จะประสบผลสำเร็จในการต่อสู้
 ปราบปรามชนกบฏเวียดกงได้ในที่สุด

ต่อถามถึงการแทรกซึม บ่อนทำลายคอมมิวนิสต์ ในภาคตะวันออกเฉียง เห็นของ
 ไทยนั้น เด็จในกรม ฯ รับสั่งว่า ได้หาทางป้องกันการโฆษณาชวนเชื่อของคอมมิวนิสต์ โดยมี
 การจัดตั้งโรงเรียนสงครามจิตวิทยา ส่งเจ้าหน้าที่ไปชี้แจงทำความเข้าใจกับประชาชนตามหมู่บ้านใน



ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ ให้ทราบถึง วิถีการ ของ คอมมิวนิสต์ เพราะคอมมิวนิสต์ใช้วิธีโฆษณาชวน
เชื่อโดยเฉพาะกับชาวเขาผู้ยากจน

นักหนังสือพิมพ์อเมริกันทุกถามเกี่ยวกับพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ซึ่งได้ตั้งในกรม ฯ
รองนายกรัฐมนตรีรับสั่งว่า พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวทรงเป็นสัญลักษณ์ความเป็นอันหนึ่งอัน
เดียวของประชาชนคนไทย พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวทรงเป็นที่เคารพสักการะของประชาชนและ
รัฐบาล

คณะ นัก หนังสือพิมพ์ และ โจรทศน์อเมริกัน จะอยู่ชมพระนครจนถึงวันที่ ๒๑ เม.ย. ๖๕
จึงเดินทางจากประเทศไทยไปเยือนกรุงนิวเดลี ประเทศอินเดีย

อนึ่ง ในวันที่ ๒๐ เม.ย. ๖๕ เวลา ๑๕.๐๐ น. คณะนักหนังสือพิมพ์และโจรทศน์
อเมริกัน ได้เดินทางไปเฝ้าพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินี-
นาถ ณ พระราชวังไกลกังวล หัวหิน เพื่อทูลเกล้า ฯ ถวายเข็มและประกาศของสภามหาสมุทรอินเดีย
เครื่องแสดงความ ซินชมยินดี ของประชาชน อเมริกัน ในการที่พระองค์ทรงมีพระอุทิศตัววิริยะบากบั่น
เพื่อสันติภาพในโลก

นายกรัฐมนตรีสหพันธ์มลายาประมุขสมาพันธ์ฟุตบอลแห่งเอเชียที่กรุงเทพฯ ฯ

คุณกู อับดุลรามานห์ นายกรัฐมนตรีสหพันธ์มลายา ได้เดินทางมาประเทศไทย
เมื่อวันที่ ๒๐ เมษายน ๒๕๐๕ โดยเครื่องบิน ถึงท่าอากาศยานกรุงเทพฯ เมื่อเวลา ๑๓.๓๐ น.
๒๕ เพื่อเข้าประชุมสมาพันธ์ฟุตบอลแห่งเอเชียซึ่งประกอบด้วยประเทศสมาชิก ๓๘ ประเทศ ใน
ฐานะประธานของสมาพันธ์ ฯ

ในการนี้ นายถนัด คอมันตร์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ ได้ไป
ต้อนรับที่ท่าอากาศยาน พร้อมด้วยเอกอัครราชทูตสหพันธ์มลายาประจำประเทศไทย พดคำรอดศรี



คือศักดิ์ ยมมาก นายกด์สมาคมฟุตบอลแห่งประเทศไทย และนายกด์สมาคมฟุตบอลของประเทศต่าง ๆ ในเอเชียซึ่งเดินทางมาประชุมสมาคมพันธ์ฟุตบอลแห่งเอเชียที่กรุงเทพมหานครกับทีมฟุตบอลเยาวชนมลายาที่มาแข่งขันในประเทศไทยได้ไปร่วมในการต้อนรับด้วย

ภายหลังที่นายกรัฐมนตรีได้ส่งทนายผู้ไปต้อนรับโดยทั่วกันแล้ว ได้แถลงแก่ผู้แทนหนังสือพิมพ์และผู้สื่อข่าวต่างประเทศว่า การมาประเทศไทยครั้งนี้เพื่อเข้าร่วมประชุมพันธ์ฟุตบอลแห่งเอเชียในฐานะประธาน ซึ่งการประชุมเช่นนี้จัดขึ้นเป็นประจำ และในปีนี้ได้จัดขึ้นที่กรุงเทพฯ ประเทศไทย การประชุมครั้งนี้เป็นการประชุมพิเศษก่อนเวลาอันเล็กน้อย เนื่องจากมีความจำเป็นที่จะต้องหารือกันเป็นการด่วนเพื่อพิจารณาเสนอตั้งบุคคลเข้ารับเลือกเป็นประธานและกรรมการบริหารของสมาคมพันธ์สมาคมฟุตบอลนานาชาติ (FIFA) ซึ่งจะเปิดประชุมกันที่ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ในต้นหน้า และระหว่างที่อยู่ในกรุงเทพฯ ในฐานะที่เป็นนายกด์สมาคมฟุตบอลแห่งมลายา ก็จะได้ชมการแข่งขันของทีมฟุตบอลต่าง ๆ ที่แข่งขันกันที่กรุงเทพฯ ด้วย หลังจากนั้นก็จะเดินทางกลับในวันอาทิตย์ที่ ๒๒ เดือนนี้

ต่อข้อถามถึงผลของการประชุมของสมาคมอาธ่า นายกรัฐมนตรีได้ตอบว่า มีความชื่นชมในผลสำเร็จของการประชุมที่แล้วมา ผลของความร่วมมือของสมาคมอาธ่าซึ่งประกอบด้วย ๓ ประเทศ ได้ก่อตั้งทุนอาธ่าขึ้น และทุนนี้จะเริ่มดำเนินงานบ้างซึ่งจะก่อประโยชน์ให้แก่ประชาชนในภูมิภาคนี้

นายกรัฐมนตรีได้ตอบว่าดังแรกที่ควรที่จะเริ่มดำเนินการนั้น น่าจะได้ แก่งานวิจัยและอื่น ๆ หลังจากนั้นจะได้ขยายงานให้กว้างขวางออกไป อย่างไรก็ตามสมาคมอาธ่ายังต้องการความร่วมมือจากประชาชนในประเทศต่าง ๆ ของภูมิภาคนี้ สมาคมอาธ่าตระหนักดีถึงอดีตที่ถูกลำไปโดยประเทศยุโรป และครั้งนี้เป็นครั้งแรกที่สมาคมอาธ่าดำเนินการโดยประเทศในเอเชียด้วยกันเองโดยปราศจากการชักจูงหรืออิทธิพลของประเทศหนึ่งประเทศใด มิติใดหรือการ



ศักดิ์สินอย่างใดเกิดขึ้นจากความมานะพยายามของพวกเรารเองและ ดำเนินการไปจน เป็นผล ดำเร็จ ด้วยตนเอง และที่เชื่อกันด้วยว่าบันทึกนี้ได้รับผลสำเร็จแล้ว

ผู้แทนหนังสือพิมพ์ได้เรียนถามถึงโครงการ ที่จะใช้เงิน จากทุนอาตมา และ โครงการ แลกเปลี่ยนวัฒนธรรม ซึ่งนายกรัฐมนตรีได้หันหน้ามาตอบว่า การแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมกันนั้น ไม่เกี่ยวข้องกับเงินของของทุนอาตมา แต่จะประเทศที่จะดำเนินการ ในเรื่องนี้ต่างต้องออกเงินเอง ถึงที่จะดำเนินการ โดยใช้ทุนอาตมาได้แก่การคิดตั้งสถาบันวิจัยแลกเปลี่ยนความรู้ซึ่งกันและกัน เช่น มติขามีความรู้เกี่ยวกับเรื่องยางเป็นอย่างดี ก็จะได้จัดตั้งสถาบันวิจัยเรื่องยางขึ้นที่กรุงเทพฯ เพื่อช่วยปรับปรุงคุณภาพยางในประเทศไทยให้ดีขึ้น และจากทุนอันนี้เองประเทศไทยซึ่งมีความรู้เกี่ยวกับเรื่องข้าวเป็นอย่างดีก็อาจจะช่วยจัดตั้งสถาบันวิจัยในเรื่องข้าวให้มลายา นอกจากนี้ก็มีอีกหลายสิ่งหลายอย่างซึ่งคิดว่าจะจะเป็นประโยชน์ร่วมกันระหว่างสมาชิกอาตมาด้วยกันเอง

ส่วนโครงการแลกเปลี่ยนนักศึกษา นั้น จะไม่ใช้เงินจากเงินทุนอาตมานี้ เว้นแต่ต่อไป เมื่อทุนของสมาคมอาตมาเพิ่มพูนมากขึ้น นายกรัฐมนตรีหันหน้ามาตอบว่า อีกว่า มีหลายสิ่ง ที่น่าจะทำอีกถ้ามีเงิน แต่เนื่องจากในขณะนี้เป็นการเริ่มต้นของเงินทุนอาตมา ซึ่งเงินทุนนี้ยังต้องการ อีกมาก หากว่าเราได้แสดงผลงานที่กระทำไปด้วยเงินทุนเพียงเล็กน้อยนี้เป็นผลสำเร็จแล้ว เราก็อาจ สามารถที่จะได้เงินทุนนี้เพิ่มพูนอีกอย่างแน่นอน

ผู้แทนหนังสือพิมพ์ได้เรียนถามว่า รัฐบาลลาวซึ่งมีเจ้าบุญทุ่มเป็นนายกรัฐมนตรีจะ เดินทางไปขอความช่วยเหลือจากมลายา จะพิจารณาช่วยเหลืออย่างไรบ้าง

นายกรัฐมนตรีหันหน้ามาตอบว่า ขณะนี้มลายายังไม่ได้รับคำขอความช่วยเหลือ จากรัฐบาลลาวอย่างเป็นทางการ หากมลายาได้รับคำร้องขอความช่วยเหลือจากลาวเป็นทางการ



แล้ว รัฐบาลมลายาก็ยินดีที่จะรับพิจารณา ส่วนการที่จะช่วยเหลือเพียงใดนั้น เนื่องจากยังไม่ได้
รับคำร้องขอจึงยังตอบไม่ได้ และดาวอาจจะไม่ขอความช่วยเหลือจากมลายาก็ได้ แต่ถ้าขอมาก็ขอ
กับรับคำร้องขอของดาว

ต่อข้อถามถึงการจัดการแข่งขันฟุตบอลของสมาพันธ์ฟุตบอลแห่งเอเชียในมีหน้านั้นนายก
รัฐมนตรีสหพันธ์มลายากล่าวว่า แต่แค่ที่ประชุมจะตกลงกัน อาจจะเป็นที่กรุงเทพฯหรือที่มลายา
ก็ได้ แต่ก็ใครที่จะให้โอกาสแก่ประเทศอื่นที่ประสงค์จะคบข้าง

เมื่อนายกรัฐมนตรีสหพันธ์มลายาให้สัมภาษณ์หนังสือพิมพ์เสรีจัตวี่ รัฐมนตรีว่าการ
กระทรวงการต่างประเทศได้นำนายกรัฐมนตรีสหพันธ์มลายาเข้าดูพระนครไปพักยังบ้านพิษณุโลก

อนึ่ง ในการประชุมสมาพันธ์ฟุตบอลแห่งเอเชียจะจัดให้มีชั้นที่หอประชุมสุภาพดงกรณ์
มหาวิทยาลัย โดยนายกรัฐมนตรีสหพันธ์มลายาเป็นประธาน ในวันที่ ๒๓ เมษายน ๒๕๐๕
เริ่มแต่เวลา ๓๐.๐๐ น.

รถด่วนอาสาขบวนปฐมฤกษ์

ตามที่สมาคมอาสาได้ตกลงร่วมมือเปิดบริการรถด่วนอาสาระหว่างกรุงเทพฯ ๑ กวดา
ดั้มเบอรัน ๕ ขบวนรถด่วนอาสาขบวนแรกได้ออกจากกวดาดั้มเบอรันตั้งแต่วันที่ ๒๓ เดือน
(เม.ย. ๐๕) โดยมี รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์และอุตสาหกรรมมลายา ประธานกรรมการ
เดชาธิการแห่งชาติของสมาคมอาสาแห่งสหพันธ์มลายา ประธานกรรมการประจำสถานเอกอัครราชทูต
ฟิลิปปินส์ประจำสหพันธ์มลายา ผู้แทนผู้ว่าการรถไฟมลายา ผู้แทนกรมประชาสัมพันธ์มลายา ผู้แทน
สถานวิทยุกระจายเสียงและผู้แทนหน่วยภาพยนตร์สหพันธ์มลายา กับผู้แทนหนังสือพิมพ์มลายา รวม
๑๓ คน เดินทางมาที่ขบวนรถด่วนอาสาปฐมฤกษ์ และได้มาถึงสถานีรถไฟกรุงเทพฯ ๑ เมื่อ
วันที่ ๒๕ เม.ย. ๐๕ เวลา ๑๓.๐๕ น.



LI RT

ในกรณี มีผู้มีเกียรติไปต้อนรับขบวนรถค้วนอนาธาปฐมฤกษ์ เป็นจำนวนมาก อาทิ พลโท พงษ์ ภูณณกันต์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม เอกอัครราชทูตสหพันธ์มตยาประจำประเทศไทย อธิบดีกรมพิธีการทูต ประธานกรรมการรถไฟแห่งประเทศไทย ผู้ว่าการรถไฟแห่งประเทศไทย และเจ้าหน้าที่ชั้นผู้ใหญ่ของการรถไฟแห่งประเทศไทย รวมทั้งบรรดาผู้แทนหนังสือพิมพ์ และประชาชนได้ไปร่วมในการต้อนรับแสดงความยินดีในโอกาสที่รถค้วนอนาธาปฐมฤกษ์ ได้เดินทางมาถึงกรุงเทพฯ ฯ ด้วย

เมื่อ คณะ ผู้แทน มตยา ซึ่งมี รัฐมนตรี ว่าการกระทรวง พาณิชย์ และ อุตสาหกรรมเป็นหัวหน้าคณะได้ลงจากรถไฟแล้ว เอกอัครราชทูตสหพันธ์มตยาประจำประเทศไทยได้แนะนำให้รู้จักกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคมและผู้ที่เป็นที่ไปต้อนรับ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคมได้สวมพวงมาลัยให้แก่คณะผู้แทนมตยาโดยทั่วถึงกัน แล้วเชิญไปพักยังห้องรับรองของโรงแรมราชธานี

โอกาสนั้น อินเจะ โมหเหม็ด เคอร์ โจฮารี รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์และอุตสาหกรรม หัวหน้าคณะได้กล่าวขอบคุณรัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม และผู้ที่ได้ไปต้อนรับ และว่ารู้สึกภาคภูมิใจ และเป็นเกียรติที่ เป็นคณะแรกของขบวน รถค้วนอนาธาปฐมฤกษ์ซึ่งจะเชื่อมความสัมพันธ์ระหว่างประเทศเป็นอย่างดี

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์และอุตสาหกรรมมตยา กล่าวอีกว่า การเดินทางได้รับความสะดวกรวดสบายทุกประการ แม้ว่าการเดินทางจากกัวลัมเปอร่าจะเป็นระยะทางถึงพันไมล์ก็ตาม แต่เมื่อมาถึงก็ยังไม่รู้สึกเหนื่อยเหมือนลงจากเครื่องบินไอพ่น ขบวนรถค้วนอนาธาปฐมฤกษ์แม้จะเล็กแต่ก็มีความสะดวกสบายทุกประการ และขอแนะนำว่าเหมาะสำหรับนักทัศนาจรที่ไม่รีบร้อน

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์และอุตสาหกรรมกล่าวในที่สุดว่า ชาวมตยากำลังรอคอยต้อนรับบรรดาคนไทยที่จะไปโดยขบวนรถค้วนอนาธาปฐมฤกษ์ในเร็ว ๆ นี้ และขอให้ความหวังว่า จะได้รับการต้อนรับอย่างดียิ่งเช่นเดียวกับบรรดาผู้แทนมตยาได้รับในวันนี้



รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์และอุตสาหกรรมได้ตอบคำถามของผู้แทนหนึ่งต่อพิมพ์ เกี่ยวกับการส่งเสริมความร่วมมือของสมาคมอาสาว่า เมื่อได้ตั้งคณะกรรมการดำเนินงานของ สมาคมอาสาขึ้นแล้วก็จะได้ดำเนินการส่งเสริมการค้าอุตสาหกรรมและอื่น ๆ เช่นในด้านการค้า เมื่อมีงานแสดงการค้านานาชาติ ณ ที่ใด สมาชิกของประเทศสมาคมอาสาจะร่วมกันนำสินค้าไป แสดงในงานนั้นเป็นต้น สำหรับในด้านความร่วมมือทางด้านกิจการรถไฟดังกล่าวนี้ ในขั้นต่อไปจะ ได้มีการแลกเปลี่ยนวิชาการทางด้านเทคนิครถไฟระหว่างกันด้วย

คณะผู้แทนตยาตังกล่าวจะพักอยู่ในกรุงเทพฯ ที่โรงแรมรอยัล จนถึงวันเสาร์ที่ ๒๘ เดือนนี้ แล้วจึงเดินทางกลับ ระหว่างที่พักอยู่ในกรุงเทพฯ จะได้เข้าเยี่ยมคำนับรัฐมนตรีว่าการ กระทรวงคมนาคมเป็นทางการที่กระทรวงคมนาคม เยี่ยมคำนับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงเศรษฐกิจ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ และเยี่ยมคำนับผู้ว่าการการรถไฟแห่งประเทศไทยด้วย

อนึ่ง คณะผู้แทนไทยจะเดินทางไปพร้อมกันกับขบวนรถอาสาปฐมกฤษ กรุงเทพฯ-กัวตา- ดัมเปอร์ รวม ๓๒ คน โดยมี นายสุรินทร์ วิเศษกุล ปลัดกระทรวงคมนาคมเป็นหัวหน้าคณะ จะออกจากสถานีรถไฟกรุงเทพในวันพุธที่ ๒๕ เม.ย. ๕๕ เวลา ๑๕.๐๐ น.

△



การของ

บุหรี่ยี่ห้ออเมริกัน
ของเมืองไทย

ที่ใครๆเรียกหา



LIRT

Legislative Institutional Repository of Thailand